A LA CARTE

Classées	22
Décès	23
Féminités	6 et 7
Finance	18 à 20
Horoscope	4
Mots croisés	8
Mouvement des navires	21
Spectacles	10 et 11
Sport	13 à 16
Télévision	17

L'ÉVÉNEMENT

99e ANNEE — No 132 QUEBEC, MARDI 16 NOVEMBRE 1965 PRIX SEPT CENTS

METEO

Nuageux, avec quelques périodes de neige légère, se changeant en pluie en soirée. Plus doux.

Min. et max. à Québec: 20 et 35

(Voir détails à la page 2)

Sur une colonne

Approbation royale

LONDRES (UPI) — Le projet de loi voté par le Parlement et permettant au gouvernement de M. Wilson de prendre un contrôle direct de la Rhodésie, colonie africaine rebelle, et de lui imposer des sanctions économiques, financières et diplomatiques a reçu la sanction royale tôt ce matin.

L'O.N.U. en Rhodésie

OTTAWA (PC) — L'Union canadienne des étudiants a déclaré hier dans un communiqué que les Nations-Unies devraient envoyer un contingent en Rhodésie pour maintenir la paix et faire tenir des élections générales sur le principe d'un homme, un vote. Par contre le gouvernement rhodésien a officiellement annoncé hier que des incidents s'étaient produits dans le pays. Un communiqué officiel déclare que des Africains ont lapidé des autobus dans trois faubourgs africains de Salisbury et que les élèves de deux écoles de Highfield ont boycotté les cours.

Motion rejetée

CITE DU VATICAN (AFP)— **Une protestation a été formulée auprès du secrétariat du concile au nom des 450 pères conciliaires qui avaient adressé une pétition en vue d'obtenir que le communisme soit condamné dans la partie du schéma XIII traitant de l'athéisme.**

On croit savoir que le secrétariat a fait valoir que la pétition n'a pas été mise en considération du fait qu'elle n'est pas parvenue dans les détails prescrits par le règlement.

Brigade anti-immolations

NATIONS-UNIES (AFP) — La police new-workaise vient de créer une brigade anti-immolations afin d'éviter les suicides par le feu du genre de celui du jeune catholique pacifiste américain Roger Laporte, mardi dernier, devant la grille des Nations-Unies. Armée de couvertures mouillées, de gants d'amiante, d'extincteurs portatifs, cette brigade veillera jour et nuit sur le trottoir faisant face au gratte-ciel des Nations-Unies. En outre, une voiture d'incendie sera affectée en permanence aux suicidés par le feu dans d'autres quartiers de New York.

Alarme à Chypre

FAMGOUSTE, Chypre (PA) — L'alarme se fait entendre de nouveau dans l'est de la Méditerranée à cause de la malheureuse île de Chypre. La Turquie a mis une fois de plus son armée en état d'alerte parmi les menaces d'envahir l'île si les escarmouches sanglantes entre les populations grecque et turque ne cessent pas à Chypre.

Avec les municipalités de la région

M. Lamontagne a l'intention d'engager le DIALOGUE

Par Lucien BOUCHARD

Le lendemain de son élection à la mairie de Québec, M. Gilles Lamontagne, chef du Progrès civique, a déclaré, au cours d'une conférence de presse, qu'il avait l'intention d'engager un véritable dialogue avec les municipalités de la région immédiate pour l'étude des problèmes métropolitains.

C'est l'un des premiers gestes qu'il se propose de poser dès qu'il prendra la succession du maire sortant, M. Wilfrid Hamel. Il a ajouté que, sans vouloir jeter la pierre à d'autres, il réalise que ce dialogue n'a pas eu lieu et que tout est à faire dans ce domaine.

M. Lamontagne envisage la fusion de certains services essentiels, tels le transport en commun, le service de protection contre les incendies et le service de police. "Nous parlerons d'annexions, s'il y a lieu" dit-il.

D'autres services qui feront l'objet de tractations avec les municipalités avoisinantes seront: l'urbanisme, le tourisme.

L'absence d'opposition au sein du conseil n'est pas un mal pour un premier mandat, de commenter M. Lamontagne. "Il y a tant à faire, dit-il, que pour les prochaines années, nous aurons besoin de former un conseil très fort pour réaliser notre programme, sans subir l'obstruction d'une opposition systématique. D'ailleurs, les services d'information sont là pour nous surveiller."

Même si la nouvelle charte de la ville ne prévoit pas la fréquence des séances du conseil, M. Lamontagne dit qu'elles devront être régulières, soit tous les mois ou tous les quinze jours, car alors il sera plus facile à toute l'équipe de coordonner la pensée de l'administration, dans tous les domaines.

Il dit que le premier six mois sera consacré surtout à l'organisation de la nouvelle administration, car il faudra un certain délai pour organiser certains rouages administratifs, mais que passé ce délai, l'administration devrait fonctionner à plein rendement.

Il veut que les fonctionnaires municipaux prennent entièrement leurs responsabilités, aient de l'initiative et il ajoutait que le nouveau conseil les encouragera en ce sens, sans ingérance indue, afin que ceux qui sont compétents puissent faire leurs preuves.



POUR L'AUTOMNE DE 1967 — Les travaux de construction du Conservatoire de Québec ont débuté il y a quelques jours, sur le boulevard Saint-Cyrille. Un porte-parole du Comité du Centenaire a dit hier qu'il espère que cette place des arts de sept millions et demi de dollars sera ouverte au public à l'automne de 1967. Il s'agit d'une réalisation fédérale-provinciale dans le cadre du centenaire de la Confédération. Sur cet emplacement, on érigera une grande salle de spectacles pouvant accueillir 1,700 personnes et une autre salle pour 500 personnes. L'immeuble abritera également le conservatoire de musique et d'art dramatique. Présentement, des ouvriers travaillent à démolir un mur et à le rebâtir un peu plus loin, en bordure de la propriété des Soeurs Dominicaines. On compte creuser les fondations au cours de l'hiver. L'architecte Victor Prus, de Montréal, dirige l'érection du Conservatoire. Il a gagné le concours canadien lancé pour bâtir ce monument du Centenaire.

La majorité du maire élu s'établit à 6,387 voix

La compilation officielle des résultats du scrutin de dimanche, qui s'est terminée au cours de la soirée, hier, à l'hôtel de ville, n'a apporté aucun changement dans la formation du prochain conseil que des résultats partiels avaient laissé entrevoir, dimanche soir. Seuls les chiffres ont varié considérablement, de sorte qu'on peut dire que le parti du Progrès civique a réussi un véritable balayage au conseil municipal.

M. Gilles Lamontagne a remporté la victoire sur ses deux adversaires par une majorité de 6,387 voix, cumulant 29,608 votes alors que son plus proche adversaire, M. Isidore Deschênes, obtenait 23,221 votes et Me Raymond Cossette, candidat de l'Action municipale, cumulait 12,834 votes.

C'est grâce au vote fortement majoritaire du district Champlain si M. Lamontagne fut élu car les deux autres districts, soit Saint-Roch et Limoilou, ont donné de faibles majorités au candidat indépendant, M. Isidore Deschênes, soit de 115 voix dans le district no 2 et de 1,233 voix dans le district no 3.

A la page 3, tableau des résultats du vote

Voici le détail du vote par district, à la mairie:

	Lamontagne	Deschênes	Cossette
District Champlain	12,197	4,462	3,702
District Saint-Roch	6,726	6,841	5,189
District Limoilou	10,685	11,918	3,943
Total	29,608	23,221	12,834

Une école métropolitaine pour enfants semi-éducables devra être érigée pour l'an prochain

Par Claude TURCOTTE

Une école métropolitaine pour enfants semi-éducables devra être construite dans la région québécoise pour l'an prochain. L'institut privé, qui remplit ce rôle présentement, sera désaffecté avant longtemps, et en plus son maintien représente une charge trop lourde pour les parents.

Depuis un certain temps déjà, des démarches ont été faites auprès des commissions scolaires régionales des environs de Québec par l'Association pour les enfants arriérés de la ville de Québec et le ministère de l'Education. M. Clément Thibert, chef du Service de l'enfance exceptionnelle, au ministère de l'Education, a déclaré qu'une telle école ne pouvait être maintenue qu'avec la collaboration des différentes autorités scolaires de Québec et de la région.

ACCORD DE PRINCIPE...

Aucun projet concret n'a encore été mis au point, mais les autorités scolaires se sont montrées intéressées à l'idée d'une école interrégionale. Il a été établi qu'il y avait environ 1 pour cent de la population qui avait besoin de ce service d'éducation spécialisé. Or, une commission scolaire seule n'a pas suffisamment de candidats, pour justifier l'organisation exclusive d'une telle classe. Par conséquent, la formule métropolitaine ou interrégionale convient mieux dans ces circonstances.

L'ECOLE DUNN...

M. Thibert a mentionné qu'il faudrait songer dès maintenant à aménager une première école, pour la prochaine année scolaire et "probablement une seconde d'ici à deux ans".

Il existe actuellement une école privée, qui accueille plus d'une centaine d'enfants semi-éducables. Il s'agit de l'école Dunn, sise sur la rue Crémazie, dans un édifice de la Commission des écoles catholiques de

(Suite à la page 2, 6e col.)

Editorial

132 sièges aux libéraux

Le dépouillement du scrutin chez les militaires a quelque peu changé les résultats du scrutin général du 8 novembre. Les libéraux obtiennent deux sièges de plus. Ils passent de 129 sièges (exactement le même nombre qu'ils avaient obtenu à l'avant-dernière élection) à 131, Leur majorité est cependant accrue d'un nouveau siège, le candidat libéral indépendant de Trois-Rivières, M. Mongrain, ayant assuré le parti au pouvoir de son appui.

Mais cette majorité libérale n'est pas encore absolue. Il faudrait y ajouter deux nouveaux sièges. La majorité absolue est de 133 et le parti au pouvoir doit de plus compter sur un autre député pour compenser la voix du président de la Chambre nommé parmi l'équipe au pouvoir. En résumé, les libéraux sont actuellement à deux sièges de la majorité absolue.

Quelle sera leur ligne de conduite au cours du nouveau mandat qu'ils commencent à assumer? Chercheront-ils à former un gouvernement de coalition? En ce domaine on voit surtout deux hypothèses: les 21 députés néo-démocrates ou les cinq députés du groupe Thompson. Les néo-démocrates ayant un programme bien défini et étant plus forts que les thompsonnistes, ils poseraient, à priori, plus de conditions pour entrer dans le gouvernement. Comme les cinq députés du groupe Thompson sont plus faibles et que ces cinq voix seraient suffisantes aux libéraux les chances d'une coalition sont peut-être plus grandes de ce côté.

Mais, il n'est pas certain que les libéraux ou l'un des partis de l'opposition veuillent former une coalition. Dans ce cas, les libéraux continueraient à gouverner avec un parti minoritaire, tablant sur la crainte d'élection de la part des partis de l'opposition. Il ne faut pas oublier, non plus, qu'il suffirait aux libéraux de remporter deux élections partielles pour obtenir la majorité absolue, peut-être une seule élection s'ils obtenaient l'appui de l'autre député indépendant, M. Maurice Allard. Pour le moment tout en comptant en fait sur quatre sièges de plus qu'avant le 8 novembre, le gouvernement fédéral n'est pas encore majoritaire.

Les Jeux olympiques d'été de 1972 auront-ils lieu dans la métropole canadienne?

MONTREAL (PC) — Le maire Jean Drapeau a annoncé hier soir que la ville de Montréal sollicitera l'honneur d'être le théâtre les Jeux olympiques d'été de 1972.

Après avoir été soumis dès samedi prochain au Comité olympique canadien, le projet devra être officiellement présenté au Comité olympique international avant le 1er janvier.

M. Drapeau, qui a annoncé la nouvelle au cours d'une conférence de presse tenue en présence du premier ministre Jean Lesage et de représentants de toutes les villes et municipalités de l'île de Montréal, a affirmé avec insistance qu'il considère que la ville de Montréal a un dossier tel à présenter au Comité international qu'elle a autant de chances que toute autre ville au monde de voir sa demande accueillie

Jusqu'à maintenant, a-t-il dit, aucune ville n'a encore présenté officiellement sa candidature, mais il est à prévoir qu'il y aura quatre ou cinq aspirants.

M. Drapeau conçoit la tenue des Jeux olympiques dans la métropole comme un nouveau défi après l'Expo 67 et comme un stimulant incomparable pour les jeunes de tout le pays.

Faisant état de ce que Tokyo a dépensé trois milliards de dollars au seul chapitre des dépenses capitales, il a souligné que Montréal se trouvera dans une situation tout à fait privilégiée: après l'Expo elle sera déjà presque prête à recevoir les Jeux olympiques, et pourra notamment conserver certaines installations des îles de l'Expo pour y établir les deux villages olympiques.

Ceux-ci se disputeraient au parc Maisonneuve.

Tous les grands travaux d'accès et de logement ayant été

(Suite à la page 2, 4e col.)

La session fédérale, le 18 janvier

OTTAWA (P.C.) — La première session de la nouvelle législature du Canada s'ouvrira le 18 janvier prochain.

Il semble que les Communes reprendront leurs travaux au point où elles les avaient laissés à la dernière session.

Le gouvernement libéral minoritaire aura plusieurs points de son programme électoral à mettre en oeuvre mais il aura aussi une somme de travail importante laissée en plan à la dernière session. Tout indique en outre que les travaux de cette législature se dérouleront dans une atmosphère aussi tendue qu'à la dernière session.

C'est au cours d'une réunion du conseil des ministres hier que la décision a été prise sur la date d'assemblée des nouveaux députés. Le premier ministre Pearson a quitté la salle de réunion par une porte de service et n'a donc pas répondu aux questions des journalistes. C'est un de ses proches collaborateurs qui a fait part de la nouvelle aux représentants de la presse. On croyait savoir précédemment que le premier ministre envisageait la reprise des travaux des Communes avant Noël. Mais à cette époque les cercles libéraux vivaient encore dans l'espoir sinon dans l'assurance qu'il sortirait un gouvernement majoritaire du scrutin du huit novembre.

Les positions des partis aux

(Suite à la page 3, 1ère col.)

Neuf des douze candidats du P.C.Q. à l'échevinage, élus

Outre le chef du Progrès civique, M. Gilles Lamontagne, neuf candidats du même parti, deux indépendants et un candidat du Parti de l'Action municipale, ont été proclamés élus par le président général des élections, M. Louis-Philippe Desjardins, hier.

Ce sont, pour le district Champlain, M. Emile Robitaille, (P.C.Q.) avec une majorité de 9,146 voix au siège no 1; M. Olivier Samson (P.C.Q.) avec une majorité de 8,563 votes au siège no 2; Me J. Blanchet, (P.C.Q.) par une majorité de 7,407 voix au siège no 3 et M. R. Clermont (P.C.Q.) par une majorité de 4,926 voix au siège no 4.

Pour le district Saint-Roch, M. Gérard Moisan, (P.C.Q.) avec une majorité de 4,516 voix au siège no 1; M. Charles-E. Morency (P.A.M.) avec une majorité de 3,375 voix au siège no 2; M. Jules Morency, indépendant, avec une majorité de 513 voix au siège no 3 et M. Alfred Roy, (P.C.Q.) par une majorité de 1,702 voix au siège no 4.

District de Limoilou, M. J.-G. Coulombe (P.C.Q.) par une majorité de 4,412 voix au siège no 1; M. A. Charland (P.C.Q.) avec une majorité de 7,101 voix au siège no 2; M. Médéric Robichaud, indépendant, au siège no 3; avec une majorité de 1,858 voix et M. Armand Trotier (P.C.Q.) par une majorité de 11,847 voix au siège no 4.

Cinq jours de repos après une campagne électorale harassante

Le nouveau maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, a fait une brève visite aux salons de la mairie hier, lendemain des élections municipales, où il fut assailli par les journalistes de la radio, de la télévision et des journaux. Il a accordé à tous des entrevues, puis il a fait une brève visite dans la salle du conseil où se déroulait la compilation des résultats du scrutin, en présence de quelques candidats qui suivaient la procédure avec intérêt.

Invité expressément par le président de l'Association des estimateurs municipaux du Québec, dont le congrès se déroule présentement à Québec, le nouveau maire assistait en fin d'après-midi à la réception qui eut lieu à l'hôtel de ville, en compagnie du maire sortant, M. Wilfrid Hamel.

Dans la soirée, il fut interviewé à l'émission "Aujourd'hui". Puis, il est parti ce matin pour une excursion de chasse de cinq jours, "afin, dit-il, de me reposer de la campagne électorale" et de songer à l'organisation qu'il doit structurer, surtout la formation du comité exécutif, pour le 1er décembre prochain.

La jeune Capitale

Le nouveau maire de Québec a dit qu'on ne devrait plus parler désormais de "la vieille capitale" mais de "la Capitale". Il a ajouté que son administration fera en sorte de restaurer la ville de Québec et de faire disparaître cette impression de vétusté.

Il a ajouté de plus que la ville de Québec n'est pas plus vieille que celle de Montréal. Parlant de restauration de la ville de Québec, c'est-à-dire la ville historique située à l'intérieur des murs, il a dit que la restauration du Québec historique est le seul projet réalisable pour 1967, année de l'Exposition universelle et du centenaire de la Confédération.

Au sujet du Vieux Québec, M. Lamontagne dit que si les corps intermédiaires et les commissions compétentes veulent collaborer à fond, la rénovation du Vieux Québec sera possible sans l'engagement d'autres spécialistes.

REAMENAGEMENT

Outre le Vieux Québec, le réaménagement de l'aire no 3 retiendra l'attention du nouveau conseil, par ordre de priorité, après l'application des dispositions du nouveau bill de Québec, c'est-à-dire la formation du comité exécutif, l'engagement d'un gérant municipal et autres.

Selon M. Lamontagne, il faut faire démarrer au plus tôt le réaménagement de l'aire no 3 qui coûte des milliers de dollars à la ville alors qu'il pourrait rapporter des millions.

Voilà en bref, le programme immédiat que le chef du

(Suite à la page 2, 7e col.)

La session fédérale, le...

(Suite de la première page)

Communes sont actuellement les suivantes: 131 libéraux, 97 conservateurs, 21 néo-démocrates, neuf créditistes, cinq députés du Crédit social, un conservateur-indépendant et un indépendant. A la dissolution de la Chambre, les libéraux détenaient 127 sièges.

Les positions des partis demeurant sensiblement les mêmes, il y a eu peu de changement dans le personnel. Et comme ce sont les mêmes chefs politiques, le potentiel d'harmonie demeure bas.

En fait, sitôt les résultats du scrutin connus, le chef conservateur John Diefenbaker a fait savoir qu'il censurerait le gouvernement libéral sur la question de l'intégrité. Mais il semble que la grande bataille parlementaire se livrera sur la question de l'assurance-santé.

Afin de remplir sa promesse d'instaurer un programme d'assurance-santé au plus tard le 1er juillet 1967, M. Pearson devrait engager très rapidement la procédure législative sur cette mesure. On sait que M. Diefenbaker, le chef néo-démocrate T. C. Douglas et le chef du Crédit social Robert Thompson ont clairement indiqué que la proposition libérale était loin de répondre à leurs voeux.

Le chef tory a dit qu'elle a été rédigée rapidement sans tenir compte sérieusement du coût ou des besoins.

M. Douglas a dit que les libéraux hésitent sur deux points que son parti considère comme essentiels: applicabilité à tous sur une base obligatoire et exclusion de la participation des compagnies privées d'assurance. M. Thompson pour sa part s'oppose à toute participation obligatoire.

A côté de l'assurance-santé, le premier ministre range la question des négociations collectives pour les fonctionnaires parmi les priorités durant la session.

La Chambre sera en outre appelée à poursuivre les travaux de la dernière session. Parmi ces mesures on note la législation sur les chemins de fer basée sur le rapport MacPherson, la révision de la loi sur l'immigration, la création d'une commission pour entendre les réclamations des Indiens, un conseil canadien sur les sciences et un débat sur l'abolition de la peine capitale.

On s'attend aussi à ce que le gouvernement fasse adopter une loi sur une société de développement du Canada annoncée par l'ancien ministre des Finances M. Walter Gordon dans son dernier discours sur le budget. Cette mesure créerait une société d'Etat pour la mise en valeur du pays dont les particuliers pourraient acheter des actions. On croit savoir que cette mesure a l'appui d'une grande partie du conseil des ministres.

Le gouvernement agira sans doute avec célérité à propos du plan d'assistance du Canada aux termes duquel les retraites des vieillards pourraient être accordées aux personnes de 65 ans. Cette proposition s'inscrit dans le cadre de "la guerre à la pauvreté" promise par les libéraux au chapitre de la coopération fédérale-provinciale.

Un projet de loi visant à faire de "O Canada" l'hymne national n'a pas été adopté à la dernière session mais le président du Conseil privé, M. Guy Favreau, a affirmé durant la campagne que cette question serait étudiée à la prochaine session.

La Compagnie des jeunes Canadiens — volontaires de la paix — a ouvert des bureaux dans la capitale mais l'organisme n'a pas encore été officiellement incorporé.

En plus de ces mesures, la mise en oeuvre des promesses faites par les libéraux durant la campagne prendra certainement une bonne partie du temps des députés. Parmi ces promesses, on note:

— Amélioration du programme d'assurance-récolte; assurance-chômage pour les ouvriers agricoles; subventions accrues à la recherche et à la formation dans les domaines de la médecine et des soins dentaires; $40,000,000 à répartir en bourses d'études universitaires et en subventions aux universités; programme de construction de routes dans le Grand Nord de l'ordre de $100,000,000; accroissement des fonds de l'Office de mise en valeur de la région de l'Atlantique et investissement de $25,000,000 dans les charbonnages de la Nouvelle-Ecosse.

Durant la dernière phase de la campagne, le premier ministre Pearson a fait plusieurs allusions à l'éventualité de mesures visant à "contrôler" l'économie pour prévenir l'inflation. On ignore si cette question suscitera la présentation de projets de loi aux Communes.

Les Jeux olympiques d'été de 1972...

(Suite de la première page)

exécutés pour 1967, M. Drapeau estime qu'il ne restera plus guère qu'à construire le grand stade olympique et, peut-être, une piscine. C'est dire que les dépenses en immobilisation seront relativement minimes. Sous ce chef, a dit M. Drapeau, la situation à Montréal est extrêmement favorable si on fait la comparaison avec les différentes villes où les Jeux olympiques ont déjà eu lieu.

Restent les frais d'organisation, qui sont de l'ordre de $5 à $10 millions, mais ici les revenus sont à peu près équivalents aux déboursés encourus.

Il n'y a donc aucun obstacle majeur sur le plan financier et sur les installations et facilités à fournir.

UN STIMULANT

D'un autre côté, la tenue des Jeux olympiques à Montréal serait tellement bénéfique qu'elle pourrait ajouter une nouvelle dimension à la vie du pays déjà enrichi et en quelque sorte transformé par l'expérience de l'Expo.

M. Drapeau a expliqué que l'idée lui est venue il y a deux ans alors qu'il visitait le musée olympique de Lausanne, où il est retourné deux fois depuis. Mais c'est lors de sa dernière visite en novembre de l'an passé qu'il s'est convaincu que "l'idéal olympique" n'est ni trop haut ni trop grand pour Montréal.

Si Montréal peut offrir un théâtre exceptionnel pour la tenue des Jeux, a-t-il dit, l'olympisme pourra jeter une lumière crue sur des situations pénibles que nous souffrons et tolérons. Il sera un stimulant pour les jeunes mais aussi pour les autorités administratives, qui comprendront alors qu'il leur faut donner droit de cité à l'athlète et au sportif amateurs.

M. Drapeau a parlé de "la marque olympique" et de la "fièvre olympique" pour faire comprendre que les Jeux constituent une expérience qui sera transmise à la prochaine génération, qui bénéficiera à plein de toute sa bienfaisante influence.

Il a également cité le fondateur des Jeux olympiques de l'ère moderne, Pierre de Coubertin, qui a dit:

"Les Jeux olympiques ne sont point de simples championnats mondiaux, mais bien la fête quadrinnale de la jeunesse universelle et du printemps humain, la fête des efforts passionnés, des ambitions multiples et de toutes les formes d'activité juvénile de chaque génération apparaissant au seuil de la vie."

Si la demande de la ville est accueillie, d'abord à Toronto en fin de semaine, puis à Lausanne, où le Comité international doit rendre sa décision vers le mois d'avril prochain, il y a de bonnes chances que Montréal obtienne une franchise dans le baseball majeur. La ville procédera en effet à la construction du stade olympique qui pourrait servir au baseball majeur, et dès lors l'exigence de base pour l'obtention d'une franchise se trouverait remplie.

Les Jeux olympiques permettraient de cette façon de sortir d'un cercle vicieux, puisque les autorités du baseball majeur ne consentent à prendre en considération une demande de franchise que lorsque la ville qui la présente a un stade répondant aux normes requises et que par ailleurs Montréal, comme d'autres villes d'ailleurs, refuse de construire un stade avant d'avoir l'assurance qu'elle aura une franchise.

Une école métropolitaine...

(Suite de la première page)

Québec. Selon M. Thibert, cette construction sera démolie dans quelques mois, de telle sorte que si rien n'est organisé maintenant, les enfants seront peut-être sans école par la suite.

Il a été impossible de rejoindre Mme T. H. Dunn, ni M. Jacques Fortier, le président de l'Association des enfants arriérés de Québec, mais selon M. Thibert, le maintien de l'école Dunn représente un fardeau très lourd pour les parents. Il convient par ailleurs que les autorités scolaires s'occupent d'organiser ces classes spécialisées.

Il serait alors possible que tous les enfants semi-éducables de la région fréquentent cette ou ces écoles. Il appert que certains doivent présentement aller dans les maisons spécialisées de Baie Saint-Paul ou de Saint-Ferdinand - d'Halifax, faute d'institution dans la région immédiate de Québec.

La jeune Capitale...

(Suite de la première page)

P.C.Q. tracera à son équipe dès la prise en main du pouvoir, le 1er décembre possible. D'ailleurs, ce programme sera discuté au cours des caucus du parti qui seront tenus avant la remise de la direction de la ville entre les mains du nouveau conseil.

ROLE DU PARTI

Il a déclaré que le parti du Progrès Civique conserve toute son importance même après l'élection. Son rôle en sera un de surveillance des élus, de direction, de préparation des programmes et de conseiller. Il a ajouté que le parti devrait faire de l'animation sociale auprès de la population pour lui faire comprendre la politique de l'administration, lui faire accepter les mesures qui s'imposeront pour le bien général des citoyens et de la ville.

Il a insisté également sur l'importance du rôle des médium d'information pour faire l'éducation du public et de faire collaborer les citoyens au renouveau de la ville de Québec.

Il dit qu'il proposera également au parti la création d'une revue mensuelle, qui sera éditée par le parti, sur la ville de Québec, à l'instar de la revue créée par l'administration Drapeau-Saulnier, à Montréal.

Le temps

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres:

Dawson	3	17
Victoria	47	54
Edmonton	15	20
Regina	18	21
Winnipeg	22	27
Toronto	30	39
Ottawa	20	36
Montréal	23	35
Québec	16	29
Fredericton	23	31
Saint-Jean, N.-B.	23	31
Moncton	23	31
Halifax	29	38
Charlottetown	24	30
Sydney	31	33
Yarmouth	30	37
Saint-Jean, T.-N.	37	40
Albany	21	40
Boston	32	40
Atlanta	41	69
Tampa	61	78
Miami	70	78
N.-Orléans	48	78
Los Angeles	55	62

PRONOSTICS

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo, selon l'observatoire fédéral de Dorval:

Régions des Laurentides et de la Mauricie, neige en matinée, se changeant en pluie cet après-midi. Plus doux. Vent du sud-est de 20 milles. Demain, légères chutes de neige et plus froid. Minimums et maximums à La Tuque, 20 et 35; à Ste-Agathe, 28 et 38.

Régions de Montréal, de l'Outaouais et des Cantons de l'Est, un peu de pluie ou de neige, en début de journée, puis pluie cet après-midi ou ce soir. Plus doux. Vent du sud de 15 milles. Demain, légères chutes de neige dispersées et plus froid. Minimums et maximums à Montréal et à Ottawa, 30 et 40; à Sherbrooke, 20 et 40.

Région de Québec, nuageux, avec quelques périodes de neige légère, se changeant en pluie en soirée. Plus doux. Vent de l'est de 20 milles. Demain, averses puis chutes de neige et plus froid. Minimum et maximum à Québec, 20 et 35.

Région du Lac-St-Jean, un peu de neige, puis pluie en soirée. Plus doux. Vent de l'est de 20 milles. Demain, averses suivies de chutes de neige et plus froid. Minimum et maximum à Chicoutimi, 15 et 32.

Régions de Baie-Comeau, de Rimouski, de Sept-Iles et de Gaspé, nuageux, avec neige commençant cet après-midi ou ce soir. Plus doux en fin de journée. Vent léger. Demain, neige se changeant en pluie et plus doux. Minimums et maximums à Mont-Joli, à Rivière-du-Loup et à Gaspé, 15 et 30; à Sept-Iles, 10 et 25; à Baie-Comeau, zéro et 30.

Les marées

Basse 7h.10 a.m.
Haute 12h.15 p.m.
Basse 7h.16 p.m.

Le soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
6.49	4.11	9.22



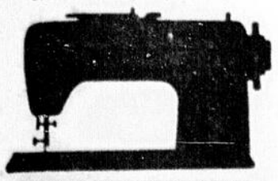
Comme on dit chez "Miville": "une bonne femme, une bonne machine à coudre et tout le monde est bien embobiné!"

PFAFF

Enfileur automatique, crochet rotatif, mécanisme STOPMATIC et moteur anti-parasites (n'affecte pas la TV, etc.) voilà quelques caractéristiques exclusives de la Pfaff, la plus automatique des machines à coudre. Vaste assortiment de modèles —échelle de prix intéressants.

CALANDA
"couture-économie"

Désireux de satisfaire tout budget, toute cliente, les détaillants Pfaff vous offrent aussi l'assortiment Calanda. Aussi peu que $69.95.

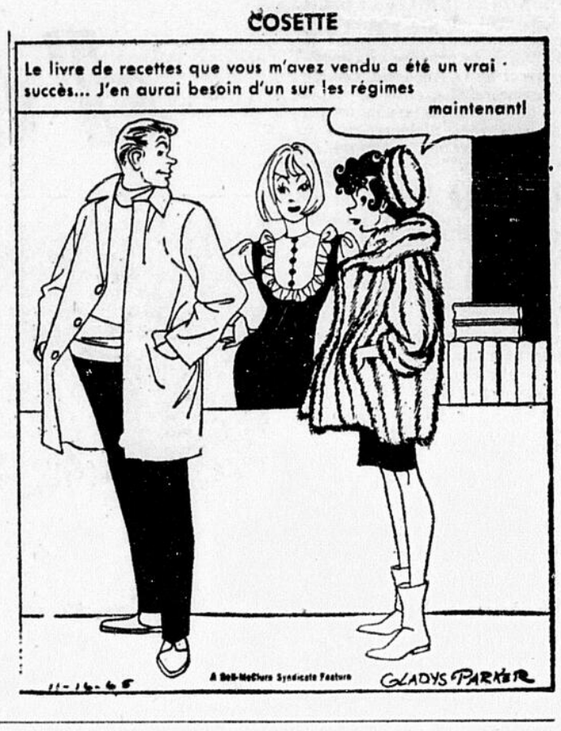


PFAFF

nom prestigieux dans 150 pays — partout au Québec - adresses des détaillants: dans le livre de téléphone.

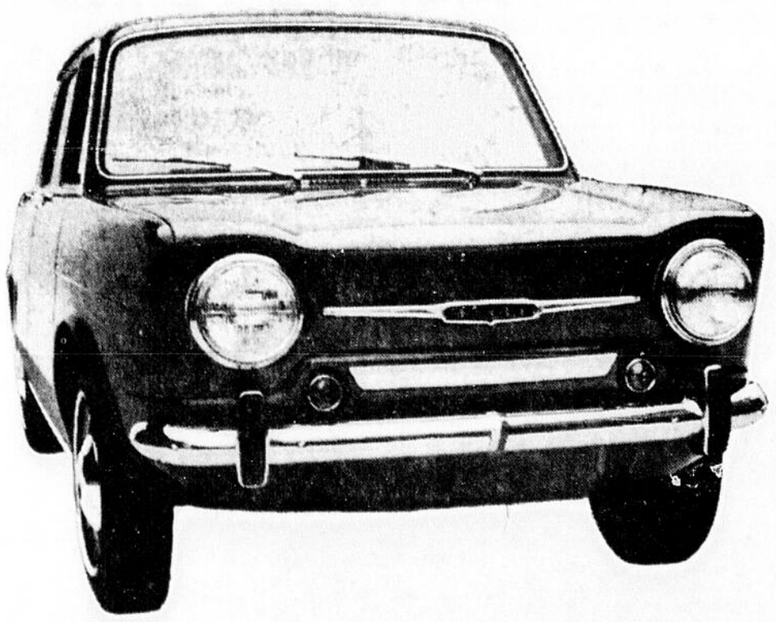


COSETTE





la voiture fringante et économique avec une garantie de 5 ans ou 50,000 m.*



La Simca 1000 est la plus robuste, la plus nerveuse des petites voitures d'économie . . . la seule qui soit munie de la fameuse garantie Chrysler: 5 ans ou 50,000 milles. Simca vous offre plus de chevaux-vapeur, une transmission à 4 vitesses avec synchronisation Porsche . . . une quatrième encore plus puissante . . . quatre portes . . . un intérieur plus spacieux . . . un meilleur chauffage . . . plus de visibilité . . . un meilleur achat. Venez nous voir aujourd'hui même!

SIMCA DIVISION CHRYSLER CANADA LTD.

*sur les pièces et la main-d'oeuvre pour le moteur et le rouage d'entraînement

CONCESSIONNAIRES SIMCA — PARADE DES VEDETTES CHRYSLER

R. TANGUAY AUTOMOBILES Ltée

Rond-Point, Lévis, Qué.

Garneau Auto Ltée, Boul. Marcotte, Roberval, Qué.

Maurice Autorama Inc., Boul. LaFlèche, Hauterive, Qué.

Maurice Bourgault Automobile Enr., Ste-Anne-de-la-Pocatière, La Pocatière, Qué.

Ruest & Arsenault Automobile Ltée, 219, boulevard Jessop, Rimouski, Qué.

Charlevoix Automobiles Ltée, La Remie, Baie St-Paul, Qué.

Langlais & Belzile Automobile Ltée Montmagny, Qué.

Beaupré Automobiles Ltée 8864 Boul. Ste-Anne, L'Ange-Gardien, Qué. Cté Montmorency

Henri Fortin Auto Inc. 829 Boul. Talbot, Chicoutimi, Qué.

ACHAT SPECIAL $79.97



chaleur-euse élégance

manteaux de tweed shetland

Nous avons choisi les plus beaux tissus...découvert les styles les plus nouveaux...réussi un achat spécial de fin de saison, afin de pouvoir vous offrir ces manteaux au prix avantageux de **$79.97**

Des valeurs régulières de $125.

Le tissu: un superbe tweed shetland torsadé en diagonale.

Simons
québec... place ste-foy

Résultats électoraux dans les 3 districts

Voici le partage des votes des dernières élections municipales par district :

DISTRICT CHAMPLAIN

Siège No 1:	M. Emile Robitaille (PCQ)	14,375	(maj.	9,146)
	M. Louis Bédard (PAM)	5,229		
Siège No 2:	M. Olivier Samson (PCQ)	14,036	(maj.	8,563)
	M. F.-G. Rouleau (PAM)	5,473		
Siège No 3:	Me J. Blanchet (PCQ)	13,413	(maj.	7,407)
	M. J.-W. Guillemette (PAM)	6,006		
Siège No 4:	M. R. Clermont (PCQ)	9,983	(maj.	4,926)
	M. J. Gauvin (PAM)	5,057		
	M. E. Boissinot (ind.)	4,851		

DISTRICT SAINT-ROCH

Siège No 1:	M. Gérard Moisan (PCQ)	9,325	(maj.	4,516)
	M. G. Flibotte (ind.)	4,809		
	M. C. Bernier (PAM)	4,248		
Siège No 2:	M. C.-E. Morency (PAM)	9,535	(maj.	3,375)
	M. F. Leclerc (PCQ)	6,160		
	M. M. Robitaille (ind.)	2,542		
Siège No 3:	M. J. Morency (ind.)	6,951	(maj.	531)
	M. F. Lafrance (PAM)	4,822		
	M. P. Roger (PCQ)	6,420		
Siège No 4:	M. A. Roy (PCQ)	7,842	(maj.	1,702)
	M. M. Laroche (ind.)	6,140		
	M. J. Careau (PAM)	4,275		

DISTRICT LIMOILOU

Siège No 1:	M. J.-G. Coulombe (PCQ)	11,908	(maj.	4,412)
	M. C.-J. Bédard (PAM)	7,496		
	M. N. Samson (ind.)	6,274		
Siège No 2:	M. A. Charland (PCQ)	13,339	(maj.	7,101)
	M. M. Labadie (ind.)	6,238		
	M. M. Rouleau (PAM)	5,940		
Siège No 3:	M. Médéric Robichaud (ind.)	12,059	(maj.	1,858)
	M. B. Marier (PCQ)	10,201		
	M. H. Jobin (PAM)	3,578		
Siège No 4:	M. A. Trottier (PCQ)	18,638	(maj.	11,847)
	M. F. Lafrenière (PAM)	6,791		

Neuf candidats ont perdu leur dépôt

Par Lucien BOUCHARD

Dans une élection, tous ne peuvent être gagnants. Souvent les perdants se consolent en se disant qu'ils n'ont pas au moins perdu leur dépôt. Au cours des élections de dimanche dernier, neuf des 35 candidats en lice ont perdu leur dépôt, soit six du P.A.M. et trois candidats indépendants.

Pour que le dépôt soit remis aux candidats il faut qu'ils aient conservé au moins la moitié des votes du gagnant au même siège. Le dépôt est de $400 pour un candidat à la mairie et de $200 pour un candidat au poste de conseiller.

Précisons immédiatement qu'aucun des candidats à la mairie n'a vu son dépôt confisqué.

Aux postes de conseillers, les candidats malchanceux sont M. G. Rouleau, candidat du P.-A.M., au siège no 2 de Champlain qui pour conserver son dépôt aurait dû obtenir 7,018 votes alors qu'il n'en a eu que 5,473.

M. W. Guillemette, également, candidat du P.A.M., au siège no 3 du même district, n'ayant obtenu que 6,006 votes alors que le minimum requis était de 6,706.

M. Emilien Boissinot, candidat indépendant et membre de l'ancien conseil dont le nom a été mentionné dans l'enquête Sylvestre sur la Cour municipale n'a pu aussi conserver son dépôt. Le nombre minimum de votes qu'il aurait dû avoir était de 4,991 alors qu'il n'en a eus de 4,851.

Deux candidats au même siège, faisant la lutte à M. A. Charland ont également perdu leur dépôt; il s'agit de M. Maurice Labadie, candidat indépendant et de M. Marc Rouleau, candidat du P.A.M.

Il en est ainsi de M. H. Jobin, candidat du P.A.M., au siège no 3 de Limoilou, qui a perdu son dépôt. M. Médéric Robichaud, a été élu à ce siège.

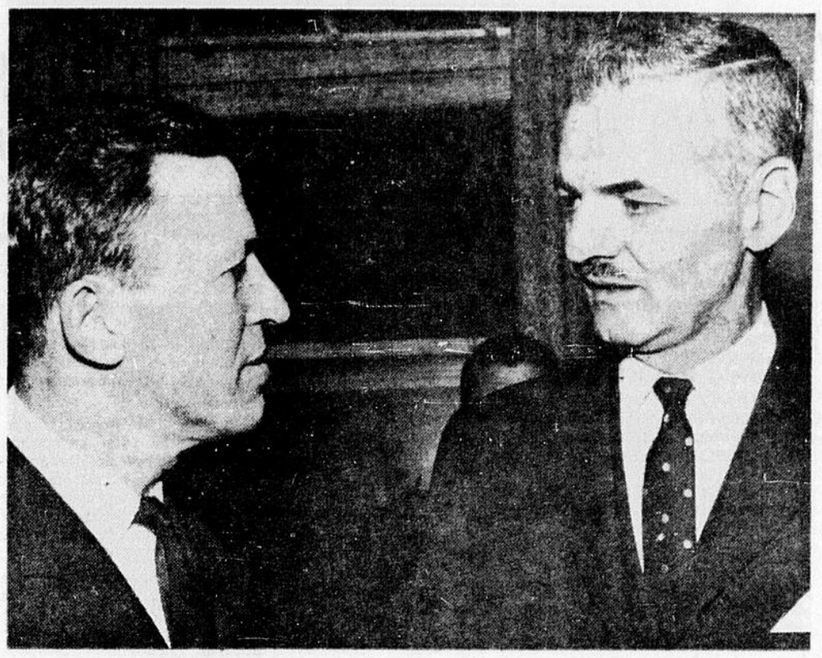
Un autre candidat du P.A.M., M. F. Lafrenière, au siège no 4 de Limoilou, n'a pas obtenu non plus le nombre minimum requis des votes.

Enfin, dans le district Saint-Roch, ont perdu leur dépôt, M. C. Bernier, candidat du P.A.M., au siège No 1, dont les adversaires étaient M. Gérard Moisan du P.C.Q., et M. Gaston Flibotte, indépendant. Ce dernier ne l'a sauvé que par 200 votes. Le second est un indépendant au siège No 2, M. Marcel Robitaille qui n'a eu que 2,542 votes alors que le minimum requis était de 4,767.

Pour résumer, 6 candidats de l'Action municipale ont vu leur dépôt confisqué et trois indépendants dont un de la vieille garde, M. Emilien Boissinot.

Garçon blessé lors d'une partie de chasse

Raymond Parent, 15 ans, fils de M. Adélard Parent, d'Esprit-Saint, comté de Rimouski, a été blessé d'un coup de feu à la tête. Il a été transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, hier. C'est un projectile de calibre 12 qui l'aurait atteint au cours d'une excursion de chasse.



LE MAIRE ET LES ESTIMATEURS — Le nouveau maire de la ville de Québec, M. Gilles Lamontagne, souhaite la bienvenue au président des estimateurs municipaux de la province de Québec, M. Alonzo Malouin, dont le congrès a présentement lieu dans la capitale. Une réception, à laquelle assistait le maire sortant, M. Wilfrid Hamel, avait lieu hier après-midi à l'hôtel de ville.

Ville de Duberger

Les "commerces clandestins" posent certains problèmes

L'Association des propriétaires de Duberger, dans un mémoire remis aux membres du conseil municipal par son président, hier soir, prône la tolérance de la ville à l'égard des "commerces clandestins" établis dans les secteurs résidentiels de la ville, plus particulièrement dans le Parc Boudreault.

Les édiles ont convenu, au cours de l'assemblée spéciale d'hier soir, de former un comité d'étude spécial, sous la présidence de l'échevin Emilien Careau, du comité municipal d'urbanisme, pour tenter de trouver sans retard une solution à ce problème. Les corps intermédiaires seront appelés à contribuer à la rédaction du rapport de ce comité.

Le maire, M. Joffre Powell, a affirmé qu'il était urgent de résoudre le problème causé par l'existence de ces commerces, surtout à cause du règlement municipal spécifique qui pourrait être appliqué à la lettre, mais qu'il serait peut-être bon de réviser avant que la situation n'empire. Le nombre de ces "commerces clandestins" serait assez élevé, ce qui indique qu'il est d'intérêt général de réétudier la question.

Le mémoire de l'Association des propriétaires, tel que présenté par M. Paul-Emile Descarreaux, déclare que les opinions des contribuables sont fort partagées sur l'existence desdits commerces, selon que les petits négoces en questions sont discrets et utiles ou qu'ils sont bruyants et nuisibles.

L'association, en regard du bien commun, ne prône ni l'application draconique du règlement municipal relatif aux commerces et aux secteurs résidentiels, ni la création de secteurs commerciaux dans les secteurs résidentiels, même si la diminution des commerces clandestins est fortement souhaitée.

L'organisme voudrait plutôt que la municipalité tolère les commerces concernés, à condition qu'il ne s'en crée pas de nouveaux, et que ceux que l'on tolérera seront des plus discrets, des plus utiles et sans nuisance aucune pour leurs voisins.

Les membres du conseil municipal ont convenu qu'une consultation populaire était nécessaire au règlement définitif du problème; de là la création du comité spécial dirigé par l'échevin Careau, afin que toutes les opinions soient colligées, la base de travail demeurant les "suggestions constructives" de l'Association des propriétaires, de dire le maire Powell.

La Voirie construirait une partie du tronçon du boul. Père-Lelièvre

Le ministère de la Voirie serait prêt à partager les frais, avec la municipalité de Duberger, de l'aménagement du boulevard Père-Lelièvre, mais à la condition que la ville redresse ce boulevard et en fasse disparaître les courbes prononcées.

C'est ce qu'a révélé M. Joffre Powell, maire de Duberger, au cours de l'assemblée spéciale du conseil municipal tenue hier soir, alors qu'il rappelait une conversation entre lui-même et M. Pigeon, ingénieur à l'emploi du ministère de la Voirie.

Les édiles ont donc décidé de faire commencer une enquête par l'arpenteur et l'urbaniste de Duberger, pour voir dans quelle mesure il serait possible de redresser ce boulevard tout en ne dérangeant pas le plan directeur.

Cette décision a fait suite à la lecture d'un rapport soumis par le comité de voirie. Ce rapport affirmait qu'il était prématuré, pour la ville, d'entreprendre les travaux d'aménagement du boulevard, à cause de certaines difficultés techniques et financières.

On a dévoilé qu'il en coûterait environ $150,000 pour effectuer des travaux d'installation de réseaux d'aqueduc et d'égouts dans ce secteur de Duberger. Une telle dépense ne serait pas prévue à court terme.

L'échevin Roger Robitaille estime qu'il faudra attendre le tracé définitif de la Route du Vallon avant de songer au redressement du boulevard Père-Lelièvre.

Neutralité des édiles de Loretteville dans les élections à Neufchâtel (Johnny Parent)

Le maire de Loretteville, M. Johnny Parent, a tenu à préciser hier soir, au cours d'une séance du conseil de l'endroit, que les édiles ont été tout à fait neutres et n'ont trempé en aucune façon dans les élections qui se sont déroulées à Neufchâtel la semaine dernière.

L'échevin Jean-R. Durand a déploré de façon assez énergique qu'une circulaire du maire Charles-Auguste Savard, de Neufchâtel, (toujours pendant la période électorale), ait laissé entendre que Loretteville n'apportait pas sa collaboration au niveau municipal.

Selon M. Durand, la ville de Loretteville a collaboré avec Neufchâtel à maintes occasions. "On les a accommodés en eau sur le boulevard Martel, dans le quartier Moulin - des - Mères et à d'autres endroits", a-t-il dit.

En ce qui a trait à l'entente devant intervenir entre les deux municipalités au niveau de la police, l'échevin Durand a précisé: "Ca fait trois ou quatre fois qu'ils viennent nous voir; on attend une décision".

DIFFERENTS SUJETS

Le Syndicat des employés municipaux de Loretteville a fait parvenir tout récemment un projet de convention collective pour les deux prochaines années.

Ce contrat à intervenir entre les deux parties remplacera celui qui sera échu le 31 décembre 1965. Le conseil tiendra une séance très bientôt pour étudier le projet de convention présenté.

Duberger ne juge pas utile de raccorder son aqueduc avec celui de Ville-les-Saules

Les édiles de Duberger ne voient pas la nécessité qu'il y aurait de raccorder le réseau municipal d'aqueduc avec celui de Ville-les-Saules, à la hauteur du boulevard Neuviale. A leur avis, un tel raccordement serait presque uniquement à l'avantage des Saules.

Ils ont émis cette opinion à la suite d'un rapport soumis par le comité municipal de voirie, lors de l'assemblée spéciale du conseil tenue hier soir.

Le rapport de ce comité avait été réclamé après plusieurs entretiens entre les deux conseils municipaux concernés par la question. Il ressort que Duberger est plus que suffisamment pourvue de moyens techniques pour l'approvisionner en eau, alors que Les Saules ne serait pas dans une situation similaire.

On a révélé qu'il en coûterait environ $18,000 pour réaliser le raccord avec des compteurs vérifiant le débit utilisé par Les Saules. Cette solution ne comporterait pas d'inconvénients en théorie.

Une autre solution: le raccord sans compteurs d'eau, au coût de $1,500 qui comporterait plusieurs inconvénients: il faudrait que Les Saules avertisse Duberger à chaque fois que la valve de raccord est ouverte, à chaque fois qu'on la referme. D'un autre côté, une série de calculs compliqués devrait être faite pour connaître le débit d'eau de chaque opération d'ouverture de cette valve.

L'Entraide universitaire mondiale, source d'intérêt pour nos étudiants

Par Monique DUVAL

"C'est par des organismes comme l'Entraide universitaire mondiale que les étudiants canadiens peuvent établir des liens avec tous les autres membres de la communauté humaine . . . "a déclaré, hier soir, M. Napoléon Leblanc, doyen de la faculté des Sciences sociales de l'université Laval et nouveau président de l'Entraide universitaire mondiale du Canada.

Présidant à l'ouverture de la "Corne aux trésors", exposition-vente organisée au profit des étudiants dans le besoin ou des universités aux prises avec de graves problèmes, M. Leblanc a mis en lumière le motif qui guide les étudiants dans cette activité annuelle.

"Travailler à l'unisson pour améliorer le sort des universitaires non seulement des pays en voie de développement, mais de tous ceux qui se voient aux prises avec des difficultés sérieuses, constitue une oeuvre admirable qui mérite l'appui et l'encouragement de toute la population" a-t-il ajouté.

"La Corne aux trésors", qui se promène ainsi dans toutes les parties du Canada, offre aux Québécois, au Centre commercial Sainte-Foy, l'occasion de se procurer des articles qu'on ne peut trouver partout.

En effet, trente-six pays sont représentés. Pour n'en citer que quelques uns: Japon, Espagne, Israël, Pologne, Suède, Philippines (un nouveau venu dans la "Corne"), Jordanie, Thaïlande, Russie, Inde, Canada, Mexique, Australie, Corée, plusieurs pays d'Afrique d'Amérique du Sud et d'Asie.

De chacun de ces pays, on nous offre des pièces artisanales très caractéristiques. Ainsi en est-il des bijoux de la Thaïlande, des bois de la Nouvelle-Zélande, de la poterie du Mexique ou des ivoires de l'Inde.

Les bazars orientaux ont expédié des tapis, des instruments de musique, des parfums et des encens, alors que le Pakistan nous fait voir des lampes en peau de chameau.

Il y a de tout dans cette exposition-vente. On peut y voir des articles de bureau, mille bibelots, des poupées, des animaux, des chandeliers, des cannes, des carpettes, des coussins, des sabres, grands et petits. Dans ce dernier cas, ils deviennent coupe-papier.

Pour tous, la "Corne aux trésors" c'est l'occasion d'évoquer de belles heures ou de réparer un oubli dans l'achat de souvenirs; pour qui n'a pas voyagé, c'est l'occasion de voir et de connaître, du moins un peu, ce qui se fait ailleurs, très loin, au-delà des terres et des mers.

Pour tous, la "Corne aux trésors", c'est l'occasion de faire sa part pour l'Entraide universitaire mondiale.

"La Corne" expose ses trésors jusqu'à vendredi soir. Le son du tam-tam vous y invite et les vendeuses, toutes des étudiantes de Québec, vous guideront.



LA CORNE AUX TRESORS — M. Napoléon Leblanc, doyen de la faculté des Sciences sociales de l'université Laval et président de l'Entraide universitaire mondiale du Canada, a présidé, hier soir, l'ouverture de l'exposition-vente annuelle "La Corne aux trésors" au Centre commercial Sainte-Foy. Nous apercevons, sur cette photo, M. Leblanc, à l'arrière-plan, ayant à ses côtés M. Marc-André Breault, étudiant en Droit de Laval et principal organisateur. Au premier plan, M. Yvon St-Hilaire, étudiant en Sciences sociales de Laval et président du comité local de l'E.U.M.

L'intermunicipalisation de 29 localités de la région de Québec

Les bases du projet seront concrétisées

Par Gilbert ATHOT

Les bases d'une Commission intermunicipale d'urbanisme devant grouper 29 municipalités de la région de Québec, et dont l'idée a été lancée en mars dernier par la Chambre de commerce régionale de Québec - Montmorency-Portneuf-Charlevoix, seront sans doute jetées d'ici la fin de novembre ou au début du mois de décembre.

Dans une lettre adressée à plusieurs conseils de la banlieue de Québec, la Chambre de commerce régionale précise qu'elle a décidé d'inviter le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, ou un de ses sous-ministres, à venir traiter prochainement du mode de formation de cette commission, des comités qui pourraient la composer et du rôle qu'auraient à jouer ces comités.

La réunion, prévue pour d'ici la fin de novembre ou au début de décembre, fait suite à de nombreuses démarches de la part de la Chambre de commerce régionale. Selon la lettre, la date de la séance sera déterminée suivant le jour qui sera fixé par le ministre Pierre Laporte.

La lettre mentionne par ailleurs que les membres siégeant au comité formé en mars dernier pour intéresser les municipalités à cette initiative verraient d'un bon oeil l'existence des comités suivants au sein de la commission d'urbanisme.

1) COMITE DE VOIRIE: il aurait pour mission d'étudier le réseau routier intermunicipal présent et futur en faisant abstraction des autoroutes gouvernementales.

2) COMITE DE DIVISION DES SECTEURS: il servirait à déterminer les secteurs industriels régionaux et les parcs d'amusement régionaux, etc.

3) COMITE DE DISTRIBUTION DES SERVICES PUBLICS: son rôle se traduirait par la coordination de la distribution des services publics au niveau de la région.

4) COMITE DE PROTECTION PUBLIQUE: il aurait pour rôle d'établir les besoins de la région et de coordonner cette protection entre les municipalités.

Les membres du comité formé le printemps dernier pour amener les municipalités à s'intéresser à la formation d'une telle commission sont MM. Gilles Côté, architecte, Guy Pinsonnault, avocat, Adrien Dussault, arpenteur - géomètre et Antoine Hamel, notaire.

Dans la lettre que la Chambre de commerce a envoyée aux municipalités, elle invite celles qui n'ont pas encore délégué de représentants à le faire le plus tôt possible.

Présentement, 16 municipalités sur une possibilité de 29 ont nommé des délégués de leur conseil respectif pour discuter de la formation de la commission.

L'IDEE LANCEE

L'idée d'une commission intermunicipale a été lancée lors d'une assemblée tenue le 23 mars, et à laquelle assistaient les maires et échevins de 26 municipalités, ainsi que des représentants de nombreuses chambres de commerce locales, du Bureau de l'industrie et du commerce de Québec métropolitain Inc. et d'autres corps intermédiaires.

Cette commission aurait pour avantages, selon la Chambre de commerce régionale, de coordonner, sur le plan régional, les efforts des commissions municipales d'urbanisme.

Orsainville aurait sa Commission municipale des loisirs

Il se pourrait fort bien que la municipalité d'Orsainville ait, dans un avenir plus ou moins rapproché, une Commission municipale des Loisirs.

Dans un communiqué remis à la presse, le président des Loisirs d'Orsainville Inc., M. Jerry Blackett, déclare qu'un règlement municipal sera proposé très bientôt afin de mettre sur pied une telle commission.

Interrogé, un haut fonctionnaire de l'endroit a confirmé le fait qu'un avis de motion sera présenté lors de la séance du conseil qui se déroulera ce soir afin de demander la préparation d'un règlement.

Dans sa lettre, M. Blackett explique qu'une réunion a eu lieu mardi dernier entre les membres de l'administration municipale et ceux des Loisirs Inc. de cette municipalité.

Selon lui, l'organisme des loisirs a recommandé: 1) la création d'une Commission municipale des loisirs 2) l'engagement d'un directeur des loisirs à temps partiel avec la Commission scolaire 3) l'achat, si possible, du terrain de jeux adjacent à celui actuellement utilisé.

RENE HUOT inc.
VITRES et PEINTURES
PLASTIQUE POUR DECORATION INTERIEURE
767 rue FLEURIE
523-7463

HOBART
HACHE-VIANDE
usage a vendre
Visible a:
775 Côte d'Abraham, Québec

AMUSEMENT PRATIQUE
pour enfants
Le petit ski-doo auto-pente, en vente à St-Jean-Port-Joli.
Tél.: 400 - PAUL CARON

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
M. Michel Blouin, directeur
Pour renseignements:
525 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-7197

dansons mieux avec
VALENTINO
827 rue St-Jean
523-2400

VENTE ACHAT
MONNAIES
Achetons toutes pièces d'or et dollars en argent.
Suggestions de cadeaux pour les fêtes. Pièces de monnaies et d'or. Album pour monnaies. Timbres canadiens. Albums et accessoires de timbres.
COMPTOIR DE MONNAIES
Place Laurier - Ste-Foy
Tel.: 653-8213

LEGENDRE
LAFRENIERE
LOUBIER
AVOCATS
580 Est, Grande-Allée
suite 260, Tél.: 529-8435

TASCHEREAU, DUSSAULT & DROUIN
Avocats
Paul Taschereau, C.R.
Adjutor Dussault, C.R.
Marc-André Drouin, C.R.
105, Côte de la Montagne
Tél.: 692-0990

Chez le spécialiste à Québec
CAMERAS
CINES
PROJECTEURS
VENTE - ECHANGE
REPARATIONS
LOCATION
PIERCE CAMERA
744 ST-JEAN — 524-4063

JEUNE FILLE
demandée
Pour travail de dactylographie dans un bureau de comptables agréés. Salaire suivant expérience.
Faire application par écrit à
LACHANCE, MORIN, MOTARD, PROULX & ROBITAILLE
126, rue St-Pierre, Québec 2

FABRIQUE ST-RODRIGUE
Désire emprunter sur obligations
s'adresser à: M. LE CURE ANTONIO HOUDE, ptre
presbytère de St-Rodrigue, Charlesbourg, Québec
TEL.: 626-1616

C'est unique... la conciergerie
Le Sillery Plaza
le choix des connaisseurs. Garçonnières à 6 ou plus
681-3023 MONTREAL TRUST

DINER D'HOMME D'AFFAIRES
Salle à manger au décor typiquement Canadien
Bar-Salon maintenant ouvert
2 SPECIALITES
BIFTECK et POULET
ROTIS sur charbon de bois
656-6026
ROTISSERIE LE PAYSAN
"ROTISSERIE DES GOURMANDS"
Angle du Vallon et Chemin Ste-Foy (Près de l'Académie de Québec)

Nombreux témoignages contre Eugène Bérubé et J.-J. Gagnon

Plusieurs témoins ont déclaré en Cour hier qu'Eugène Bérubé ou "son agent d'affaires", Jean-Jacques Gagnon, avait fait des démarches auprès d'eux pour acheter soit leur commerce ou leur maison privée et qu'on leur offrait en échange une créance hypothécaire sur un hôpital de Disraéli, dans les Cantons de l'Est.

Un ex-restaurateur et hotelier de Ville Les Saules, M. J.-Louis Côté, a intenté des poursuites en Cour supérieure, dans la vieille capitale, pour faire casser un acte de vente par lequel il cédait son commerce à Bérubé en retour d'une créance hypothécaire de $63,000, en alléguant que Bérubé savait que l'hôpital dont il était propriétaire devrait fermer ses portes.

Bérubé, 47 ans, a été condamné à plusieurs peines d'emprisonnement au cours du mois dernier après avoir avoué sa culpabilité à une série de crimes allant de la fraude au crime d'incendie.

Par contre, Jean-Jacques Gagnon, comptable de 33 ans domicilié à Montréal, a été tenu criminellement responsable d'une série de meurtres que l'on a qualifiés d'action de la pègre pour faire disparaître de la carte certains témoins gênants.

L'hôpital sur lequel Bérubé tirait des créances hypothécaires avait été condamné en 1962 dans un rapport d'une commission d'enquête sur les hôpitaux psychiatriques qui en recommandait la fermeture dans le plus bref délai.

L'hôpital a été fermé en juillet 1963 et les transactions que Bérubé a effectuées, en achetant des motels, se sont déroulées au cours des mois d'avril et de mai, soit quelques mois seulement avant la fermeture de l'hôpital.

RAPPORT BEDARD

M. J.-Elzéar Guillemette, de Ville Les Saules, a déclaré devant le juge Edouard Laliberté, qui préside les débats, qu'il avait vendu son motel à Bérubé contre une créance hypothécaire de $59,500 sur le Foyer Ste-Luce.

Un autre témoin, M. Paul-Henri Sauviat, a également vendu son motel, à Ville Les Saules, à Bérubé, contre une créance hypothécaire de $50,000.

Les deux témoins ont cependant déclaré qu'ils avaient, par suite de procédures, repris leur motel, mais, dans les deux cas, alors que Bérubé avait contracté des deuxièmes emprunts hypothécaires.

D'autres témoins, soit M. Roger Proulx et M. Guy Rivard, ont également dit qu'ils avaient reçu des offres de Bérubé et Jean-Jacques Gagnon pour vendre leur commerce respectif en échange de créances hypothécaires, toujours tirées sur le foyer Ste-Luce, mais qu'ils ne les ont pas acceptées.

"Ils semblaient être excessivement pressés de réaliser ces transactions, mais moi je ne conclus jamais d'affaires rapidement," a dit M. Proulx.

Par contre, la fille de M. Côté, Mme Louis - Philippe Tremblay, a dit au tribunal qu'elle avait appelé au ministère de la Santé, pour s'informer sur le sujet. On lui avait affirmé que l'hôpital ne pouvait pas fermer.

Cette déclaration que le témoin a obtenue d'une personne dont elle ne se rappelle plus le nom lui a été faite en mai 1963, un an après la parution du rapport Bédard sur les hôpitaux psychiatriques qui recommandait la fermeture de l'hôpital pour plusieurs raisons, dont l'insalubrité des lieux et le manque de personnel compétent.

Par ailleurs, le Dr Bédard qui est maintenant directeur du service psychiatrique au ministère de la Santé, a déclaré en Cour hier matin, qu'il n'avait jamais dit officiellement à Bérubé que le foyer allait avoir à fermer ses portes.

"Il est venu me voir à plusieurs reprises, a dit le Dr Bédard, mais je n'ai jamais voulu lui dire que la recommandation de mon rapport allait être suivie, parce que je craignais pour la sécurité des malades."

L'ACTION DE LA PEGRE

Le médecin a expliqué qu'en février 1962, il y avait 278 malades au foyer Ste-Luce et qu'à la date où il fut fermé, le 5 juillet 1963, il n'en restait que 164.

"La dernière journée d'opération, le 5 juillet, le feu a pris à deux reprises au foyer Ste-Luce," a précisé le témoin.

Par ailleurs, Mme Gérard Duchesnau, qui est propriétaire d'un motel à Giffard, a dit que Bérubé était déjà entré en contact avec elle pour acheter son établissement, au printemps de 1963.

"M. Bérubé m'a offert $150,000 pour mon établissement et une maison privée attenante et il m'a dit qu'il me donnerait $500 par mois et qu'il aurait cette somme grâce aux revenus de son hôpital. J'ai refusé de lui vendre parce qu'il n'offrait pas de comptant," a dit le témoin.

La poursuite tente présentement de prouver que Bérubé a acheté le motel-restaurant de M. Côté alors qu'il savait que son hôpital ne valait rien.

Le restaurant que Bérubé a acheté de M. Coté a déjà été en vedette, principalement lorsqu'André Lamothe a témoigné lors de l'enquête du coroner sur une série de meurtres imputables à l'action de la pègre.

Lamothe, qui avait été tenu criminellement responsable de cette série de meurtres avec trois autres personnes, avait alors dit qu'après avoir descendu Albéric Bilodeau, il s'était rendu au restaurant de Bérubé, sur la route reliant Québec à Montréal, par la rive nord.

Albéric Bilodeau, 52 ans, de Ste-Marie de Beauce, avait été descendu dans les bois de St-Gilles de Lotbinière, à la fin de septembre, quelques jours seulement après avoir témoigné à Québec devant le commissariat des incendies.

Secousse tellurique enregistrée au Chili

NEW YORK (AFP) — Une secousse tellurique "relativement forte" a été enregistrée hier sur le sismographe de l'université Fordham, à New York.

Le tremblement de terre, selon ce qu'on déclare à Fordham, se situerait à quelque 4,400 milles de New York. Probablement en direction sud, c'est-à-dire peut-être dans la partie septentrionale du Chili, quoique la direction n'ait pu être exactement déterminée.

Quatre jeunes bandits armés raflent $1,500 dans une banque de Limoilou

Par J.-L. Hardy

Armée d'une carabine à canon coupé et de revolvers, quatre "cagoulards" ont agi avec brutalité, malgré une nervosité manifeste, hier après-midi, lors d'un hold-up de $1,500 environ, à la succursale de la Banque d'Economie de Québec, à l'angle de la 4e avenue et de la 5e rue, à Limoilou.

Ce vol est vraisemblablement l'oeuvre de jeunes criminels. Peu de temps après l'attentat l'automobile volée qui a servi aux bandits, était trouvée abandonnée dans la rue Industrielle.

Quatre employés de la banque ainsi que trois clients ont été à la merci des voleurs pendant les deux minutes qu'a duré l'attentat. Le gérant, M. Henri Routhier, a été forcé de sortir de son bureau et a dû se coucher sur le plancher, où un des intrus lui tenait le canon de sa carabine sur la tempe. La caissière, Mlle Laurence Lefebvre, a été bousculée. Les deux autres employés, MM. J.-P. Larochelle et Régent Roger, ainsi que les clients, Mme R. Lessard, 841, 1re rue, Mme Wilfrid Quirion, 540, 7e rue, et M. Jean Rousseau, 2e rue, ont été tenus en joue. Le 26 mars 1958, quatre bandits avaient aussi fait irruption dans le même établissement.

Il était exactement 2h 06 lorsque l'opérateur R. Lachance de la centrale radiophonique a reçu l'appel. Plusieurs agents municipaux sont accourus en vitesse. La sirène d'alerte se faisait encore entendre. Le jeune Roland Noël, employé de pharmacie, du 195, Christophe-Colomb, a eu connaissance de la descente précipitée des quatre voleurs de la voiture et de leur entrée dans la banque.

Trois employés de la ville, MM. P.-E. Fontaine, René Létourneau et P.-E. Grenier, qui se trouvaient à effectuer des travaux aux signaux lumineux ont vu l'automobile arriver en trombe, s'immobiliser en direction sud sur la 4e avenue et quatre hommes masqués en descendre.

Les trois hommes et le jeune Grenier ont remarqué que deux des "cagoulards" ont sauté par-dessus le comptoir. Quelques moments plus tard, les quatre hommes sortaient précipitamment et leur voiture démarrait vers la 3e rue et disparaissait vers le boulevard des Capucins ou la 8e avenue. Les employés de la ville ont dit que deux des voleurs mesuraient environ 4'3" ou 4'5" et étaient plutôt costauds.

Dès leur entrée, deux des voleurs ont sauté par-dessus le comptoir et se sont emparé du contenu de l'un des deux tiroirs-caisses et d'un revolver de calibre .32. Pendant ce temps-là, un troisième se dirigeait vers le bureau du gérant et forçait M. Routhier à se coucher sur le plancher. Le quatrième tenait toutes les autres personnes en joue.

Le gérant, M. Routhier, a expliqué que les voleurs "ont manifesté beaucoup de nervosité". Celui qui le menaçait était tout tremblottant. L'un d'eux a ordonné à son comparse d'agir précipitamment et de sauter par-dessus le comptoir vitré.

Les sergents-détectives Fradette, Lavoie, Dollard et Moffet, sont accourus sur les lieux avec le capitaine-détective Roger Bourret. Pendant-ce temps-là, le sergent-détective C. Robitaille localisait l'automobile dans la rue Industrielle, non loin de la Canardière. Les constables Poulin, Trudel et Boissinot du poste de Limoilou étaient aussi accourus. Dans le véhicule, seul un doigt provenant d'un gant de caoutchouc rose a été trouvé. La voiture qui a servi au vol avait été rapportée volée, hier matin. Elle est la propriété de M. Elias Barakatt, du 675, rue Saint-Gabriel.

Quatre jeunes hommes ainsi qu'une jeune fille ont été conduits au poste central, hier soir, et longuement interrogés. L'inspecteur G.-H. Bureau a pris charge de l'enquête assisté du capitaine Bourret.

"Jamais je ne me suis opposé à des négociations" MacNamara

WASHINGTON (AFP) — M. Robert MacNamara, secrétaire à la Défense, a démenti hier qu'il se soit opposé à deux reprises l'année dernière à des entretiens sur un cessez-le-feu avec le Vietnam-Nord.

M. MacNamara a publié ce démenti à la suite d'un article dans ce sens, publié par la revue "Look", écrit par Eric Sevareid, commentateur de la chaine de radio-télévision, CBS.

"Il n'y a pas un mot de vrai dans les remarques faites à mon sujet ou la position qui m'est attribuée dans l'article", affirme le secrétaire à la Défense.

Celui-ci réitère qu'il a toujours été d'avis que les Etats-Unis devraient rechercher par tous les moyens possibles un règlement pacifique au Vietnam et devraient être prêts à des discussions sans conditions avec les gouvernements intéressés, en grands ou en petits groupes, n'importe où et n'importe quand.

Chute mortelle

GRAND'MERE (PC) — Jean-Claude Cantin, 36 ans, a perdu la vie samedi quand il a fait une chute de 20 pieds dans une fonderie de cette localité située à 100 milles au nord-est de Montréal.

Horoscope

par Francesco Waldner

MARDI LE 16 NOV. 1965

BELIER (21 mars — 19 avril) Ne négligez pas votre travail. La routine quotidienne devrait être expédiée dès ce matin et aussi, évitez de passer à des conclusions trop hâtives.

TAUREAU (20 avril — 20 mai) Durant la matinée, vous ne vous sentirez pas à la hauteur de la tâche et pour cette raison, remettez à plus tard toute affaire importante. Après-midi intéressant avec possibilité de rencontrer des gens intéressants.

GEMEAUX (21 mai — 20 juin) Mettez-vous à l'oeuvre tôt ce matin, car le travail ne vous tentera pas autant dans le courant de la journée. Peut-être ne vous aidera-t-on pas autant que vous ne l'escomptiez.

CANCER (21 juin — 20 juillet) Ne vous en faites pas trop, mais agissez plutôt avec calme et méthode. En ce qui touche votre vie sentimentale, vous aurez besoin de toute votre patience.

LION (21 juillet — 20 août) Ne laissez pas sans vous en préoccuper de petits ennuis. Il n'en demeure pas moins que les augures vous favorisent et vos idées peuvent aisément être mises en pratique. Vous recevrez de bonnes nouvelles d'un très cher ami.

VIERGE (23 août — 22 septembre) Quoique la lune soit dans votre signe, les augures sont excellents, et vous vous rendrez compte qu'il n'y a pratiquement pas de limites aux avantages dont vous disposerez. Soyez aimable et généreux.

BALANCE (23 septembre — 22 octobre) Faites un effort spécial pour surmonter certains obstacles et organiser adéquatement votre journée. Vous n'aurez pas tant à faire aujourd'hui et le dialogue vous réussira pleinement.

SCORPION (23 octobre — 21 novembre) Un peu de nervosité au début de la journée, mais plus tard, les choses seront plus prometteuses. Vous devriez pouvoir réaliser une part considérable de progrès.

SAGITTAIRE (22 novembre — 21 décembre) Influences diverses. La matinée sera très intéressante, mais des obstacles imprévus viendront vous retarder. Vous n'avez que peu de goût pour le travail, en ce jour.

CAPRICORNE (22 décembre — 19 janvier) Vous devrez faire des efforts tout à fait remarquables, mais les résultats vous donneront raison. Votre programme est fort bien rempli, mais ne négligez pas pour autant votre vie sentimentale.

VERSEAU (20 janvier — 19 février) Sachez bien vous organiser pour parer aux éventualités peu plaisantes qu'apportera votre emploi du temps. Surveillez votre santé. Les ennuis que vous rencontrerez seront cependant vite résolus et vous devriez prendre des mesures pour revoir des amis. Vous recevrez des nouvelles intéressantes.

POISSONS (19 février — 20 mars) Vous êtes sur la bonne voie et le pessimisme ne devrait pas vous distraire de ce que vous avez entrepris. Vous atteindrez certainement votre but si vous avez suffisamment confiance en vous.

OPERATEURS DE MACHINERIES LOURDES DEMANDES

La Cité de Lévis recevra des applications comme opérateurs de souffleuse et de grader, jusqu'au 25 novembre 1965.

Les applications devront être adressées à l'Hôtel de Ville de Lévis, Bureau du Greffier, 180 Commerciale, Lévis.

Les positions offertes sont couvertes par une Convention Collective de travail, et comportent de nombreux avantages sociaux.

Lévis, le 16 novembre 1965.

Me Yvan DALLAIRE, Greffier

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

A VENDRE

Manteau de mouton de Perse noir, grandeur: 14 ans. A sacrifier.

57 rue GUENETTE, LEVIS
837-4396

MATERIAUX USAGÉS

Provenant de la démolition des maisons voisines de l'Hôpital St-François d'Assise.

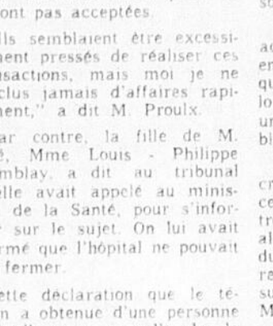
● Briques (à donner et à vendre) ● Bois de toutes sortes ● Portes intérieures et extérieures ● Châssis de bois et d'aluminium ● Escaliers et rampes de métal ● Système de chauffage à eau chaude avec brûleurs à l'huile et réservoirs d'eau de différentes capacités ● Calorifères ● Tuyauterie de toutes sortes ● Chambres de bains complètes ● Fixtures électriques ● 1 poêle à gaz ● 1 lave-vaisselle.

TRAVAUX DE DEMOLITION par PAUL ST-AMAND
Matériaux en vente chez
MODERN PLYWOOD RED'G.
AUSSI MATERIAUX NEUFS DE TOUTES SORTES
74 Boul. Pie XI — Ville Bélair
842-1969 ● 842-1969

ONGLE INCARNÉ



Soulagez *vite* la douleur agaçante avec OUTGRO liquide. Après quelques applications, OUTGRO endurcit la peau tendre et relève l'ongle pour qu'il se coupe facilement et sûrement.



bon prix



bon repas



bon repos

le tarif rouge s'applique de nouveau!



Bravo! Les plus fortes réductions de l'année! Grâce au tarif rouge, vous voyagerez de la façon la plus économique tout en bénéficiant de tous les services du CN: confort parfait, voitures spacieuses, choix de places couchées, repas savoureux, salons où causer et prendre une consommation. Le train ne connaît pas les problèmes de circulation ni les retards causés par les intempéries. Les repas sont inclus dans le prix des places en voiture-lits ou en voiture-salon. Pour faciliter votre voyage, le CN vous propose trois plans de crédit. Consultez le service de renseignements du CN sur les tarifs Rouge, Blanc et Bleu. Préparez un voyage magnifique et économique par le Canadien National!

Exemples d'aubaines du tarif rouge (en voiture-coach)

de Lévis à

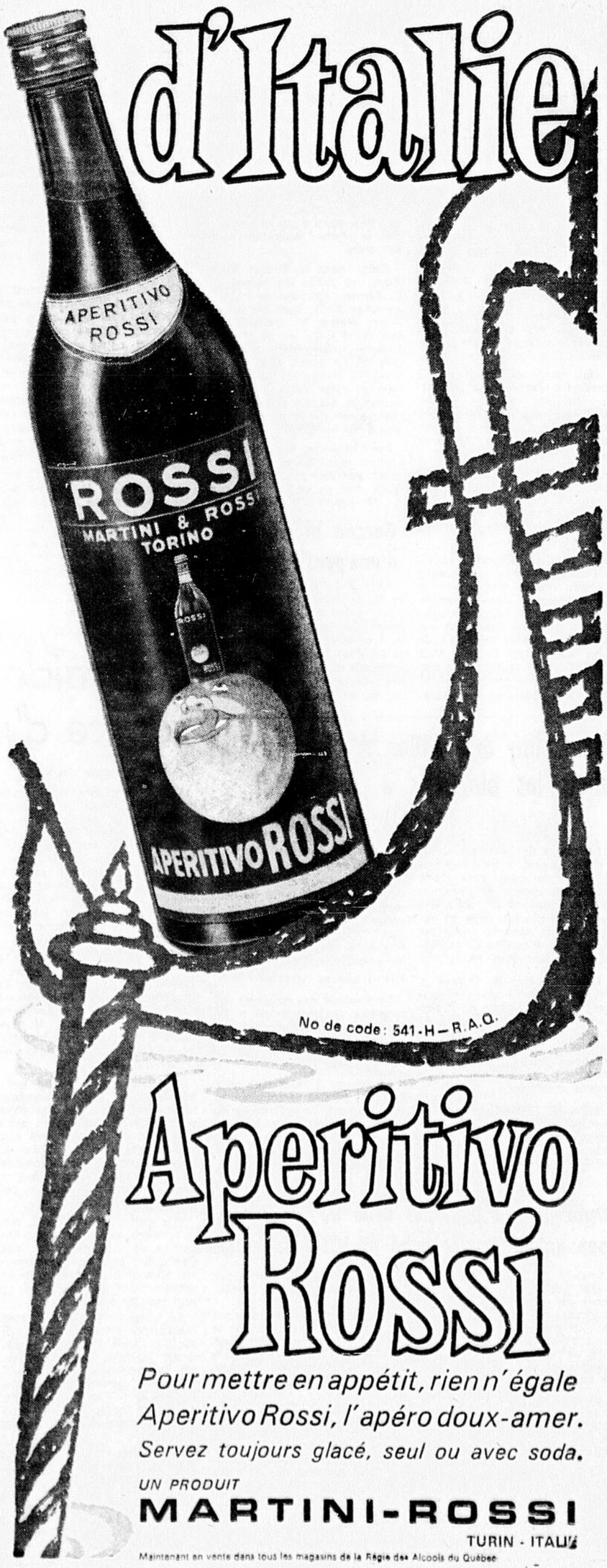
Halifax	$12.50
Moncton	$10.00
Montréal	$ 3.80
Ottawa	$ 6.30
Vancouver	$46.00

CN





bravo! bravo! bravo!

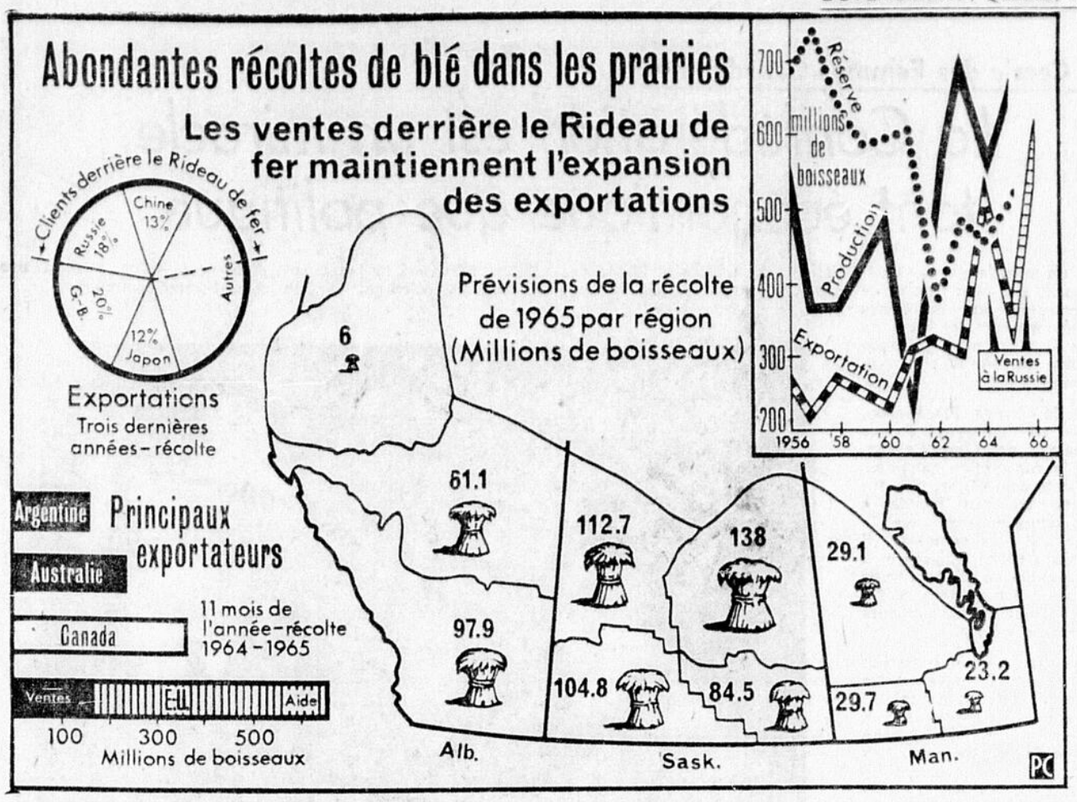


Aperitivo Rossi

Pour mettre en appétit, rien n'égale Aperitivo Rossi, l'apéro doux-amer. Servez toujours glacé, seul ou avec soda.

UN PRODUIT
MARTINI-ROSSI
TURIN - ITALIE

Maintenant en vente dans tous les magasins de la Régie des Alcools du Québec



LES EXPORTATIONS DE BLE — Le ministre du Commerce, M. Mitchell Sharp, a prédit que les exportations de blé canadien, qui ont pris de l'ampleur grâce aux ventes faites aux pays du bloc communiste, atteindront un chiffre record de 600,000,000 de boisseaux pour les récoltes de l'année 1965-1966. Au cours des trois dernières années, les ventes de blé canadien aux pays situés derrière le rideau de fer ont représenté 44 p.c. des exportations de céréales canadiennes. Dans un communiqué publié le 6 octobre et basé sur les conditions prévalant le 15 septembre, le Bureau fédéral de la statistique avait prédit que la récolte de blé des Prairies pour 1965 atteindrait 687,000,000 de boisseaux. Avant que les pluies abondantes de septembre ne viennent interrompre les moissons, on s'attendait à ce que la récolte de blé des Prairies dépasse le record de 703,000,000 de boisseaux établi en 1963. Ce graphique indique la production des Prairies, les exportations et le surplus — la quantité de blé entreposée ou en transit le 31 juillet, soit à la fin de l'année de la récolte — depuis 1956. Le blé moissonné durant 1965 est vendu durant l'année-récolte 1965-1966. La petite quantité de blé ensemencée ailleurs au Canada — 16,100,000 boisseaux — n'est pas exportée. Ce graphique indique également que la Saskatchewan est le principal producteur de blé, suivie de l'Alberta puis du Manitoba. Les chiffres sont les prévisions du B.F.S. pour les diverses régions. Le Canada vient au second rang des pays exportateurs après les Etats-Unis en ce qui concerne le blé. Il faut dire cependant que seulement 24 p.c. des exportations américaines de blé sont des ventes commerciales. La balance est exportée en vertu de la politique d'aide aux pays étrangers. (Graphique PC)

Développer les méthodes d'exploration minière dans le Bas Saint-Laurent

MONT-JOLI — Pour activer l'exploration minière et répondre aux problèmes techniques relatifs aux contraintes géographiques et à la déficience des données de base, des méthodes d'exploration mieux adaptées devraient être utilisées dans le territoire-pilote.

Selon les chercheurs du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec des méthodes permettraient d'augmenter les connaissances de la région-pilote et d'attirer les compagnies minières et pétrolières publiques et privées. Ces méthodes sont un relevé aéro-magnétique et électromagnétique, des études géologiques détaillées, des analyses géochimiques, c'est-à-dire des études en provenance des cailloux erratiques et des minéraux lourds.

Ces suggestions sont contenues dans le cahier de l'esquisse du plan d'aménagement consacré aux mines pour le territoire-pilote du Bas Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Iles de la Madeleine.

On rappelle cependant qu'au niveau de la recherche appliquée un premier pas sera fait en 1966 alors qu'un relevé aéro-magnétique du territoire-pilote sera entrepris par le ministère des Richesses Naturelles dans le cadre des programmes conjoints fédéral-provinciaux.

Pour compléter le relevé aéro-magnétique, des études géologiques détaillées devront être entreprises sur les sites les plus prometteurs, révélés par les levés aéro-magnétiques, pour compléter la carte géologique régulière préparée à l'échelle d'un mille au pouce. Ces études porteront une attention particulière aux types de roches des formations superficielles et à la structure.

Advenant des résultats positifs sur la connaissance du potentiel minier du territoire, des incitations monétaires pourraient constituer une mesure apte à intensifier l'exploration minière et favoriser l'ouverture de nouvelles mines.

A cet effet, la loi des Mines de Québec pourrait être régionalisée pour une période donnée. Cette mesure aiderait à activer la découverte de gites miniers. Le gouvernement pourrait s'engager par exemple à payer de 25 à 50 pour cent du coût de tous les travaux approuvés par le ministère des Richesses Naturelles soit la prospection, le creusage de tranchées et autres.

L'étrangleur bostonnais ne sera jamais inculpé

BOSTON (PA) — L'étrangleur bostonais ne sera jamais inculpé. Les agents de la sûreté de cette ville s'accordent à dire qu'il n'y aura jamais de verdict ou d'explications sur les 11 étranglements de femmes dans la région de Boston.

Le procureur-général, M. Edward W. Brooke, déclare que le principal suspect a été interné dans une institution psychiatrique et qu'il est reconnu mentallement incompétent à subir son procès.

Cette chaine d'étranglements commençait le 14 juin 1962 avec la mort de Mme Anna E slessers, 55 ans, une couturière, qui était étranglée par le cordon de son tablier dans son appartement de Boston.

La plupart des crimes qui ont été faits par la suite étaient perpétrés sur la personne de femmes de 50, 60 et 70 ans. Un cordon, une brassière ou encore un bas de nylon était solidement attaché autour de leur cou. Presque toutes les victimes vivaient seules. Il semble que l'étrangleur entrait chez elles en prétextant une réparation quelconque.

Il y a déjà quelque 10 mois que l'assistant procureur-général annonçait que le premier suspect avait été incarcéré dans un asile d'aliénés. Depuis ce temps on n'a rapporté aucun étranglement pouvant se rapporter à cette affaire.

Le plus récent incident a été l'étranglement de Mlle Mary Ellen Sullivan, le 4 janvier 1964 dans son appartement de Boston.

Quelques mois plus tard, le suspect était arrêté sur une accusation moindre de violence.



L'ARGENTINE — L'Argentine est le deuxième pays de l'Amérique du Sud, sa superficie étant de 2.7 millions de km2, contre 8.5 millions de km2 pour le Brésil (à titre de comparaison : la superficie de l'Argentine est plus de deux fois supérieure à celle de la Communauté européenne). L'Argentine compte une population de 21 millions d'habitants, presque tous de descendance européenne, et plus spécialement d'origine espagnole. Buenos Aires, la capitale, compte environ 3 millions d'habitants. Les villes importantes sont Rosario (560,000), Cordoba (520,000), La Plata (360,000) et Turcuman (250,000).

MAL DE TÊTE *au milieu de l'après-midi?*

1. Prenez 2 Comprimés d'Aspirin
2. Restez assis pendant quelques minutes
3. Fermez les yeux et reposez-vous

Grâce à Aspirin, vous pouvez vous sentir mieux en quelques minutes!



Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario

À toute heure, jour et nuit, deux Canadiens trouvent des coupons de cadeaux-éclair dans leurs paquets de cigarettes Belvedere*



NORMALE ET EXTRA-LONGUE



M. Maurice Ménard, Hull, Qué., a gagné une caméra Kodak avec "Zoom"



M. Gérard Garand, Shawinigan, Qué., a gagné un manteau de vison

*Preuve à l'appui, le nombre de coupons de cadeaux-éclair Belvedere mis en circulation depuis le 1er février 1965. Des cadeaux tels que: Ford Mustang, téléviseurs portatifs, meubles Kroehler, caméras Kodak avec "Zoom," chopes...

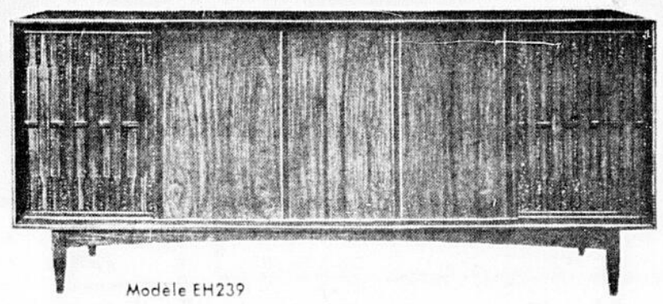
VOUS AVEZ LE CULTE DE LA BEAUTE ET DE LA QUALITE?

UN SEUL CHOIX . . .

Emerson

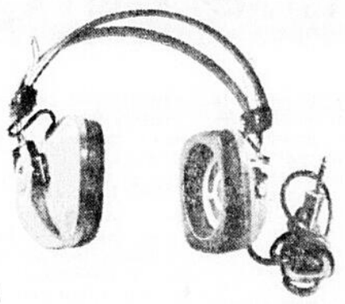
le nom sans égal au Canada!

RADIO-PHONO AM/FM et FM/STEREO A TRANSISTORS



Modele EH239

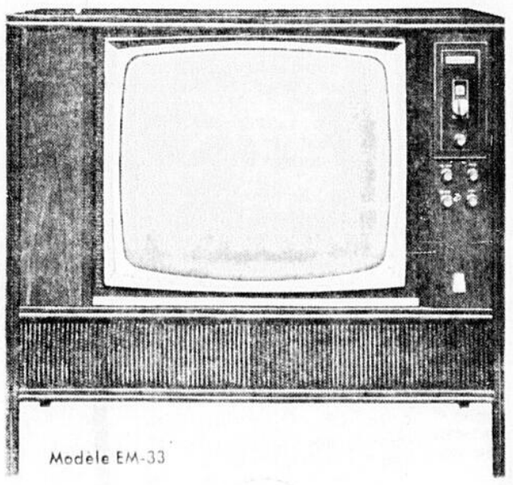
Magnifique meuble de bois massif et de placages sélectionnés fini noyer scandinave ou acajou. Châssis câblé à la main comprenant un récepteur AM/FM en plus d'un puissant amplificateur stereophonique totalisant 43 transistors, diodes et redresseurs. Système sonore de 6 haut-parleurs pour toutes les fréquences. Dimensions: largeur 64" - hauteur 26" - profondeur 17¾".



GRATIS!

Avec l'achat de cet appareil de grand style, vous obtenez, avec les hommages de EMERSON, ces superbes ECOUTEURS qui vous font goûter tous les subtils plaisirs de la musique stéréophonique.

TELEVISEUR 23"



Modele EM-33

Elegant modèle console fini noyer suedois ou acajou; châssis de 19 lampes câblé à la main; amplificateur FM à trois étages; tube cathodique de 23" à écran "grands angles"; deux puissants haut-parleurs; dimensions largeur 34 13/16" - hauteur 30 1/2" - profondeur 16 1/2".

VENEZ LES VOIR ET LES ENTENDRE CHEZ LES DEPOSITAIRES SUIVANTS:

SYNDICAT DE QUEBEC LTEE
405 est, rue St-Joseph
QUEBEC - Tél.: 529-7351

LA COMPAGNIE CROTEAU LTEE
25 est, rue St-Joseph
QUEBEC - Tél.: 525-9426

NOREAU LTEE AMEUBLEMENTS
APPAREILS ELECTRIQUES
44, St-Louis - LEVIS
Tél.: 837-9321

LA MAISON CANADIENNE ENR.
3128 avenue Royale
GIFFARD - Tél.: 663-7243



LE SOURIRE DE LA VICTOIRE — Au premier plan, Mme Mary Lamontagne et son époux, M. Gilles Lamontagne, le maire nouvellement élu de Québec. De gauche à droite, à l'arrière: André et Michel.

"Je l'ai mon cadeau de fête: papa est maire de Québec!"

Par Francine Robert

Le petit Pierrot Lamontagne a reçu le cadeau de fête qu'il attendait: l'élection à la mairie de son papa, M. Gilles Lamontagne. Evidemment bien au chaud dans les bras de Morphée quand son papa a été définitivement élu chef de la ville de Québec, Pierrot qui fêtait ses 10 ans avant-hier même, s'était endormi, nous dit sa maman après avoir crié à tous vents que son cadeau de fête, c'était que son père serait maire. Il n'a donc pas été déçu.

Mme Mary Lamontagne en compagnie de son époux et de deux de ses quatre enfants, Michel et André, nous confiait hier soir, au jour de la victoire, sa joie d'avoir pu au cours de la présente campagne électorale rencontrer un si sympathique groupe de citoyens.

"Ce qui m'a particulièrement frappé, soulignait-elle dans un français quasi impeccable, bien qu'elle soit originaire des Etats-Unis, c'est la nécessité de redistribuer les centres de loisirs pour les jeunes. J'ai des enfants et je sens combien le problème des loisirs est crucial. Les centres de loisirs qui existent marchent très bien, mais il y a trop de région défavorisées. Il faut à tout prix faire une redistribution équitable."

Mme Lamontagne a aussi été touchée par le problème du logement pour personnes âgées. "Au cours de la campagne électorale, j'ai pu constater que les refuges pour personnes âgées déjà en opération étaient très bien administrés; mais malheureusement, il y en a trop peu. Il existe une véritable crise du logement pour les vieillards."

La nouvelle mairesse est une maman très active. En plus de veiller sur Marie, 6 ans, Pierrot, 10 ans, André, 14 ans et Michel, 15 ans, Mary Lamontagne est retournée aux études. "Je suis chimiste, mais j'ai décidé de suivre des cours à l'université en mathématiques. Tout a tellement changé. Je veux de plus montrer à mes enfants qu'on peut entreprendre des études à tout âge et que l'éducation est un bien précieux."

Bien qu'elle soit née aux Etats-Unis, Mme Lamontagne n'en est pas moins une vieille québécoise maintenant. "Ca fait 22 ans que j'habite Québec, alors vous comprenez..." me disait-elle. Elle s'intéresse à la politique plus particulièrement depuis trois ans, date à laquelle son mari entra dans la carrière politique.

"Je suis évidemment bien contente que la campagne soit finie" s'exclama-t-elle, en fin, "mais même si, physiquement c'est harassant, l'expérience est inestimable si on considère le privilège d'entrer dans les maisons causer avec des gens sympathiques."

Mme Lamontagne est d'avis qu'il n'est pas encore temps qu'une femme occupe le poste de maire, bien que la loi le prévoit maintenant. Quand elle pense à la lutte que son mari a dû mener, elle croit qu'une femme doit avoir des nerfs de fer pour passer au travers de la campagne sans en être affectée physiquement et psychologiquement.

La mairesse a eu l'occasion à maintes reprises de rencontrer des électrices qui devaient pour la première fois voter. La question la plus fréquente était encore: "Comment devons-nous nous y prendre pour voter? Le système semble bien compliqué." En terminant, Mme Lamontagne ne put que souligner avec fierté que c'est grâce à l'action de son mari, si les femmes ont pu voter cette année. "Il a supporté avec le Progrès civique la cause de l'égibilité au suffrage de toute personne âgée de 18 ans, locataire ou propriétaire."

Au Cercle des Femmes Canadiennes

La Confédération est un miracle tant économique que politique

C'est un miracle que la Confédération ait été aussi fructueuse sans entrainer des problèmes politiques majeurs, et c'est un miracle sur le plan politique aussi bien que sur le plan économique.

Selon M. Frank MacKinnon, principal de l'université Prince of Whales, de Charlottetown, I.P.E., la constitution canadienne qui date de 1867, est une des plus anciennes au monde à l'heure actuelle. Bien que le système soit très complexe, il n'a jamais donné naissance à une révolution ou à des camps de concentration comme ce fut le cas presque partout ailleurs au cours des siècles.

Le conférencier qui parlait hier après-midi devant les membres de la section anglaise des Femmes Canadiennes a souligné le climat de sécurité qui règne dans notre pays. Nos leaders politiques évoluent librement à travers tout le Canada, ils n'ont même pas besoin de garde du corps ou de voitures blindées. C'est un phénomène rare sinon unique en notre siècle, concluait-il.

Quand on songe qu'à la Conférence de Charlottetown, en 1864, les Pères de la Confédération se réunissaient sans trop savoir ce qu'ils désiraient au juste: un système colonial britannique ou son opposé, le fédéralisme, il est juste de prétendre au miracle.

MIRACLE ECONOMIQUE

L'Acte de l'Amérique du Nord britannique a aussi donné lieu à un miracle économique: celui de la subsistance comme nation indépendante d'à peine 19 millions d'habitants sur un demi-continent. M. MacKinnon a rappelé que récemment il a été prouvé que le Canada est le pays qui jouit du plus haut standard de vie à l'heure actuelle. Il ne faut pas oublier non plus, poursuit-il, que cette petite population vit aux côtés d'un géant: les Etats-Unis qui comptent non moins de 170 millions d'habitants vivant dans l'opulence.

L'unité du Canada est souhaitable, selon le conférencier, bien qu'elle tienne du miracle. En effet, au début il s'agissait d'amalgamer deux provinces riches: l'Ontario et le Québec à des provinces pauvres, les provinces atlantiques et les Prairies. Et depuis 100 ans bientôt, ces régions contribuent au haut niveau de vie du peuple qui habite ce pays.

Le Canada est le pays qui peut se vanter de posséder le plus de représentants politiques par tête de population. En Europe, en effet, la population est d'au moins cinq ou six fois supérieure à la nôtre et la représentation est pourtant la même.

Il est intéressant de noter que les Ecossais célèbrent la fête d'un poète, Robert Burns et non d'un homme politique.



AU CERCLE DES FEMMES CANADIENNES — Mme Samuel Bard, présidente, et le Dr Frank MacKinnon.

Mais ce qui importe maintenant, selon le conférencier, c'est de développer au maximum ce qui fait qu'un peuple est vraiment distinctif: sa tradition et sa culture. Depuis une dizaine d'années au plus, poursuit-il, certains Canadiens peuvent-ils aspirer vivre uniquement de leur art: chant, musique, peinture, etc. C'est encore le lien spirituel qui contribue le plus au rapprochement des deux éléments ethniques de la population canadienne, a-t-il précisé. Ce qui fait la force d'une nation, ce n'est ni son pouvoir politique, ni son pouvoir économique, mais bien ce sentiment d'être vraiment une entité propre.



Du 18 au 20 novembre

La Pharmacie Lachance de St-Sacrement vous invite à une démonstration de maquillage.

Fernand Aubry - Edith Serei

M. Claude Fourot, visagiste, se fera un plaisir de vous conseiller personnellement. Ceci est un service gratuit de votre pharmacie.

Un cadeau souvenir vous sera remis à l'occasion de votre visite

Pour rendez-vous, composez 681-6095

Pharmacie Georges Lachance

1356, Chemin Ste-Foy.

Château Lac-Beauport

SALLES POUR BANQUETS RECEPTIONS - MARIAGES

Rés.: Guy Drolet, gérant

Tél.: 849-4468

PIECES et REPARATIONS

LAVEUSES et SECHEUSES

AUTOMATIQUES et AUTRES

QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.

213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479

(Autrefois 351 Boul. Charest)



Fromages importés

vin et pain français

quel délice!

Ça c'est de la gourmandise!

Tous nos FROMAGES fins sont vendus juste à point. Manipulés par des connaisseurs, la maturité et la conservation de nos produits rendus à bon terme, en font la qualité.

Consultez nos experts lors de vos dégustations de fromages: ils se feront une joie de diriger votre plaisir.

LIVRAISON GRATUITE — SERVICE PERSONNEL — ALIMENTATION DES PLUS COMPLETES.

CHARCUTERIE — PATISSERIES FRANCAISES — EPICERIE FINE — FRUITS — LEGUMES — ETC.

Bardou & Fils Ltée

1040 AVE CARTIER 525-8135 — 48½, COUILLARD 522-7094

POILS SUPERFLUS?

Que faites-vous pour les éliminer une fois pour toutes!



Mme Dorothy Gregory, experte en chef des cliniques Gregory System, explique les avantages de la nouvelle méthode d'épilation radicale.

Un jour ou l'autre, presque toutes les femmes ont à faire face au problème des poils superflus. La plupart d'entre elles concluront que l'épilation est la seule planche de salut contre la pousse de ces poils incommodes et inesthétiques.

Alors, dans son souci d'être toujours belle, la femme ne se pose plus la question "SI" l'épilation est la solution, mais "COMMENT" épiler les poils superflus?

Les pincer? Les raser? Les arracher à la cire? Les épiler? Avec raison, les femmes sont révoltées contre ces vieilles méthodes démodées et périmées. Elles savent très bien que plus elles pinceront, raseront ou arracheront à la cire plus souvent elles auront à recommencer. Car, ces remèdes ne font que stimuler la croissance de ces poils... Tout en créant du gâchis et provoquant souvent des irritations, les crèmes dépilatoires offrent plus de sécurité que celle des temps où les "rasoirs chimiques" avaient causé de nombreuses poursuites en justice. L'inconvénient majeur de ces remèdes de fortune est leur durée temporaire. Vous devez recommencer sans fin le même travail, à la même place durant toute votre vie. Il n'est donc pas surprenant de voir les femmes se tourner par milliers vers la nouvelle méthode d'épilation scientifique développée par la clinique Gregory System, la plus vaste organisation au monde d'experts en épilation radicale, avec des cliniques au Canada, E.-U., Mexique, Venezuela et Porto Rico. Cette méthode de "stérilisation de la papille" comble le grand besoin féminin de l'épilation radicale et permanente des poils superflus.

En quoi consiste l'épilation?

Je vais vous l'expliquer. Vous venez à la Clinique Gregory sans aucune préparation préalable. Vous prenez place dans une chaise confortable. La peau de l'endroit à épiler est nettoyée à l'alcool, le fil électronique, extrêmement fin est stérilisé. D'une main habile l'experte Gregory applique le fil dans la racine du poil à enlever, actionne du pied l'onde courte, puis retire le poil libéré de sa papille rendue stérile. En un clin d'oeil, elle recommence la même manoeuvre avec le prochain poil et ainsi de suite.

Douloureux? Pas du tout. Vous sentez à peine une légère chaleur causée par le courant mais qui ne saurait vous incommoder si l'on en juge par le nombre de clientes qui finissent par s'endormir durant l'épilation.

Sécurité? Cent pour cent. Dans le monde entier, des médecins recommandent ce traitement.

Rapidité? Les expertes Gregory enlèvent souvent plusieurs centaines de poils par heure.

Dispendieux? Non! Presque toute femme peut se permettre cette depense qui ne se répétera plus.

Epilée pour la vie!

En quittant la clinique Gregory, vous serez débarrassée pour toujours des poils superflus que vous ne verrez plus pousser. Songez à ce que vous avez réalisé. Vous êtes libérée pour toujours de ce qui était un souci permanent.

C'est vraiment merveilleux. Pour l'apprécier, rien de plus facile que de téléphoner à la Clinique Gregory de votre ville et prendre rendez-vous pour une démonstration gratuite d'épilation.

A QUEBEC: Suite 2, Edifice Morisset, 695 est, boulevard Charest — Tél.: 529-1879.

Nos heures de clinique sont: Tous les jours, de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. et les samedis de 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

TELEPHONEZ A L'INSTANT MEME!



GERTRUDE CARRIER

vous offre, mesdames, un choix incomparable de chapeaux pour les fêtes, tels que: superbes vison noir, castor, chat sauvage, nutria; de plus, une grande variété de feutres, ensembles de tissus, suède, satin, brocart, etc.

PRIX RAISONNABLES VARIANT DE

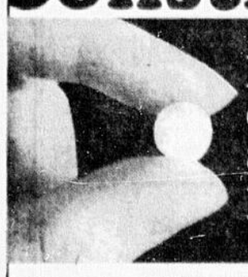
$8.95 à $57.95

Gertrude Carrier

267, RUE ST-JOSEPH EST — 524-7772

Des jours heureux sans

Constipation



Elle disparait en douce grâce aux nouvelles PILULES EX-LAX

Pour retrouver la joie de vivre, prenez la nouvelle pilule Ex-Lax contre la constipation. Elle exerce son action douce du jour au lendemain. Facile à prendre, elle contient un ingrédient médicamenteux reconnu. Chaque pilule est enveloppée dans du cellophane. Gardez-en sous la main.





BOURSES A DES ETUDIANTES — Le comité féminin des Anciens de Laval a fait don, hier, de bourses à onze étudiantes de l'université Laval, appartenant à diverses facultés. Sur notre photo, de gauche à droite: Mme L.-P. Demers, trésorière du comité, une des bénéficiaires, Mlle Thérèse Laferrière, de la faculté des Sciences de l'Education, Mme Gabriel Filteau, présidente de l'organisme, et Mgr Louis-Albert Vachon, recteur. Les dix autres jeunes boursières sont: Mlles Yvonne Blanchette (Commerce), Hélène Butt (Lettres), Louise Desmarchais (Médecine), Danièle Grégoire (Sciences de l'Education), Régine Hudon (Lettres), Ginette Lagueux (Mathématiques), Nicole Lapointe (Médecine), Agathe Lord (Sciences de l'Education), Madeleine Lord, (département Education physique, Sciences de l'Education), et Mlle Suzanne Veilleux (Lettres).

A la Catholic Women's League

Ne pas refuser à la femme l'éducation supérieure

"Il ne faudrait pas refuser à la femme le droit à l'éducation supérieure, sous prétexte que "sa place est au foyer."

Ainsi s'exprimait hier après-midi Soeur Maria Gratia, r.s.h.m., directrice des Etudes au collège Marymount, au cours d'une conférence prononcée devant les membres de la Catholic Women's League.

"Si on comprend bien l'ampleur du rôle de la femme au foyer et les répercussions qui s'ensuivent sur la vie de toute la société", a remarqué la conférencière, on ne saurait trop conseiller l'éducation supérieure. La femme est le centre de la famille. Elle est la première éducatrice de l'enfant . . . et cette seule raison devrait l'inciter à développer au maximum ses possibilités.'

La conférencière a cependant apporté quelques statistiques démontrant que les jeunes filles ne s'instruisent pas encore aussi longtemps que les garçons. En 1950, les écoles secondaires du Canada ne comptaient qu'une jeune fille sur six étudiants. Depuis, le pourcentage s'est élevé puisque, dix ans plus tard, un étudiant sur quatre était une jeune fille. Le province de Québec, à la même époque, — soit en 1960 — avait malheureusement un peu de retard. Elle en était encore au niveau secondaire, à une jeune fille pour six étudiants.

Les dernières années ont toutefois été marquées d'un essor. Les jeunes filles qui se rendent jusqu'à la fin de leurs études secondaires sont plus nombreuses . . . "mais le diplôme d'immatriculation ou le certificat d'études secondaires qu'on considérait comme indispensable il y a quelques années", a noté la conférencière, "devra maintenant être remplacé par un baccalauréat ès arts ou un baccalauréat ès sciences."

"Pour certains jeunes" ajoute-t-elle, "le cours secondaire peut apporter une stimulation suffisante si l'on tient compte de leurs possibilités et du champ d'action qu'ils auront choisi. Pour d'autres jeunes, l'éducation ne fait que commencer. L'abandon de leurs études privera le pays et le monde de demain d'une importante contribution. Pouvons-nous honnêtement dire à des jeunes filles que l'éducation supérieure n'est essentielle que pour les garçons, lorsqu'elles peuvent apprendre davantage pour mieux donner ensuite ?"

Parlant des possibilités offertes aux jeunes filles de langue anglaise, Soeur Maria Gracia a mentionné les efforts accomplis par le Collège Marymount où elle est directrice des Etudes. En juin dernier, avait lieu la graduation des premières bachelières de la maison. L'enseignement est le même que celui dispensé aux garçons du Saint Lawrence College. D'ailleurs, pour certaines options, les élèves des deux institutions sont réunis. Ce cours permet aux élèves de poursuivre ensuite leurs études dans l'université et la faculté de leur choix.

Le Collège Marymount ne néglige par non plus l'éducation des adultes. Soeur Maria Gracia est d'ailleurs convaincue qu'on ne devrait jamais avoir fini de s'instruire." On offre donc, à l'intention des adultes, des cours à temps partiel en vue de l'obtention du baccalauréat ès arts. Ces cours sont organisés en collaboration avec l'université Laval, qui donne la même possibilité aux gens de langue française.

Sept associations féminines en aide aux femmes du Rwanda

A l'occasion du vingtième anniversaire de fondation de l'UNESCO, les sept associations faisant partie du Comité des Organisations féminines catholiques du Canada (C.O.F.C.C.) ont répondu généreusement à l'invitation du Comité d'entraide Internationale Québec-Rwanda demandant que l'année 1965 donne lieu à un grand déploiement d'entraide fraternelle en faveur des pays d'Afrique Francophone.

Le C.O.F.C.C. groupe les délégués des assiciations suivantes: l'Union Catholique des Femmes Rurales, l'Ordre des Filles d'Isabelle, les Dames de Sainte-Anne, les Cercles d'Economie Domestique, la Fédération Nationale Saint-Jean-Baptiste, les Dames Hélène de Champlain, la Fédération des Femmes Canadiennes - Françaises. Ces associations cherchent à donner à l'apostolat féminin une portée mondiale, en développant la conscience internationale chez leurs membres.

Tous ces mouvements se sont engagés à prendre en charge l'équipement des foyers sociaux féminins du Rwanda en faisant appel à la générosité de leurs membres. On a recueilli plus de 600 paniers à couture (accessoires au complet), au delà de 400 livres de tissus de coton à confection, 50 machines à coudre, des caisses de vêtements, ustensiles de cuisine, fournitures scolaires, livres français sur l'éducation, etc... Des souscriptions en argent ont permis l'expédition de ces dons en Afrique.

Le Comité des Organisations Féminines Catholiques du Canada est un organisme rattaché à l'Action Catholique Canadienne. Il sert de lieu et de centre d'échange entre des mouvements féminins catholiques d'expression française et coordonne la participation au travail d'apostolat internationa l de l'Union Mondiale des Organisations Féminines Catholiques (U.M.-O.F.C.) dont le secrétariat est à Paris.

Débarrassez-vous de vos murs ennuyants
AVEC DU BEAU PAPIER-TENTURE
Nous avons le plus beau choix
GAUTHIER
272, St-Joseph Est — Tel. 524-4625

LES PLUS RICHES TAPIS, TENTURES, COUVRE-PLANCHERS, SONT A VOTRE PORTEE CHEZ VINOIS; VOUS N'AVEZ QUE L'EMBARRAS DU CHOIX!
Vinois
2101, 1re Avenue - 529-3722
Profitez de notre plan budgétaire

Commençant mardi le 16 nov. à 9h. a.m.
chez
JOLI-COEUR INC.
la sensationnelle
VENTE
de chapeaux
$5.00 $8.00
$10.00 $15.00
SPECIAL A $2.00 et $4.00
10% sur les chapeaux des fêtes
Spécial sur chapeaux de fourrure
Ouvert jusqu'à 9h.30 le jeudi et vendredi
355 de la Couronne - 522-7629

LIMONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

GRANDE OUVERTURE
du nouveau Salon de Santé
Silhouette
763 boul. CHAREST est
Tél.: 522-2716
SPECIAL d'OUVERTURE
Les 15 premiers ne paieront que
$2.25 par semaine
pour un cours spécialement conçu pour eux.
AVANT
APRES
Obtenez en plus
● Bain de vapeur
● Lampe solaire
● Massages mécaniques
● Programme personnel
SANS FRAIS ADDITIONNELS
4 MOIS GRATIS
Si vous n'obtenez pas les résultats suivants en 60 jours:
EMBONPOINT
Perte de 15 lbs - 3 pouces de moins aux hanches et à la taille, 1 pouce de moins aux chevilles.
MAIGREUR
Ajoutez 2 pouces au buste - Améliorez votre ligne et retrouvez des proportions idéales.
Département séparé pour messieurs
Silhouette
763, boul. CHAREST est
522-2716

Démonstration Formfit de Mardi à Samedi inclusivement
DU 16 AU 20 NOVEMBRE
MADAME RITA WILSON technicienne de la compagnie Formfit se tiendra à la disposition des élégantes pour tout renseignement concernant les vêtements de base Formfit.
Dress-Shapers
Skippies
créations de
Formfit
Une conception entièrement nouvelle des sous-vêtements pour dames... Dress-Shapers donnent du chic aux vêtements et embellissent la silhouette de la femme qui les porte! Venez les essayer dès demain.
Dress-Shaper Style 888 culotte à jambes longues en tulle fort de nylon. Panneaux avant et arrière en satin élastique lisse. Genre à serre-taille. Blanc et noir P.M.G. $7.00, XG. $8.00
MEMBRE
Dress-Shaper Style 841 culotte Skippies à jambes longues en tulle fort Lycra. Panneaux de côtés élastiques en satin lisse pour donner une forme naturelle. Genre à serre-taille. Blanc P.M.G. $10.00
Dress-Shaper Style 826 culotte Skippies à jambes extra longues, genre à serre-taille. Tulle fort Lycra . . . panneau avant en dentelle de nylon . . . panneau arrière élastique en satin Lycra. Bleu marine, rose coquille, noir et blanc P.M.G. $11.50, XG. $12.50
Dress-Shaper Style 873 culotte Skippies à jambes longues en Lycra. Longues enjambées, convient pour pleines hanches, pour torse haut et long. Panneaux de réglage aux hanches sur les côtés. Bande de taille de 2½". Blanc P.M.G. $12.50, XG.XXG. $13.50
LIVRAISON GRATUITE dans Québec et banlieue
DEPUIS 1935 au service des élégantes
Pour vous mieux servir...
● 22 employées
● 12 corsetières diplômées
● 4 couturières
● 10 chambrettes d'essayage
● Atelier pour modifications
● Salon climatisé
Service CAMP Autorisé
Ordonnances médicales remplies avec soin
GRATIS! Tout achat de $10.00 ou plus, effectué au cours de cette démonstration, donnera droit de participation au tirage d'un
MAGNIFIQUE GRAND PRIX Valeur $75.00
● ajustement de vêtement Formfit, val. $25.00
● robe de chambre 'Bard's', val. $20.00
● ensemble: jupon et culotte Warner's
● pyjama tailleur Harvey Woods, val. $8.98
● 6 paires de bas 'Cameo', double mesh
● 1 paire de bas 'Fling', val. $5.95
Geneviève Morel
SPECIALISTE EN CORSETERIE MEDICALE ET ESTHETIQUE
287 est rue St-Joseph
522-3590

Elections aux facultés de Philosophie et de Théologie de l'université Laval

Les facultés de Philosophie et de Théologie de l'université Laval ont, elles aussi, à la suite des nouveaux statuts entrés en vigueur le 1er novembre, présidé à leurs élections.

En voici les résultats:

FACULTE DE PHILOSOPHIE:

Au Conseil universitaire: M. Emile Simard, doyen, M. Emmanuel Trépanier et M. l'abbé Louis-Emile Blanchet.

A la Commission des études: M. l'abbé Guy Godin, secrétaire de la faculté.

Au comité de la promotion: MM. Emile Simard, Emmanuel Trépanier et Eugène Babin.

Au conseil de la faculté: M. Emile Simard, doyen, Mgr Maurice Dionne, vice-doyen, M. l'abbé Guy Godin, secrétaire. Du côté des professeurs titulaires: MM. Eugène Babin et Emmanuel Trépanier; chez les professeurs agrégés: M. l'abbé Louis-Emile Blanchet, M. André Côté et M. l'abbé Jasmin Boulay chez les professeurs auxiliaires: MM. Thomas de Koninck, John Gallup et Alphonse St-Jacques.

FACULTE DE THEOLOGIE:

Au conseil de la faculté: Mgr Gédéon Petit, doyen, M. l'abbé Bernard Morisset, vice-doyen, M. l'abbé Yvon Roy, secrétaire de la faculté; professeurs titulaires: Mgr François Ibranyi, MM. les abbés Armand Mathieu et Paul Lacouline; professeurs agrégés: Mgr Elzéar Fortier, MM. les abbés Hervé Gagné et Henri Beaumont; professeurs auxiliaires: MM. les abbés Roland Beaudet, Raymond Laflamme et le R. P. Jean Richard m.s.c.; directeurs des départements: M. l'abbé Jacques Laforest, Institut de Catéchèse, M. l'abbé Benjamin Fortin, Pastorale, M. l'abbé Roland Doyon, Centre de sociologie religieuse.

Siégeront au Conseil universitaire: Mgr Gédéon Petit, doyen, Mgr François Ibranyi, MM. les abbés Armand Mathieu et Paul Lacouline.

Au comité de la promotion: Mgr François Ibranyi, MM. les abbés Armand Mathieu et Paul Lacouline.

A la commission des études: M. l'abbé Bernard Morisset.

Culte religieux à l'intention des étudiants protestants, à Laval

Les étudiants de religions protestantes qui fréquentent l'université Laval ont maintenant l'opportunité d'assister à un culte religieux, qui se célèbre tous les quinze jours, au Pavillon Lemieux.

La réalisation d'un tel projet, que le Rév. Jean Cruvellier, pasteur à Québec de l'Eglise réformée de France, caressait depuis près de deux ans, c'est-à-dire depuis l'organisation de cultes religieux à l'intention des étudiants des cours d'été, vient de se concrétiser avec la collaboration des aumôniers catholiques de l'Université et les chefs religieux des Eglises anglicanes, unie et baptiste de Québec.

A tous les quinze jours, le mercredi midi, entre une heure et deux heures moins quart, une vingtaine d'étudiants se réunissent pour cet office religieux, dans la salle Newman du Pavillon Lemieux.

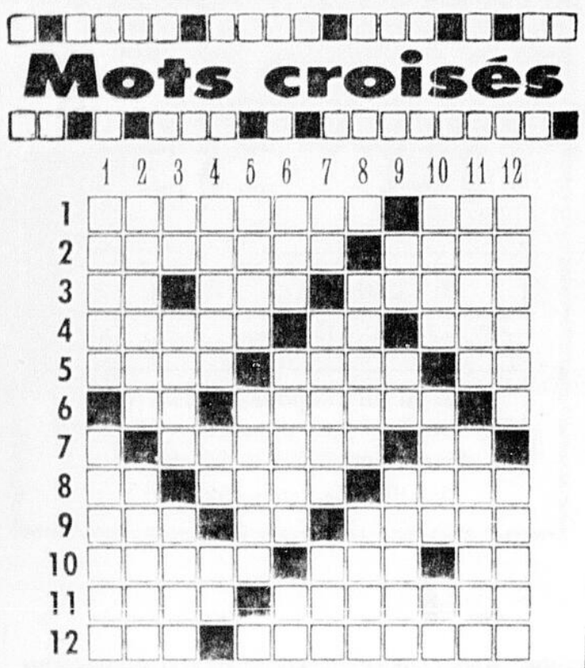
Le culte se fait en français, et le Rév. Cruvellier tient à ce qu'il en soit ainsi pour démontrer qu'à Québec, il est possible d'être protestant et de parler la langue française.

Le culte se compose de cantiques, de quelques lectures et d'un exposé biblique, que le Rév. Cruvellier, axe présentement sur l'Epître de saint Paul aux Romains.

Le succès remporté par les cultes présidés par ce pasteur, au cours de l'été, au profit des étudiants étrangers, a été l'un des motifs qui ont amené le Rév. Cruvellier à solliciter des aumôniers catholiques et principalement de l'abbé Jean Fournier, l'autorisation nécessaire pour continuer ces cultes durant l'année académique, au profit des nombreux étudiants non catholiques qui logent dans les nouvelles résidences d'étudiants.

Cet été, l'on a vu des assistances de 75 à 100 étudiants au culte protestant du dimanche, à l'université Laval.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Moulin à huile — Dommage (Vx).
2—Qui craint de commettre le mal — Grosse moulure ronde.
3—Terme au tennis — Détruisait progressivement — Cavité du fusil Lebel.
4—Où se ligent les chaînes et les câbles à l'avant du navire — Année — Saison.
5—Roi d'Athènes — Vignoble — Centre du sein.
6—Prép. — Empereur.
7—Chrétien, grec reconnaissant la suprématie du pape — Lettre grecque.
8—Pron. pers. — V. d'Allemagne — Sera favorable.
9—Bord de la laize d'une toile à voiles — Pron. pers. — Appuyer.
10—Image — Homme très avare — Pron. pers.
11—Division administrative de la Grèce — Vêtement de dessous.
12—Roi d'Israël — Graisse extraite du pétrole brut.

VERTICALEMENT

1—Personne détenue comme gage — Poule (Vx).
2—Analyse d'un dessin pour tissu mis en carte — Prisme de spath utilisé pour la polarisation.
3—Préf. — Occupé — Préparation alcoolique que les Indiens védiques versaient sur le feu du sacrifice.
4—Courbé (fig.) — Nég. — Nég.
5—Dialecte gaélique parlé en Ecosse — Amour des parents.
6—Roue à gorge — Fier et décidé — Adv.
7—Lettre russe — Força à garder le lit — Chef.
8—Genre d'anonacées — Enveloppe de la graine dans l'épi.
9—Pron. pers. — Symb. chim. — Blaireau de l'Inde.
10—Chef de l'anc. république de Gênes — Ouvrages dans un cours d'eau — Adv.
11—Farine des épis de l'orge — Gendre de Cromwell.
12—Mélange de seigle et de froment — Espèce ailée.

(Solution du dernier problème)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	U	T	■	A	T	T	E	N	U	E	E
2	U	N	A	U	■	M	U	X	■	N	I	D
3	S	E	C	R	E	T	E	■	A	C	R	E
4	T	■	T	E	T	E	■	S	C	I	E	■
5	I	L	■	E	R	■	U	E	■	U	N	R
6	G	U	E	■	E	T	A	■	L	E	G	E
7	E	S	S	E	■	I	R	E	■	E	R	S
8	R	■	S	O	I	R	■	T	A	■	E	S
9	■	S	E	N	E	■	F	A	R	D	■	O
10	M	E	T	■	S	■	S	A	U	C	I	E	R
11	A	R	T	■	A	I	R	■	S	O	R	T
12	L	O	E	N	M	A	O	T	■	L	E	S



Assurance collective:
VIE
SALAIRE
ACCIDENT-MALADIE

LA MUTUELLE SSQ est à la fois la plus ancienne et la plus importante entreprise du genre née au Québec.

LA MUTUELLE SSQ
ASSURANCE-GROUPE
LES SERVICES DE SANTÉ DU QUÉBEC
Siège social: Québec 2, P.Q.
Succursales: Québec, Montréal, Sorel, Jonquière, Trois-Rivières

Cent nouveaux professeurs reçoivent leur brevet

Cent nouveaux professeurs de la promotion 1964-1965 de l'Ecole Normale Laval, ont reçu officiellement leur brevet d'enseignement des mains de Monsieur J.-W. Caron, Directeur général des Ecoles Normales et délégué du Ministre de l'Education, au cours d'une cérémonie qui a eu lieu samedi soir dernier.

Au cours de cette cérémonie, M. Maurice Barbeau, doyen de la faculté des Sciences de l'Education, leur a remis un baccalauréat en pédagogie au nom du Recteur.

Plusieurs médailles et prix spéciaux ont été remis à MM.:

Henri-Paul CUNNINGHAM

Médaille du ministre de l'Education, l'Honorable Paul Gérin-Lajoie, prix d'excellence au cours du Brevet "A", quatrième année.

Frère Roger DELISLE

Prix d'excellence au cours spécial des bacheliers ès-arts, offert par l'Association des professeurs de l'Ecole normale Laval.

Serge LEMAY

Prix d'excellence au cours du Brevet "A", troisième année, offert par l'Amicale des anciens de l'Ecole normale Laval.

Médailles de Son Excellence l'Honorable Paul Comtois, Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec:

Réal BERTHELOT

— Médaille d'argent, prix d'excellence au cours du Brevet "A", deuxième année.

André MARCOUX

— Médaille de bronze, prix d'excellence au cours du Brevet "A", première année.

Adrien CLAVET

Médaille de Son Excellence le Très Honorable major général Georges-P. Vanier, Gouverneur général du Canada, décernée au finissant qui s'est classé premier à un concours d'enseignement pratique.

Vincent TANGUAY

Prix d'application et de succès dans la pratique de l'enseignement au cours de l'année, offert par l'Amicale des anciens de l'Ecole normale Laval.

Ex-aequo:
Serge LEMAY, Jules DUMAS

Prix J.-N. Miller, de pédagogie et de psychologie, accordé à l'étudiant de troisième année du Brevet "A" qui s'est classé premier pour le total de ces deux matières.

Le mariage est une vocation d'amour et une école de sainteté.

La comète Ikeya-Seki s'est divisée en deux

TOKYO (PA) — La comète Ikeya-Seki s'est divisée en deux, a rapporté l'observatoire astronomique de Tokyo hier.

Il semble que la comète se soit divisée en deux parties après s'être approchée du soleil.

La comète, découverte par deux astronomes amateurs japonais, est maintenant à 70,000,000 milles du soleil, a ajouté l'observatoire.

ANNONCE

SCIATIQUE

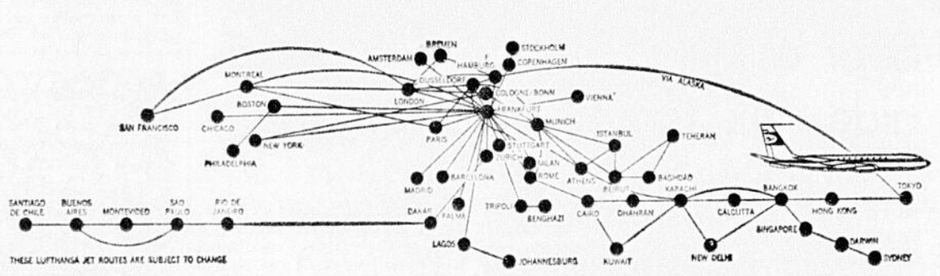
Ressentez-vous des élancements douloureux dans les cuisses, de la hanche à la cheville? Vous est-il pénible de vous mouvoir? Si vous cherchez un soulagement à ces douleurs épuisantes ou aux élancements de sciatique essayez les T-R-C de TEMPLETON dès aujourd'hui. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.

T61-4F

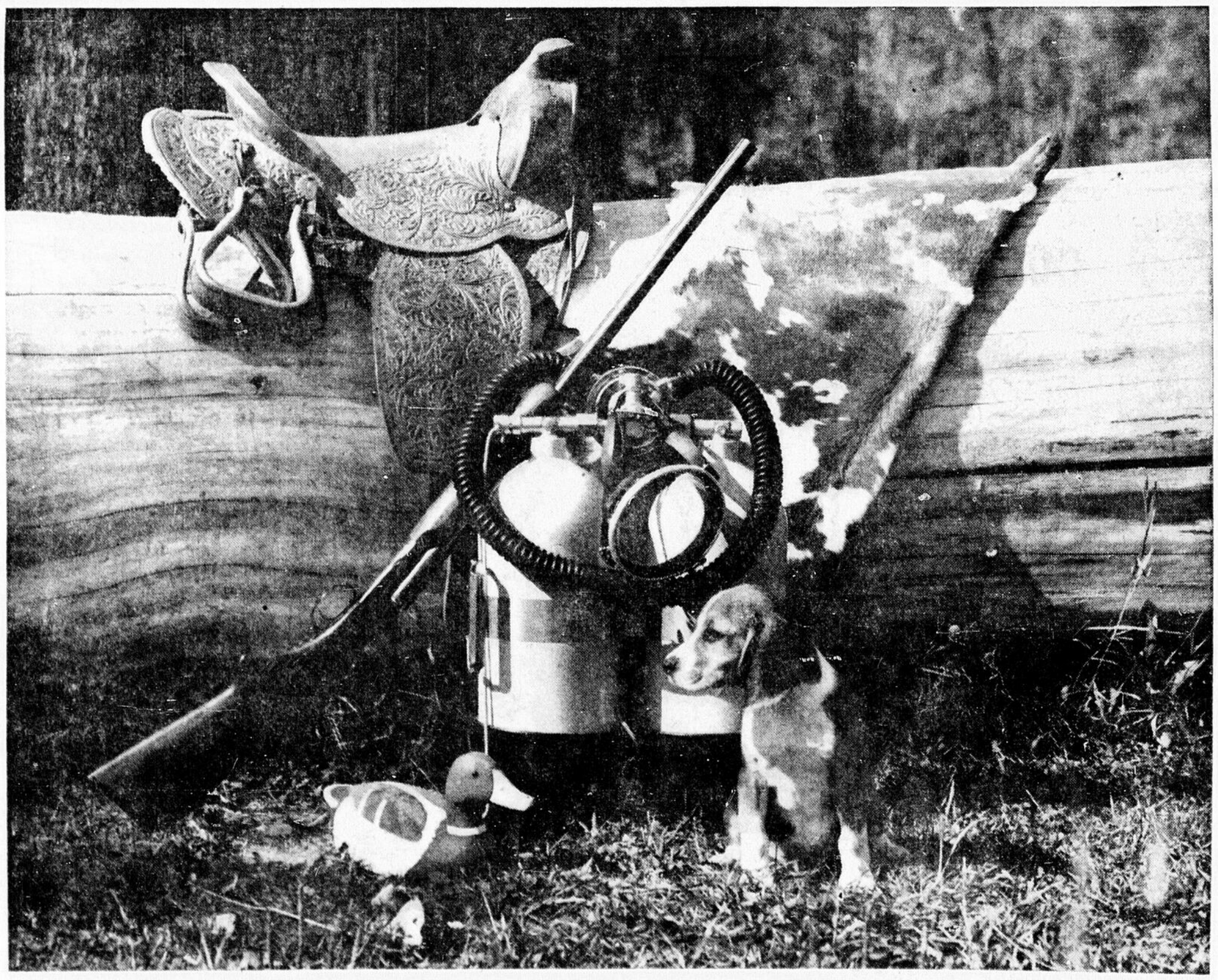
Pouvez-vous nommer les 7 continents?

Lufthansa dessert plus de 50 villes et 6* des continents!

*Amérique du Nord, *Amérique du Sud, *Asie, *Afrique, *Australie, *Europe, Antarctique.



Lufthansa
Lignes Aeriennes Allemandes
1250, RUE PEEL • MONTRÉAL • 861-4747



Un compte d'épargne
pour ces choses précieuses qu'on ne pourrait s'accorder autrement...

Visitez sans délai la
BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9:30 p.m.

SOLDE MI-SAISON H.R.

$220,000 de fourrures de qualité H.R.

réduites à $139,000 pour écoulement rapide

Vous trouverez la fourrure mode H.R. que vous recherchiez, dans cette vente incroyable! Des modèles à exemplaires uniques, des styles individuels, et quelques modèles couture nous parviennent par avion de tous nos magasins à travers le Canada. De cette façon, nous pouvons vous les offrir à des prix fortement réduits!

VOICI QUELQUES ESCOMPTES DE

30% à 52% DES PRIX ANTERIEURS

Des manteaux, jaquettes et étoles échantillons se vendront facilement!

DONC . . PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI • PAS DE VENTE CONDITIONNELLE • PAS DE COMMANDES TÉLÉPHONIQUES • TOUTES LES VENTES SONT FINALES

Manteaux de Loutre

(peaux retouchées)

Prix ordinaire $1195

Prix de vente **$699**

Manteaux de Mouton de Perse

(teint noir; quelques-uns garnis de vison)

Prix ordinaire $650

Prix de vente **$399**

Manteaux de Castor rasé

(peaux retouchées)

Prix ordinaire $650

Prix de vente **$399**

Etoles de Vison

(Pearl, Sapphire, Dark ou Pastel)

Prix ordinaire $595-$795

Prix de vente

$348 à $488

	Prix ordinaire	Prix de vente
Etole de Renard norvégien (2 peaux)	$250	$149
Manteaux de Mouton (mouton traité)	$295	$149
Jaquette de Rat musqué rasé Blond (teint)	$450	$199
Manteau de Mouton (mouton traité; longueur ¾)	$295	$149
Jaquette de Vison Pastel	$795	$449
Manteau de Chat sauvage à poil long	$495	$299
Manteaux en dos de Rat musqué (teint)	$595	$299
Manteaux de Mouton de Perse (teint)	$595	$349
Jaquette de Castor Huitre (teint)	$550	$339
Manteau de Castor (peaux retouchées)	$550	$269
Manteaux d'auto en dos de Rat musqué	$395	$199
Manteaux de Mouton de Perse noir (teint; longueur ¾)	$495	$249
Manteau de Rat musqué rasé Huitre, avec collet de Kolinsky (teint; longueur ¾)	$595	$269
Etole de Vison Lutetia†	$450	$229
Manteau de Kolinsky (peaux descendues; teint)	$1250	$599
Jaquette de Broadtail russe noir (teint)	$1250	$699
Jaquette en dos de Rat musqué (peaux retouchées)	$395	$189
Etole de Renard blanc	$195	$89
Etole de Vison sauvage	$695	$349
Etole de Vison Pearl	$950	$599
Etole de Vison Sapphire	$950	$599
Manteau de Vison chinois (teint)	$995	$599
Echarpe de Zibeline russe (3 peaux)	$550	$299
Manteaux de Castor rasé noir (teint; longueur ¾)	$595	$229
Manteau de Castor rasé (peaux retouchées)	$595	$349
Manteau de Mouton de Perse (teint noir)	$450	$199

Manteaux de Seal d'Alaska

(Matara** ou Kitovi**)

Prix ordinaire $1995

Prix de vente **$1399**

Jaquettes de Vison Dark

Prix ordinaire $695

Prix de vente **$399**

Manteaux de Seal d'Hudson

(Rat musqué teint)

Prix ordinaire $695

Prix de vente **$369**

Manteaux de Vison naturel

(Pastel ou Dark)

Prix ordinaire $1850

Prix de vente **$1399**

**Reg. Fouke Fur Co.

†Embo Mink Breeders

Il y en a encore beaucoup d'autres

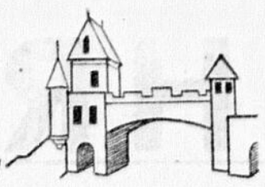
Conditions de paiement faciles

HOLT RENFREW

PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

Stationnement gratuit, 1h., nouveau Garage Frontenac, 47, rue St-Louis

A Québec aujourd'hui



Arts

Galerie Jolliet — Exposition de Jean-Guy Desrosiers, aquarelliste.

Galerie Moresco — Exposition de 180 tableaux de peintres canadiens et étrangers.

Musée du Québec — Exposition d'affiches de cinéma.

Studio 9 — Cinéma d'art: "A Double tour" de Claude Chabrol.

Auditorium Saint-Jean-Eudes — La troupe des Jeunes Comédiens présente "Six leçons d'amour de Monsieur Molière" et Hommes et Bêtes à 8h30.

Capitol — Les 7 jours du cinéma: "The Exterminating Angel" de Luis Bunuel à 8h30.

Convocations

A la Société Provencher — Décoration de trois membres, à 8 heures p.m., au 1158, avenue Bourlamaque.

Mardi universitaire — Conférencier: M. Georges Straka, de l'université de Strasbourg. Sujet: "Que doit-on penser de la prononciation canadienne?" A 8h30, pavillon des Sciences humaines, amphithéâtre 1-C.

La Chambre d'Immeuble de Québec — Réunion mensuelle, à 5h30, au restaurant Marino. Conférencier: M. Robert Després, R.I.A., C.G.A., sous-ministre du Revenu. Sujet: "Le régime des rentes."

La Semaine nationale des vocations — Colloque en présence des parents, à 8h. p.m., à l'Ecole secondaire Jean-de-Brébeuf. Invitation aux parents des élèves des écoles secondaires Jean-de-Brébeuf et Marie-de-l'Incarnation.

Club d'administration industrielle — Dîner-causerie à 6h30, au restaurant Lafayette. Conférencier: M. F. P. Brady.

A l'Académie de Québec — M. André Labarrère-Paulé propose une "promenade à travers l'histoire" (L'Affaire Dreyfus ou la division de deux mondes). A 8h., au petit amphithéâtre.

Club Rotary de Québec — Déjeuner-causerie, à 12h30, au Château Frontenac. Conférencier: M. Robert DeCoster, président de la commission des rentes provinciales. Sujet: Le régime des rentes.

Chez les dames

Ligue de la Jeunesse féminine — Réunion cet après-midi, à 3h. p.m., chez Mme Simon-G. Parent.

Cabarets

A La Porte Saint-Jean: Les Four Aces — Piet Coomans — Marius. Ce soir: 9h30, 12h.

A la Tournée du Moulin: Marcel Robitaille. Ce soir à partir de 8h.

A l'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. De 8h. à 2h.

Au Bal Tabarin: Cynthia Sinclair — Dee Light — Sylvia Paris. Ce soir: 10h30 et 12h30.

Au Baril d'Huitres: Les Four Lads — Gigi Desrosiers. Ce soir: 10h., 12h.

Au Coronet: Ginette Reno — Beverly Starr — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

Château Frontenac: Salle Terrasse: Roland Martel et son ensemble. Ce soir à 9h.

Chez Gérard: Les Folies de Mexico avec Benny & Judy. Ce soir: 10h15, 12h30.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs: Pierre Roche au piano Bar, 10h. à la fermeture.

Hôtel Victoria: Gerry Tousignant, son trio et ses chansons. Spectacle continuel à partir de 9h.30.

Lafayette: Les Frères Flamingo — Claribell Blanca — Line Robert — Paul Touzain— Trio de Berthe McGrath. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

Le Colonel: Marc Drolet et son ensemble. A partir de 9h.

Louis XIV: Birdie Fontaine — Nelly — Gaston Boileau. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Méditerranée: Elario Lozano — Rocio — Alberto Megales. Ce soir: de 8h. à 11h.

Nouvelle-Orléans: Ruis Mascarenas — Roger Lachance — Paul Mallard. Ce soir: 10h., 12h.30.

Wakiki Casino: Les Tip-Tops — Les Belvédères. Spectacle continuel.

Place Laurentienne: Bob Marsan. A partir de 9h.30.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

T — Films qui peuvent être vus par tout le monde.

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne contiennent quoi que ce soit qui, de quelque façon que ce soit, qu'elle présente des problèmes moraux d'adultes, soit qu'elle traite d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne contiennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Cinéma Bienville : — Le fascinant capitaine Clegg (AA) (couleurs) 7h.30. Le piment de la vie (AA) (couleurs) 8h.50.

Capitol : — Les 7 jours du cinéma. Ce soir à 8h.30: The Exterminating Angel (AR), sous-titres anglais.

Cartier : — Lord Jim (AA) (couleurs): 12h.45, 4h.45, 8h.50. Baby the rain must fall (AA): 2h.05, 6h.05, 10h.05. Annonces : 8h.45. Fin : 11h.15.

Cinéac : — 3ième Art : (Le Lamour) (P) : 2h., 5h., 8h., 7h., 8 hres. Fin : 11 hres.

Cinéma Canardière : — Peau de banane (AR) : 12 h. 50, 4.15, 7.40. Adieu ma belle Lola (A) (en couleurs) : 2.30, 5.55, 9.25. Fin : 11 h. 10.

Cinéma de Paris : — Actualités françaises : 12h.40, 4h.15, 8h. Le temps du Charleston (AA) (couleurs) : 12h.50, 4h.25, 8h.05. Le meurtrier 12h.50, 4h.45, 8h.50.

Classic : — Sujets : 1 h. 15, 5 h. 10, 9 h. 25. La fille à la valise (A) : 3 h. 25, 7 h. 20, 11 h. 20. La Patrouille égarée (—) : 2 h. 40, 7 h. 50. Continuel 1 h. 15 à 11 h. 25.

Empire : — Le bonheur (P) : 1 h., 3 hres 5 h., 7 h., 9 h. Fin : 11 hres.

Impérial : — Sujets : 1h., 4h., 10h. 2 h. 22. Meurtre par procuration (AR) : 1 h. 10, 4 h. 20, 7 h. 30. Dr Jerry et Mister Love (T) : 2 h. 34, 5 h. 31, 9 h. 11. Fin : 10 h. 52.

Laurier : — Nouvelles : 1 h., 4 h. 21, 7 h. 42. Le train de Berlin est arrêté (A) : 1 h. 07, 4 h. 28, 7 h. 49. La blonde et les nus de Soho (P) : 2 h. 43, 6 h. 04, 9 h. 25. Programme à venir : 2 h. 27, 5 h. 58, 9 h. 19. Fin : 11 h. 03.

Cinéma de Lévis : — Le monde cheval sauvages (—) (couleurs) 7h. 30. Les 7 péchés capitaux (P) 9h.

Cinéma Lido : — Lana déesse blonde de la jungle (P) (couleurs) scope) 8h.40, 9h.30. Call girls anonymes (AR) 8h.10.

Cinéma Saint-Romuald : — Tonnerre Apache (A) 7h.30. Spectacle sur scène Le grand Roméo hypnotiseur sur semaine à 8h.30.

Cinéma Sainte-Foy : — Salle Alouette, sur réservations seulement. Tous les soirs à 8 hres p.m. Les matinées : mercredi, samedi, dimanche à 2 hres p.m. "My Fair Lady".

Cinéma Sainte-Foy : — Salle Champlain : Nouvelles : 1 h., 4 h. 21, 7 h. 42. Le train de Berlin est arrêté (A) : 1 h. 07, 4 h. 28, 7 h. 49. La blonde et les nus de Soho (P) : 2 h. 43, 6 h. 04, 9 h. 25. Programme à venir : 2 h. 27, 5 h. 58, 9 h. 19. Fin : 11 h. 03.

Cinéma Laurier : — Seuls sont les indomptés (AA) : 1h.30, 3h.25, 9h.55. Nouvelles : 1h.15, 4h.16, 7h.05, 9h.30. Au rythme des tambours fleuris (AR) Panavision couleurs 2h.25, 7h.20. Fin 11h.15.

Le Pigalle : — La fille en bikini (—) : 12h.30, 3h.45, 6h.40, 9h.50. Seule contre Borgia (AA) : 1h.55, 5h.10, 8h.20. Actualités : 3h.20, 8h.10. Dernière représentation complète : 4 hres. Fin : 11 hres 30.

Princesse : — Le défi des flèches (AA) : 12h.50, 5h.25, 9h.56. Les amours sauvages (AR) : 2h.12, 6 h. 42. Le collier de fer (AA) : 4 h. 04, 8 h. 37. Sujets : 4 h. 01, 8 h. 31. Fin : 11 h. 35.

Rialto : — Gibraltar (AR) : 1h.05, 3h.04, 6h.43, 9h. 32. Nouvelles et annonces : 3h.42, 6h. 31, 9h.20. Ce monde infâme (P) : 2h.27, 5h. 28, 8h. 18. Fin 11h.04.

Cinéma de Sillery : — Madame sans gêne (—) (couleurs) (cinémascope) 7h.30. Larry agent secret (—) 9h.20. Fin 11 hres.

Studio 9 : — A double tour (—) (couleurs) 7h.30, 9h.45.

Victoria : — Sujets : 1 h. 15, 5 h. 10, 9 h. 05. La fille à la valise (A) : 1 h. 50, 5 h. 25, 9 h. 20. La Patrouille égarée (—) : 2 h. 40, 7 h. 50. Continuel 1 h. 15 à 11 h. 25.

Ecolier blessé

Bernard Lemay, 11 ans, de Saint-Télesphore de Lévis, a été blessé par un véhicule, hier midi, à Saint-David. L'ambulance Gilbert & Turgeon l'a dirigé vers l'Hôtel-Dieu de Lévis et, ensuite, vers l'Hôtel-Dieu de Québec. L'état de l'écolier serait sérieux.

Le tournage du dernier film de Franco Rossi est commencé

Les prises de vue du film "Una rosa per tutti" (Une rose pour tous), la dernière oeuvre de Franco Rossi, ont commencé, et ce dernier a voulu que Claudia Cardinale soit à ses côtés pour en interpréter le difficile rôle principal.

Ce film s'inspire d'un fait qui a réellement eut lieu et, étant donné son originalité et son caractère curieux, il convient de s'y arrêter un instant si l'on veut comprendre parfaitement le sens du film.

Il y a quelques années une étrange petite annonce, signée par six hommes, parut sur un journal de Rio de Janeiro; elle était rédigée en ces termes: "Rosa reviens ! Trouvez-nous Rosa !" Par la suite on finit par savoir l'histoire de cette Rosa: il s'agissait d'une magnifique jeune brésilienne qui avait prodigué amour et félicité à ces six hommes mais s'était, par la suite, brusquement éloignée d'eux afin de ne pas provoquer de discordes par sa faute.

L'auteur théâtral Glaucio Gil s'inspira de cette histoire pour en tirer une comédie qui, sous le titre de "On demande une Rose", obtint un éclatant succès. C'est maintenant au tour du cinéma de s'intéresser à ce sujet original et passionnant.

Comme nous l'avons déjà dit, le rôle de cette jeune femme, qui s'était créé une société bien à elle en croyant pouvoir rendre tout le monde heureux par l'amour, a été confié à Claudia Cardinale dans les rôles de ses divers "fiancés" nous verrons à ses côtés Nino Manfredi, Mario Adorf, Akim Ramiroff, Lando Buzzanca et le brésilien Grandhe Othello.

Ce film, produit par Franco Cristaldi et dont Ennio De Concini a écrit le scénario, sera tourné en couleurs et en cinémascope et il bénéficiera de merveilleux paysages panoramiques : du "Morro de Babylone" à Copacabana en passant par la Baie de Guanabara et les plages de l'Atlantique.



"LES 7 JOURS DU CINEMA" - Ce soir à 8h.30: EL ANGEL EXTERMINATOR (The Exterminating Angel). Dans ce film, Bunuel nous brosse, avec un humour et une précision féroces, une fresque fantastique de la corruption. Sur la photo: Silvia Pinal et José Baviera.

IMPERIAL
EN COULEURS:
"DR JERRY ET MR. LOVE"
JERRY LEWIS et STELLA STEVENS
HORREUR! SUSPENSE!
'MEURTRE PAR PROCURATION'
David Knight et Jonnie Linden

LAURIER
Un film d'action
KIRK DOUGLAS
"SEULS SONT LES INDOMPTES"
Une histoire d'amour en musique
"AU RYTHME DES TAMBOURS FLEURIS"
Nancy Kwan - Panavision - Couleurs

PRINCESSE
TROIS FILMS
"Le Défi des Flèches"
avec Sterling Hayden et Coleen Gray
"Le Collier de Fer"
avec Audie Murphy et Kathleen Crowley
LES AMOURS SAUVAGES
Elvis Presley

LARRY
agent secret
avec
Eddie Constantine
Dawn Addams
Joseph E. Levine présente
SOPHIA LOREN
"Madame" Sans-Gêne
Technicolor Technirama
CINÉMA SILLERY

theatre de l'estoc STUDIO 9
9 rue st louis 523-9740
Tous les soirs à 7h.30 et 9h.45
Un film de Claude Chabrol
A Double Tour
eastmancolor
M. Robinson, J. Decomine, J. Valerie, J. P. Belmondo, A. Lucki, B. Lafont.

CINEMA DE PARIS TEL.: 522-7811
Grande Première
Jeudi, le 18 novembre
à 8h.30 P.M.
JOEL DEMIS
IL S'EN VIENT!
PAS DE VACANCES POUR LES IDOLES
Billets en vente au contrôle $1.50 taxes incluses

LE PIGALLE TEL.: 525-9724
BRIGITTE BARDOT
la fille en bikini
JEAN-FRANCOIS CALVÉ • HOWARD VERNON
Egalement à l'affiche
UN FILM PITTORESQUE ET ÉMOUVANT
VIRNA LISI
SEULE CONTRE BORGIA
CinemaScope
Matinée: 50c — Soirée: 75c

HOTEL-MOTEL NEPTUNE INC.
NOUVEAU CABARET
Sirène Tropicale
Rond-Point, Pont de Québec
De retour de l'Espagne
LOS SUSPIROS DE ESPANA
avec BOBBY GIMENEZ chanteur
CARLOS & YOLANDA danseurs
• 2 SPECTACLES Chaque soir à 10h.30 et Minuit et demi.
• 3 SPECTACLES Le samedi: 9h.30, 11h.30 et 1h.00 Dimanche: 9h. et 11h.
OUVERT LE DIMANCHE
RES.: 653-4941

LES 7 JOURS DU CINÉMA
du 12 au 18 nov.
présenté par le festival international du film de montréal sous les auspices du ministère des affaires culturelles du québec
ce soir: THE EXTERMINATING ANGEL (Mexique 1962) de Luis Bunuel (s.t. anglais)
demain: SEDUCED AND ABANDONNED (Italie 1963) de Pietro Germi (s.t. anglais)
Billets actuellement en vente aux guichets du Capitol
$1.50 orchestre $1.25 balcon

La Nouvelle Orléans
BOUL LAURIER
En vedette cette semaine:
RUIS MASCARENAS
chanteur de fados
Du nouveau
GRANDE PISTE DE DANSE
Danse continuelle - trio de Paul Malard
AUCUNS FRAIS D'ENTREE, AUCUN MINIMUM excepté le samedi.
Musique: Roger Lachance et Paul Mallard

CLAUDIA CARDINALE
LA FILLE A LA VALISE
Un film vraiment audacieux
AUSSI
LAURENCE HARVEY
LA PATROUILLE EGARÉE
Victoria 522-8465
classic 522-7956

CINEMA DE PARIS TEL.: 522-7811
Jusqu'à jeudi incl.
Un suspense hallucinant!
MAURICE RONET
MARINA VLADY
ROBERT HOSSEIN
LE MEURTRIER
EGALEMENT A L'AFFICHE
LE TEMPS DU CHARLESTON
(en couleurs)

CINEMA ST-ROMUALD
3 milles du Pont de Québec - Tél.: 839-7553 - A l'affiche
Du 12 au 18 nov.
LE GRAND ROMEO
le plus grand hypnotiseur de l'heure!
Aussi un film:
TONNERRE APACHE

CINEMA LIDO
Centre d'Achats, Rond-Point, Lévis — 837-2272
POUR LA PREMIÈRE FOIS!
FILLES DE LA NATURE
LANA
DEESSE BLONDE DE LA JUNGLE
SCOPE et COULEURS
Je suis ANITA EKBERG
CALL GIRLS SOCIÉTÉ ANONYME
Sophie Desmarets Pupella Maggio
STATIONNEMENT GRATUIT - AIR CLIMATISE

Waikiki Casino
2195 boulevard Ste-Anne
De 9h.30 à la fermeture tous les soirs
DANSE
AVEC L'ORCHESTRE
★ Les Tip Tops
6 MUSICIENS ET
★ Les Belvédère Combo
AUCUNE CHARGE D'ENTREE
(excepté le samedi)
Tél.: 661-9248

2e semaine
APRÈS SON TRIOMPHE "COMME DIEU M'A FAITE"
Sara MONTIEL
En Primeur!
ADIEU Mariabellestola
EN COULEURS
L'irréalisable amour envers l'homme qu'elle adore...
Aussi:
LES 2 PLUS GRANDES VEDETTES DE L'HEURE
JEANNE MOREAU
JEAN-PAUL BELMONDO avec GERT FROBE
Un succès vraiment miraculeux auprès de la presse et du public
PEAU DE BANANE
Une excellente comédie pour adultes!
RESULTATS OFFICIELS 3ième EXCLUSIVITÉ A PARIS 354,569 ENTREES
CINEMA CANARDIÈRE
Tél.: 661-8575 Situé au centre d'achats de la Canardière
ENFIN! LE NOUVEAU TINTIN S'EN VIENT... CONNAISSEZ-VOUS ANGELIQUE?

Lord Jim en couleur
Peter O'toole
Curt Jurgens
AUSSI
Baby the rain must fall
Steve McQueen
Cinéma CARTIER

SEULEMENT 3 JOURS POUR VOIR LE
"Meilleur film de l'année"
MY FAIR LADY
AUDREY HEPBURN - REX HARRISON
CE SOIR 8 H. P.M. DEMAIN 2 H. ET 8 H. P.M.
ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS ADMIS EN MATINEE SEULEMENT
Vous n'aurez plus l'occasion de revoir ce film à Québec.
ACHETEZ VOS BILLETS MAINTENANT
Mat. Merc. $1.50
Mat. Sam. $2.00
Mat. Dim. $2.50
Tous les soirs $2.50
CINÉMA Ste-FOY
SALLE ALOUETTE 656-0595

JAYNE MANSFIELD
LA Blonde DE Soho ET LES Nus
EN COULEURS
LE TRAIN DE BERLIN EST ARRÊTÉ
JOSE FERRER SEAN FLYNN NICOLE COURCEL
656-0592 523-5050
SALLE CHAMPLAIN Cinéma STE-FOY
Cinéma LAIRET

TANGER/capitale du vice... paradis des espions
HORRIFIANT!
ou tout s'achète
VIOLENCE ACTION CHOC
GIBRALTAR
CE MONDE INFAME
Cinéma RIALTO
Dernière Représentation à 7h.
198, 4e Rue — Tél.: 524-2510

Dès Vendredi le 19 Novembre
Venez voir comment l'Ouest pouvait être plaisant et captivant
Une autre grande production sur écran géant.
TECHNICOLOR ULTRA PANAVISION
BURT LANCASTER LEE REMICK
JIM HUTTON PAMELA TIFFIN
JOHN STURGES
THE HALLELUJAH TRAIL
Réservez dès maintenant.
CINÉMA Ste-FOY
SALLE ALOUETTE 656-0593

LE FILM QUI CHANGERA VOTRE VIE AMOUREUSE!
UN DON JUAN MODERNE PROJETTE SES MEMOIRES INTIMES
DE L'AMOUR
ELSA MARTINELLI ANNA KARINA MICHEL PICCOLI
653-2112
CINEAC
PL. LAURIER
A L'OCCASION de la REOUVERTURE

Un film admirable d'amour et de beauté
Prix Louis Delluc 1965
Le Bonheur
En couleurs Ecrit et réalisé par AGNES VARDA Enstmanscolor avec JEAN-CLAUDE DROUOT sa femme CLAIRE et leurs deux enfants et MARIE-FRANCE BOYER
HORAIRE: 1h. 3h. 5h. 7h. 9h.
UN FILM A NE PAS MANQUER
24 Côte de la Fabrique
524-2880
Cinéma Empire



LA MUSIQUE DU ROYAL 22e REGIMENT

La Musique du Royal 22e à la Place des Arts

MONTREAL — Les corps de musique du Royal 22e Régiment et du Black Watch (RHR) of Canada, avec le concours du Glee Club du Collège militaire royal du Canada, présenteront un grand concert à la Place des Arts, jeudi le 25 novembre.

Les profits de cette soirée de gala seront versés aux oeuvres de charité de la région de Montréal.

Ce concert réunira quelque 90 musiciens et 50 chanteurs qui exécuteront un programme comprenant des oeuvres des grands maîtres, de la musique populaire ainsi que des marches militaires.

Se succéderont au pupitre : le lieutenant Jean F. Pierret, directeur de la musique du Royal 22e Régiment; le lieutenant Harvey C. Eagles, directeur de la musique du Black Watch (RHR) du Canada; le capitaine Armand Ferland, inspecteur des musiques de la région militaire du Québec, et le Dr D.G.H. Diaper, directeur du Glee Club du Collège militaire royal du Canada.

Les oeuvres au programmes comprennent : HEROS de Sir Arthur Bliss; Ouverture de Tannhauser de Richard Wagner; La Valse Or et Argent de Franz Lehar; Le Canada en Marche du major C. H. Jaeger; Un Tournoi de Trompettes de David Bennet; Un Carillon de Cornets de Ronald Binge; Suite pour Musique Militaire de Gustave Holst; "Thank Heaven for Little Girls", d'après un arrangement du lieutenant J. Pierret; La Marche Sarafand de C. H. Wilcocks; Extraits du "King and I" de Richard Rodgers; L'Homme qui Inventa La Musique de Don Gillis; Jazz Rhumba de Louis Palange et La Scene du Couronnement de M. Moussorgsky.

La vocation est un appel intérieur de Dieu qui invite une âme à embrasser tel genre de vie chrétienne.

L'oeuvre de Michel-Ange "La Pieta" est de retour en Italie

ROME (AFP)—Un an et demi après avoir quitté le Vatican pour le Nouveau Monde, la "Pieta" de Michel-Ange a fait retour au bercail. Retour définitif : elle ne quittera plus désormais la basilique Saint-Pierre et la première chapelle de la nef droite, où elle avait attiré les fidèles pendant 466 ans avant d'affronter les foules newyorkaises. Un nouveau règlement interdit que les oeuvres d'art quittent le Vatican.

Le départ de la Pieta, en avril 1964, avait suscité des inquiétudes, et d'après polémiques chez les Italiens. Fallait-il risquer un chef-d'oeuvre célèbre — le plus célèbre sans doute de Michel-Ange — sur les océans, pour accéder aux voeux du comité organisateur de la foire de New York? Ne fallait-il point, en installant la Pieta au pavillon Vatican de la foire américaine, offrir aux Américains de contempler la grâce et la piété du célèbre groupe?

les moins fortunés la possibilité


Elle vous séduira
★ BIRDIE
Fontaine
aguichante danseuse exotique orientale
chanteuse
★ NELLY comédienne-fantaisiste
plus populaire que jamais
★ GASTON BOILEAU
chanteur-fantaisiste-animateur
AU LOUIS XIV
"atmosphère du vieux Québec"
36 rue Notre-Dame
DIMANCHE spectacles à 9h. et 11h.
ENTREE LIBRE
DANSE entre les spectacles
692-1616

Club Musical des Dames
Concert le 18 novembre
AU MUSEE DU QUEBEC
(Parc des Champs de Bataille)
avec
Donald Thomson
claveciniste
Josephe Colle
soprano
Carrol Light
flûtiste
Les abonnés sont priés de présenter leur série de billets à l'entrée de la salle.

CENTRE CULTUREL ST-JEAN EUDES
THEATRE
MARDI — LE 16
ECOLE NATIONALE DE THEATRE
Leçons d'amour — Hommes et bêtes
MARDI — LE 23
"VIRAGE DANGEREUX" (J.B. Priestley)
Réservations: 529-8927

CLUB LAFAYETTE
587 est boul. Charest — Rés.: 522-2053
Les Frères Flamingo

instrumentistes et comédiens
La charmante danseuse
Claribell BLANCA
Line ROBERT
hôtesse
"On rit, on chante" avec Line Robert et Paul Touzin
LUNDI SOIR
★ Concours de chant et de danse
LA PLUS GRANDE PISTE DE DANSE A QUEBEC
● 2 ORCHESTRES ● 2 SPECTACLES
Adm.: lundi 50¢
Du mardi au samedi incl.: $1.00
au RESTAURANT
Tous les mardis, mercredis et jeudis soir, Musique de danse et d'atmosphère

A noter

La critique du concert du quatuor Brahms, donné à l'Académie de Québec hier soir, sera publiée dans nos pages, dans l'édition de demain.

CAPITOL UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS
972 RUE ST-JEAN, TELEPHONE 522-6300
VENDREDI, 19 NOV.
3h.30 et 8h.30
Sous le haut patronage de l'honorable Paul Comtois, C.P., Lieutenant-Gouverneur de la province et de Madame Comtois.
ballet national du canada
Programme: Vendredi soir:
The Rake's Progress; Adagio Cantabile, Solitaire, Rivalité.
Orchestre: $3.50 et $3.00
Balcon: $3.00; $2., $1.50
MATINEE à 3h.30
Casse-Noisette, 2e acte; Clair de Lune, Adagio Cantabile
Enfants: $1.00 - Adultes: $2.00
Billets en vente mercredi, jeudi et vendredi.
COMMANDES POSTALES REMPLIES

Palais MONTCALM
23 novembre à 9 heures
LE THEATRE La Poudrière de l'Ile Ste-Hélène
présentera
"MARY MARY"
de Jean Kerr
(EN FRANCAIS)
avec : Patricia Nolin - Françoise Lemieux - François Cartier - Georges Carrère - Roger Garceau.
Mise en scène: JEAN FAUCHER
Production JEANNINE BEAUBIEN
Pour réservations
529-0786

DANSE
TOUS LES SOIRS


CLUB "ITALIA"
460 DE LA COURONNE

AU CORONET

L'idole de tous les Québécois...
GINETTE RENO
BEVERLY STARR
danseuse
MARCEL TARDIF
chanteur, m.c.
AMATEURS DEMANDES
Nous invitons tous ceux et celles qui désirent participer à nos soirées d'amateurs de bien vouloir communiquer avec nous à:
529-4941 et 525-7760
MERCREDI LE 17 NOVEMBRE
Nos futures Etoiles
Spectacles à 10h. et 12h.
AUCUN MINIMUM
RES.: 529-4941

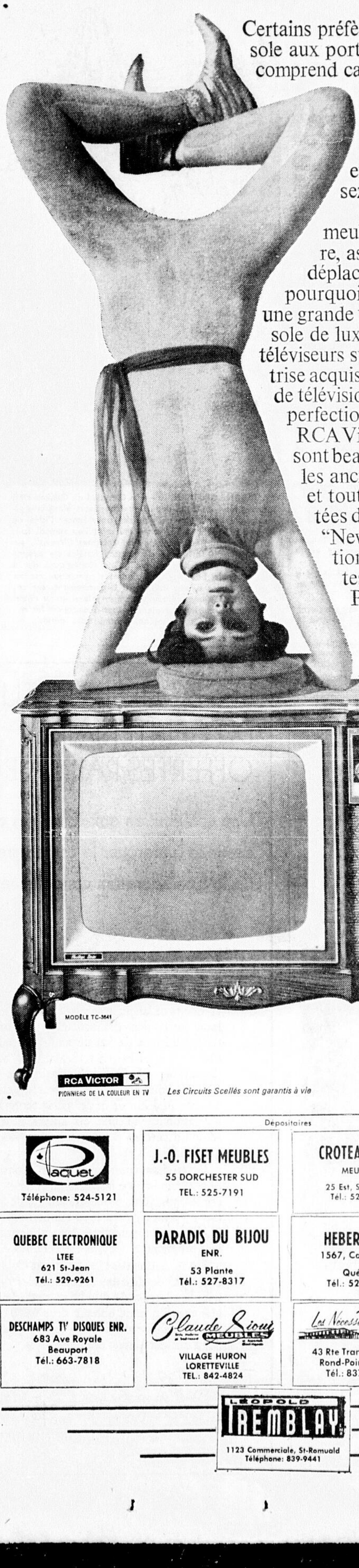
Dimanche prochain
THEATRE CAPITOL
Matinée et Soirée
Théâtre du Rideau Vert
présentera le grand succès parisien, la comédie qui fait courrir et rire tout Montréal depuis 1 mois:
comédie de Barillet et Grédy
FLEUR DE CACTUS
avec
Janine SUTTO, Pierre THERIAULT, Marthe CHOQUETTE, Gaétan LABRECHE, Barbara-VAL, Roland GANAMET, Marie ANIK.
Location, matinée 75¢ à $2., Soirée: $1.50 à $3.; taxe incl.

AU BAL TABARIN

Cette semaine... ravissantes silhouettes... Grâce et élégance !
CYNTHIA SINCLAIR

danseuse exotique des plus populaires, dans un numéro étourdissant.
★ DEE LIGHT ★
également danseuse exotique dont le charme vous emballera.

SYLVIA PARIS
chanteuse et animatrice
Spectacles à 10h.30 et 12h.30
Aucun minimum
Rés.: 524-6200


Certains préfèrent les téléviseurs console aux portatifs. RCA VICTOR le comprend car un téléviseur portatif doit sacrifier certaines caractéristiques...Ainsi, il ne peut être assez solide pour servir à vos exercices de yoga...ou assez important pour devenir l'un des principaux meubles du salon...ou encore, assez imposant pour être déplacé sans permission. C'est pourquoi RCA Victor vous offre une grande variété de modèles console de luxe. Ce sont les meilleurs téléviseurs sur le marché car la maîtrise acquise à installer une caméra de télévision sur la lune, a servi au perfectionnement des téléviseurs RCA Victor. Les circuits scellés sont beaucoup plus efficaces que les anciens circuits "faits main," et toutes les consoles sont dotées de l'exclusif syntonisateur "New Vista" pour une réception claire et précise des postes même éloignés. Allez-y! Posez toutes les questions que vous voudrez. Le téléviseur RCA Victor peut y répondre.
MODÈLE TC-3641
RCA VICTOR
PIONNIERS DE LA COULEUR EN TV
Les Circuits Scellés sont garantis à vie

Dépositaires

Laquet
Téléphone: 524-5121

J.-O. FISET MEUBLES
55 DORCHESTER SUD
TEL.: 525-7191

CROTEAU LTEE
MEUBLES
25 Est, St-Joseph
Tél.: 525-9426

CROBITAILLE
200 Est, St-Joseph
Tél.: 529-2141

QUEBEC ELECTRONIQUE LTEE
621 St-Jean
Tél.: 529-9261

PARADIS DU BIJOU ENR.
53 Plante
Tél.: 527-8317

HEBERT INC.
1567, Canardière
Québec
Tél.: 525-8153

FOYER DU MEUBLE
239 Ouest St-Vallier
Tél.: 529-9648

DESCHAMPS TV DISQUES ENR.
683 Ave Royale
Beauport
Tél.: 663-7818

Claude Sioui MEUBLES
VILLAGE HURON
LORETTEVILLE
TEL.: 842-4824

Les Nécessités Domestiques
43 Rte Trans-Canada
Rond-Point - Lévis
Tél.: 837-9381

NOREAU ELECTRIQUE LTEE
44 ST-LOUIS, LEVIS
TEL.: 837-9321

LEOPOLD TREMBLAY
1123 Commerciale, St-Romuald
Téléphone: 839-9441

au palais de justice

Remise du procès de Georges Baker, accusé de négligence criminelle

Le procès de Georges Baker, accusé de négligence criminelle, qui devait débuter hier, à été remis au prochain terme des Assises parce que les parents de la petite victime, Manon Tremblay-Tanguay, qui doivent être appelés comme témoins dans cette cause, n'ont pu être retracé par la police provinciale.

Le juge Frédéric Dorion, devant qui la cause devait être entendue, a remis le procès au terme du 23 novembre à la demande du procureur de la Couronne, Me Marc Choquette. Me Choquette a déclaré qu'après le choix des jurés, hier matin, on l'avait informé que deux des principaux témoins de la poursuite ne pouvaient être retracés par la Sûreté provinciale.

L'avocat de M. Baker, Me René Letarte, a demandé que la cause soit reportée au terme de février plutôt qu'au terme de novembre. Le juge Dorion a déclaré qu'il remettait le procès au prochain terme et qu'on en rediscuterait alors.

Le juge Dorion a libéré les jurés, dont le choix avait eu lieu hier matin.

Georges Baker domicilié au 1515 boulevard Laurier, à Sillery est accusé d'avoir causé, par négligence criminelle, la mort du bébé de trois mois. Une lionne appartenant à M. Baker aurait blessé le bébé à mort, dans la nuit du 6 au 7 novembre 1964.

M. Baker, qui s'était constitué prisonnier hier matin, a été libéré sous le même cautionnement.

Un recomptage officiel donne la majorité à M. Guy Martel, qui est élu échevin de Neufchâtel

Un nouveau dépouillement des votes qui a eu lieu hier matin sous la présidence du juge Joachim Grenier, de la Cour de Magistrat de Québec, a modifié le résultat de l'élection tenue le 8 novembre dernier dans le quartier no 6 de Neufchâtel.

M. Guy Martel, qui lors de la dernière élection, perdait par une voix contre M. Roméo Drolet, est maintenant élu par une voix de majorité sur son adversaire.

Un recomptage avait également été demandé pour le quartier no 1, mais le résultat est demeuré le même. Lors de l'élection du 8 novembre, Mme Jean-Baptiste Dubeau était élue échevin par une voix de majorité sur M. Rosario Vigneault.

Une requête avait été présentée par M. Roland St-Laurent pour demander un nouveau dépouillement.

Deux individus en Cour pour avoir mis en circulation de faux billets

Deux individus ont comparu hier devant le juge Thomas Tremblay sous l'accusation d'avoir mis en circulation de la monnaie contrefaite.

L'un d'eux, un mécanicien de 30 ans, a nié sa culpabilité à l'accusation d'avoir mis en circulation deux billets de $20 au restaurant Monaco, sur la rue St-Jean.

Son enquête a été fixée au 22 novembre, et un cautionnement de $500 en argent ou de $1,000 par personne solvable a été exigé pour sa mise en liberté provisoire.

Quant au deuxième prévenu, chauffeur de 26 ans, il a été accusé d'avoir mis en circulation un billet de $20, et il a avoué sa culpabilité. Il n'avait aucun dossier antérieur.

Le juge Tremblay a ajourné sa sentence à ce matin.

Mandat émis contre Victor Larose

Le juge Henri Jolicoeur, de la Cour des sessions, a ordonné qu'un mandat soit émis contre Victor Larose, qui devait se présenter en cour hier matin pour y subir son enquête préliminaire sous l'accusation d'avoir conspiré pour incendier sa résidence et pour l'avoir incendiée.

Larose, 46 ans, un entraîneur de chevaux, était en liberté provisoire sous un cautionnement de $1,000 en argent, et il a omis de se présenter hier matin.

Larose est accusé d'avoir comploté avec Ovila Boulet, André Lamothe et Fernand Quirion pour incendier sa maison à Disraéli.

Quirion, Boulet et Lamothe sont trois des quatre personnes qui ont été tenues criminellement responsables d'une série de meurtres imputables à l'action de la pègre qui voulait se débarrasser de témoins gênants.

Larose était associé avec André Lamothe.

Le juge Jolicoeur a fixé son enquête préliminaire à ce matin.

Val Saint-Michel favorable à la fusion de ses services publics

Par André BELLEMARE

Val-Saint-Michel est intéressée, en principe, à fusionner tous ses services publics avec ceux des municipalités avoisinantes, selon le maire de cette localité, M. Jean-Marc Gagné.

"Mais, Val-Saint-Michel veut garder son autonomie administrative", a ajouté le premier magistrat, au cours d'une conversation.

En effet, M. Gagné ne voit pas l'économie qu'il pourrait y avoir de faire disparaître l'administration de Val-Saint-Michel, étant donné que les édiles locaux ne sont aucunement rémunérés.

Il reconnaît cependant que l'économie serait grande du côté de la fusion des services publics des municipalités comprises dans cette région au nord-ouest de la ville de Québec.

SERVICES PUBLICS

Dans le domaine de la fusion des services publics, M. Gagné rappelle la grande collaboration qui existe entre sa municipalité et sa voisine, Bélair.

Ainsi, les deux municipalités établiront prochainement une "lagune" en commun, pour l'épuration des eaux. Si Val-Saint-Michel avait agi seule, il en aurait coûté $150,000 à cette dernière, alors que le coût est estimé à $180,000 pour les deux villes travaillant d'un commun accord. Le remboursement est calculé au pro-rata de la population totale.

Par ailleurs, dans le réseau d'aqueduc que Val-Saint-Michel est à établir présentement, on a prévu une chambre de compteurs supplémentaire et un système d'urgence pour venir en aide à Bélair, au cas où cette dernière ferait face à un bris dans son propre réseau.

Le maire de Val-Saint-Michel est d'avis que cette interdépendance des municipalités devrait exister pour tous les autres services publics.

PROTECTION PUBLIQUE

Pour ce qui est de la protection de l'individu et de ses biens, par le service de la police et des pompiers, Val-Saint-Michel a fait parvenir une résolution de principe, au début d'octobre, pour signifier à Bélair qu'elle serait prête à la fusion dans ce domaine.

M. Gagné explique que les administrateurs de Bélair sont tout d'abord venus s'entretenir avec ceux de Val-Saint-Michel sur le sujet. La résolution de principe remise par Val-Saint-Michel aurait fait suite de cet entretien.

"Depuis ce temps, rien n'a bougé", ajoute-t-il.

Le premier magistrat a cependant déclaré que, dans l'éventualité de la fusion des services de police et pompiers, il serait bien entendu que les subventions gouvernementales seraient divisées au pro-rata.

Dans une nouvelle publiée le vendredi 8 octobre, on laissait entendre que, à part la participation de Val-Saint-Michel au coût d'opération de ce service, Bélair recevrait des subventions des gouvernements supérieurs, soit 90 pour cent du coût de la main-d'oeuvre en vertu de la Loi des Travaux d'hiver, si la caserne est construite cet hiver.



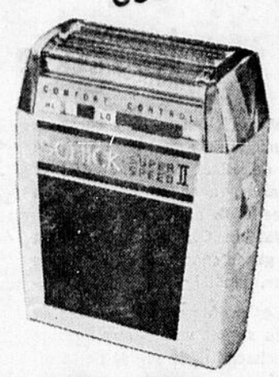
CAMPAGNE DE PUBLICITE — Le Carnaval de Québec s'est lancé à fond de train, depuis quelques jours, dans une gigantesque campagne de publicité pour lancer l'idée de la vente de la bougie, vente qui aura lieu samedi soir, 20 novembre. Dans ce but, sept colonnes "Morris", sur lesquelles sont affichées d'immenses feuilles de propagande, ont été installées aux points stratégiques de la ville et de la banlieue, soit dans les principaux centres d'achats et les places publiques. Ordinairement, ces colonnes publicitaires n'étaient mises en place qu'au début du carnaval, et elles servaient surtout à annoncer les activités artistiques se déroulant durant cette période de festivités.

ANNONCE

Les Femmes Souffrent Souvent D'IRRITATION de la VESSIE

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritation des reins et de la vessie, essayez de prendre 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau, 3 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ses propriétés antiseptiques, CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales et sciatiques, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

VENTE
4e ANNIVERSAIRE PLACE LAURIER
PHARMACIE PLACE LAURIER
653-4081



RASOIR ELECTRIQUE SCHICK

Nouveau rasoir avec réglage coulissant pour le contrôle de la profondeur de coupe. Tête rasante triple en acier inoxydable. Tondeuses incorporées pour les favoris. Présenté avec écrin de voyage.

REG. 29.95
SPECIAL
$23.95

LES BOURSES D'ÉTUDES DU CENTENAIRE OFFERTES PAR LA BNE

Une contribution aux échanges culturels destinée à marquer le centenaire de la Confédération canadienne

Les six premières bourses d'études annuelles commémoratives du centenaire de la Confédération ont déjà été attribuées par la Banque de Nouvelle-Ecosse. Trois étudiants de langue française poursuivent actuellement leurs études dans des institutions de langue anglaise et trois étudiants de langue anglaise étudient dans des institutions de langue française. Ces bourses ont été décernées par la BNE au cours de l'année universitaire 1965-66, pour contribuer à créer un climat de bonne entente au début de ce deuxième centenaire de la Confédération canadienne. Six autres bourses semblables seront décernées chaque année au cours des quatre prochaines années.

Les étudiants non diplômés recevront des bourses de $1,500, tandis que les diplômés recevront $2,500. Les études pourront se faire dans toute discipline conduisant à un diplôme; ceux qui désirent poursuivre des études post-universitaires doivent donner les détails de leur programme.

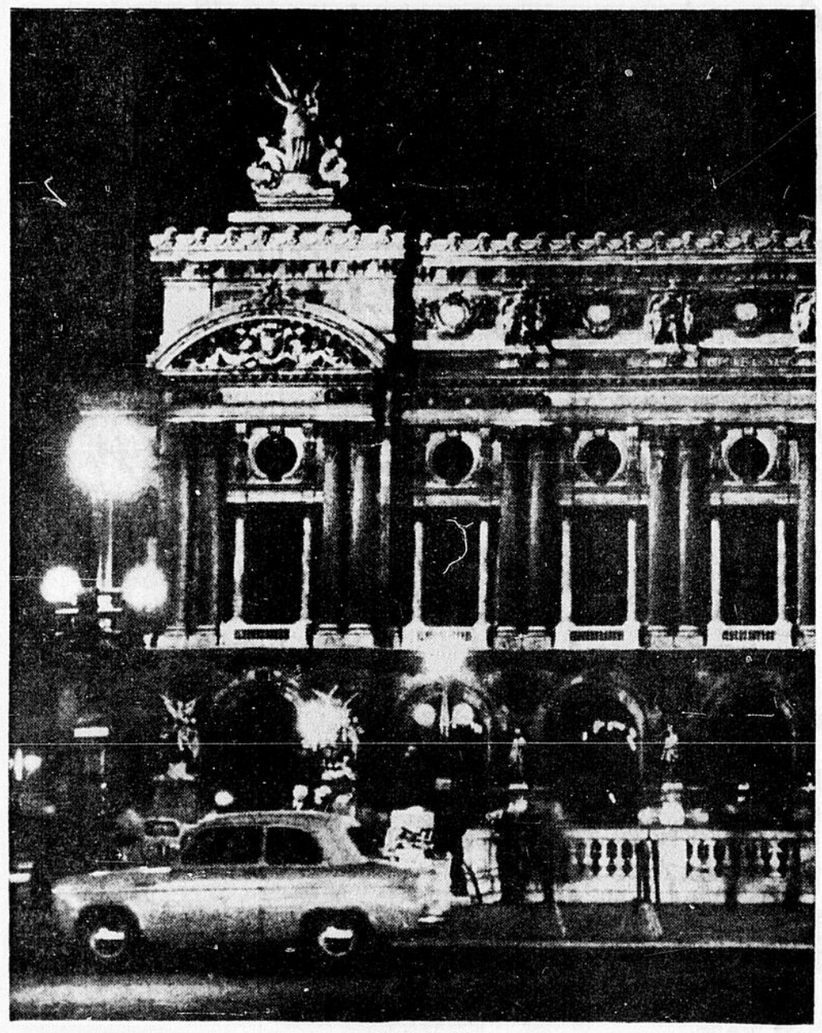
L'Association des Universités et Collèges du Canada a accepté de distribuer les formules de demande, de faire la sélection des candidats et d'administrer le programme. On peut obtenir de plus amples renseignements en s'adressant à l'Association, 75 Albert, Ottawa 4, ou aux secrétariats des universités.

Scotia BANK
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE



Prenez-en donc deux!

Seulement 39¢ pour 2 de nos grosses bouteilles de Ginger Ale Canada Dry... le Champagne des Ginger Ales!



L'Opéra de Paris au décor fastueux, un soir de spectacle.

Mais oui, c'est bien vrai!

Grâce au vol *Europe 870* d'Air Canada, vous pourrez filer vers Paris sans escale, tous les jours, cet automne et cet hiver.

Le vol *Europe 870* transformera vos rêves en réalité! Dès votre montée à bord du jet qui vous transportera vers Paris, vous commencerez à vivre votre rêve. En effet, le vol *Europe 870* remarquable par l'atmosphère qui y règne, l'excellence des mets servis et la perfection du service constitue le meilleur préambule d'un merveilleux voyage. Cet automne et cet hiver, le vol *Europe 870* reliera Montréal à Paris ou Düsseldorf, sans escale. Le départ aura lieu tous les jours à 7:30 p.m.

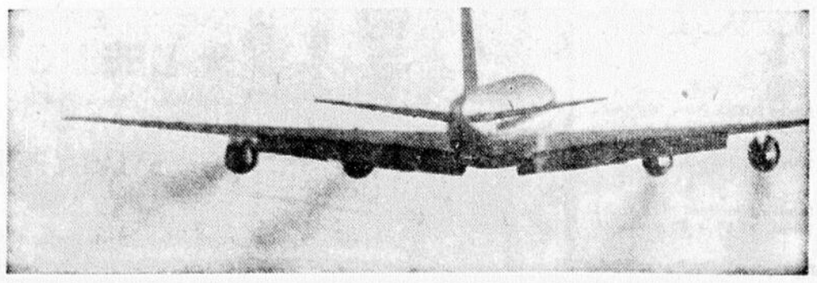
Paris, la plus belle ville du monde. La beauté de Paris réside dans la multiplicité de ses coins pittoresques, la richesse de ses musées et de ses monuments et le charme des Parisiens exubérants et des élégantes Parisiennes. Voilà pourquoi les séjours dans la Ville-Lumière sont toujours fascinants! Air Canada vous offre un service de vols quotidiens vers Paris ou Düsseldorf. De plus, vous pouvez visiter plusieurs autres villes grâce au service des compagnies de correspondance. Pour de plus amples renseignements, consultez votre agent de voyages ou Air Canada 692-0770

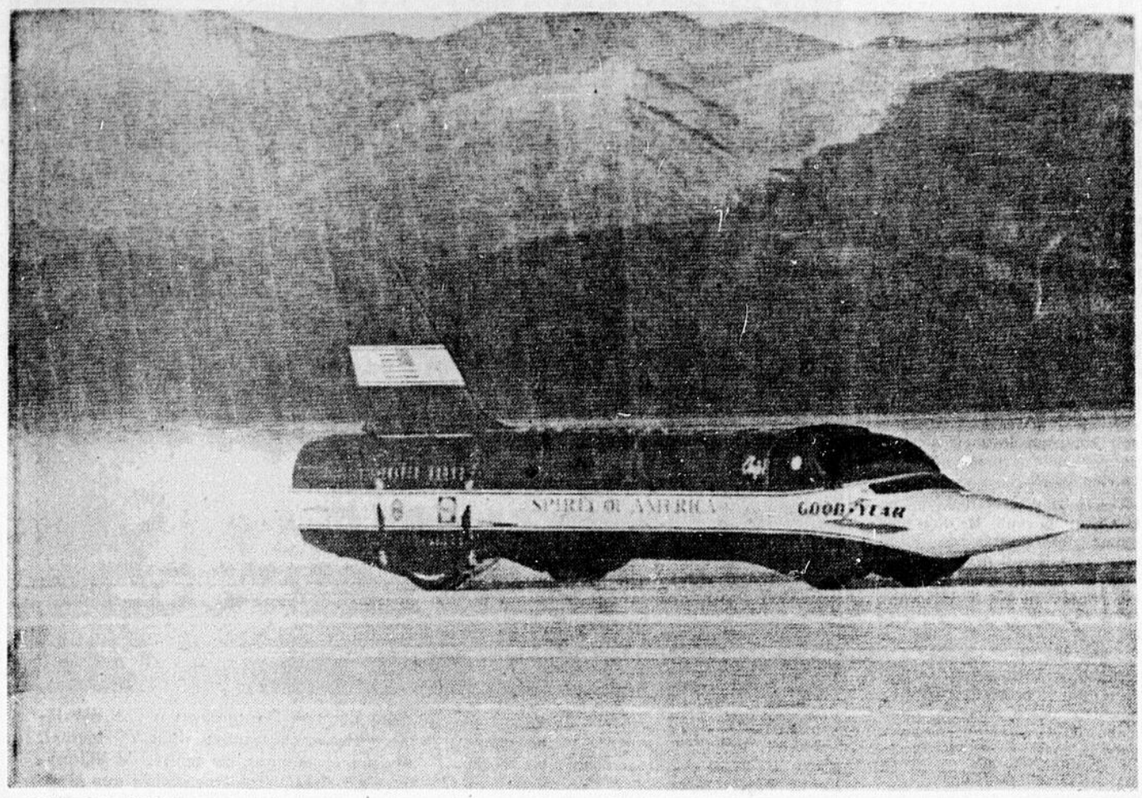
Le tarif d'excursion d'hiver 14-21 jours d'Air Canada, classe économique, aller-retour.

QUEBEC - PARIS $411.00

†Consultez votre agent de voyages ou Air Canada au sujet des tarifs en cours et de la période où ils sont en vigueur.

AIR CANADA
et à Chicoutimi, appelez : 543-7788;





VERS UN NOUVEAU RECORD — La voiture "Spirit of America", conduite par Craig Breedlove, est vue hier alors qu'elle s'approche du "mille mesuré" qui devait servir à déterminer le nouveau record de vitesse de 600.601 milles à l'heure. (Téléphoto Presse Associée)

Craig BREEDLOVE a atteint 600 m.p.h.

BONNEVILLE SALT FLATS, Utah. (A.F.P.) — Craig Breedlove, le pilote californien de 28 ans, a atteint lundi le but qu'il s'était fixé cette année, en franchissant le mur des 600 milles à l'heure en réalisant la moyenne horaire de 600.6 MPH — nouveau record — aux commandes de son engin à réaction "Spirit of America", sur l'étendue salée de Bonneville.

Ainsi pour la troisième fois en moins de treize jours, le record au monde de vitesse absolue sur engin terrestre a été amélioré. La première fois ce fut par le même Breedlove avec 555.127 MPH le 2 novembre, et la deuxième fois par Art Arfons à bord d son "Green Monster" avec 576.553 MPH le 7 novembre.

Le duel que se livrent depuis quinze jours sur la même piste les deux pilotes américains a donc permis au record de progresser de 64 milles depuis l'an dernier.

SATISFAIT

La pluie et le vent avaient dimanche, obligé Breedlove a reporter de 24 heures sa tentative annoncée après qu'Arfons eut battu le record. C'est sur une piste gorgée d'eau lundi à l'aube que le Californien tenta sa chance. Il parcourut le premier mille à 593.178 MPH et revint à 608.201 milles à l'heure non sans avoir donné quelque frayeur aux témons de l'exploit. En fin de parcours en effet, on s'aperçut que le bolide se déportait dangereusement sur la gauche mais la ligne de contrôle franchie, Breedlove fit fonctionner l parachute de freinage lequel retint l'engin juste à temps pour éviter le pire.

Son but atteint (il fut le premier à dépasser les 400, 508 et maintenant 600 milles à l'heure) Craig Breedlove ne semble pas disposé, dans l'immédiat, à aller encore plus vite. Il pense en effet que son "Spirit of Amrica" ne peut excéder une moyenne horaire de 700 MPH. Le bleu "Spirit of America" dont la carosserie est faite de fibre de verre et d'aluminium, et qui est propulsé par un moteur à réaction J-79 de la "General Electric," ne reparaîtra vraisemblablement plus cette année.

ART ARFONS

Art Arfons et son "Green Monster" restent donc seuls en compétition et si Breedlove est conscient des limites de son engin, l'ancien détenteur du record est quant à lui persuadé que le sien peut faire beaucoup mieux.

Il pense en effet excéder les 625 milles à l'heure à la fin du mois lorsque son "monstre vert" aura été réparé des dégâts subis lors de sa dernière tentative.

Quant au mur du son qu'Arfons s'est promis de franchir, Breedlove n'y croit pas beaucoup: "Ce n'est pas demain qu'un véhicule terrestre y parviendra", a-t-il dit.

L'ÉVÉNEMENT

Québec, mardi 16 novembre 1965

Les Sabourinades sportives



avec Roland Sabourin

BERNARD GEOFFRION A PERDU SON CALME

Depuis le début de la présente saison de hockey, Bernard "Boom-Boom" Geoffrion nous avait paru beaucoup plus calme que l'hiver dernier, alors qu'il avait fait ses débuts comme instructeur. Pour ceux qui ont assisté régulièrement aux joutes des As, il a été facile de constater qu'il crie moins et se promène moins en arrière du banc des siens.

Pas qu'il est moins intéressé à son travail, devons-nous préciser immédiatement, mais il est probable que le "Boomer" a appris qu'il est possible d'obtenir de bons résultats en dépensant moins d'énergie. Une équipe ça se prépare dans les exercices d'entrainement et la chambre des joueurs. Si les gars ne sont pas prêts une fois rendus sur la glace pour une joute, ce ne sont pas les cris et les gestes qui vont nécessairement les secouer.

Toutefois, à Baltimore, vendredi soir, Bernard est réellement "sorti de son caractère" pour déclencher une sorte de fracas, après la défaite de 4-3 des siens contre les Clippers de Baltimore. Geoffrion était furieux du travail accompli par le chronométreur, qui avait oublié d'arrêter l'horloge. La bousculade a commencé, des chaises ont été renversées, et en un rien de temps on a cru à un commencement d'émeute.

Selon des témoins de toute l'affaire, Geoffrion n'a porté aucun coup à l'officier en question. Il n'en demeure pas moins que toute l'affaire est rendue devant le président de la ligue, M. Jack Riley. Son enquête se continue, et d'ici quelques heures nous devrions connaître sa décision dans cette affaire.

IL N'EST PAS FACILE DE RESTER CALME

Nous n'avons aucune idée de la décision que prendra Riley, mais nous avons confiance qu'il ira lentement et ramassera tous les faits précis avant de se prononcer, Jack est un homme qui prend son poste au sérieux, et nous comptons sur lui pour une décision juste.

Pour avoir eu l'occasion de voyager avec les As, au cours de leurs six premières saisons dans la Ligue Américaine, nous savons qu'il n'est pas toujours facile de garder son sang-froid devant les choses révoltantes qui se passent devant vos yeux dans certaines villes de la Ligue Américaine. Ca commence par le travail des juges de lignes et parfois le tout se propage aux officiers mineurs qui n'ont aucune sorte de compétence.

Riley connait très bien la situation dans la plupart des villes. C'est pour cette raison qu'il aimerait voir voyager les juges de lignes, comme la chose se fait dans la Ligue Nationale. En plus d'être plus ou moins compétents, ces juges de lignes se laissent facilement influencer par les spectateurs quand ce n'est pas par les propriétaires ou gérants des équipes.

Nous n'approuvons pas ces "scènes" par les instructeurs, mais il est à se demander si l'on ne ferait pas la même chose devant des circonstances aussi accablantes. Après tout, il y a une limite à tout, et ce n'est pas parce qu'ils sont protégés par les règlements que ces gens doivent abuser de la p atience des joueurs et des instructeurs. Leur premier devoir est d'être impartial et d'accomplir leur travail au meilleur de leurs connaissances.

Il est à souhaiter que le président Riley profitera de l'incident pour apporter un semblant d'ordre dans ce domaine. Sans cela, d'autres démonstrations comme celle de vendredi se répéteront avant la fin de la saison.

PARMI LES POTINS DU MARDI MATIN...

Phil Watson, instructeur des Bisons de Buffalo, est en ville jusqu'à vendredi matin, et cette visite ne devrait pas manquer d'apporter beaucoup de vie dans le travail des rédacteurs et commentateurs sportifs... A cause de l'attachement qu'il a pour Québec, le bouillant Phil est généralement à son meilleur quand il est dans nos murs... Il nous a été impossible de le rejoindre hier soir, mais nous aurons l'occasion de nous reprendre après la joute de ce soir, au Colisée...

Il est certain que le combat de championnat poids-lourd Cassius Clay-Floyd Patterson suscite un plus grand intérêt à

(Suite à la page 16, 7e col.)

Décision attendue dans l'affaire "Geoffrion"

Par Léonce JACQUES

Le seul et unique Phil Watson, un type qui n'a besoin d'aucune présentation auprès du public québécois, est en ville depuis hier soir et il sera derrière le banc des visiteurs ce soir au Colisée alors que les Bisons de Buffalo seront les adversaires des As dans une rencontre à l'affiche pour 8.15 heures.

Mais si la présence de Watson au banc des Bisons est une affaire certaine, celle de Boom-Boom Geoffrion derrière le banc des As l'est un peu moins car on s'attend à ce que Jack Riley, le président de la ligue Américaine, fasse connaître aujourd'hui sa décision à la suite des incidents de vendredi dernier à Baltimore alors que le pilote des As voulut s'en prendre au chronométreur officiel du Civic Center de Baltimore.

John Hanna, le capitaine des As, a affirmé qu'aucun coup ne fut porté par Geoffrion et il est possible que Riley passe l'éponge tout comme il est possible qu'il impose une amende à Geoffrion ou encore une suspension.

Cependant, il y a une chose certaine et c'est que les problèmes de Geoffrion ne seront jamais assez gros pour lui attirer la sympathie de Watson et c'est avec une fiche de deux victoires au cours de leurs trois dernières rencontres que les Bisons sauteront sur la glace ce soir.

Même si les Bisons ont connu certaines difficultés depuis le début de la saison, ils présentent un alignement susceptible de donner du trouble à l'adversaire avec Ed Chadwick dans les filets, ainsi que Ian Cushenan, Ed Van Impe, Paul Jackson, Roger Lafrenière et Wally Chevrier à la défense.

A l'attaque, les Bisons se sont améliorés depuis l'arrivée de Pat Hannigan, sans oublier la présence de Gerry Melnyk, Mel Pearson, Billy Dea, Jack Stanfield, Gerry Ouellet, Eric Sutcliffe, Billy Carter, Alain "Lou" Caron et Norm Corcoran.

Du côté des As, le gardien de but Gary Bauman a visité la clinique de Bill Head hier au Forum, à cause d'un malaise dans le dos, mais on s'attend à ce qu'il soit à son poste ce soir. Keke Mortson est blessé à un doigt, résultat d'un coup de bâton encaissé dimanche à Providence, mais la blessure ne l'empêche pas de jouer. Tous les autres joueurs des As sont en excellente condition et ils tenteront de profiter de la visite de Watson pour mettre fin à leur série de trois joutes consécutives sans victoire.

A compter d'aujourd'hui, chaque club de la ligue Américaine devra avoir sur le banc un gardien de but prêt à sauter dans la mêlée à une seconde d'avis et, à moins de changements, il s'agira de Roy Edwards pour les Bisons et de Gilles Banville pour les As. Ce dernier a connu une excellente soirée à Providence dimanche soir.

HOCKEY

DIMANCHE

Ligue de l'Ouest
Vancouver 1, Portland 5
Los Angeles 3, Seattle 1

Ligue Centrale
Saint-Louis 0, Tulsa 5

Ligue Internationale
Fort Wayne 3, Dayton 2
Des Moines 1, Port Huron 6

Ligue Junior "A" d'Ontario
Montreal 5, Kitchener 3
Hamilton 7, Toronto 3
Peterborough 6, St. Catharines 3

Ligue Junior du Québec
Shawinigan 2, Thetford 0
Trois-Rivières 2, Shawinigan 8

Ligue Laurentide
R. Tanguay 7, Giffard 3
Beauport 4, Lauzon 5

Ligue Provinciale Senior
Saint-Hyacinthe 2, Sherbrooke 8
Drummondville 3, Victoriaville 1

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Buffalo à Québec
Springfield à Baltimore

Ligue de l'Ouest
Los Angeles à Vancouver

Ligue de l'Est des E.-U.
Knoxville à Charlotte

Ligue Junior d'Ontario
Niagara Falls à London

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montreal	11	8	2	1	43	28	17
Chicago	9	6	2	1	41	20	13
New York	10	4	3	3	34	28	11
Toronto	11	3	6	2	19	38	8
Detroit	10	2	5	3	27	33	7
Boston	9	2	5	2	17	34	6

LIGUE AMERICAINE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Quebec	15	10	3	2	71	43	22
Baltimore	11	7	4	0	39	30	14
Providence	7	5	2	1	25	26	11
Hershey	12	4	7	1	35	54	9
Springfield	12	3	9	0	31	56	6

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	12	9	2	1	54	34	19
Pittsburgh	12	4	7	1	49	50	9
Cleveland	10	4	6	0	31	31	8
Buffalo	11	3	8	0	27	44	6

LIGUE DE L'EST DES E.-U.

Division-nord

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Long Island	13	8	4	1	48	40	17
Clinton	12	7	4	1	43	33	15
New Jersey	13	6	7	0	59	48	12
Johnstown	13	6	7	0	51	48	12
New Haven	13	6	7	0	65	69	12

Division-sud

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Greensboro	10	8	2	0	46	26	16
Charlotte	13	7	6	0	62	46	14
Nashville	12	6	4	2	41	36	14
Knoxville	14	5	9	0	48	70	10
Jacksonville	11	1	10	0	30	72	2

LIGUE JUNIOR QUEBEC-DISTRICT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C.T.R.	5	4	1	0	19	11	8
Québec-Ouest	5	3	2	0	23	17	6
Lévis	5	2	3	0	15	20	4
Montmorency	5	1	4	0	11	20	2

LIGUE MIDGET QUEBEC-DISTRICT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Lauzon	6	4	0	2	21	8	10

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Notre cave est ouverte. Ambiance
Tél.: 522-0006, 26 Ste-Anne Qué.

FOOTBALL

MERCREDI

Ligue de l'Ouest
(Finale 2 de 3)
Calgary à Winnipeg
(Calgary en avant 1-0)

SAMEDI

Ligue de l'Est
(Finale)
Ottawa à Hamilton
(Hamilton en avant 18-13)

Ligue de l'Ouest
(Finale 2 de 3)
Winnipeg à Calgary
(Si nécessaire)

DIMANCHE

Ligue Nationale
Chicago à Detroit
Cleveland à Dallas
Green Bay à Minnesota
Los Angeles à San Francisco
New York à Saint-Louis
Philadelphie à Baltimore
Washington à Pittsburgh

Ligue Américaine
Oakland à Denver
Houston à New York
Kansas City à Boston

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Cleveland	7	2	0	239	205	.778
Saint Louis	5	4	0	217	172	.556
Dallas	4	5	0	191	170	.444
New York	4	5	0	146	230	.444
Philadelphie	3	6	0	217	232	.333
Washington	3	6	0	131	202	.333
Pittsburgh	2	7	0	141	207	.222

Division Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Baltimore	8	1	0	284	164	.889
Green Bay	7	2	0	178	120	.778
Minnesota	5	4	0	274	272	.556
Detroit	5	4	0	167	180	.556
Chicago	5	4	0	266	207	.556
San Francisco	4	5	0	285	252	.444
Los Angeles	1	8	0	135	258	.111

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Buffalo	8	2	0	218	149	.800
Houston	4	5	0	205	228	.444
New York	3	5	1	186	188	.375
Boston	1	8	1	137	235	.111

Division Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
San Diego	6	2	2	221	160	.750
Oakland	5	4	1	208	168	.556
Kansas City	5	4	1	199	185	.556
Denver	4	6	0	[illegible]	237	.400

LIGUE CONTINENTALE

Division Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Toronto	11	3	0	412	248	.786
Philadelphie	10	4	0	414	341	.717
Norfolk	9	5	0	326	280	.643
Newark	5	9	0	307	310	.357
Wheeling	2	12	0	175	290	.143

Division Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Charleston	14	0	0	462	129	1.000
Fort Wayne	8	6	0	351	256	.538
Richmond	6	8	0	283	385	.429
Providence	3	11	0	182	411	.214
Hartford	2	12	0	203	455	.143

LIGUE JUNIOR "A" D'ONTARIO

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Niagara Falls	11	9	0	2	55	29	20
Oshawa	12	6	3	3	52	39	15
Peterborough	12	5	5	2	53	48	12
Montréal	11	4	4	3	37	37	11
St. Catharines	12	5	6	1	46	58	11
Toronto	11	4	5	2	53	56	10
Hamilton	12	4	7	1	58	62	9
London	11	4	7	0	36	52	8
Kitchener	12	3	7	2	45	54	8

LIGUE CENTRALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Tulsa	11	6	3	2	39	27	14
Houston	10	5	4	1	31	27	11
Minnesota	9	5	4	0	26	21	10
Saint-Louis	10	4	5	1	27	33	9
Memphis	9	4	5	0	20	22	8
Oklahoma City	9	2	5	2	22	35	6

LIGUE DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Portland	14	10	4	0	53	31	20
Victoria	11	8	1	2	47	33	18
Vancouver	12	6	6	0	45	40	12
San Francisco	11	4	5	2	30	38	10
Los Angeles	12	4	8	0	36	60	8
Seattle	13	3	10	0	33	57	6

LIGUE LAURENTIDE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
R. Tanguay A.	3	3	0	0	17	11	6
Inst. Tech. L.	3	2	0	1	13	7	5
Saint-Joseph	2	1	0	1	6	2	3
Montmagny	2	1	0	1	7	6	2
Beauport	5	0	2	1	8	10	1
Giffard	3	0	3	0	5	18	0

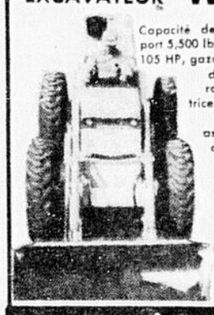
LIGUE PROVINCIALE JUNIOR

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Thetford M.	12	9	3	0	52	28	18
Shawinigan	10	8	1	1	67	30	17
Sorel	5	5	0	0	36	58	11
T.-Rivières	10	2	8	0	36	54	4
St-Jérôme	10	2	8	0	31	52	4

LIGUE PROVINCIALE SENIOR

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Sherbrooke	10	7	3	0	42	33	14
St-Hyacinthe	10	6	3	1	43	38	13
Drummville	11	4	6	1	39	38	9
Victoriaville	9	2	7	0	33	48	4

CASE
CHARGEUR EXCAVATEUR W-9



Capacité de transport 5,500 lbs, 3 v.c., 105 HP, gazoline ou diesel, 4 roues motrices, transmission assistée et direction assistée.

Choix complet de pièces.

AUTOMOTIVE PRODUCTS co. ltd
683-3643
1765 St-Vallier ouest, Québec

FENÊTRES - PORTES
AUVENTS DE FIBRE DE VERRE
DÉCLINS D'ALUMINIUM
(CLAPBOARD)
Appelez
ALSCO
681-6009
2070 BRANLY
CENTRE INDUSTRIEL STE-FOY

Dans la L.A.H. samedi soir

BUFFALO 2 SPRINGFIELD 4

Première période

1—Buffalo, Corcoran (Melnyk, Cushenan) 7:48
2—Springfield, Côté (Sweeney, Amadio) 11:31
Punitions: A. Caron, 10:11 et 14:11; Plager (deux mineures), 10:11; Johnson, 14:00; Stanfield, Plager, 17:44.

Deuxième période

3—Springfield, Locas (Côté) 13:01
4—Springfield, Côté (Sweeney, Willis) 13:31
5—Springfield, Sweeney (Willis, Locas) 17:49
Punitions: Stanfield, 0:46; Rolfe, 4:19 et 9:41; Van Impe, 10:48; Locas, 18:16.

Troisième période

6—Buffalo, A. Caron (Carter, Pearson) 4:25
Punitions: White, 5:41; Rolfe, 7:22.
Arrêts:
Chadwick 14 12 11—37
J. Caron 12 8 6—26
Assistance: 3.224.

BALTIMORE 6 CLEVELAND 1

Première période

1—Cleveland: Courcy, (Hockstra) 5:28
2—Baltimore: Schinkel, (Cullen) 7:37
3—Baltimore: Stephanson, (Creighton) 11:58
Punitions: Dufour 7:55, Stephanson 15:36.

Deuxième période

4—Baltimore: Regan, (Cossette, Dufour) 11:57
5—Baltimore: Cossette, (Dufour, Regan) 16:22
Punitions: McCreary 4:49, Creighton 8:32, Ingram 17:29, Ellett 19:14.

Troisième période

6—Baltimore: Cullen, (Taylor) 13:09
7—Baltimore: Dufour 13:27
Punition: Ingram 0:30.
Arrêts:
Maniago 13 16 19—48
Binkley 9 6 9—24
Assistance: 5.994.

ROCHESTER 3 PITTSBURGH 3

Première période

Aucun but.
Punitions: Marshall, 7:09, Arbour, 13:27.

Deuxième période

1—Rochester, Ehman (Conacher) 9:09
2—Pittsburgh, Laforge (McCord) 12:03
3—Pittsburgh, Beaudin (Hall, Wall) 13:31
4—Pittsburgh, Hall (Wall, Fonteyne) 13:56
Punitions: Rupp, 2:43; Pronovost, 10:52.

Troisième période

5—Rochester, Duff (Armstrong, Sly) 0:36
6—Rochester, Pappin (Hillman, Armstrong) 19:57
Punitions: Fonteyne, 11:27; Armstrong, 14:35.

Période supplémentaire

Aucun but.
Punition: Arbour, 0:35.
Arrêts:
Smith 5 2 6 5—18
Gardner 6 7 19 3—35
Assistance: 5.918.

QUEBEC 0, HERSHEY 6

Première période

1—Hershey: Gilbert (Mahoney, Dejordy) 10:09
Punition: Ashbee 16:53.

Deuxième période

2—Hershey, Conacher (Hamilton, Stankiewicz) 1:50
3—Hershey, Stankiewicz (Conacher) 7:36
4—Hershey: Rivers, (Dejordy, Gilbert 4:28
5—Hershey: Ubriaco, (Popeil, Draper) 13:15
Punitions: Gendron 5:07, Popeil 5:39, Sutherland 8:51, Gendron 13:05, Hanna 13:05, Polano 17:03, Gray et Yanosik 18:10.

Troisième période

6—Hershey: Ubriaco, (Ashbee, Draper) 18:45
Punitions: Hicks et Dornhoefer 1:24, Mortson et Ashbee 3:17, Rivers 6:12, Gendron et Hamilton 9:00, Ashbee et Dornhoefer 10:58, Johns 16:51.

Arrêts:
Bauman 9 12 9—30
Gill 10 8 10—28
Assistance: 6.291.

Samedi dans la Nationale

CANADIENS 5, CHICAGO 2

Première période

AUCUN BUT.
Punitions: Berenson 3:47, Pilote 3:47, Ravlich 6:00, Béliveau 10:04, Mikita 16:52.

Deuxième période

1—Chicago: Wharram, (Vasko, Mohns) 0:48
2—Montréal: Ferguson, (Larose, Laperrière) 6:13
3—Montréal: G. Tremblay, (Cournoyer, Béliveau) 12:08
4—Montréal: Balon, (Provost) 13:45
5—Chicago: Hull, (Hay, Pilote) 15:55
Punitions: Nesterenko 10:00, Laperrière 10:48.

Troisième période

6—Montréal: Provost, (Backstrom, Balon) 2:26
7—Montréal: Larose, (Berenson)
Punitions: Provost 6:37, Pilote, mauvaise conduite, 6:37, R. Hull, majeure et mauvaise conduite, 19:57, Esposito 19:57, Harper 19:57, Harris, majeure et mauvaise conduite, 19:57.
Arrêts:
Montréal 5 5 16—26
Chicago 7 9 16—32
Assistance: 16.666.

RANGERS 2, TORONTO 5

Première période

1—Toronto, Selby (1er), (Armstrong) 0:48
Punitions: Stanley 3:03, Mahovlich 8:30, Mahovlich 11:10, Brenneman 14:11.

Deuxième période

2—Toronto, Selby (2e), 9:21
3—Toronto, Shack (1er), (Pulford, Horton) 14:12
Punitions: Hadfield 2:55, Mahovlich 17:30.

Troisième période

4—Toronto, Douglas (1er), (Ellis, Mahovlich) 0:51
5—Toronto, Shack (2e), (Stanley, Stemkowski) 4:21
6—New York, Selling (1er), (Ratelle) 9:52
7—New York, McKenzie (4e), (Nevin, Marshall) 10:52
Punitions: McKenzie 0:23, Nelson 1:34, Ellis 6:57, Baun 10:32, McMahon 16:56.

Arrêts:
New York 7 7 18—32
Toronto 11 15 12—38
Assistance: 14.734.



Aucun tabac à pipe ne saurait plaire à tous les fumeurs



C'est pourquoi SAIL en offre quatre mélanges

Les fumeurs de pipe sont des individualistes. C'est pourquoi nous mélangeons le tabac hollandais Sail de quatre façons différentes. Chacun de nos mélanges, composé des mêmes quatorze tabacs sélectionnés, se consume lentement et est d'une douceur et d'une fraîcheur exceptionnelles. Seul le goût varie.
L'un de ces quatre mélanges vous plaira certainement.

Le Sail **naturel** (blague ivoire) est non aromatique—c'est le tabac le plus pur qui soit. Le Sail **ordinaire** (blague jaune) est non aromatique avec une saveur de noisette. Le Sail **légèrement aromatique** (blague rouge) a une saveur rehaussée d'un soupçon de miel de bruyère hollandais. Le Sail **aromatique** (blague verte) offre une riche saveur et un parfum prononcé.

NIEMEYER



CURLING FEMININ — L'équipe de curling bien connue du Quebec Winter Club, dirigée par Mme Rita Proulx, deuxième de droite, a réussi à gagner le premier tournoi féminin interclubs dans la région de Québec pour la saison 1965-66. Mme Georges Labrecque leur remet les trophées. On voit Mme Mildre MacWilliam, Mlle Geneviève Comtois et Mme Gwen Gibson.



DIRECTEURS DU SOCCER — De nouveaux directeurs ont été élus à la tête de l'Association Québec-district. De gauche à droite, Pierre April, Jean-Louis Laverdière, président, Serge Leblanc, assistant - secrétaire, Hervé Beaubien, publiciste; debout, dans le même ordre: Claude Cantin, André Carrier, André Daigle, Charles Tremblay et Guy St-Cyr, commissaire.

Branch Rickey toujours dans un état critique

COLUMBIA (UPI) — L'homme qui a lancé les systèmes de clubs-fermes dans le baseball et qui a permis aux joueurs de couleur de jouer dans les ligues majeures, Branch Rickey, était toujours inconscient et dans un état critique, hier, à la suite d'une crise cardiaque.

Rickey s'est affaissé samedi soir alors qu'il était admis officiellement au Temple de la Renommée du baseball du Missouri.

On a transporté l'administrateur de baseball de 84 ans au Boone County Hospital. Les médecins ont déclaré à midi, hier, que sa condition était inchangée.

Rickey était à l'hôpital, à Saint - Louis, depuis deux semaines parce qu'il faisait de la température atteignant jusqu'à 105 degrés. On lui donna congé de l'hôpital samedi pour lui permettre d'assister au dîner du Temple de la Renommée.

On a altéré les règlements du Temple de la Renommée du Missouri pour que Rickey qui n'est pas natif de l'état puisse être admis. Rickey a dirigé les anciens Browns de Saint-Louis de 1913 à 1915. De 1919 à 1925 il a géré les Cardinals de Saint-Louis avant de devenir directeur gérant. C'est alors qu'il occupait ces fonctions qu'il a inventé le système de clubs-fermes qui a atteint son sommet avec 33 clubs en 1939.

Rickey est devenu gérant général des Dodgers de Brooklyn en 1942 et cinq ans plus tard, il brisa la barrière de couleur du baseball dans les majeures. Il fit monter Jackie Robinson de la ferme des Dodgers à Montréal. Robinson devenait ainsi le premier Noir à jouer dans les grandes ligues.

Rickey quitta Brooklyn en 1950 pour devenir le directeur gérant des Pirates de Pittsburgh. En 1959 il a été nommé président de la Ligue Continentale. Ce circuit n'a jamais fonctionné mais il a forcé les ligues majeures à élargir les cadres à 10 clubs chacun.

Rickey a occupé son dernier poste dans le baseball à titre de conseiller des Cards de Saint-Louis. Il a délaissé ce poste après la conquête du championnat mondial par les Cards en 1964.



IL RACONTE SON EXPLOIT — Eamon O'Reilly, à gauche, raconte ici de quelle façon il s'y est pris pour établir un record de la course de fond à l'occasion d'un tournoi athlétique présenté à New York. O'Reilly a couru la distance de cinq milles en 24 minutes et 24.3 secondes pour conduire l'équipe Georgetown à une deuxième victoire consécutive dans ce tournoi. Charles Massenger, au centre, de Villanova, s'est classé deuxième, tandis que Mark Spelman, de West Point, à droite, s'est classé troisième. (Téléphoto PA)

Ligue de l'Ouest

LOS ANGELES 3, SEATTLE 1

PREMIERE PERIODE

1—Los Angeles, Orban (Pennington, Hendrickson) 12:48
Punitions: Boone 3:30.
Arrêts: Wakely 7, Pelletier 9.

DEUXIEME PERIODE

2—Seattle, Dineen (Powers, Fielder) 10:17
Punitions: Wilson 5:53; Bédard 15:07.
Arrêts: Wakely 4, Pelletier 17.

TROISIEME PERIODE

3—Los Angeles, Labine (Johnson, Larose) :41
4—Los Angeles, O'Ree (Boileau, Hings) 3:33
Pénalités: Boileau 8:49; Johnson 17:17; Hendrickson (deux moyennes et mauvaise conduite) 17:29; Haley (moyenne 5) 17:29.
Arrêts: Wakely 7—18; Pelletier 9—31.
Assistances: 5,924.

VANCOUVER 1, PORTLAND 5

PREMIERE PERIODE

1—Portland, Van Impe (Madigan, Hay) 12:14
2—Vancouver, Vejpraja (Cahan) 18:12
Punitions: Jones (6:36), McCallum (12:50).
Arrêts: Head 8, Villemure 3.

DEUXIEME PERIODE

3—Portland, Saunders (McVie, Goyer) 7:36
4—Portland, C. Schmautz (Madigan, Jones) 11:52
5—Portland, Leach (A. Schmautz, Ronson) 19:42
Punitions: Saunders (8:45), Evans (12:33), Hughes (16:10).
Arrêts: Head 6, Villemure 8.

TROISIEME PERIODE

6—Portland, A. Schmautz 3:21
Punitions: Blonda (9:19), Muloin (16:39).
Arrêts: Head 4:18, Villemure 12:23.
Assistances: 7,181.

VICTORIA 5 PORTLAND 2

PREMIERE PERIODE

1—Portland: Goyer (Madigan, C. Schmautz) 17:56
2—Victoria: Redahl (Sleaver, Jankowski) 19:35
3—Victoria: Erickson (Redahl) 19:48
Punitions: Litzenberger 0:19, S. Hucul 1:00, A. Schmautz 4:42, Madigan 5:55, Barlow et Leach 6:25, Labrosse 11:25, Shvetz 14:05, Labrosse 14:51, S. Hucul 15:03, Lamoureux 16:18.

DEUXIEME PERIODE

4—Victoria: Barlow (Hebenton) 6:50
5—Victoria: Marcetta (Jankowski, Litzenberger) 15:33
6—Victoria: Barlow (Marcetta, Hebenton) 19:14
Punitions: Madigan 13:45, Sleaver (min., mauv. cond.) 16:38, F. Hucul 16:43.

TROISIEME PERIODE

7—Portland: Hay (McVie, Goodwin) 13:13
Punitions: Donalson 1:38, McVie 10:35, Messier (maj.) 15:26, Parenteau 18:01.
Arrêts: Millar 28, Holland 0, Head 32.

VANCOUVER 5, LOS ANGELES 2

PREMIERE PERIODE

1—Los Angeles: Young (Orban, Pennington) 7:30
2—Vancouver: Maloney (Carmichael, Hughes) 10:16
3—Los Angeles: Smith (Hendrickson, Larose) 18:36
Punitions: Wilson 1:06, Young 4:09, Larose 9:21, Evans 12:07, Popein 13:43, McCalum 17:16.

DEUXIEME PERIODE

Aucun but:
Punitions: Boone 1:48, Young 3:28, Wilson 4:35, Young et Mantha 8:47, Evans 11:06.

TROISIEME PERIODE

4—Vancouver: Maloney (McNeill) 6:22
5—Vancouver: Popein (Maloney, Villemure) 9:21
6—Vancouver: Hughes (McNeill et Mantha) 10:19
7—Vancouver: Maloney (Hutchinson, Boone) 11:50
Punitions: Young 4:35, Mantha 7:49.
Arrêts: Pelletier 37, Villemure 26.

Combat pour Dick Tiger

SAN JUAN, Porto Rico (U.P.I.) — Le champion du monde des poids moyens Dick Tiger s'attaquera à l'ancien champion du monde des mi-moyens Luis Rodriguez dans un combat où le titre ne sera pas en jeu à San Juan au début de février, a-t-on appris, hier.

Le promoteur Eddie Martinez a dit que Tiger avait signé un contrat ouvert 15 jours avant de reprendre le titre des poids moyens contre Joey Giardello. Rodriguez, un Cubain qui habite maintenant à Cuba, a également accepté les conditions.

Tiger recevra $15,000 en plus des dépenses de voyage. Rodriguez recevra 20 pour cent de la recette.

Martinez a dit que le contrat spécifie que Tiger doit se battre à San Juan avant de défendre son titre.

Compteurs de la Ligue Centrale

	B	A	Pts
Champagne, Tulsa	6	8	14
Andrea, Minn.	7	7	14
Harbaruk, Tulsa	5	8	13
MacDonald, Tulsa	7	4	11
Krake, Oklahoma	6	5	11
Panagabko, Oklahoma	5	6	11
Gaudet, St. Louis	7	3	10
Missner, St. Louis	7	3	10

COLISEE
Ligue Américaine de
HOCKEY
Tél.: 525-5129 — 525-9979
8e JOUTE de la CEDULE — CE SOIR à 8h.15
"BISONS" DE BUFFALO vs "AS" de QUEBEC
PRIX D'ENTREE: (Rés.): Loges: $3.00 — Mez.: (4 premières rang.) $2.50 — (4 autres rang.) $2.00 — Balcon: $1.60 — Adm. Gén.: 2e Balcon (285 sièges) Entrée Nord-O. — Adultes $1.00 — Enfants $0.60. (Taxe et charge de service incluses)
— Dépositaires de Billets —
● Tabagie GRAVEL, 400, 3e Avenue
● Tabagie JOS HUNT, 790 rue St-Jean
● Buff. L.-P. Demers, 901 O. St-Cyrille
● Pharm. SOUCY, 369 de la Couronne
Billets de SAISON et autres billets libres réservés en vente dans les DEPOTS jusqu'à 1 heure aujourd'hui et au COLISEE jusqu'à 5 heures. Contrôle ouvert à 7h. ce soir.

Popularité du "club football" dans les collèges de New York

NEW YORK (PC) — Le "club football" a fait sensation sur les campus d'institutions telles que l'université Fordham et le Manhattan College, dans le Bronx, et à l'Université de New York de N.Y. retournera un jour au football universitaire, de dire M. Obeck. "Nous continuerons à exister sur une base de club à raison de trois ou quatre matches par année.

Le "club football", contrairement au football de conférence, est organisé dans plusieurs institutions de New York comme activité scolaire, au même titre que le club d'échec ou la société des débats par exemple. Cette formule est devenue populaire dans les collèges qui ne peuvent ou ne veulent pas inscrire une équipe pour évoluer dans un circuit aussi hautement organisé que la conférence Big Ten du Midwest.

"Avec cette formule, il n'y a pas de compagne de recrutement, ni table d'entrainement et pas de joutes hors-concours avant la saison régulière", d'expliquer Obeck.

Originaire de la région de Philadelphie, Obeck est devenu instructeur de football à l'université McGill en 1947, fut promu directeur d'athlétisme poste qu'il abandonna en 1956 pour devenir directeur - gérant des Alouettes de Montréal.

A son arrivée à l'Université de New York, en 1957, l'institution ne s'occupait plus de football depuis 1940. Cependant, en 1961, Obeck adopta une mesure qui fit naître le "club football".

"J'ai formé un club à l'U. de N.Y. ouvert à quiconque était intéressé à apprendre à bloquer et à plaquer. Georgetown — une université de Washington — possédait un programme de football intra-muros à cette époque. Il y a deux ans, le directeur athlétique de Georgetown, Jack Baggerty, et moi-même avons décidé d'organiser des joutes entre nos équipes respectives. A peu près à la même date, il s'est produit une vogue de football à Fordham de sorte que les trois institutions se sont groupées. Cet automne, sept collèges jouent au "club football" dans la région de New York: Ce sont NYU, Fordham, Manhattan, Iona, St. Peters, Seton Hall et Marist. Cette dernière équipe affronte les six autres clubs tandis que Manhattan et NYU se limitent à trois matches seulement.



Vic OBECK

qui ont déjà connu leurs jours de gloire au football collégial à une époque reculée. Et cela fournit à des collèges de moindre importance, comme le Iona College, la chance de participer pour la première fois à des matchs intercollégiaux.

L'un des grands responsables de la popularité du "club football" à New York est nul autre que Vic Obeck, directeur athlétique à l'U. de N.Y., qui a vécu une dizaine d'années à Montréal comme instructeur à McGill et directeur des Alouettes.

Il est peu probible que l'U.

Curling

CLUB ETCHEMIN

Quatre parties ont été jouées hier, chez les curlers de Saint-Romuald. Dans le tournoi "Aurèle Gaudreault", pour dames, Suzanne Gosselin a défait Mme L. Falardeau; Mme R. Thibault II, Mme J. Saint-Hilaire 7. Chez les hommes, pour le trophée "Gilles Cantin", les résultats ont été Loys Boucher 8, Jean Roberge 12, André Laplante 7, Noël Bolduc 10.

CLUB CAMBRAI

Dans le tournoi "Federal Equipment", hier soir, les résultats ont été les suivants: Guy Germain 10, Russell Rourke 7; Denis Dumas 10, Gerry Dempsey 5; Al Pugh 9, Paul Lessard 8. Ce soir, à 8 heures, le calendrier sera comme suit: Guy Germain vs Al Pugh; Sam Coughlin vs Bruce Crutchfield; Gaston Delisle vs Ray Wayland.

CLUB JACQUES-CARTIER

Le tournoi "Quebec Ready-Mix-Guy Marchand" a commencé hier soir avec les résultats suivants, tant chez les hommes que chez les dames: C.-A. Emond 6, Pierre Amyot 5, Gaston Amyot 9, François Pouliot 4, Dominique Labbé 7, Dr Jean Fortier 6, Georges Mainguy 9, Sam Garant 6, Mme Pierrette Amyot 9, Mme E. Duggan 8, Mme Rita Huot 8, Mme Jacqueline Drapeau 4, Mme Claire Matte 8, Mme P. Morange 6, Mme Simonne Prémont 7, Mlle Jacqueline Caron 1.

Calendrier sportif

HOCKEY

Ligue Américaine: Au Colisée, à 8h.15 p.m.: Bisons de Buffalo vs As de Québec.

CURLING

Club Jacques-Cartier: Autres parties dans le tournoi "Québec Ready Mix - Guy Marchand", 7 heures.

Club Cambrai: A 8 heures, joutes dans le tournoi "Federal Equipment".

Sommaires du football

EST

Premier quart

Aucun pointage.

Deuxième quart

1—Ottawa, touché, Dillard 0:21
2—Ottawa, converti, Racine
3—Ottawa, placement, Racine 6:26
4—Ottawa, placement, Racine 13:43

Troisième quart

5—Hamilton, touché, Cohee 4:27
6—Hamilton, converti, Sutherin
7—Hamilton, placement, Sutherin 12:24

Quatrième quart

8—Hamilton, touché, Bethea 5:59
9—Hamilton, converti, Sutherin
10—Hamilton, simple, Sutherin 10:31

CALGARY — WINNIPEG

OUEST

Premier quart

1—Calgary, placement, Robinson 12:56

Deuxième quart

2—Calgary, touché, Woods 1:34
3—Winnipeg, simple, Ulmer 3:16
4—Winnipeg, simple, Ulmer 3:30

Troisième quart

5—Winnipeg, touché, Funston 11:32
6—Winnipeg, converti, Wiston
7—Calgary, simple 13:16

Quatrième quart

8—Calgary, touché, Tarrason 6:26
9—Calgary, converti, Robinson
10—Calgary, touché, Coleman 9:47
11—Calgary, converti, Robinson
12—Calgary, placement, Robinson 14:18

La série est à vendre

MELBOURNE, Australie (U.P.I) — L'Association australienne de tennis sur gazon a fixé à $11,250 le prix que devront payer les commanditaires des matches du mois prochain alors que l'Australie défendra la coupe Davis contre l'Espagne. Ce montant est un minimum.

Une compagnie d'huile avait offert une somme de $4,500 dans l'espoir d'obtenir la commandite de la série, mais l'offre a été refusée.

Bill Edwards, président de l'Association, a déclaré que d'autres compagnies avaient été invitées à faire des soumissions, et que l'on continuera à faire des démarches dans ce sens.

On sait que la série sera présentée à Sydney et l'association a donné son consentement pour qu'elle soit transmise à la télévision.

IMPORTÉ D'ANGLETERRE
Tanqueray Gin

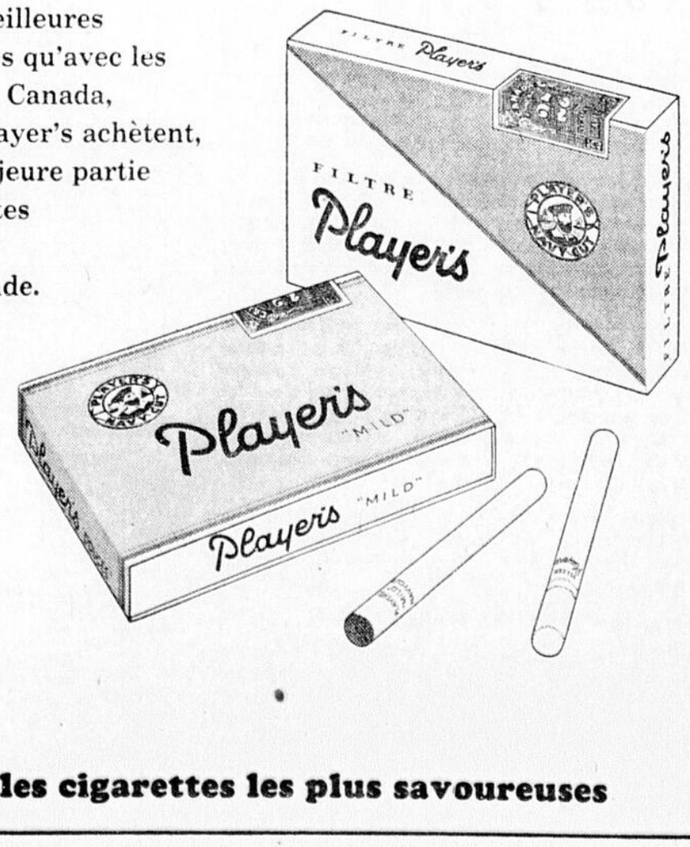


dans l'antique bouteille verte. Sec sans compromis. Douceur captivante. Gin anglais distillé, qui plaît à toute l'Amérique.

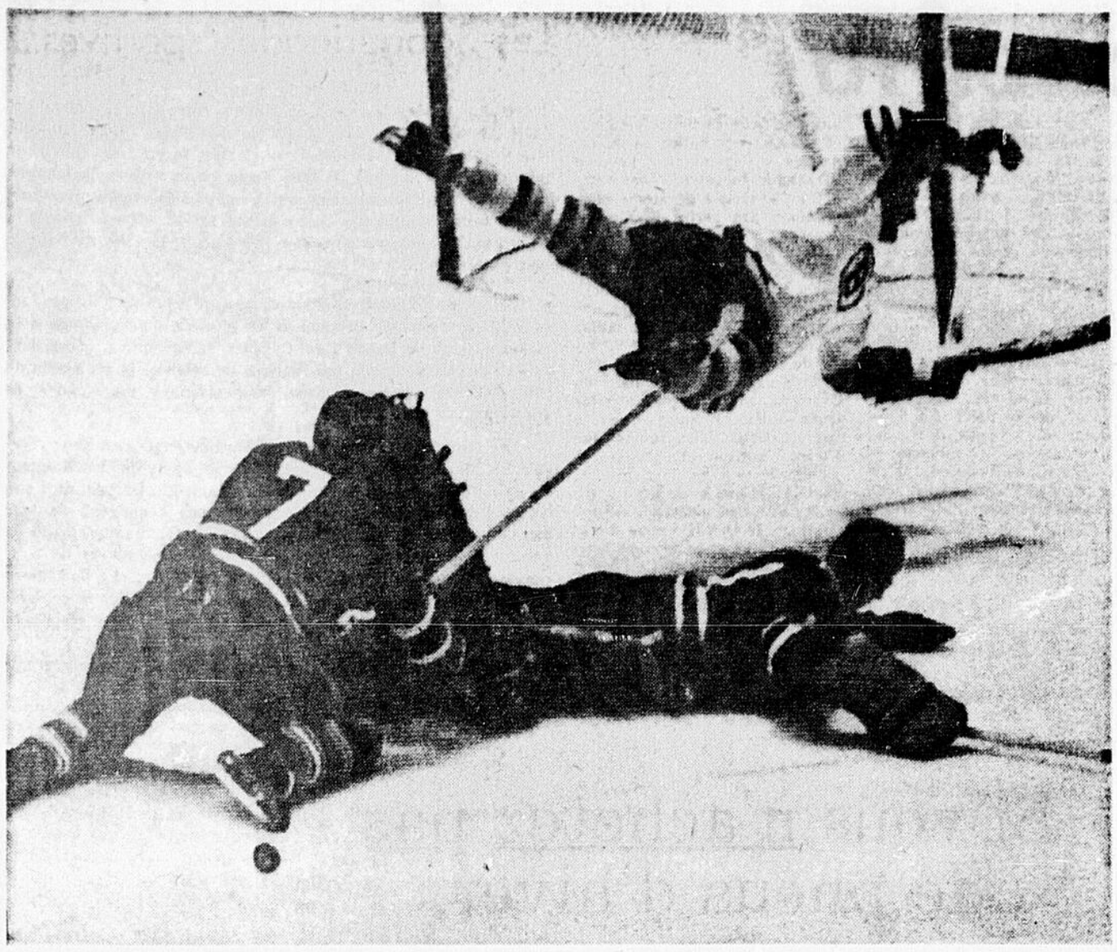
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ À LONDRES, ANGLETERRE

Rien ne surpasse le goût des Player's

Les cigarettes les meilleures ne peuvent être faites qu'avec les meilleurs tabacs. Au Canada, les fabricants des Player's achètent, chaque année, la majeure partie des plus belles récoltes de tabacs virginie – les meilleurs au monde.



Player's... les cigarettes les plus savoureuses



WILLIAMS EN ORBITE — Tom Williams, des Bruins de Boston, passe en orbite au-dessus du gardien de but Johnny Bower, des Maple Leafs de Toronto, à la troisième période du match disputé à Boston dimanche soir. Bower a réussi à bloquer la rondelle, mais Williams poursuivit son envolée jusqu'à la clôture. Tim Horton (7) est l'autre joueur des Leafs. (Téléphote PA)

Frick ne peut bloquer le transfert du club

NEW YORK (PA) — Ford Frick vient de déclarer que, en tant que commissaire du baseball, il n'avait rien à faire avec la décision de déménager les Braves de Milwaukee à Atlanta.

Frick, qui doit prendre sa retraite cette année, a été questionné ici en rapport avec la poursuite du comté de Milwaukee contre les Braves, la ligue Nationale et les neuf autres équipes du circuit.

Le comté de Milwaukee tente d'empêcher les Braves de déménager à Atlanta la saison prochaine, prétendant que la décision viole les lois anti-trust.

"Je n'ai aucune autorité dans les affaires de franchises, qui relèvent de leur ligue, dont les équipes sont les juges", a dit Frick.

Lorsque Steven E. Keane, conseiller du comté de Milwaukee, lui a parlé de la possibilité d'installer une autre franchise à Milwaukee, Frick a rétorqué:

"J'ignore la décision du circuit à ce sujet et je ne suis pas au courant d'aucune expansion présentement, car je n'assiste pas aux assemblées des ligues."

Selon lui, le commissaire doit se contenter d'user de "persuasion" dans les cas de franchises.

Les Braves ont déménagé de Boston à Milwaukee en 1953 et ont attiré de grandes foules pendant plusieurs années, mais les assistances ont diminué au cours des récentes saisons et les propriétaires de l'équipe ont

(Suite à la page 16, 3e col.)

Archer boxera le 10 décembre

BOSTON (U.P.I.) — Le promoteur Sam Silverman a fait savoir, hier, que le poids moyen de New York, Joey Archer, et Don Fullmer de West Jordan, Utah, se feraient face dans une bataille de 12 rondes au Boston Garden le 10 décembre.

Archer a vaincu Sugar Ray Robinson dans son dernier match le 11 novembre.

Silverman a déclaré que quatre combats de 10 rondes seront également ajoutés à la carte.

Le hockey s'organise à la Fédération des Loisirs

La saison de hockey s'annonce fructueuse à la Fédération des Loisirs de Québec et déjà quatre ligues mineures ont présenté leur demande d'affiliation au Service Hockey. Dans la section pee wee, le circuit Massicotte, dont le champion l'an dernier, le Saint-Joseph a remporté le championnat régional, opérera encore à six équipes. Dans le bantam, un nouveau circuit Massicotte à cinq équipes fonctionnera dans les cadres du Service Hockey. La ligue Mosquito Bidégaré et la ligue Midget Marceau, deux circuits à quatre équipes qui opèrent sous les couleurs de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Québec, se sont également inscrites. On parle déjà de la formation d'un circuit junior et une réunion sera tenue sous peu en vue de jeter les bases de ce nouveau circuit qui grouperait au moins cinq équipes.

Raymond Bornais, le directeur du Service Hockey à la Fédération de Québec, tient à rappeler à toutes les organisations qui songent à participer aux tournois diocésains de fin de saison, qu'il est obligatoire d'inscrire une ligue d'au moins trois équipes au sein du Service Hockey pour pouvoir prendre part à ces tournois. L'affiliation doit être faite avant le 31 décembre, 1965.

Par cette alternative, de n'accepter que des équipes groupées en ligues, en vue des tournois de fin de saison, la Fédération tend vers un but primordial qui consiste à encourager une plus grande participation des équipes aux programmes de toute la saison. M. Bornais désire également rappeler aux responsables d'équipes qu'il en coûtera $20.00, cette saison, pour loger un protêt. Au cours des années passées, trop de protêts ont été lancés sans raison sérieuse et de là découle cette nouvelle décision d'accompagner le protêt d'un montant de $20.00, lequel sera confisqué si l'équipe qui proteste n'a pas gain de cause dans sa réclamation.

Au début de la saison de hockey, il est bon de rappeler que chaque équipe des catégories mosquito à midget a droit à 16 cartes de joueurs, y compris les gardiens de but, et cela pour toute la saison. En aucun temps d'autres cartes ne pourront être accordées aux équipes pour quelque raison que ce soit.

En ce qui concerne les catégories juvénile, junior et intermédiaire, chaque équipe a droit à vingt cartes mais le nombre des joueurs, doit être réduit, à dix-huit pour la date limite des enregistrements des joueurs et des ligues, soit le 31 décembre, 1965.

Comme la chose s'est faite l'an passé, le port du masque sera obligatoire pour les gardiens de but de même que le port du casque pour tous les joueurs au cours des tournois diocésains de fin de saison, pour toutes les catégories.

Nancy Richey atteint la troisième ronde

SYDNEY, Australie (U.P.I.) — Nancy Rickey de Dallas a progressé jusqu'à la troisième ronde du tournoi de tennis de la Nouvelle-Galles du Sud, hier, en remportant une victoire de 6-3, 6-0 sur Nan Marsh de l'Australie.

Les visiteurs des Etats-Unis ont divisé en quart de finale dans le double masculin. Clark Graebner de Beechwood, Ohio et Martin Riessen d'Evanston, Ill., ont vaincu les Australiens Ray Ruffels et John Cottrill, 8-6, 6-4. Les Australiens Owen Davidson et Bill Bowery ont vaincu Arthur Ashe de Richmond, Virginie, et Jim McManus de Berkeley, Calif., 6-1, 2-6, 6-2, 7-5.

Roy Emerson et Fred Stolle de l'Australie ont eu le meilleur sur Roger Taylor d'Angleterre, et Lew Gerrard de Nouvelle-Zélande par 4-6, 6-3, 6-4, 3-6, 6-0. Dans une autre rencontre, John Newcombe et Ken Fletcher ont eu le meilleur sur Will Goghlan et Colin Stubs, 6-4, 13-11, 6-4.

Herb Fitzgibbon de Garden City, N.Y. et Monique Salfati de France ont remporté une victoire de 6-4, 6-2, dans la première ronde du double mixte contre Ray Keldie et Sandra Walsh de l'Australie.

BOXE pour le championnat du monde
AU COLISEE
le 22 nov. à 9h. p.m.
sur écran géant
CASSIUS CLAY
Champion du monde
FLOYD PATTERSON
Aspirant
Billets en vente au Colisée et au Bal Tabarin

Bistouri chez les Alouettes

MONTREAL (PC) — Un porte-parole des Alouettes de Montréal, de la conférence de football de l'Est, a annoncé hier que trois joueurs de l'équipe subiront une intervention chirurgicale au genou au cours des prochains jours.

Ce sont le quart-arrière Bernie Faloney, l'ailier Mike Gibbons et le bloqueur Moe Lévesque, qui seront opérés par le Dr Ted Percy, médecin attitré de l'équipe.

Faloney et Gibbons se sont blessés au cartilage du genou gauche au cours de la saison 1965, alors que Lévesque souffre d'un kyste au cartilage latéral gauche du genou droit.

Le porte-parole a précisé que de telles interventions nécessitent habituellement une semaine d'hospitalisation et des soins de physiothérapie. Les trois joueurs seront en possession de tous leurs moyens dans cinq ou sept semaines.

Dans la boxe en fin de semaine

Par la PRESSE ASSOCIEE

San Juan, Porto-Rico—Carlos Ortiz, 134 3-4, de New York, a gagné par décision sur Ismael Laguna, 133, de Panama, en 15 rounds. Ortiz a repris son titre de champion poids léger du monde.

Buenos Aires — Oscar Bonavena, 204, d'Argentine, a knock-outé Billy Daniels, 196, de Brooklyn, N.Y., au 1er round.

Tokyoda, Japon — Hiroyuki Ebihara, 115, du Japon, a gagné par décision sur Bannie Boroméo, 118, des Philippines, en 10 rounds.

A vous le choix...

...car vous avez eu d'avance un prêt économique

plan-à-Terme de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sécheuse — commencez par emprunter la somme qu'il vous faut. Les prêts plan-à-Terme de la Banque Royale sont économiques, vous procurent d'avance le montant nécessaire, et vous mettent en mesure d'obtenir de meilleures conditions. Une assurance-vie protège votre succession. Il est facile d'obtenir un prêt plan-à-Terme ; les formalités sont rapides (souvent moins de 24 heures) et confidentielles. Enfin, il n'est pas nécessaire d'être client de la Banque Royale.

Comparez les prêts plan-à-Terme à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt, et voyez comme ils sont avantageux:

Exemples de prêts:	*Remboursement en:*	*Mensualités*
$ 500.00	12 mois	$ 43.93
$2,000.00	30 mois	$ 75.44
$3,600.00	36 mois	$115.73

BANQUE ROYALE

Adressez-vous aujourd'hui même à la plus proche succursale de la Banque Royale: il y en a une près de chez vous.

LES VOICI!

3 bières populaires en nouvelles canettes

TOUT ALUMINIUM

Chacune a sa saveur unique
—bien à l'abri dans ces canettes sans soudure.



OUVERTURE-ÉCLAIR: vous tirez . . . vous versez: elle vous livre à l'instant toute la saveur de votre bière préférée!

SANS SOUDURE, TOUT ALUMINIUM, les nouvelles canettes se refroidissent plus vite. Plus légères, elles se transportent, s'empilent et se servent facilement.

Faites-en l'expérience dès aujourd'hui... toutes trois sont meilleures que jamais, en canettes

TOUT ALUMINIUM



SHACK TENU EN ECHEC — Le joueur de défense Wayne Hillman, des Rangers, barre la route à l'ailier droit Eddie Shack, des Leafs, le long de la rampe derrière le but des Rangers, pour empêcher ce dernier de s'emparer de la rondelle. (Téléphoto PC)

Ici et là

BANTAM GRIFFIN

Samedi matin, Jean Marois s'est de nouveau signalé pour le Turgeon & Jobin Ltée, en frustrant les joueurs du Caisse Populaire de buts certains pour aider ses coéquipiers à blanchir ses adversaires pour une troisième fois cette saison dans la ligue de Hockey Bantam Griffin de l'O.T.J. de Québec. Gérard Doré, avec 2 buts et une aide, ainsi que Bruno Samson, un but et deux aides, ont participé aux trois buts de la partie.

Lors de la deuxième joute de ce programme, le Biscuit Charbonneau est revenu de l'arrière dans la seconde période pour disposer des Renards, 3-1. Michel Hébert, Gilles Grenier et Réjean Laterreur ont compté pour les vainqueurs tandis que Robert Beaudry fut le seul à déjouer Gilles Lachance.

Bruno Samson a pris la vedette, dimanche soir, en comptant les deux buts de son équipe, Turgeon & Jobin Ltée, pour leur permettre d'annuler avec le Caisse Populaire, 2-2. Jean-René Latulippe avait nivelé le pointage pour le Caisse Populaire avant que Réjean Giroux ne permette à cette équipe de prendre l'avance au tout début de la dernière période.

PEE-WEE GRIFFIN ---

L'équipe "Majio" a terminé sa saison comme elle l'avait commencée dans la ligue de hockey Pee-Wee Griffin de l'O.T.J. de Québec. En effet, l'équipe championne de la saison régulière l'a emporté 3-2 aux dépens de l'équipe "Dynamic Industries". Yves Sansfaçon, Raynald Lizotte et René Brown ont marqué les buts des vainqueurs, tandis que André Sylvain et Normand Leclerc ont réussi les buts des perdants. Par cette victoire l'équipe "Majio" est demeurée invincible durant toute la saison ayant compilé une fiche de douze victoires et trois parties nulles en quinze parties. Cependant, l'équipe "Dynamic Industries" par cette défaite se trouve du même coup éliminée des séries éliminatoires.

LIGUE LAURENTIDE

La ligue de hockey Laurentide de Québec-Rive-Sud, continue d'offrir du jeu excitant. Dimanche, le R. Tanguay Autos de Lévis a remporté une victoire de 7-3 contre Giffard. Bernard Guay réussi le tour du chapeau en plus de récolter deux aides. Jacques Guay a compté deux fois, tandis que Pierre Samson a préparé 5 points. Il y a eu 23 punitions, dont la grande majorité au Giffard. Si cette dernière équipe continue, la Q.A.H.A. et la direction de la ligue se verront dans l'obligation de sévir. Le hockey n'est pas un jeu de salon, mais ce n'est pas non plus de la boxe, a déclaré un porte-parole de la ligue.

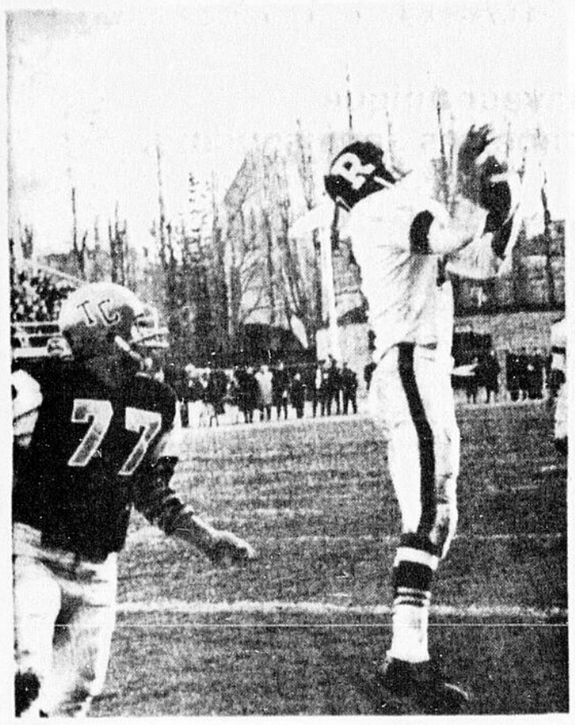
Les Sabourinades sportives...

(Suite de la page 13)

Québec que l'a fait le match de Toronto entre George Chuvalo et Ernie Terrell... La preuve a été donnée quand Allen Mitchell, responsable de la télévision en circuit fermé du match en question, a mis en vente les billets pour l'attraction de la semaine prochaine... Patterson, même s'il n'est plus champion et a subi deux défaites humiliantes contre Sonny Liston, est très populaire à Québec, la preuve en ayant été fournie lors de sa bataille contre Chuvalo...

Phil Renauld, le nouveau président du Club de Curling Jacques-Cartier, est très heureux de la manière qu'a commencé la saison au club de la rue Saint-Cyrille... Incidemment, les curlers du Jacques-Cartier n'ont pas manqué de célébrer la réélection de leur confrère Olivier Samson, aux élections municipales de dimanche...

Les Canadiens retourneront au Forum, jeudi soir, pour recevoir les Maple Leafs de Toronto, puis accueilleront les Rangers de New York, au cours de la soirée de samedi... On peut dire que les hommes de Toe Blake ne se sont pas "ennuyés" de leur patinoire au cours du dernier voyage... En quatre joutes à l'étranger, ils ont obtenu six points sur une possibilité de huit, remportant deux victoires et annulant deux fois... Et la victoire de samedi soir, à Chicago, devrait donner au Tricolore la confiance nécessaire dans cette lutte au championnat contre les Black Hawks.



INTERCEPTION MANQUEE — Sur cette photo, Joe Poirier, des Rough Riders d'Ottawa, semble bel et bien en voie de s'emparer du ballon pour une interception de passe, mais il n'en fut rien et le ballon lui glissa entre les mains. La passe était destinée à Hal Patterson (77), des Tiger-Cats de Hamilton. Le jeu est survenu dimanche, à Ottawa, lors de la première joute de la finale de l'Est de la ligue Canadienne de football. (Téléphoto PC)

Frick ne peut bloquer...

(Suite de la page 15)

décidé de déménager la franchise à Atlanta en 1965.

Toutefois, le tribunal les a empêchés de mettre leur plan à exécution l'an dernier et les a obligés à respecter leur contrat dans le comté de Milwaukee, lequel expire le 21 décembre prochain. Les Braves ont déjà déménagé leurs quartiers généraux à Atlanta.

La cause a été ajournée au 22 novembre alors que Warren Giles, président de la ligue Nationale, doit témoigner. Frick poursuivra son témoignage le 23 novembre.

Résultats à Richelieu

TROT — BOURSE $1,000

Reese Hanover, Québec, Laurier Bourgon, 2.90, 2.90, 2.80. Speedy Mac, Québec, Jean Jodoin 4.80, 3.40. Jolie Jodo, Québec, Alcidas (Gilles) 3.90.
Temps : 2.08 1/2.
Success Jet, Lindow Hanover, Frankie Dale, Tiger Lillie Ace ont aussi couru.

AMBLE — BOURSE $900

Van Brewer, Roger, Québec, Jean-Paul Courchesne 32.50, 5.30, 2.50. The Tinker, Montréal, Benoit Choquette 3.80, 2.80. Grandeur, Québec, Bernard Boudreault 4.00.
Temps : 2.08 1/2.
Scotch Reel, Bonnie C., Rosalie, Evie Jack, Janice Kell ont aussi couru.
Quinella : $58.70
Double : $58.70

AMBLE — BOURSE $900

Bullet Stone, Metcalfe, Ont., Pete Caldwell 5.10, 3.50, 2.90. Chanel's Star, Québec, Gérard Boucherie 10.20, 6.30. Brother Machine, Maxime, N.Y., Ross Curran 4.80.
Temps : 2.08 1/2.
Music Mic, Our Diplomat, Miss J.B., Grand Creed, Widow Killeen ont aussi couru.

AMBLE — BOURSE $1,000

Fellow's Boy, Québec, Maurice Bourgeois 12.90, 7.30, 5.10. Gail Way, Québec, Jacques Hébert 5.10, 3.20. Gandercite, Massolick, Ont., Ken Pritchard 2.80.
Temps : 2.09 3/5.
Dale Lind, Bonbercine, Katie Beauty, Sir Katy, Stewart's Dan, Commander Henry ont aussi couru.
Quinella : $39.50

AMBLE — BOURSE $1,000

Innocent Boy, Chaudière, Ont., Roy Bourgeois 4.80, 3.70, 3.10. Jim Québec, Laurier Bourgeois 14.20, 9.80. Kyle McKloy, Québec, André Rivard 8.50.
Temps : 2.08 2/5.
Melody Arson, Milton Hanover, Satan, W.W. Adios ont aussi couru.

AMBLE — BOURSE $1,100

Northwood Cognac, Québec, Marc Gingras 14.90, 8.70, 5.80. Fullerton Green, Québec, Clément Bélanger 4.40, 2.90. Hickory Valmeyer, Rimouski, Que., Wellmer Plourde 4.00.
Temps : 2.09.
Noble Jet, Newark, Barbara Bell, Anabla Adios, Ted Woodies ont aussi couru.

TROT — BOURSE $1,100

Aqua Duke, Québec, Jean-Baptiste 5.00, 2.30, 2.40. June Colby, Québec, Gérard Beauchemin 5.10, 2.90. Kimble, Montréal, Marc Gingras 5.70.
Temps : 2.08 1/5.
Emlen Hanover, Merry Pinto, Letta Lick, Mr. Lew, Gay Bill ont aussi couru.
Quinella : $12.90

AMBLE — BOURSE $1,300

Invoke, Québec, Claude St-Jacques 4.20, 3.20, 3.00. Armbro Dave, Québec, François Leboeuf 6.20, 4.30. Sugar Princess, Québec, Melvin Turcotte 6.00.
Temps : 2.07 1/5.
Knightie Knight, Burton Hi Le, Wesley C. Gaittan, C.D. Texas ont aussi couru.



CIGARETTES "EXPORT" BOUT UNI ou FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"

UNE CROISSANCE PRODIGIEUSE...

Pensez à votre carrière — progressez avec nous

Notre compagnie, la plus importante entreprise canadienne-française de fonds mutuels, requiert les services de deux personnes douées de talents d'habiles vendeurs.

QUELS SONT VOS PROGRES? LES NOTRES SONT FORMIDABLES

Une chance exceptionnelle vous est offerte de vous tailler une brillante carrière au sein d'une entreprise dynamique. Après seulement 8 ans d'existence, l'actif net de nos fonds Collectifs dépasse les $50 millions.

QUALIFICATIONS REQUISES

Les deux candidats que nous recherchons sont des personnes entreprenantes, douées d'une belle personnalité, sociables, dynamiques et âgées d'au moins 25 ans. La rémunération est excellente — la majorité de nos représentants se font plus de $10,000 annuellement.

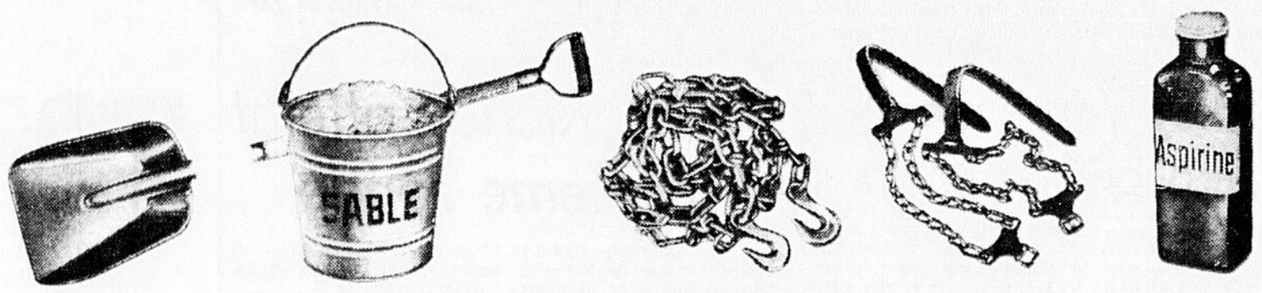
ETES-VOUS LA PERSONNE?

Si vous possédez ces qualités et si vous recherchez en plus un revenu supérieur et d'excellents bénéfices marginaux — si les chances exceptionnelles d'avancement au sein d'une entreprise canadienne-française sérieuse et dynamique signifient quelque chose pour vous — vous êtes l'une des deux personnes que nous recherchons.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquez avec notre gérant de division.

LES PLACEMENTS COLLECTIFS INC.
2835 chemin Gomin,
Québec 10.
Tél.: 653-2205

Si vous n'achetez pas
de pneus d'hiver,
achetez ceci:



Evidemment
(si vous redoutez les tempêtes de neige)
vous achèterez des pneus d'hiver.
Voici un des meilleurs:

SEIBERLING COMMUTERS



Les pneus d'hiver ne sont pas requis... si vous avez ces accessoires — pelle, sable, câble de touage, chaines *et* de l'aspirine... vous parviendrez à destination tôt ou tard. Ne serait-il pas plus logique de *sauver du temps*... avec les Seiberling Commuters... sans l'obsession d'être en panne?

La semelle solide auto-nettoyante des Seiberling Commuters possède cette prise "additionnelle" qui vous assure la maitrise dans la boue et la neige et vous tire d'embarras lorsque les autres restent là. La rainure centrale profonde stabilise votre voiture ... réduit de beaucoup le roulis arrière.

Les Seiberling Commuters sont les pneus les plus "puissants" que vous puissiez acheter pour la boue, la neige et même la glace, grâce aux additifs de caoutchouc naturel... et, ce qui est encore plus intéressant, vous pouvez les faire installer dès maintenant. Sur la chaussée sèche, ils sont aussi doux et silencieux qu'un chat en maraude!

SEIBERLING
Seiberling Rubber Company of Canada Limited
99 Paton Rd., Toronto 9, Ontario

Dépositaires

DESHARNAIS TIRE SERVICE LTEE 710 Boul. Charest Est, Québec. Tél.: 681-6041	STATION SERVICE HENRI FULHAM ENR. 310 de la Canardière 524-9859	STATION DE SERVICE BP WILLIE GAGNE 3260, chemin Ste-Foy 656-1072	STATION DE SERVICE A. CROTEAU 3996, boul. Laurier 653-0863	LE ROND-POINT DU BOULEVARD Rond-Point, Lévis
STATION DE SERVICE WHITE ROSE Paul Giguère, 7054, boul. Ste-Anne, Château-Richer, 625-W-3	VULCANISATION BEAUCEVILLE Jacques Poulin, prop. Beauceville, cté Beauce Tél.: 20	BLAIS AUTO PARTS St-Patrice de Beaurivage, Cté Lotbinière Tél.: 18	J.-R. THEBERGE LTEE 596 Price Ouest, Chicoutimi Tél.: 543-7793	

Enquête "sous réserve" ordonnée sur les incidents qui ont marqué la grève des plombiers-électriciens

La grève des plombiers et électriciens de la région de Québec a eu hier de nouveaux échos. En effet, le juge Léopold Larouche, de la Cour supérieure, a ordonné que l'on procède à une enquête sous réserve sur les incidents survenus au cours de cet arrêt de travail et le rôle joué par les parties impliquées.

C'était la troisième fois en moins de cinq mois que l'Association unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et la Fraternité internationale des ouvriers en électricité (F.T.Q. - C.T.C.) réclament une telle enquête pour démontrer devant la Cour les abus et actes de violence qui se sont produits au cours de cette grève à laquelle ont participé des membres de la Fraternité des plombiers et électriciens (C.S.N.).

Cependant, hier matin, au début de l'audition de cette cause, Me Roger Thibodeau, procureur de la C.S.N., a présenté un plaidoyer de plus d'une heure pour poser une objection générale à toute preuve des requérantes (l'Association unie) en opposant les trois raisons suivantes: absence de droit, absence d'intérêt et cumul de procédures contradictoires.

Le conseiller juridique des requérantes, Me Philippe Cutter a maintenu qu'il s'agissait d'une question importante dans le domaine syndical et qu'il était nécessaire de compléter le dossier avant de discuter de la question du droit.

Le procureur de la C.S.N., Me Thibodeau, a tenté de démontrer qu'à deux reprises, des demandes d'injonction intérimaire et interlocutoire, formulées par les requérantes, avaient été rejetées et que pour cette raison, on ne devait pas revenir sur ces questions. Ross Goodwin, procureur des syndicats du C.T.C. et F.T.Q., a rétorqué que le dernier bref de mandamus "le troisième", comprend les trois phases de l'injonction intérimaire, interlocutoire et finale.

Sur ce, le juge Larouche accepta donc d'entendre les témoins des requérants.

Le premier témoin a été Me Alfred Bussière, secrétaire de la Commission des Relations du Travail.

Aux questions de Me Goodwin, le témoin a reconnu que le 12 juillet 1965, une requête de suspension des négociations avait été déposée à la C.R.T. et qu'il en était ainsi pour les 41 requêtes en accréditation des syndicats affiliés au C.T.C. et qu'il n'y avait pas eu d'enquête de faite sur la requête en suspension.

C'est alors que Me Cutter a maintenu que dans un décret on ne peut mettre le terme "atelier syndical" et qu'on se devait de se demander si la C.R.T. a refusé à ce moment d'exercer sa juridiction.

Le témoin Armand Drolet, âgé de 39 ans, de Beauport, a raconté la façon dont il avait été traité par les gévistes alors que des individus sont allés le chercher de force sur son lieu de travail à Beauport et le traîner dans l'édifice des Syndicats nationaux, boulevard Charest. M. Marcel Desmeules, quatrième témoin de l'après-midi, a tenté de faire croire à la Cour, que s'il a accepté de peinturer des "scabs", c'est que ces derniers acceptaient leur sort. Le juge n'a pas pris cette déclaration au sérieux, et a aussitôt fait remarquer au témoin: "Vous pensez que vous allez me faire croire que des hommes peuvent ainsi se laisser peinturer le torse pour le plaisir de la chose?"

L'enquête reprend ce matin à 10h.

Le film italien "Les Fiancés" est tout d'ennui et de refoulement

Par Claude DAIGNEAULT

"Les Fiancés", l'oeuvre du cinéaste italien Ermanno Olmi, présentée hier soir dans le cadre des "7 jours du Cinéma" se borne à situer un épisode dans la vie de deux êtres, dans une limite de temps incertaine.

Le temps, d'ailleurs n'a pas de valeur: ce qui compte, c'est l'aventure sentimentale de cet homme et de cette femme, liés par l'habitude, et qui, privés l'un de l'autre, se redécouvrent pour mieux s'aimer.

Et pour faire ressortir ce climat, Olmi accumule les détails du quotidien, vécu minute par minute. Ce quotidien gris qui oblige l'être humain à agir en automate, sans commune mesure avec ses aspirations. Et c'est parce qu'il peint l'existence d'une vaste partie de la société qu'Olmi atteint à une profondeur quasi indiscrète.

Sa caméra fouille les visages, accentue le ridicule de certains gestes, met en évidence les sentiments que le visage ne trahit pas mais qui se réflète dans les actes, dans les paroles. Devant nos yeux défilent ces petites gens sans défense devant la fatalité si l'on excepte l'habitude de tout accepter, de plier l'échine. Et lorsqu'ils tentent de s'en sortir, les circonstances se chargent de les replonger aussitôt dans l'atmosphère étouffante qu'ils ont voulu fuir.

Mais cette peinture de la société échappe au désespoir facile, à l'abandon sans rémission. En dépit de l'adversité, de la grisaille du quotidien, de la déception devant le piètre résultat d'un acte posé dans l'espoir, ces êtres s'en sauvent avec un peu plus d'espoir.

"Les Fiancés" présentait certains détails de photographie assez originaux: j'ai aimé, en particulier, la façon de présenter les lettres que s'adressent Giovani et Liliana. Olmi a choisi des acteurs aux visages simples, véridiques. Ce détail contribue à les rendre plus présents dans l'esprit du spectateur.

L'action du film en est une de lenteur, d'ennui, de refoulement. L'oeuvre a pu sembler fastidieuse à certains. Peut-être est-ce une question de tempérament.

L'archevêque de Cantorbéry, hôte du Canada, en 1966

L'Archevêque de Cantorberry, et primat de l'Eglise anglicane, viendra au Canada, l'été prochain. La nouvelle a été confirmée, ce midi, par l'archidiacre du diocèse de Québec, le Rév. Guy Marston. Monseigneur Michael Ramsey, participera, en effet, à une réunion du Conseil exécutif national de l'Eglise anglicane, laquelle se tiendra à Fredericton, au Nouveau - Brunswick, du 31 juillet au 29 septembre 1966. L'éminent visiteur qui a dû abréger la durée du voyage qu'il entend faire au Canada, à cette occasion, se rendra peut-être à Toronto et Montréal. Le Nouveau - Brunswick, où se rendra l'Archevêque de Cantorberry, fait partie du diocèse anglican de Québec.

à l'oeuvre!

Près de 600 donneurs ont répondu à l'appel, au cours des deux jours de clinique tenue dernièrement à La Tuque. Les cliniques tenues dans cette ville ont porté le nombre total des flacons reçus à environ 800.

Depuis l'été dernier, saison toujours difficile pour le maintien d'une banque de sang, il semble impossible de constituer des réserves pour les cas d'urgence. Autrement dit, le sang aussitôt reçu au centre de transfusion est déjà attendu par les hôpitaux.

Sans pour cela être dans un état précaire, la banque de sang reste à un niveau à peu près stationnaire. Fort heureusement, des cliniques ont lieu ces jours-ci à Rimouski. Les organisateurs bénévoles espèrent en faire la plus importante clinique de toute la province.

Actuellement, Joliette est la ville championne des cliniques mobiles.

ANNONCE

Nouvelle substance curative rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente." On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

La Marine mettrait un petit navire au service de ses marins, à Québec

Par Pierre Pourchelle

Pour donner plus de cachet au "H.M.C.S. Montcalm" et pour stimuler le recrutement des marins de réserve dans la Vieille Capitale, la Marine Royale du Canada étudie les moyens qui lui permettraient de placer un petit bâtiment à la disposition des réservistes québécois.

Ce fut le plus important sujet du message que le Commodore Gordon Cheeseman Edwards, commandant des divisions navales de réserve du Canada, a apporté à l'équipage du "H.M.C.S. Montcalm", au cours de sa visite d'inspection, hier soir.

La plupart des divisions navales de réserve du Canada ont leur petit bâtiment qui permet de centrer l'intérêt de l'entraînement sur l'aspect maritime. Les forces de réserve de la Marine canadienne ont été fixées à 618 officiers, 2,042 hommes et 265 auxiliaires féminines. Actuellement, il manque plusieurs centaines de marins pour atteindre ces effectifs.

Au "H.M.C.S. Montcalm", a dit le commandant Jean-Paul Jobin, on aimerait avoir environ 250 officiers, marins et femmes, mais les effectifs de l'établissement québécois ne dépassent pas actuellement la moitié de cet objectif.

Le Commodore Edwards a prononcé une partie de son discours en français, "du mieux qu'un Ecossais puisse le faire", a-t-il fait remarquer.

Le Commodore a rappelé que les forces canadiennes de réserve avaient passé par des temps difficiles au cours des deux ou trois dernières années, à cause de la réduction des effectifs et des crédits.

Il a insisté sur l'intensification des programmes d'entraînement actif au cours des croisières sur des navires de guerre offertes aux réservistes, et sur les camps d'été auxquels les réservistes sont invités à participer.

Le lieutenant - commandant Peter Gwyn commandait l'équipage du "Montcalm" pour l'inspection.

quand vous dites CHIANTI exigez

RUFFINO

le nom qui a rendu le CHIANTI célèbre

Produit et embouteillé par I.L. RUFFINO (Italie)

Importations Durand, Montreal — 842 5471



credica

ACHETEZ AU PRIX DU GROS VOTRE BAGUE A DIAMANT

Montre - Verre taillé - Verre soufflé - Pierres de naissance - Briquets - Ensemble de toilette - Boutons de manchettes - Perles cultivées - Valises.

CADEAUX DE NOCES



RENÉ MARCOUX

IMPORTATEUR DIAMANTAIRE 365 DE LA COURONNE TEL.: 524-8722



Vous ne serez plus seuls face à la retraite

Vos contributions au Régime de rentes du Québec vous donneront droit à la protection representée par une rente de retraite.

APRÈS LE 1er JANVIER 1976

Si vous atteignez 65 ans après le premier janvier 1976 et si vous avez contribué au Régime, vous aurez droit à une rente proportionnée au revenu moyen de votre travail ne dépassant pas $5,000 par année.

Voici quelques exemples de montants auxquels vous pourrez avoir droit selon vos gains après 10 années de contributions.

Revenu moyen par mois	$100	$200	$300	$400
Rente de retraite par mois	$ 25	$ 50	$ 75	$100

ENTRE 1967 ET 1976

Si vous atteignez l'âge de la retraite fixé par le Régime entre 1967 et 1976, vous aurez droit à une partie des montants de rente indiqués ci-dessus, selon votre revenu moyen et selon le nombre d'années pendant lesquelles vous aurez payé des contributions.

PENSION DE VIEILLESSE

La pension de vieillesse de $75 par mois s'ajoutera à votre rente de retraite.

AUTRES PRESTATIONS

La rente de retraite n'est qu'une des sept prestations prévues par le Régime de rentes du Québec.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Si vous désirez obtenir plus de détails, surveillez les annonces qui suivront ou adressez-vous à la Regie des Rentes du Québec.

Le président,
Robert De Coster, c.a.



RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC
CASE POSTALE 5200, QUÉBEC 2, P.Q.

à la T.V.

Bob Morane marabout albums illustrés

MARDI

CFCM-TV — canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.10 Horaire commenté
12.15 Nouvelles — Météo
12.30 De tout de tous
1.00 Palmarès
1.30 T.V. Bingo
2.00 Féminité
2.30 La sieste : "L'amour de la famille"
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 Télé-Popeye
5.30 Guignole et Barbarin
6.00 Télé-Québec
6.45 Nouvelles
7.00 Tout l'monde en place
7.30 Surboum
8.30 Cré Basile
9.00 Tentez votre chance
9.30 Destination Danger
10.30 Bon voyage
11.00 Nouvelles
11.03 Météo
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Heure exquise : "Le Cottage enchanté"

CKMI-TV — canal 5

8.30 Mire et musique
10.00 Canadian Schools
10.30 Friendly Giant
10.45 Chez Hélène
11.00 Butternut Square
11.20 Across Canada
11.30 CBC-TV News
2.30 Mire et musique
2.00 To tell the truth
3.30 Take 30
4.00 The Bonnie Prudden Show
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Cartoons
5.30 Music hop
6.00 Atlantic promotions
6.30 After 6 : "Sweet smell of success" avec Burt Lancaster et Tony Curtis
8.00 Red Skelton Show
9.00 Front Page Challenge
9.30 The Dick Van Dyke Show
10.01 News Magazine
10.30 The Public Eye
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 Late scores
11.25 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — canal 11

9.00 Mire
10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Télévision scolaire : "Géographie pour 8e année"
11.30 Long métrage : "Prisonnier du mal"
1.00 Téléjournal
1.05 Long métrage : "Croix et la bannière"
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Bob Morane
5.30 Ti-Jean Caribou
6.00 Hebdo-sport
6.30 Téléjournal
6.43 Supplément régional
6.48 Rond Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Le Nord
8.30 Route 66
9.30 De 9 à 5
10.01 Le sel de la semaine
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.24 Bulletin de la météo
11.16 Nouvelles du sport
11.31 Ciné-Club : "Chronique d'amour"
FIN DES EMISSIONS

MERCREDI

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.10 Horaire commenté
12.15 Nouvelles — Météo
12.30 De tout de tous
1.00 Palmarès
1.25 Causerie politique gratuite
1.30 TV Bingo
2.00 Féminité
2.25 Causerie politique gratuite
2.30 La sieste : "L'appel du silence"
3.55 Causerie politique
4.00 Capitaine Bonhomme
4.30 Télé-Popeye
5.30 Rin-Tin-Tin
6.00 Télé-Québec
6.45 Nouvelles
7.00 Denis, la petite peste
7.30 Escouade criminelle
8.30 Une invitation de Fernand Gignac
9.00 Réal Giguère illimité
10.00 Les mystères de la science
10.30 Devinez juste
11.00 Nouvelles
11.08 La météo
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Heure exquise : "Détectives du Far-West"
11.14 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

9.00 Mire et musique
9.30 Québec Schools
10.00 Canadian Schools
10.30 Friendly Giant
10.45 Chez Helene
11.00 Butternut Square
11.20 Across Canada
11.30 CBC-TV News
1.30 Mire et musique
3.00 To tell the truth
3.30 Take Thirty
4.00 The Bonnie Prudden Show
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Cartoons
5.30 Music hop
6.00 Autumn edition
6.30 Combat
7.30 Let's sing out
8.00 O.K. Crackerby
8.30 Bob Hope Theatre
9.30 Festival : "Juno and the Paycock"
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 Late scores11.25 Penthouse 5 :
11.25 Penthouse 5 : "The Fearmakers" avec Dana Andrews
12.48 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — Canal 11

9.30 Mire
10.30 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Télévision scolaire : "Introduction aux concepts fondamentaux"
11.30 Long métrage : "Quai Notre-Dame"
1.00 Téléjournal
1.05 Long métrage : "Ultra secret"
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Thierry la Fronde
5.30 La vie qui bat
6.00 Jeunesse oblige : "Savoir faire"
6.30 Téléjournal
6.43 Supplément régional
6.48 Rond Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Le bonheur des autres
8.30 Cinéma de Paris : "Rue des Prairies"
10.15 Cartes sur table
10.45 Film : "Histoire de la civilisation"
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.24 Bulletin de la météo
11.26 Nouvelles du sport
11.31 Les incorruptibles
11.56 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Notre économie conserve son dynamisme

Les tendances actuelles de l'économie canadienne répondent pleinement aux prévisions révisées du gouvernement fédéral portant sur une avance de 9 pour cent du produit national brut en 1965. En même temps cependant, ces tendances confirment que les pressions inflationnistes se sont accumulées dans l'économie.

Parmi les développements récents d'importance s'inscrit la baisse, après correction saisonnière, du taux de chômage de 4.3 pour cent en été à 3.6 pour cent en septembre. Ce fut sans doute imputable, en partie, au départ massif des étudiants du marché du travail pour la rentrée scolaire. L'indice des prix à la consommation (à l'exclusion de l'alimentation) remonta d'un cran en septembre ainsi un gain de 2.8 pour cent pour les douze derniers mois. Un indice précurseur de l'expansion pour les mois à venir a été la progression substantielle des contrats de construction en septembre et l'accroissement ininterrompu des nouvelles commandes dans l'industrie manufacturière. Entre-temps, les ventes massives de blé à la Russie ont commencé à mettre fortement à contribution les moyens de transport à travers les Prairies.

L'absorption rapide de presque toutes les ressources productives principales dans l'économie a été accompagnée par un resserrement prononcé du crédit, reflétant à la fois une forte demande de fonds, la saturation croissante du marché américain en titres canadiens et une politique monétaire de plus en plus restrictive sur le marché intérieur.

Le seul fait que l'économie franchira le seuil de 1966 à une allure impressionnante, et qu'elle sera soumise à de fortes pressions, augmente le nombre de questions concernant les perspectives économiques de l'année à venir, et leurs implications dans la politique économique canadienne.

Bien que les perspectives de nos principaux marchés ne soient pas favorables sur toute la ligne, la demande croissante des Etats-Unis en matières premières, les occasions ouvertes par l'accord de libre-échange dans le marché de l'automobile entre le Canada et son voisin du Sud et la considérable vente de blé à la Chine (en vertu d'un nouveau contrat à long terme) en plus des livraisons à la Russie, permettent d'espérer une augmentation importante des exportations canadiennes. Pourtant, il se peut que même cette augmentation n'arrivera pas à compenser le gonflement des importations, tant dans le compte marchandise (e.g. outillage, équipement et biens de consommation) que dans les invisibles (tourisme, paiements de dividendes et d'intérêts), que la poursuite du boom au Canada ne manquera pas de produire. En effet, les dernières prévisions placent le déficit du Canada dans les transactions internationales courantes, pour l'an prochain, au même niveau qu'en 1965 soit environ $1 milliard ce qui représenterait un doublement de la moyenne enregistrée en 1963-64.

Il faut noter cependant qu'en comparaison du niveau atteint dans la deuxième moitié des années cinquante, lorsque le Canada éprouva des déficits au compte courant de l'ordre de $1.5 milliards, l'importance relative de l'écart prévu du déficit des paiements est considérablement plus faible. En 1956 et 1957, par exemple, l'excédent des importations de biens et services sur les exportations était équivalent à 4.5 pour cent de la valeur des biens et services produits (P.N.B) au Canada, alors que cette année ce taux sera moins de 2 pour cent.

Il faut bien reconnaître que les rentrées de capitaux nécessaires à la compensation de l'insuffisance des exportations sont devenues moins sûres, principalement à la suite des mesures restrictives des Etats-Unis (e.g. taxe de péréquation des taux d'intérêts, nouvelles "lignes de conduite" pour le redressement de la balance des paiements) et des politiques canadiennes visant à la "canadianisation" de l'économie.

Il est également vrai, cependant, que le Canada a accumulé une marge importante de réserves de devises étrangères ainsi qu'une solide position créditrice vis-à-vis du Fonds Monétaire International. En même temps, les perspectives sont excellentes pour une large participation étrangère dans le financement des chutes Churchill ainsi que pour une expansion substantielle des marchés d'exportations pour des produits tels que la potasse, l'uranium et l'énergie hydroélectrique.

Bien que la balance des paiements canadienne demeure vulnérable à tout accroissement de ses coûts comparatifs — situation que doit prévenir la politique économique — il n'existe assurément aucun signe de détérioration grave des perspectives de nos paiements internationaux.

Ces commentaires et perspectives à l'égard de notre économie sont tirés de la revue d'actualité de Greenshields Inc.

Québec-Téléphone participe indirectement à la sidérurgie

RIMOUSKI — "La compétence de notre personnel des cadres, a déclaré M. Jacques Brillant, président du Québec-Téléphone, s'affirme chaque jour davantage comme en témoigne le geste posé par SIDBEC. Cette entreprise vient de retenir les services de MM. Jacques Nadeau et François Beaupré, qui dans leurs fonctions de surveillant du personnel et de surveillant de l'entraînement, ont fait leurs preuves au service du Québec-Téléphone."

Le président du Québec-Téléphone a ajouté qu'il était fier de voir la compagnie participer indirectement à la réalisation du plus grand projet du Québec moderne : la sidérurgie. "Nos Beaupré et Nadeau ont acquis chez nous une grande expérience, dit-il, et ont pu faire la démonstration de leurs talents au point d'intéresser SIDBEC. Je me réjouis de ce fait, même si, personnellement je dois considérer que leur départ représente une perte pour notre compagnie. Il est vrai que les besoins du Québec font également partie de nos responsabilités en tant qu'administrateur d'un service public et en qualité de citoyen de l'Etat du Québec."

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm. and T.	28	39
Banq. d'Econ. de Québec	7¾	8¼
Char. Crédit	4¾	5¼
Corp. Foncière de Mtl	9	10
Crédico	4¾	5¼
Crown Life	41	44
Elec. Adv.	1½	2
Great Oil Sands	12¾	13¼
Grenache	3.25	3.50
Ind. Life	180	190
Lon. Life	390	410
La. Prév.	14	15
La. Stabilité	8¼	9¼
Les Prév.	6½	7½
Max. Tel. pfd.	80½	—
NS L. & P. P. 4	90	—
Do 4½	90	—
Do 5	49½	—
Pacific Gas	15	15½
Paco	1.30	1.40
Permeator	8½	10
REIC	9½	10½
Supersol	4	5
Supersol	9	10
Trust Gen. priv.	32	33
Trusco	85	—
Un. Cdn. Assur.	5¼	6
Zodiak	4½	5¼

Tendance des prix

NEW YORK (PC) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base établi par la Presse Associée (100 en 1926) a avancé, hier, de 0.22 de point à 172.24.

DOMINION INSURANCE : nouvelle affiliation



PAUL-V. DANSEREAU

Les administrateurs de Dominion Insurance Agencies Ltd., et de Laurin, Laurin, Beaudry, Inc., ont le plaisir d'annoncer que Monsieur Paul-V. Dansereau, courtier d'assurance agréé, fait maintenant partie de ces deux organisations. Monsieur Dansereau, qui devient un associé, est avantageusement connu comme membre de la profession qu'il exerce depuis plus de trente ans. —

Rendement maximum de 5½% pour la nouvelle émission fédérale

OTTAWA (PC) — Des obligations du gouvernement du Canada seront offertes à des prix et des taux d'intérêt qui rapporteront aux détenteurs jusqu'à 5½ pour cent, a-t-on annoncé hier.

Le ministre intérimaire des Finances, M. Mitchell Sharp, a annoncé que ces obligations, datées du 1er décembre, remplaceraient des obligations à trois et demi pour cent arrivant alors à échéance.

Les modalités de l'emprunt

Il s'agit:

— d'obligations à quatre pour cent d'intérêt d'une durée d'un an et 15 jours offertes à 98.85 pour cent de leur valeur; ce qui fait un rendement d'environ 5.15 pour cent si elles sont conservées jusqu'à échéance le 15 décembre 1966.

— d'obligations à 5 1-2 pour cent d'une durée de trois ans et quatre mois offertes à 100.25 pour cent de leur valeur, pour un rendement d'environ 5.41 pour cent si conservées jusqu'à échéance le 1er avril 1969.

— d'obligations à 5 1-2 pour cent d'une durée de neuf ans et 10 mois offertes à leur pleine valeur pour un rendement de 5 1-2 pour cent si conservées jusqu'à échéance le 1er octobre 1975.

Le gouvernement en offre pour un montant de $300 millions. La Banque du Canada est consentante à en acquérir au moins pour $100 millions.

L'offre est valable jusqu'à six heures ce soir.

La vente des obligations d'épargne baisse de 10%

OTTAWA (PC) — La vente annuelle des obligations d'épargne du Canada est cette année de 10 pour cent inférieure à celle de l'an dernier.

On affirme dans les milieux du courtage à Ottawa qu'en dépit de taux d'intérêt généralement plus hauts, les obligations d'épargne n'ont pas exercé sur les investisseurs le même attrait que par le passé.

Un porte-parole de la Banque du Canada a fait savoir que les ventes d'obligations d'épargne pour l'année 1965 ne seront pas publiées avant plusieurs jours. Lundi était le dernier jour où les gens pouvaient se porter acquéreurs sans payer l'intérêt encouru depuis le 1er novembre.

Les obligations d'épargne, en coupures allant de $50 à $5,000, sont encaissables n'importe quand à leur valeur nominale en plus de l'intérêt. Elles diffèrent des autres obligations du gouvernement en ce sens que leur prix n'est pas sujet aux fluctuations du marché.

On peut en acheter durant toute l'année mais c'est entre le milieu d'octobre et le milieu de novembre que les ventes atteignent leur point culminant.

Le montant des obligations achetées par le public entre la fin d'octobre et la fin de novembre au cours des cinq dernières années va de $511,000,000 en 1962 à $676,000,000 en 1961.

Prix canadiens des métaux

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres F.A.B. Montréal.

Lots formant une tonne : — Etain, $199.25 ; plomb, $17.50 ; cuivre en lingots, $48.25 ; zinc d'une teneur élevée, $17.50.

Lots formant cinq tonnes : — Etain, $193.75 ; antimoine d'une teneur élevée (99.6 pour cent) $60.00.

Lots d'un wagon : — Plomb, $15.50 ; zinc prime western, $14.50 ; zinc d'une teneur élevée, $15.10 ; d'une teneur spéciale, $15.50 ; aluminium en lingots (99.5 pour cent), $26.00; cuivre $40.75.

La Banque Provinciale augmente ses prêts commerciaux de 14.1%

Le dernier exercice financier de La Banque Provinciale du Canada témoigne du rôle que cette importante institution joue dans notre économie. En effet, la Banque a augmenté sensiblement ses prêts commerciaux au cours de l'année écoulée et elle a accru d'autant sa contribution à l'essor économique des régions qu'elle dessert. Précisons que la Banque a ajouté $40,800,000 à l'ensemble de ses prêts, autres que les prêts sur titres, qui forment, au 31 octobre 1965, un total de $329,600,000 soit 14.1 pour cent de plus qu'à la fin de l'exercice précédent.

Cet accroissement des prêts commerciaux a été possible principalement par une hausse de $35.7 millions, soit 7.5 pour cent, dans les dépôts qui se soldent, cette année, à $511.6 millions. Il a aussi entraîné une réduction de $5 millions à l'encaisse, aux autres disponibilités à vue, au portefeuille et aux prêts sur titres.

L'actif augmente de 7.1 pour cent

L'actif total s'élève, en fin d'exercice, à $543.1 millions, à comparer à $506.9 millions l'an dernier, soit une hausse de $36.2 millions ou 7.1 pour cent.

L'avoir des actionnaires qui atteint maintenant $27.1 millions s'est accru d'environ $700,000.

Les bénéfices du présent exercice, après impôts, s'établissent à $2,203,115., soit des bénéfices nets par action de $2.45 en regard de $2.38 l'an dernier.

Un montant de $1,530,000., soit 69 pour cent des bénéfices nets, a été affecté à la distribution de dividendes, à raison de $1.70 par action, à comparer à $1,485,000., ou $1.65 par action en 1964.

L'assemblée générale annuelle des actionnaires aura lieu à Montréal, mardi le 14 décembre 1965, à 11 heures du matin.

Meilleurs prix pour le cuivre

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les cours sont exprimés en livres sterling par tonne longue. (La livre vaut environ $3.01 en fonds canadiens).

Marché courant	Ferm.	Ferm. Préc.
Cuivre, bârres et fils	558-A561	551-A554
Marché à terme	535-A536	526-A527

Ventes totales: 3,925 tonnes.

NORANDA MINES LIMITED

AVIS DE DIVIDENDE

AVIS est donné par la présente qu'un dividende trimestriel de quarante cents (40¢) par action, et un dividende supplémentaire de dix cents (10¢) par action, en monnaie canadienne, ont été déclaré par les Administrateurs de Noranda Mines Limited, payable le 15 décembre 1965, aux actionnaires inscrits aux livres le 19 novembre 1965.

Par ordre du
Conseil d'Administration.
C. H. WINDELER
Secrétaire

Toronto, Ontario
le 11 novembre 1965.

Gains sélectifs sur les bourses nord-américaines

NEW YORK (PA) — La télévision en couleurs, les autres titres électroniques et les valeurs scientifiques ont pris la vedette hier à Wall Street. D'autre part, de nombreux autres groupes présentaient une allure irrégulière ou une tendance à la baisse. Les gains avaient prédominance sur les pertes. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a cédé 0.39 de point à 955.90.

MONTREAL (PC) — Les gains étaient entremêlés de pertes hier en Place locale au milieu d'une activité modérée. Le virement industriel a été de 169,100 actions et celui des mines et pétroles de 1,211,500. L'indice composé a cédé 0.07 de point à 159.06. Parmi les services publics, C.P.R. a gagné 5-8 à 71 1-4 et Calgary Power 3-8 à 27 3-8. Brinco a été la valeur la plus active, demeurant inchangée à sept sur un déplacement de 20,605 actions. Aux banques, Nouvelle-Ecosse a gagné 3-4 à 72 3-4 et Royale 1-2 à 73.

TORONTO (PC) — Les compagnies possédant des intérêts dans le secteur de Pine Point, dans les Territoires du Nord-Ouest ont pris la vedette hier à la Bourse de Toronto au milieu d'une activité modérée. Pine Point Mines a gagné 1 1-2 à 80 et C.P.R. 7-8 à 71 1-8 cependant que Cominco a cédé 1-4 à 51. Le virement a été de 3,463,000 actions au regard de 3,790,000 vendredi.

Meilleure allure du marché canadien des obligations

TORONTO (PC) — Les échanges se poursuivaient à un rythme accéléré alors que les prix semblaient vouloir se raffermir, hier, sur le marché canadien des obligations. Les émissions fédérales à courte échéance ont progressé de $0.10 à $0.15 tandis que les longues échéances ont monté de $0.12 1-2 à $0.25. Le taux de rendement des bons du Trésor n'a pas varié. Par ailleurs, les prêts d'accommodation étaient encore disponibles à 4 pour cent. Les obligations des provinces ont varié étroitement sur un marché calme.

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à court terme ont avancé de $0.05 au cours d'une séance calme, hier. Les autres secteurs du marché ont conservé leurs positions.

NEW YORK (PA) — Les obligations du Trésor américain ont repris leur avance, hier, alors que les émissions industrielles étaient généralement inchangées.

Fonds mutuals

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac Mutual	3.02	3.30
Andreae Equity	3.28	3.58
All Cdn Com	6.98	7.62
All Cdn Div	9.09	9.96
American Growth	5.22	5.81
Assoc Investors	5.90	5.96
Beaubrun	41.21	44.75
Canada Growth	6.26	6.88
Canada Security	4.94	5.43
Cdn Gas Energy	9.34	10.24
Cdn Investment Fund	4.16	4.57
Cdn Trusteed	4.90	5.36
Canafund	55.45	58.12
Champion Mutual	7.51	8.16
Collective Mutual	6.23	6.77
Commonwealth Intl	10.88	11.89
Commonwealth Intl Les	10.13	11.10
Corporate Investors	5.90	6.44
Diversified Income A	10.10	—
Diversified Income B	6.02	6.61
xDividend Shares	2.97	3.29
Dominion Compound	4.41	4.79
Dominion Dividend	3.42	3.72
xDreyfus	24.92	27.20
Dominion Equity	24.35	25.56
Entarea Investment	14.69	14.84
European Growth	6.18	6.75
Federated Financial	4.84	5.29
Federated Growth	6.81	7.44
First Oil and Gas	5.65	6.17
Fonds Collectif A	7.29	7.93
Fonds Collectif B	8.55	8.91
Fonds Collectif C	8.38	9.11
Fraser	10.27	10.32
Group Inc.	4.27	4.67
Growth Equity	5.06	5.53
Growth Oil and Gas	11.84	—
Guardian Growth	4.32	4.70
Investors Growth	9.06	9.85
Investors Intl Mutual	5.82	6.32
Investors Mutual	5.06	5.50
xKeystone Cust S-1	24.93	27.20
xKeystone Cust S-4	6.31	6.89
xKeystone Cust K-2	6.97	7.61
Molson M. Fund	7.71	7.99
Mutual Bond	8.32	8.72
Mutual Accumulating	5.13	5.61
Mutual Bif	5.66	5.93
Mutual Income	6.44	7.04
One William Street	16.81	—
Pret et Revenu Mutuel	7.30	7.98
Provident Mutual	6.25	6.80
xPutnam Growth	11.53	12.60
Radisson	4.92	5.41
Regent Fund	8.12	8.87
Research Investing	13.60	17.05
1962 Exec Fund of Cda	6.95	7.62
xTV Electronics	9.45	10.30
Timed Investment	7.03	7.73
United Accumulative	9.45	10.33
Univ Svgs Equity	5.58	5.85
Western Growth	5.74	6.27

(x) En fonds américains.

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil. Fund	9.18	9.89
American Bus. Shares	4.22	4.67
Boston Fund	10.51	11.60
Bullock Fund	15.56	17.05
Keystone Cust. S-1	24.93	27.20
Keystone Cust. S-4	6.31	6.89
Keystone Cust. K-2	6.97	7.61
Mass. Inv. Growth Stock	10.74	11.74
Wellington Fund	15.81	17.91

SOUSCRIPTEURS ET DISTRIBUTEURS D'OBLIGATIONS ET DE FONDS MUTUELS

Jacques Légaré & Cie
LIMITÉE

QUÉBEC MONTRÉAL

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

SOMMAIRE DES ÉTATS FINANCIERS au 31 octobre 1965

	1965	1964
ACTIF		
Encaisse et autres disponibilités	$ 58,951,026	$ 53,479,551
Portefeuille	131,697,975	129,932,975
Prêts sur titres	8,110,469	20,358,531
Autres prêts	329,677,635	288,810,668
Immeubles	6,334,644	6,178,929
Lettres de crédit et autres éléments d'actif	8,335,592	8,134,395
	$543,107,341	$506,895,049
PASSIF		
Dépôts	$511,625,881	$475,865,946
Lettres de crédit et autres passifs	4,367,635	4,588,393
	$515,993,516	$480,454,339
Capital, réserve de prévoyance et bénéfices non répartis	27,113,825	26,440,710
	$543,107,341	$506,895,049
ÉTAT DES PROFITS NON RÉPARTIS		
Bénéfices d'exploitation de l'année	$ 4,463,115	$ 4,310,312
Provision pour impôts	2,260,000	2,170,000
Bénéfices nets	$ 2,203,115	$ 2,140,312
Dividendes	1,530,000	1,485,000
	$ 673,115	$ 655,312
Solde des bénéfices non répartis, exercice précédent	140,710	185,398
Total	$ 813,825	$ 840,710
Porté à la réserve de prévoyance	700,000	700,000
Solde des bénéfices non répartis au 31 octobre	$ 113,825	$ 140,710

Le Gérant Général, LÉO LAVOIE

Le Président, J.-UBALD BOYER

Le contrôleur averti évite des frais en utilisant l'interurbain–



rien d'étonnant, car il sait calculer!

Avez-vous déjà fait la comparaison entre le prix d'un appel interurbain et les frais occasionnés par la correspondance (temps de la personne responsable, temps de la secrétaire, temps d'*attente*, etc.)? Avez-vous mesuré tous les avantages d'une conversation directe? Rien ne remplace la voix quand il s'agit de donner sa valeur à chaque mot — sans compter tout ce que la chaleur personnelle et le sens de l'humour peuvent apporter à de tels échanges. Pour obtenir des résultats, rien de tel qu'une vraie conversation! Tout cela *mérite* de figurer dans vos calculs. Mettez-vous dès aujourd'hui à utiliser l'interurbain. Vous verrez, vos propres mots *portent* beaucoup plus lorsque vous les prononcez *vous-même!*

BELL — *L'interurbain, c'est comme si vous étiez là, ou presque*

QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION



H. A. DURNEY, jr



A.-A. DESJARDINS



G.-G. TRUDEL



J. J. BROUWER

J.M. Herndon, Gérant Général de Quebec Iron and Titanium Corporation est heureux d'annoncer les nominations suivantes :

Docteur H.A. Durney, jr., Gérant des Opérations de Q.I.T. à Sorel depuis 1960, est promu à la position d'Assistant Gérant Général. Il obtint les degrés suivants à l'Université John Hopkins : bachelier, maîtrise ainsi que doctorat en chimie.

M. A.-A. Desjardins est promu à la position de Surintendant des Usines de Sorel. Né à Bersimis, Qué., il obtint d'abord son baccalauréat et gradua ensuite en 1956 comme ingénieur en métallurgie à l'Université McGill. Il acquit ensuite une vaste expérience dans les divers départements de Q.I.T., tels que les opérations, le génie industriel et l'analyse des techniques, ce qui lui permit d'être promu Surintendant de l'usine d'affinage en 1961, et Surintendant du département de l'entretien en 1964.

M. G.-G. Trudel devient ingénieur des usines. Il fit ses études primaires et secondaires à l'Académie La Salle de Trois-Rivières, et en 1961, il obtenait son degré d'ingénieur en mécanique à l'Université McGill. La même année, il débuta avec Q.I.T. comme surveillant du département de l'Entretien, pour accéder ensuite au rang de Surintendant et d'Assistant au Gérant des Opérations.

M. J.J. Brouwer est promu Surintendant du département de l'entretien des usines. Il obtint son degré d'ingénieur en électricité à l'Université Delft en Hollande et il entra au service de Q.I.T. en 1964. —

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Frm.	Chan.
Abitibi	5350	$10⅝	10¾	10⅝	+ ⅛
Algoma	345	$62½	61½	61½	— ⅝
Alliance	325	$8	8	8	
Alumin	3550	$31⅞	31	31	— ⅛
Alum pr	200	$40	40	40	+ ½
Alcan 2 pr	25	$46½	46½	46½	— ¼
Ang T 265 p	r90	$52½	52¼	52½	
Angt 290 pr	570	$53⅜	53⅛	53½	— ⅛
Argus	680	$20½	20½	20½	
Arg CP pr	700	$12¾	12½	12¾	+ ⅛
Asbestos	650	$25	24¾	24¾	
Atl Sug	100	$24½	24½	24½	+ ½
Banq Dparg	253	$18	18	18	
Bank Mont	1350	$61	60¾	60¾	— ¼
Bank Mont	1350	$61	60¾	60¾	— ¼
Bank NS	260	$72¾	72	72¾	+ ¼
Banq CN	170	$69	68½	68½	— ½
Bath P wt	100	$11	11	11	— ⅛
Bath AP	125	$55	55	55	
Bell Phone	4092	$58½	57½	58¼	— ⅝
Bowater	1500	$7¼	7¼	7¼	
Brazil	2230	$8⅝	8⅝	8⅝	+ ⅛
BA Oil	2325	$29¼	29	29¼	— ⅛
BC Forest	300	$23	22¾	22¾	
BC Phone	1525	$68	68	68	—1
Brinco	19905	$7	6¾	7	
CAE	1685	$13¼	12¾	13¼	+ ½
Cal Pow	1100	$27⅝	27	27⅝	+ ⅜
Can Cem	290	$46¾	46¾	46¾	— ⅜
Can Iron	270	$63½	63¼	63¼	— ¼
C Pak B	200	$86	86	86	—1
CSL	175	$37½	37¾	37½	+1
Cdn Brew	2504	$8⅛	7¾	8	
C Brew pr	60	$43½	43½	43½	+ ½
C Brew Bpr	50	$51	51	51	— ½
C Chem wts	100	$80	800	800	—15
C Imp Bk	410	$63	62½	63	+ ¼
CIL	1225	$21¾	21¼	21¾	+ ⅛
CI Pow	230	$30	30	30	— ¼
CI Pow pr	270	$49¾	49¾	49¾	— ¼
C Marconi	400	$6⅛	6¼	6¼	+ ⅛
CPR	3025	$71⅞	70½	71¾	+ ⅜
CPR pr	625	$9⅝	9¾	9⅝	+ ⅛
Cdn P Fina	250	$13	12	12	
Cent Del	100	$11½	11½	11½	
Cochlin	325	$13⅜	13	13	— ⅛
Con MS	2385	$51⅝	51	51	— ⅛
Con Paper	965	$39½	39	39½	+ ¼
Corntn	4800	285	250	250	—25
Cr Zell A	450	$25⅛	25	25⅛	— ⅛
Crush Int	150	$14½	14½	14½	
Denison	800	$39⅛	39	39⅛	+ ⅛
Dist Seag	2756	$38	37¾	38	+ ⅛
D Bridge	301	$29½	29	29½	— ⅛
Dcfasco	1205	$28½	28¼	28⅝	+ ⅜
D Glass	700	$15⅝	15½	15⅝	— ⅛
D Store xd	250	$25½	25⅜	25½	+ ⅛
Dom Text	250	$34	33¾	34	— ⅛
Domtar	2235	$18½	18⅜	18⅝	— ⅛
Fam Play	100	$25	25	25	
Fleetwood	320	$25¼	25	25¼	+ ¼
Fraser	1600	$29⅝	29½	29½	— ⅛
G Dynam	1025	$54	53¾	53¾	+ ⅛
Hawk Sid	400	$6⅛	6	6	— ⅛
Hud Bay	290	$77	77	77	— ½
HBC	625	$14½	14¼	14¼	— ¼
Husky Oil	300	$14½	14¼	14¼	— ⅛
Imp Oil	455	$53¾	53½	53¾	+ ⅛
Imp Tob	2225	$15	14½	15	+ ⅜
Int Accep	1650	$24⅜	24½	24⅜	
Inglis	1450	$7½	7⅜	7⅜	+ ⅛
Int Nickel	930	$101⅜	101¼	101⅜	— ⅛
Int Pap	207	$33¾	33⅝	33¾	+ ⅛
Int Util	2250	$31⅞	31½	31½	— ⅛
Inter PL	1170	$87½	87¼	87⅜	— ⅛
Inv Grp A	900	$15¼	15⅛	15¼	
Lau Fin	421	$12¾	12½	12¾	— ⅛
Loblaw A	100	$10½	10⅜	10⅜	— ⅛
Loblaw B	280	$10⅞	10¾	10⅝	— ⅛
Loeb M	200	$16⅞	16¾	16⅞	— ⅛
MB PE	2255	$27	26⅝	26⅞	+ ⅛
Maritime T	554	$22½	22½	22½	
Massey-F	2425	$34	33½	34	+⅛
McAllister	400	$7½	7½	7¼	— ⅛
Miron 6 pr	200	$11¼	11¼	11¼	
Molson A	110	$36	36	36	
Molson B	200	$27	26½	26½	— 1½
Mont Loco	1700	$15	14⅞	15	
Mont Trst	500	$23	22¾	23	
Moore Corp	375	$81½	81¼	81½	+ ¼
Mussens	435	$9¾	9¼	9¾	
Nfld Light	450	$12	11¾	11¾	— ⅛
Noranda	1110	$54½	53½	54	
NS LP	470	$34	34	34	
Ogilvie	2145	$14¾	14½	14¾	
Oshawa A	100	$27¾	27¾	27¾	+ ¼
Pad Pete	1250	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Place	200	$25½	25½	25½	
Pow Crop	10700	$13½	13¾	13⅜	— ⅛
Price Br	145	$40¾	40½	40½	— ¼
PC pr	20	$46½	46½	46½	+ ⅛
QN Gas	774	$12¾	12½	12¾	+ ⅛
Que Phone	60	$27½	27½	27½	— ⅛
Que Ph 4¾ p	100	$19	19	19	— ¼
Rothman A	200	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Rio Algom	300	$19¾	19½	19¾	+ ⅛
Rockwell	230	$41¾	41¾	41¾	+ ⅜
Rolland pr	25	$91½	91½	91½	—1½
Ronalds F	200	$13¾	13½	13¾	— ¼
Royal Bank	380	$73	72½	73	+ ¼
Royal T p	200	$21	21	21	
StL Cem A	350	$35	34	35	— ⅛
Salada F	1150	$11½	11½	11½	
Shell Can	100	$19¾	19½	19¾	— ⅛
Sicard	100	$6½	6¼	6½	
Simpsons	830	$30½	30¼	30¾	+ ⅛
Simp Sears	100	$18	18	18	
SG Finan	100	$8¾	8¾	8¾	
Soge M	704	$13	12¾	12¾	— ⅛
Southam	500	$29	29	29	
SS Steel	325	$13⅜	13⅛	13⅜	— ⅛
Steel Can	3187	$26⅜	26⅛	26⅜	— ⅛
Steinbg A	200	$49	49	49	+ ⅛
Texaco Can	325	$53¼	53¼	53¼	
Tor Dom	200	$61¾	61¾	61¾	+ ⅛
T Fin A	801	$12¾	12½	12¾	+ ⅛
Tr C Corp	620	$9⅝	9½	9½	— ⅛
Tr Can PL	1221	$24¾	24½	24⅝	+ ⅛
Tr Mt PL	125	$18⅜	18⅜	18⅜	+ ⅛
Un Carbide	295	$29½	29¾	29½	+ ½
Walk GW	1100	$36½	36	36	— ½
WCoast Tr	8100	$21¾	21	21¾	+ 1
Wstn Awts	300	$12¼	12	12¼	— ⅛
Zellers	1200	$22¼	22⅜	22⅜	
Zeller pr	25	$47	47	47	

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Frm.	Chan.
Ajax	2052	8½	8⅛	8⅛	
Alsof	2000	11	10½	10½	
Amg R Bel	11827	36	30	36	+8
Ameran	1000	4	4	4	
Augustus	2211	59	54	59	+6
Band Ore	4800	15	13	13	+1
Barvallee	1000	4½	4½	4½	+1
Bateman	4000	5	5	5	— ½
Black Hawk	2600	335	325	330	—5
Black Riv	32200	25	25	25	—1½
Blue Bon	600	325	325	325	
Bluewtr	1500	18	17	17	+1
Bornite	8000	7½	7	7	— ½
Bruce Pre	333200	28	24½	28	+3
Bruneau	2500	25	24½	24½	+ ½
Camflo	3000	355	355	355	+10
C Int Urban	150	340	340	340	—10
C Magsite	1000	75	75	75	
C Sec A	1000	295	290	290	—5
Cartier Q	2000	9	9	9	+1
Cassiar	13000	12⅞	12⅞	12⅞	+ ⅛
Cessland	530	820	805	805	—15
Chemly	12440	162	150	162	+11
Chipman	34500	18	16	16½	+ ½
Com Hldgs	3150	135	120	135	
Coastal M	20000	30	27	28½	+1
Comodore	500	135	130	135	—15
Cmodor Aw	80	70	70	70	—5
C Canora	625	27	27	27	—5
C Mogador	1000	29	29	29	
C New Pac	4600	39	36	36	+1
Couvrette A	315	700	67⅜	67⅜	
Cbridge	1500	37	36	36	—4
C Que Smit	1200	100	99	100	—2
Dauphin	2000	24	24	24	
Delta Elect	200	210	210	210	—5
Delta Min	1000	23	23	23	—1½
Dolsan	68400	69	60	61	—7
D Explors	22000	13	12	12⅜	— ½
D Lease	4000	18	16	18	+3
D Oilcloth	85	$31½	31½	31½	
Dumont	8700	40	39	39	+1
E Ventures	1500	24	23	23	+1
Emp Oil	9500	8½	8	8½	+ ½
Equity Ex	41000	82	79	79	—1
Fab	4415	17	16	16	— ½
Fabi	400	53½	53½	53½	
Fl Reliance	1000	36	36	36	
Fox Lake	17000	22½	20½	20½	—1½
Frigistors	700	37	35	37	+1
Garney	9000	76	71	73	—5
G Autotrn	200	90	90	90	
Ghislau	13000	28	25	28	—1
Glacier	4000	33½	13½	13½	—5
Gr W MS	2200	149	145	145	
Grissol	500	215	215	215	—5
Gui Por U	50	17	17	17	
Imbrex	500	415	415	415	—10
Inspiratn	1320	185	180	180	—5
Int Atlas De	1100	105	100	100	—10
Int Ceram	1000	10	10	10	+ ½
Int Dredg	12000	20	18	20	+1
James Bay	1000	33½	33½	33½	—1½
Jubilee	1815	335	310	325	+5
K Desmond	2800	63	63	63	
Keltic	8600	39	35	35	—2½
Keina	1300	140	130	140	+5
Kodiak P	800	335	330	335	—10
Kontiki	8500	8	8	8	— ½
Labrador	900	$35⅜	33½	33⅜	—1¼
L Dufault	300	14	14	14	
Louanna	25600	22	18½	19	—3
Lowney	50	$28	28	28	— ¼
M Hygrade	2000	14	14	14	
McKinley	7000	21	19½	20	—2
Melchers	127	$24	24	24	—1
Melch pr	419	35⅜	35½	35⅜	
Mer Chip	4300	11½	11	11	
Mid Chib	1000	20	20	20	
Midepsa	1150	375	370	370	—5
Mistango	30000	22	20	22	+1
Mt Costign	1500	20	20	20	
Mt Plant	13950	84	80	82	
Mr Dairies	500	205	200	200	
MPL wts	200	2	2	2	
N Forma	3500	6	5	6	
N Imp	17600	155	140	141	—10
Newrich	500	17	17	17	+1
NW Amulet	7000	7	7	7	
Nocana	27000	19	16	17	
Nx ASR	7000	8½	8	8½	+ ½
Nx Rare	84770	8	4	7	+2
NW Canisk	2500	12	11½	12	+1
Norvalle	3500	6	5	5	—2
Opem Expl	3000	12½	11	11	—1
Pat Silver	55950	48	43½	44	—1
Paudash	2000	9	9	9	
Peace Riv	6605	700	600	630	—45
Pennbec	42500	25	21	22	—2
Pitt Gold	5000	4	3½	3½	
Porcpine	1500	19	18½	18½	
Que Ascot	9166	7½	7½	7½	
Que Cobalt	500	140	140	140	+8
Queenston	4000	10	9	10	+1
Rncheria	11000	67	65	65	
Red Crst	1000	3	3	3	
RA Pete B	1800	113	112	113	+1
Ruby Foo	1200	440	440	440	+16
Rusty Lake	1000	23½	23½	23½	+1½
St Law Div L	300	75	75	75	—5
Sapawe	1200	35	31	32	
Silver Reg	500	21	21	21	—1
Silver Sum	10500	21	19	19	
Silver T	12000	25	24	25	
Sogena	1400	11¾	11	11¾	
S Dufault	3000	9	8½	8½	— ½
Spartan	1300	45	44	44	—2
Spartan w	200	5	5	5	
Stairs Expl	5300	58	56	56	—3
Std Gold	10600	61	57	57	—3
Superpack	400	325	325	325	—10
Suptest ord	100	$24¼	24¼	24¼	+4¼
Surluza	500	45	45	45	+4
Tache	3500	15	14	14½	
Tallisman	1000	60	60	60	
Tazin	2000	7	7	7	+ ½
Tib Expl	2000	5½	5	5½	+ ½
Transtar	4500	37	36	36	—1
Tru Wall C	100	425	425	425	—5
U Towns El	700	$15½	15¼	15¼	— ¼
Val Mar	800	600	600	600	+ ¼
Vandr Hout	1300	275	230	240	—45
Vanguard	3000	4	4	4	
Wabasso B	1000	60	60	60	+11
West Tin	1000	42	39	42	+3
Westville	14000	26	24	25	+4

Transactions entre Américains

C Manitoba	500	33	33	33	

Valeurs américaines non inscrites

Alcos	200	$69⅝	69½	69⅝	
Burrough	500	$43¼	43¼	43¼	
Caterpil Tr	100	$49⅝	49⅝	49⅝	
Control D	100	$43⅝	43⅝	43⅝	
Comm Sat	100	$40¼	40¼	40¼	
Copper Tire	200	$23½	23½	23½	
Joy Mfg	100	$73½	73½	73½	
MSL Ind	50	$33	33	33	
Sum Corp	300	$50	49¾	50	
Std Oil	400	$83⅜	83¼	83¼	
Std Oil Ind	200	$48⅝	48⅜	48⅝	
Sup Oil Nev	300	$163½	163½	163½	
Texas	800	$76	76	76	
Welbilt Cp	100	$3¾	3¼	3½	

Volume des ventes: 1,380,600 actions comprenant 169,100 industrielles et 1,211,500 minières et pétrolières.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Hahn Brass Ltd., dividende de 22 1-2 cents l'action de premier privilège, payable le 1er janvier 1966, aux actionnaires enregistrés le 10 décembre.

Imperial Tobacco Co. of Canada Ltd., 17 1-2 cents l'action ordinaire, 31 décembre, inscription 30 novembre.

Bowaters Mersey Paper Co. Ltd., 68 3-4 cents l'action privilégiée 5 1-2 pour cent, 1er janvier 1966, inscription 10 décembre.

Revolstoke Building Materials Ltd., 30 cents l'action privilégiée, 1er décembre, inscription 19 novembre.

Siscoe Mines Ltd., 3 1-2 cents plus un boni d'un cent, 21 décembre, inscription 7 décembre.

York Knitting Mills Ltd., 20 cents l'action de classe A plus un boni de 20 cents, 31 décembre, inscription 15 décembre.

Ford Motor of Canada Ltd., $1.25, 15 décembre, inscription 22 novembre.

The Goodyear Tire and Rubber Co. of Canada Ltd., $1 l'action ordinaire plus un boni de $2.21 décembre, inscription 30 novembre ; 50 cents l'action privilégiée quatre pour cent, 31 janvier 1966, inscription 10 janvier.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des marchés.

Grande-Bretagne (livre)	$3.0225
Etats-Unis (dollar)	1.0775
Autriche (schilling)	0.0419125
Belgique (franc)	0.021775
Tchécoslovaquie (couronne)	0.1513
Danemark (couronne)	0.1568
France (franc)	0.2205
Allemagne (mark)	0.2701
Hollande (florin)	0.2999
Italie (lire)	0.001733
Mexique (peso)	0.0866
Norvège (couronne)	0.1513
Suède (couronne)	0.2088
Suisse (franc)	0.2501
Venezuela (bolivar-libre)	0.2408

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec :

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide	$0.55½
Québec, 93 points en solide	$0.56½
Québec, No 1, moule d'une livre	$0.59

PRIX DES OEUFS

Catégorie grosseur

	A	B	C	D
A-Ex-Gr	46-46½	52-52½	63-64	70-71
A-Gros	44½-45	50½-51	61-62	68-70
A-Moyens	42½-43	48½-49	59-60	65-68
A-Petits	37½-38	43½-44	55-56	63-65
B	34-34½	40-40½	50-52	58-59
C	22-22½	28-28½	—	42-43

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A — Prix aux producteurs (Saint-Anselme).

B — Prix aux postes enregistrés

C — Prix aux détaillants

D — Prix aux consommateurs

N.-B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux de la semaine finissant le 9 novembre.

TABLEAU DES VOLAILLES
PRIX AUX PRODUCTEURS
Poids vivants

POULETS

Moins de 5 livres	20-20½
5 à 6 livres	21-23
6 à 7 livres	22-25½
7 livres et plus	25½-26

POULES

Moins de 5 livres	7-9
5 à 6 livres	10-15
6 livres et plus	18-20

DINDONS

Moins de 12 livres	26
12 à 20 livres	28-30
20 livres et plus	25½-26

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids évicérés

POULETS

Moins de 4 livres, catégorie "A"	35-38
4 à 5 livres catégorie "A"	38-41
5 à 6 livres, catégorie "A"	43-47
6 livres et plus catégorie "A"	44-49

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A"	22-29
4 à 5 livres, catégorie "A"	37-38
5 livres et plus catégorie "A"	39-41

DINDONS

Moins de 10 livres catégorie "A" 43-45
De 10 à 16 livres, catégorie "A" 46-47
16 livres et plus, catégorie "A" 42-44

N.-B. — Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 9 novembre.

Prix des pommes de terre payées par les marchands de gros aux producteurs.

Locales, No 1, $1.35 les 50 livres. Nouveau-Brunswick, No 1, $1.45 les 50 livres.

MARCHE DU QUEBEC

Le marché des oeufs s'est raffermi au cours de la fin de semaine et on note une augmentation de 1 à 2 cents la douzaine pour la plupart des catégories. La demande est bonne et soutenue, signale le service fédéral des marchés.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des oeufs selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne, en caisses de fibre. Extra (1A), $0.56 la douzaine ; A-Gros, $0.54 à $0.55 ; A-Moyens, $0.50 ; petits, $0.45 à $0.46 ; B, $0.42 ; C, $0.30. L'offre correspondait à une demande bonne.

REGINE — Arrivages courants, prix admissibles, 92 points, $0.54¾ ; 93 points, $0.55¼.

FROMAGE — Livré à Montréal, cire, arrivages courants : prix de gros, blanc du Québec $0.40, colore $0.40¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros, Québec, nouvelles, $1.40 à $1.50 les 50 livres ; N.-B., $1.60 à $1.65 les 50 livres ; N.-B., $0.39 à $0.40 les 10 livres.

POUDRE DE LAIT ECREME — Procédé de vaporisation : No 1, en sacs, $0.13½ à $0.16½ la livre ; procédé au rouleau, No 1 en sacs, $0.12½ à $0.15 ; autre catégorie pour nourrissage, $0.13 ; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.11 ; poudre de lait $0.04¼ à $0.04½.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs manifestaient une légère tendance vers la hausse à la faveur d'une demande passablement bonne, hier, sur les marchés de gros des produits agricoles. Le beurre se vendait aux mêmes prix. Le marché des pommes de terre était stable.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
20605	Brinco	7	inc.
10700	Pow. Corp	13⅜	— ⅛
8100	W. Coast Tr	21¾	+ 1
5550	Abitibi	11	+ ⅛
4800	Coronation	2.50	—0.25
4102	Bell Phone	58¼	— ¼
3580	Alumin	31	— ⅛
3187	Steel Can	26⅜	— ⅛
3150	Comm. Holdings	1.35	inc.
3025	CPR	71¼	+ ⅜

SECTION MINIERE (en cents)

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
333200	Bruce Presto	28	+ 3
84770	Na. Rare	57	+ 2
68400	Dolsan	61	+ 7
55950	Pat. Silver	44	— 1
41000	Equity	79	— 1

Volume des ventes : 1,380,600 actions comprenant 169,100 industrielles et 1,211,500 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 Util.	7 Banq.	53 Tit.	8 Pap.
Lundi	165.29	135.12	121.35	139.06	117.03
Vend.	165.36	135.13	120.87	139.10	116.65
Sem. dr	167.58	137.36	121.11	141.17	119.45
Mois dr	162.50	132.67	122.82	137.72	118.65
Haut 65	174.05	161.78	138.56	166.93	147.43
Bas 65	151.81	143.06	120.32	147.25	115.54
Haut 64	168.74	153.46	134.75	160.57	130.75
Bas 64	131.87	121.59	118.90	129.68	118.24

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
CI Oil Gas	22659	$14½	13½	13⅝	— ⅛
Westcst	12956	$22¼	21	21½	+ ⅜
Brazil	11881	8⅝	8⅛	8⅜	+ ⅛
Steel Can	9848	$26⅞	26½	26½	— ⅛
Bell Phone	8991	$58½	57¾	58	— ⅛

HUILES

Place	68900	210	200	203	—3
Am Leduc	44700	17	16	16½	+1½
New Mvia	29000	28½	27	27	
Dynamic	27200	117	112	113	+3
Spooner	18750	25½	24½	25½	+1

MINES

Cheskirk	241700	15½	13½	14½	— ½
Kopan	180684	25	23	25	+1½
Donalda	110600	22	20	20	— ½
Texmont	109300	167	160	165	+9
Maybrun	96100	30	27½	28	—1

Volume des ventes : 3,463,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	86 Ind.	12 Or	15 Mét.	9 Huil.	122 Tit.
Lundi	160.71	158.37	86.49	103.46	150.88
Vend.	160.81	159.06	86.18	103.61	150.98
Sem. dr	171.67	159.74	87.19	103.46	161.65
Mois dr	168.07	154.88	85.35	103.03	158.32
1964	168.79	152.96	73.34	97.02	137.70
Haut 65	178.32	187.96	87.49	114.73	167.53
Bas 65	156.30	150.88	73.26	92.34	147.23
Haut 64	170.05	182.82	70.62	103.02	156.83
Bas 64	137.73	129.30	58.82	81.06	128.73

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 Ch.	15 Util.	60 Tit.
Lundi	319.0	186.2	173.4	553.2
Vend.	319.6	186.0	173.5	553.2
Sem. dr	317.5	181.4	170.5	553.9
Mois dr	313.6	182.2	171.9	550.7
1964	469.7	180.1	166.0	329.4
Haut 1965	521.2	186.0	178.2	555.8
Bas 1965	451.4	149.3	162.6	508.0
Haut 1964	479.8	189.6	167.2	332.6
Bas 1964	406.6	150.7	148.9	286.7

Cours moyens de Dow Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	955.00	— 0.39
20 chemins de fer	238.77	— 0.22
15 services publics	157.36	— 0.42
65 titres	336.31	— 0.13

Volume des ventes : 5,320,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté hier de 0.4 point à 349.3.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 Util.	10 V-e	10 H.c.
Lundi	80.9	100.9	87.6	92.8	91.9
Vend.	80.8	101.0	87.5	93.1	91.8
Sem. dr	80.8	101.4	87.8	93.0	92.3
Mois der	80.9	102.4	87.5	92.8	92.5
1964	82.8	102.2	88.6	91.6	94.2
Haut 1965	83.7	102.5	88.9	95.0	94.3
Bas 1965	80.8	100.8	87.0	91.5	91.8
Haut 1964	82.9	103.5	88.6	92.2	94.2
Bas 1964	80.5	100.8	87.2	90.1	92.9

Titres les plus actifs à la Bourse de New York

| Ventes | Titres

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Frm.	Chan.
Abitibi	4108	$11	10⅝	10⅞	+ ⅛
Acklnd	100	8¾	8¾	8¾	
Alta Gas	750	$29⅜	29⅜	29⅜	+ ⅛
Alta G C p	680	897	96¾	97	— ⅛
Alta Gas w	1025	$12¼	12⅛	12⅛	+ ⅛
Alta Nat	200	$18¾	18½	18⅝	+ ⅛
Alg Cen	1000	9¾	9¾	9¾	— ⅛
Alg Cen w	700	625	625	625	+ 5
Algoma	1514	$62½	61½	61½	— ½
Algonqun	600	190	190	190	
Alumini	4364	$31⅜	31	31	—1
Alum 4½ p	375	840	39¾	39¾	+ ⅛
Ang CP4½	1090	$23¼	23	23¼	
Anthes A	995	$23½	23	23¼	— ⅛
Anthes C p	40	$104	103¾	103¾	+ 1¾
Argus	1510	$20½	20⅛	20⅜	
Arg C Ppr	890	$12⅝	12⅛	12⅜	
Asbestos C	980	$25	24	25	
Atl Sugar	1360	$24½	24¼	24⅜	+ ⅛
Atl Sug A	z25	$23⅜	23⅜	23⅜	
Atl Sug pr	20	$100	100	100	
Auto El	600	5	495	5	
Avco	1495	$26⅛	26	26⅛	+ ⅛
Bank Mont	1245	$61	60⅞	60⅞	— ⅛
Bank NS	405	$72½	72	72	— ½
Bartaco	100	280	280	280	
Bath P A	75	$34⅜	34⅜	34⅜	— ⅛
Bath P w	z60	$11¼	11¼	11¼	
Beav Lum	100	$36½	36½	36½	
Beav L A	300	$19¼	19¼	19¼	
Bell Phone	8301	$55¼	55⅛	55⅜	— ⅛
Bicks	325	$12½	12½	12½	+ ⅛
Bow Valley	1010	$13¾	13	13⅜	+ ⅛
Bow Val p	225	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
Bow Val w	700	650	650	650	+ 5
Bowater	660	37¼	7¼	7¼	
Brama w	900	31¾	300	300	— 15
Brazil	11881	$8⅜	8¼	8⅜	+ ⅛
Br Tnk	z6	5	475	475	
Bright	25	874	774	774	
BA Constr	200	$8¾	8½	8¾	+ ⅛
BA Oil	2984	$29¼	29	29	— ⅛
BC Forest	1170	$23⅞	22¾	22⅞	— ⅛
BC Pack B	110	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
BC Sugar	365	$38¼	38	38¼	+ ⅛
BC Phone	792	$68¼	68	68	— ¼
BCPh 6 pr	10	$107	107	107	—1
BCPh 4$4	200	$24	24	24	
BCPh 4¾p	25	$96½	96¾	96¾	— ¼
BCPh 4½	z10	$91½	91¾	91¾	
Bruck A	50	$30½	30½	30½	
Bullochs A	100	$7½	7½	7½	— ⅛
Burns	320	$19½	19½	19½	
CAE Ind	322	$13	12¾	13	+ ¼
Cal Pow	1855	$27¼	27	27¼	+ ⅛
Can Bread	415	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
C Bread A	z10	$50½	50½	50½	
Can Cem	359	$46¼	46¼	46¼	+ ⅛
Can Foil A	803	$40	39½	40	+1
Can Iron	410	$63¼	63¼	63¼	
Can Malt	825	$24¼	24	24	
C Pack B	1435	$85½	85½	85½	—1½
Can Perm	1825	$16¼	16¼	16¼	+ ⅛
CBL	350	$37½	36¾	37	— ¼
C Brew	8350	$8⅜	8	8⅜	+ ⅛
C Brew A	75	$43½	43	43½	+ ½
CB Al A w	1010	390	370	370	— 25
CB Al B w	200	380	380	380	— 10
Cdn Can A	350	$14¼	14¼	14¼	
C Chem w	825	$16	790	790	— 15
C Colli 65p	127	$18	18	18	— ⅛
C Curt W	3100	80	75	75	— 5
CC Dredge	1300	390	375	375	— 15
CFProd 1p	50	$53½	53½	53½	+ 1¼
C Found p	z50	$17½	17½	17½	
Cdn G Inv	100	$60	60	60	
CG Sec A	200	$11½	11¼	11½	+ ⅛
C Hydro	1843	$20	19¾	20	+ ⅛
Clmp B&C	1240	$63¼	62½	63¼	+ ⅜
Clnd G O	10589	$14¼	13⅝	13⅝	+ ⅛
Clnd GO p	100	$13⅞	13⅝	13⅝	+ ⅛
CIL	1747	$21¾	21¼	21⅜	+ ⅛
C Marc	775	$6¼	6¼	6¼	
CPR	3563	$71¼	70⅞	71¼	+ ⅛
CPR Pr	2040	$9¾	9¾	9¾	
C Refract	225	$15½	15½	15½	
C Tire A	81	$56¾	56¼	56¾	+ ¼
CWN Gas	25	$19½	19½	19½	
C Westng	z20	$81	81	81	
Cap Bldg	200	70	70	70	— ⅛
Chat-Gal	100	$12⅜	12¼	12⅜	+ ⅛
Chemcell	760	$15¾	15½	15¾	+ ⅛
Chemel 1p	z45	$20	20	20	
Chrysler	z534	$59½	59½	59½	
Clairtone	310	96	95	95	
Codville D	400	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
C Savings	640	$14	14	14	
Computr	z115	$17½	17¼	17½	
Col Cell	150	$7¼	7¼	7¼	
Col Cell pr	700	$25½	25½	25½	+ ⅛
Con Bldg	785	310	310	310	— 10
Con Bldg p	25	96	96	96	
Con M & S	2821	$51¾	51	51	— ⅛
Con Paper	895	$39½	38¾	39¼	+ ⅛
Con Gas	4717	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Corby vt	435	$20¾	20¼	20¾	— ⅛
Corby B	z4	$21	21	21	— ⅛
Coronatn	3765	295	260	260	— 30
Corontn pr	200	$15¼	15	15	— ⅛
Coron 2 pr	2534	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Coron 2 w	1270	45	35	40	+ 4
Cosmos	200	$12½	12½	12⅝	+ ⅛
Crain RL	90	$30½	30½	30½	+ ½
Creatbk	500	$5½	5½	5½	+ ⅛
Crow Nest	415	$15½	14¾	14¾	— ⅛
Crush Int	850	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Cygnus A	500	430	430	430	— 15
Cygnus B	z20	96	96	96	
Dale Ross	105	$11¼	11	11¼	+ ¼
Delta B pr	z5	$120	120	120	
Dist Seag	1905	$8⅜	8	8	— ⅛
D Bridge	248	$29½	29	29	— ⅛
Dom Elect	1550	$15¾	15½	15¾	+ ⅛
Defasco	6685	$28½	28¼	28½	+ ⅛
Dom Glass	100	$15¾	15¾	15¾	+ ⅛
Dom Lime	200	225	225	225	
Donaco	205	$15¾	15¾	15¾	— ⅛
Dom Store	1987	$25¾	25¾	25¾	— ⅛
Domtar	5137	$18¾	18¼	18¾	+ ⅛
Domtar p	z10	$26½	26½	26½	
Dom Text	650	$34	34	34	
Du Pont	370	$45¾	45¼	45½	+ ¼
East Gt Tr	820	$9	9	9	
Eddy Mtch	25	17	17	17	
Emco	400	$13½	13¼	13¾	
Emp Life	z1	$220	225	225	
Exquisite	1225	$12½	12½	12½	+ ¼
Exquite pr	500	$12½	12½	12½	+ ¼
Exqut A w	400	310	310	310	— 5
Fairbnk M	25	87¼	7¼	7¼	
Falcon	1261	$110¼	110	110	
Fam Play	235	$25	25	25	— ¼
Fed Grain	805	$7½	7½	7½	— ⅛
Fleet Mfg	1700	60	58	58	— 2
Ford US	120	$63¼	63¼	63¼	— ¼
Ford Cda	155	$167½	167½	167¾	+ ¼
FPE Plon	z100	$17¼	17¼	17¾	
Fraser	30	$30½	30½	30⅝	+ ⅛
Fruehauf	300	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
G Dynam	330	$58¼	57¾	58¼	+ 1⅛
GMC	235	$116	114	116	
GP Mfg B	145	$35½	35½	35½	+ ⅛
GS Wares	102	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Gnrl Wire	430	$6½	6¼	6¼	
Godyear p	100	$45½	45½	45¾	
G Mack A	100	$8	8	8	
G Bahama	725	300	285	300	— 10
GL Paper	880	$22¾	22½	22¾	— ⅛
GN CpC w	100	50	50	50	— 10
GW Coal A	150	$5½	5½	5½	— ⅛
Gt Wst Life	341	$86	84½	85	—2
Great Wst	2000	22	21	21	— 1
Gr Wpg G	1600	$28¼	27¾	28¼	+ ¼
Greyhnd	700	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
Guar Tr	535	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
Hardee	875	85	85	85	—1
Hard CrpA	110	$31	31	31	
Hawker S	1125	$6¼	6	6¼	+ ⅛
Hayes Stl	z50	$24¼	24¼	24¼	
Horne Pf	1300	300	295	295	— 3
Home A	1206	$18¾	18¾	18¾	— ⅛
Home B	505	$19½	19½	19½	— ⅛
Hur Erie	790	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
Husky	2400	$14¼	14¼	14¼	
Husky Apr	535	$5¾	5¾	5¾	
Husky Bpr	175	$32½	32½	32½	+ ½
Husky D w	100	740	740	740	— 5
HBC	870	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
HB Oil G	1077	$17¾	17¾	17¾	
Imp Life	25	$265½	265	265	
Imp Oil	2073	$53¾	53¼	53¾	+ ⅛
Imp Tob	1835	$15	14¾	15	— ⅛
Imp Tob p	200	6	6	6	
Ind Accep	2535	$24¾	24¼	24⅝	
IAc 450pr	32	$87	87	87	
Ind Min	z60	$8⅜	8	8⅜	
Ind Wire	300	250	250	250	
Inglis	1888	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Inland Gas	575	$10¾	10½	10¾	— ⅛
Inland Gw	500	45	45	45	
Int-Cty G	z50	$18	18	18	
IBM	224	$380	365	380	
IMC	225	$71	69½	70¾	+ ¼
Int Nickel	1870	$101¼	101¼	101¾	+ ⅛
Int Util	2135	$31¼	31¼	31¼	— ⅛
Intpr Dis	100	200	200	200	+ 25
Intpr P L	1038	$87¾	87¼	87½	+ ¼
Int Stl P	2020	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Inv Group	1000	$16¼	16	16¼	+ ¼
Inv Grp A	2190	$15	14¾	14¾	— ¼
James Stl	1625	$10¾	10¼	10¾	— ⅛
Jefferson	1700	$24	23	23	— ¾
Jeff Bw	1015	$15¼	15	15	— ⅛
Jockey C	1812	$5¼	5	5¼	
Jock C pr	310	$5¼	5¼	5¼	
Kelly D A	470	$5¾	5¾	5¾	
Kelsey Co	820	$18½	18¼	18½	+ ¼
Labatt	200	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Lafarge	z25	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Lafarge A	1700	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
LOnt Cem	2670	$8¾	8½	8½	— ¼
LOCem w	2200	115	110	115	
Laura Sec	495	$29	28½	29	— ½
Lau Fin	950	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Lau F2.00	325	$30¼	30	30	
Lau Fin140	100	$18	18	18	—3¼
Lau F1.25	100	$18¼	18¼	18¼	— ⅛
Lau F 63w	1000	315	315	315	— 10
Levy	345	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Levy B pr	255	$18¾	18¾	18¾	
Life Invest	200	$8½	8½	8¾	+ ⅛
Life Inv wt	100	260	260	260	— 40
LobCo A	1934	$10¾	10½	10¾	— ⅛
LobCo B	1000	$11	10¾	10¾	— ⅛
LobCo pr	z33	$47	46½	47	
Lob Inc	300	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
Loeb M	1360	$17	16¾	16¾	— ⅛
Lowney	30	$18	18	18	— ⅛
Maclean H	150	$35¼	35	35¼	+ ¼
Mr B P F	2814	$27	26½	27	+ ⅛
M Leaf Ml	400	$16½	16¼	16½	+ ⅛
Mass-F	6860	$24	23¾	24	+ ⅛
MEPC	800	335	325	325	— 15
Met Stores	z10	$11¼	11¼	11¼	
Met Stre p	200	$22½	22	22	— ¼
MGF	200	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Milt Brick	235	380	373	375	
Molson A	173	$36	36	36	
Molson B	25	$37	37	37	— ½
Mon Foods	250	$8¼	8¼	8½	
Montex	530	$18	18	18	
Montex pr	100	$17½	17½	17½	— ⅛
Mont Loco	700	$15	14¾	15	
Ment Trst	800	$7¾	7¾	7¾	
Moore	824	$82	81	81	— ½
Morse A	200	$16¾	16¾	16¾	+ ⅛
Nt Contain	100	$6¾	6¾	6¾	
Nat Drug	2162	$13¾	13	13¾	
Nat Hees	200	80	75	80	— 3
Nat Trust	250	$21¾	21¾	21¾	— ⅛
Nia Wire	275	$20½	20¼	20½	
Nia WireB	100	$19¼	19¼	19¼	
Noranda	1263	$34½	33¾	34	— ¼
NO NGas	2833	$28¼	27¾	28¼	+ ¼
NONGas p	300	$28¾	28¼	28¼	— ¼

Titres	Ventes	Haut	Bas	Frm.	Chan.
Nor Phone	965	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Ocean Cm	1720	$21	21	21	
Ogilvie	455	$14½	14¾	14½	— ⅛
Ont Store	190	215	215	215	+ 15
Oshawa A	251	$28	27¾	28	
Pac Pete	3525	$11½	10¾	10¾	
Pac Pet w	100	315	315	315	+ 20
Pembina	1350	$11¼	11⅛	11⅛	
Pow Corp	3990	$13½	13¾	13⅝	+ ⅛
Pow Crp p	700	$46½	46	46½	+ ½
Premium	4225	295	290	290	
Price Bros	904	$43	40¼	40¼	— ¾
Provncl P	1900	165	165	165	
QN Gas	2860	$12⅜	12⅛	12⅜	+ ⅛
QN Gs Sw	800	690	670	690	+ 25
Rank Orgn	2345	440	435	440	+ 5
Reichhld	150	$27½	27½	27½	
Reitman	400	$10	10	10	— ⅛
Revelstk	300	39	9	9	— ⅛
Revenue pr	125	$21½	21	21½	
Revenue w	100	500	500	500	
R Nodwell	300	215	200	215	+ 40
R Little A	100	$17	17	17	— ⅛
Rolland A	200	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
Ronfeld	800	190	190	190	— 10
Ronald Fd	100	$13	13	13	— ⅛
Rothman	775	$23¼	23⅛	23⅛	
Royal Bnk	7820	$75	75	75¼	+ ⅛
Roylite p	415	$25¼	25¼	25¼	
Stl Cem A	100	$34	34	34	—1½
Stl Cp A pr	25	$101	101	101	
St Maurice	19185	51	45	49	+ 3
Salada	2175	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅛
Sayvette	600	435	435	435	
Scot YK	100	$17¼	17¼	17¼	— ⅛
Scot Pat	100	$19½	19½	19½	+ ½
Secur Cap	300	420	420	420	— 5
Seven Arts	325	$14	13¾	13¾	— ¼
Shell Can	1032	$20	20	20	
Shell I pr	365	$26	25¾	26	+ ¼
Shell I w	1925	845	855	840	
Shop Save	236	$13¼	13¼	13¼	— ⅛
Shopper Ct	550	495	485	485	+ 10
Shultz A	100	300	300	300	+ 5
Simpsons	970	$30½	30	30½	+ ⅛
Simpson B	283	$18	18	18	— ⅛
SKD Mfg	150	$9	9	9	— ⅛
Slater Stl	1800	$15	14¾	15	
Slater A w	600	925	925	925	— 20
Southam	200	$39¼	39¼	39¼	— ⅛
Stafford	1525	$5	5	5	
St Pack	275	$14	14	14	
Steel Auto	625	$15	15	15	
Steel Can	9848	$26¼	25½	26¼	— ⅛
Steinbg A	265	$49½	49	49½	— ⅛
Suptest od	6135	$24¼	23	23¾	+ ⅛
Tancord	1000	$10	10	10	
Texaco	165	$34	33¾	34	— ⅛
Tex Pack	425	$15½	15½	15½	— ⅛
TorDm Bk	258	$61¾	61½	61¾	— ⅛
T Fin A	156	$13¼	13¼	13¼	
T Fin 5	50	$34¾	34¼	34¼	
Transair	1200	425	415	415	— 6
Tr Can PL	1166	$34¾	34¼	34¾	+ ⅛
Trans Mt	8555	$19	18¾	19	— ⅛
Trans PPL	2175	$10½	10¼	10½	+ ⅛
Tru-Wall	100	425	425	425	
Turnbull	720	56	55	55	
Turnbl A p	300	$15	15	15	
Union Acc	z25	$5	5	5	
UnAcc Bp	25	$46	46	46	
UnAcc 2 p	z25	475	475	475	
Un Carbid	1010	$29¼	29¼	29¼	
Un Gas	4815	$32¾	31¾	32¼	+ ⅛
U Corp B	200	$15¼	15¼	15¼	
U Securities	100	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Versafod	1515	385	380	385	— 20
Versatile	1678	$29¾	29	29	— ¼
Vic G Tr	242	$15¼	15¼	15¼	+ ⅛
Wainwr	500	42	40	40	
Walk GW	3641	$38¼	38	38	— ¼
Weldwod	175	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
Well Fin A	600	$7¼	7¼	7¼	
Well Fin B	125	$6	6	6	— ¼
Well Fin pr	600	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
West Ind	300	260	250	260	+ 10
West Ind A	300	445	445	445	+ 15
Westcoast	12956	$22¾	21	21½	+ ¾
Westeel	580	$19½	19½	19½	
W Pacific	150	$17¾	17¾	17¾	
Westfair	30	$19	19	19	—1
Weston A	1050	$20½	20¼	20¼	
Weston B	2275	$21¼	21¼	21¼	
Weyn 4½ p	z10	$96½	96¼	96¼	
Wstn 6 pr	25	$105½	105½	105½	+ ½
West A wt	600	$12¼	12	12¼	+ ⅛
Whit Pas	100	$8¾	8¾	8¾	
Woodwd A	415	$25¾	25¾	25¾	— ⅛
Y Knit A	6850	$8	7¾	8	+1
Y Knit B	2900	180	175	180	
Zellers	1125	$33	33	33	
Zenith	2820	250	235	235	

HUILES

Acme Gas	2900	20	19½	19½	— ½
Alminex	455	395	390	395	+ 5
Am Leduc	44700	17	16	16½	+ ½
Anchor	4000	17	16	17	— ½
Ang U Dev	11500	58	56	56	— 3
Asamera	3600	148	140	143	+ 4
Banff	2600	285	270	285	— 15
Bonnet	3600	40	39	39	— 2
Camerina	215	240	240	240	
CS Pete	2800	212	210	210	— 2
C Delhi	2132	270	270	270	
C Ex Gas	8100	214	207	212	
C High Cr	3500	27	24	27	
C Homestd	900	160	160	160	
Cdn Sup O	1620	115	113	115	+ 2
Charter O	500	300	300	300	
C West P	211	142	142	142	+ ½
Dome Pete	1025	316	15¾	15¾	— ⅛
Dynamic	27500	11	11	11	
Fargo	1900	260	256	265	+ 8
French Pt	1100	100	100	100	
Gaspe Nat	1000	11	11	11	
Geidoil	16300	84	80	84	
Ganda	142	400	400	400	
Malcon	700	57	57	57	— 1
Mill City	1000	64	62	62	— 1
Mustang	800	315	315	315	— 5
Nat Pete	1200	280	280	280	
Pac Petrol	2000	34	34	34	
Ranger	1000	385	375	375	— 4
Numac	1400	140	135	140	+ 4
Okalta	1200	14½	14½	14½	
Pennz	6100	24	24	24	
Perun Oil	300	170	170	170	— 15
Petrol	2500	12	12	12	
Place G	68500	210	200	205	— 4
Pondor	500	10	10	10	
Prov Gas	14250	232	221	228	— 7
Ranger	1400	214	208	208	
Rcurty En	5068	15½	15	15	
Spooner	18750	25½	24½	25¼	+ 1
Triad Oil	6025	269	261	261	— 8
Union Oil	1725	320	19¼	20	+ 4
U Canso	9400	150	150	150	+ 25
Un Fuel F	500	17	17	17	
Wstafuel	5705	660	645	660	+ 10
Wstbrfar	1500	130	127	130	+ 3
W Decalta	15900	385	380	380	— 5
W Decit w	9150	205	200	200	

Mines

Acad Uran	6080	4½	4½	4½	+ ⅛
Accra	2256	20	20	20	
Advocate	1425	375	350	350	— 10
Agnico	1800	125	125	125	
Asamera	1000	52	52	52	
Bell Pitch	1000	16	16	16	
Am Lardr	3000	22½	22½	22½	
AAm Mols	11430	167	160	165	— 2
Ang Expn	6700	250	240	240	— 5
Anoil	2014	16	14½	15	+ ½
Area	2500	85	85	85	— 1
Arimc	17400	8	7½	8	+ ½
Armore	16200	25	22½	23	—2½
Arnora	4815	32¾	31¾	32¼	+ ⅛
Ascot	200	15¼	15¼	15¼	
Asmin	1000	9	8½	8½	— ½
Astoria	1000	35¼	35¼	35¼	+ ¼
Atlas Yk	1000	6	6	6	
Aubelle	1000	9	9	9	+ ½
Aumaque	1000	5	5	5	
Aunor	1000	5	5	5	
Bailey Sel	1000	10	10	10	
Bandy	1000	10	10	10	
Barnat	1000	5	5	5	
Barvallee	1000	5	5	5	
Base Met	1000	5	5	5	
Bata Pete	1000	5	5	5	
Bath Yk	1000	5	5	5	
Bayrock	1000	5	5	5	
Beaver	1000	5	5	5	
Bellekeno	1000	5	5	5	
Bevcon	1000	5	5	5	
Bidcop	1000	5	5	5	
Bidgood	1000	5	5	5	
Bidlamaque	1000	5	5	5	
Bonnyville	1000	5	5	5	
Boreal	1000	5	5	5	
Bornite	1000	5	5	5	
Bouzan	1000	5	5	5	
Brabant	1000	5	5	5	
Brantus	1000	5	5	5	
Brenda	1000	5	5	5	
Brexton	1000	5	5	5	
Bridge R	1000	5	5	5	
Brilund	1000	5	5	5	
Brilorex	1000	5	5	5	
Brunhurst	1000	5	5	5	
Bryden	1000	5	5	5	
Buffadison	1000	5	5	5	
Bulldog Yk	1000	5	5	5	
Bunker H	1000	5	5	5	
Burnt Hill	1000	5	5	5	
Cabalt	1000	5	5	5	
Cadamet	1000	5	5	5	
Cadillac	1000	5	5	5	
Cadmus Mine	1000	5	5	5	
Calder Cm	10200	65	65	65	
Camp Chib	12000	615	610	615	+ 30
C Tung	2900	118	115	117	— 1
C Barnat	1000	147	147	147	— 3
C Bata Pete	1000	5	5	5	
C Jamieson	6700	108	103	104	— 4
C Nickel	1000	5	5	5	
Canada Ung	1000	5	5	5	
Canada Wide	1000	5	5	5	
Canalask	1000	5	5	5	
Canamax	1000	5	5	5	
Canamet	1000	5	5	5	
Canamin	1000	5	5	5	
Canarc	1000	5	5	5	
Canbar	1000	5	5	5	
Candore	1000	5	5	5	
Canex Pl	1000	5	5	5	
Canfer	1000	5	5	5	
Canmar	1000	5	5	5	
Canmet	1000	5	5	5	
Canmine	1000	5	5	5	
Cannat	1000	5	5	5	
Canorex	1000	5	5	5	
Canpac	1000	5	5	5	
Canpet	1000	5	5	5	
Canrad	1000	5	5	5	
Cantex	1000	5	5	5	
Cantung	1000	5	5	5	
Canuc	1000	5	5	5	
Canuc Res	1000	5	5	5	
Canusa	1000	5	5	5	
Canwest	1000	5	5	5	
Canyon	1000	5	5	5	
Cap Mac	1000	5	5	5	
Capre	1000	5	5	5	
Carbo	1000	5	5	5	
Cardiac	1000	5	5	5	
Cardinal	1000	5	5	5	
Cariboo	1000	5	5	5	
Carlin	1000	5	5	5	
Carnegie	1000	5	5	5	
Carnwell	1000	5	5	5	
Carolus	1000	5	5	5	
Carpet	1000	5	5	5	
Carrier	1000	5	5	5	
Cartier	1000	5	5	5	
Cassiar	1000	5	5	5	
Castle Tr	1000	5	5	5	
Cat Lake	1000	5	5	5

Exiger le droit de grève pour les fonctionnaires fédéraux

OTTAWA (PC) — L'Association canadienne des employés de la fonction publique, qui réunit 33,000 membres, se propose d'exiger le droit de grève pour les fonctionnaires fédéraux dans le cadre du système des conventions collectives, proposé par un comité fédéral.

Dans une déclaration, l'association précise que son conseil national, qui s'est réuni dans la capitale la semaine dernière, a adopté à l'unanimité une résolution contre toute tentative d'interdire le droit de grève dans la loi devant permettre les conventions collectives pour les fonctionnaires.

Le comité Heeney, qui a rédigé un rapport préliminaire et préparatoire à une loi sur les conventions collectives accordées aux fonctionnaires, a suggéré qu'une telle interdiction soit imposée. La loi établie d'après le rapport Heeney devrait être soumise à l'étude de la Chambre lors de la prochaine session.

Au début de sa résolution, le conseil a noté que les lois fédérale et provinciale n'interdisaient nulle part aux travailleurs de cesser le travail ou d'utiliser d'autres sanctions économiques.

Toute loi ouvrière pour les fonctionnaires qui interdirait les grèves ou les lockouts ne serait pas en accord avec les coutumes canadiennes et serait discriminatoire. Une telle loi ne pourrait pas s'appliquer dans son entité et placerait les représentants des travailleurs dans une position très désavantageuse.

L'association a aussi demandé d'autres amendements au système proposé de conventions collectives, en particulier au sujet de la nomination des membres du comité des négociations des fonctionnaires et des tribunaux d'arbitrage, deux nouveaux corps dont la création a été suggérée. Elle demande également des changements au droit du gouvernement d'intervenir et de rejeter certains avantages accordés par un tribunal d'arbitrage.

TROP GRANDE AUTORITE

L'association maintient que les recommandations du comité Heeney accorderaient une trop grande autorité au président de chacun de ces corps, en lui permettant trop facilement de prendre des décisions unilatérales.

L'association demande que le président du comité des négociations et celui de chacun des tribunaux d'arbitrage soient désignés seulement après des consultations et un accord entre les directeurs exécutifs de l'association et le gouvernement.

Cette déclaration, exposant la prise de position de l'association canadienne des employés de la fonction publique, a été présentée au gouvernement et une copie a été envoyée à chaque député.

M. Georges Vanier peut s'opposer à des élections au cas où le gouvernement Pearson serait battu

OTTAWA (PC) — Le Dr Eugène Forsey, spécialiste de la constitution canadienne, déclare que le gouverneur général, M. Georges Vanier, peut s'opposer à la tenue de nouvelles élections générales si le gouvernement minoritaire du premier ministre Pearson est défait aux Communes.

Il a également indiqué que le chef progressiste conservateur, M. John Diefenbaker, pouvait créer une fausse impression en maintenant que M. Pearson, s'il est défait, devra aviser le général Vanier qu'il y a toujours un autre parti prêt à former un gouvernement.

"M. Pearson n'a en aucune façon le droit de donner un conseil au gouverneur général sur le choix d'un successeur, à moins que le gouverneur général ne lui demande ce conseil," écrit le Dr Forsey, directeur de la recherche au sein du Congrès du Travail du Canada.

Il précise que, si M. Pearson est défait aux Communes, il peut soit demander une nouvelle dissolution du Parlement en vue d'élections soit remettre sa démission tout simplement. Dans ce dernier cas, le gouverneur général, ainsi que le veut la coutume, demanderait à M. Diefenbaker de former un gouvernement.

"Si M. Pearson demande une nouvelle dissolution, avant que la réfection de la carte électorale ne soit complétée, il est clair que le devoir du gouverneur général sera de refuser.

"Ce serait un affront intolérable à la décence et au bon sens que de tenir de nouvelles élections selon la vieille distribution des comtés, à quelques mois seulement de l'application de la nouvelle carte."

DERNIER MOYEN

Le Dr Forsey ajoute que le gouverneur général n'aura pas d'autre choix alors que d'appeler le chef de l'opposition et de lui demander de continuer la besogne jusqu'à ce que la redistribution des sièges soit terminée.

Il dit encore que, si M. Pearson et M. Diefenbaker affirment tous deux qu'ils ne peuvent prendre la direction aux Communes, le gouverneur général aura le droit d'essayer un autre moyen pour éviter la tenue de nouvelles élections avant l'imposition de la nouvelle carte électorale.

"Il pourrait convoquer les deux chefs de parti, et aussi les chefs des autres partis, pour les inviter à rechercher une sorte de compromis en vue de la formation d'un gouvernement qui verrait à poursuivre les travaux de routine et à présenter des mesures qui ne seraient sujettes à aucune controverse à la Chambre, jusqu'à ce que la loi sur la nouvelle distribution des comtés entre en vigueur."

Le Dr Forsey soutient que des mesures semblables ont déjà été prises au Canada et en Grande-Bretagne. Il ajoute que, même sans de tels précédents, ce serait là la voie juste, logique et la plus en accord avec la constitution qu'il faudrait suivre.

Il affirme que le Canada se trouve présentement dans une situation unique, alors qu'une redistribution complète de ses comtés est tout prêt d'être promulguée. Il est très important d'agir, dans un tel cas, en accord avec le bon sens.

C'est la voie à suivre pour éviter l'extravagance et l'immoralité scandaleuses d'autres élections tenues selon les divisions établies à la suite du recensement de 1951, dit enfin le Dr Forsey dans une lettre publiée dans l'Ottawa Journal.


CHASSEZ LA DOULEUR LANCINANTE DE L'ARTHRITE ET DU RHUMATISME

Massez les parties douloureuses avec l'onguent blanc de Buckley. A mesure qu'il pénètre les minuscules vaisseaux sanguins, la circulation s'accélère, une chaleur bienfaisante se dégage de l'épiderme, et la douleur s'atténue. Vous pouvez alors mieux vaquer à vos travaux journaliers et mieux vous reposer la nuit. En vente partout à 75¢. Faites-en l'essai.

Dans la circonscription de Shefford

Irrégularités commises avant le dépouillement des bulletins de vote, selon M. Paul Trépanier

GRANBY (PC)—Une accusation de tripatouillage des boîtes de scrutin et des menaces de poursuite judiciaire ont été faites hier, quelque temps avant le dépouillement des bulletins de vote dans la circonscription de Shefford dans les Cantons de l'Est.

M. Paul Trépanier, maire de Granby et candidat progressiste conservateur, dit avoir des preuves à l'appui de cette accusation. Il a déclaré en outre que si le dépouillement ne le favorisait pas, il prendrait toutes les mesures possibles et nécessaires afin que les vrais résultats soient connus.

Avec l'appui du parti conservateur à Ottawa, M. Trépanier a spécifié que l'affaire pourrait bien aller jusqu'en Cour suprême.

M. Trépanier remportait le siège lundi dernier par une majorité de huit voix sur son adversaire créditiste M. Gilbert Rondeau. Le vote militaire, compté samedi, accordait cependant le siège au candidat libéral M. Neveu, qui lundi dernier suivait M. Rondeau de cinq votes.

Le vote militaire a accordé 78 voix à M. Neveu pour un total de 9,521. M. Trépanier se gagnait 18 votes pour un nouveau total de 9,474 tandis que l'addition de 13 votes au total de M. Rondeau lui accordait 9,460 voix.

Ce gain libéral, s'il est soutenu aujourd'hui, en plus d'une victoire par vote militaire en Nouvelle - Ecosse accordera un total de 131 sièges au parti libéral, soit trois sièges de moins que le minimum requis pour un gouvernement majoritaire.

Les libéraux, avec le comté de Shefford comptent 56 sièges au Québec tandis que les conservateurs en ont huit et les créditistes neuf. Deux indépendants ont aussi été élus.

Mouvement des navires

EN DESCENDANT

Sorel, 100—Pass. 12.20-15 Kermic, 13.15-15 Firbranch.

Grondines, 41—10.50-15 Murray Bay, 10.45-15 Champlain, 08.50-15 G.D.D.

St-Jean, 14—11.10-15 Coastal Creek, 11.20-15 Newbrunswicker, 13.00-15 Falcon.

Escoumins, 122—08.10-15 Tamise, 08.30-15 Hilda Marjanne.

EN MONTANT

Escoumins, 122—Monteurbasa 1100-16, Skaraas 2200-16, Grindefjell 2100-15.

Québec, 0—Pass. 1230-15 Manchester Miller.

Batiscan, 5—1145-15 Wheat King, 1130-15 Cleopatra.

Trois-Rivières, 68—Pass. 0900-15 CCGS Detector.

AVIS AUX NAVIGATEURS

Fleuve St-Laurent, en aval de Québec.

Québec le 12 novembre 1966. Circulaire No 93.

Avis est par la présente donné que les bouées espars d'hiver suivantes, sous l'agence de Québec sont placées pour la saison hivernale: 56 1-2-B, 57, 57 1-2, 86, 102, 106, 112, 114, 114 1-2, 116, 118, 118 1-2-B.

(signé) G.-E. GAUDREAU
Agent régional services Maritimes.



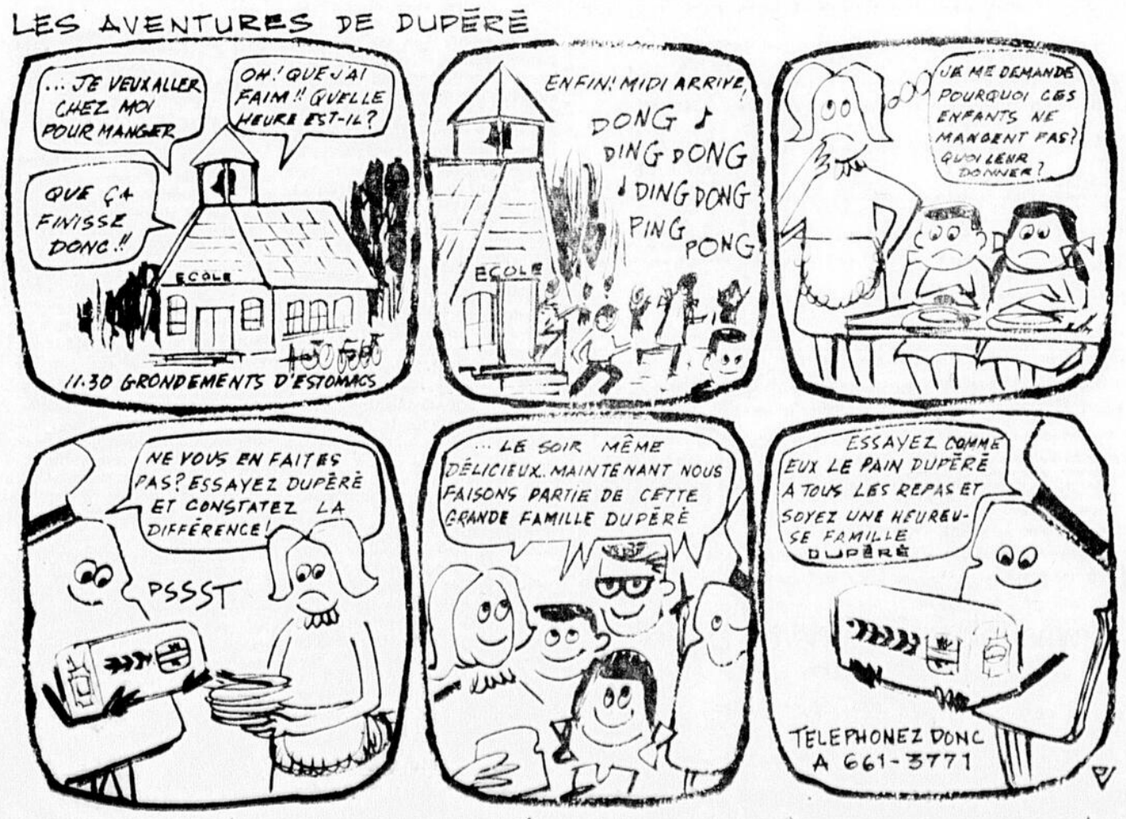
Si ces sous-vêtements ne sont pas assez chauds pour vous... aussi bien déménager en Floride

Rien sauf, peut-être, la Floride ne vous gardera mieux au chaud que les sous-vêtements "Thermal" de Stanfield. En effet, leurs milliers de mailles alvéolées retiennent la chaleur de votre corps et vous isolent contre la froide température. Ces sous-vêtements à l'épreuve de l'hiver sont présentés dans un choix d'épaisseurs, tout coton, coton et laine ou coton et térylène. Ils conservent leur forme, lavage après lavage. Les gilets à manches courtes vous sont offerts à compter de $1.95 environ; les gilets à manches longues, à compter de $2.95. Les caleçons longs à taille élastique se vendent de $2.50 à $4.95. Les gilets pour garçons coûtent environ $1.50 tandis que les caleçons longs à siège double se vendent de $1.95 à $2.50 environ. Aussi, combinaisons à manches longues ou courtes. Avec des sous-vêtements Stanfield, vous serez bien au chaud ... Et c'est moins cher que de déménager en Floride!

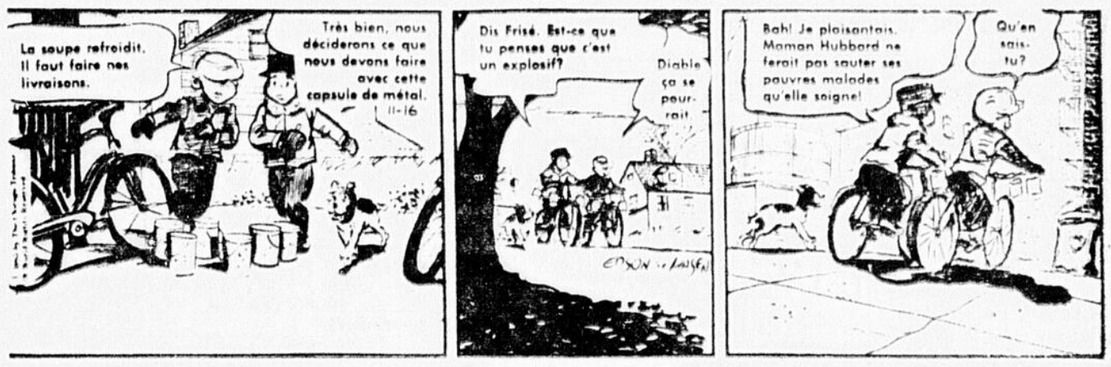
STANFIELD'S

STANFIELD'S LIMITED, TRURO, NOUVELLE-ÉCOSSE

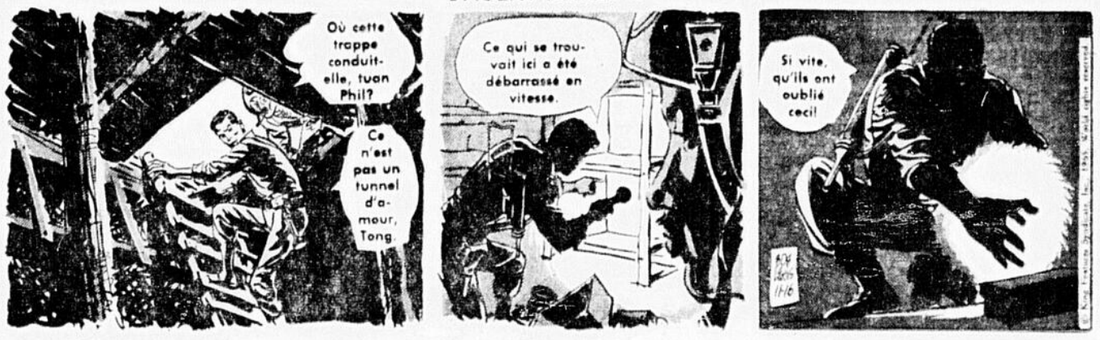
LES AVENTURES DE DUPÈRE



DONDI



L'AGENT SECRET X-9



JIGGS



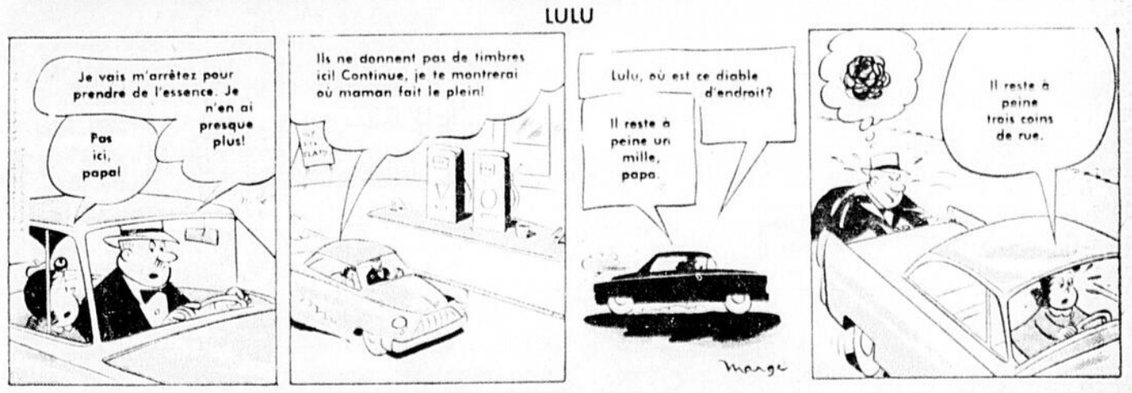
TARZAN



MARC DES BOIS



LULU



CAPITAINE BONVENT



L'Evenement, fondé en 1807, est imprimé au No 890, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans l'Evenement.

En plus de ses nombreux correspondants l'Evénement est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

L'Evénement est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont :

L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controller and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal l'Evénement ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal l'Evénement n'assume aucune responsabilité des erreurs des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ANNONCES CLASSEES

L'EVENEMENT

RESULTATS
LA JOURNEE MEME

Une petite annonce publiée dans les annonces classées de

L'EVENEMENT

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez : 529-9231

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots 25
Coût minimum 65
2 ins. consécutives la ligne comptée 45
6 ins. consécutives la ligne comptée 21
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion 35
Avis de naissance, mariage, fiançailles $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation frais additionnels de 0.25

ABONNEMENT A L'EVENEMENT

Prix de l'abonnement à "L'Evénement" : Lévis, Québec, Québec-Ouest, Saint Romuald, Sainte-Foy, Saint-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorettville, Village Huron, Château d'Eau, Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 25¢ par semaine (5 jours de publication) ou $17.50 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PAR LA POSTE :

PROVINCE DE QUEBEC : 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00.

AILLEURS AU CANADA : 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS : 1 an, $25.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.50.

ANIMAUX A VENDRE

BOSTON Terrier, femelle, non castrée, pure race, 20 mois, $30. Honoré Michaud, Lamy, Cté Témiscouata, 858-3340. quo-16

ARGENT A PRETER

CHAPEAU BAS !

La Caisse de Prêts BNE

offre le moyen économique d'obtenir un prêt avec Assurance-Vie

CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

HYPOTHEQUE

MONTANT DU PRET	PAIEMENT PAR MOIS
$1,500	$24.30
$2,000	$28.52
$3,000	$39.00
$4,000	$51.00
$5,000	$65.00

Votre prêt est protégé en cas de décès, maladie, accident, chômage, grève, etc.

Thibeault & Associés Inc.
285 St-Joseph Est, Québec
522-6464 ou 623-0508

FETEZ LA NOEL EN N'OUBLIANT PERSONNE !

LOUEZ l'argent nécessaire de CRESCENT

Payez vos emplettes au comptant ! Achetez tout le bonheur sur votre liste de cadeaux et célébrez un Noël tout blanc !

Louez de l'argent chez Crescent, c'est le moyen pratique et agréable de vous procurer l'argent nécessaire. De $50 à $3,000 ou plus, pour une semaine, un mois, une année ou encore plus longtemps. Des clients qui ont reçu leur argent en 10 minutes seulement. Téléphonez-nous et votre argent sera prêt dès que vous passerez au bureau.

MONTANTS TYPES

MONTANT EMPRUNTE	CONDITIONS (Mois)	PAIEMENTS MENSUELS
$ 305.75	12	$ 30.00
395.42	20	25.00
730.85	24	38.00
1,014.07	30	42.00
2,016.00	36	77.00

Jusqu'à $3,000 et même davantage

Crescent Finance

TRANSIGEZ A LA MODERNE CHEZ CRESCENT

G.W. Aumont, Gérant, 75, rue Albert, Ragotville. Tél. : 542-7622.

C. Lavoie, Gérant, Place Laurier, Ste-Foy, Tél. : 653-5831.

André Chouinard, Gérant, 67 rue Racine, Coeur Alma. Tél. : 662-6405.

R. Marcoux, Gérant, 803, rue St-Jean, Québec. Tél. : 529-8411. quo-16

AUTOS — CAMIONS, A VENDRE

ENVOY 1962, en parfaite condition, 16,000 milles, $2,000. 623-7404. quo-16

AUSTIN-HEALY, Morris, Mg, représentant vente et service, 185, avenue St-Sacrement, Québec, 683-0525. quo-22

1965 Buick Wildcat, Hard-top, 2 portes, conditions, 681-4894. quo-16

CAUSE départ, à vendre, Goodrich 1965, automatique, 12,000 milles, 681-3911. quo-16

HUDON Autos, avec garantie, 1965, Chevrolet, 1965, Super Sport, Chevrolet 1964, Acadian, camionnette 9 passagers, 1964, Chevrolet 1964, Camionnette Chevrolet 1961, Buick décapotable, 1961, Impala, 327, 1964, Ford, 1963, Pontiac, 1963, Station 1963, Acadian, camionnette, 1963, Ford, 1962, Galaxie, 1962, Envoy, 1962, Vauxhall, 1962, Mercury, 1961, Cheverolet, 1961, Pontiac, 1960, Monarch, 1959, Envoy, 1959, Peugeot, 1959, Studebaker, 1959, Chrysler, 1958, Custom Royal, 1957, Mercury, 1957, Ford, 1956, Meteor, 1956, Buick, 1955, Dodge, 1955, Buick Transmission ordinaire. Plusieurs autres 1956, Dorchester, coin Julien. Tél. : 525-4769. quo-19

1965 Pontiac, sedan, automatique, bas millage, conditions. Prix d'aubaine, 681-4307. quo-16

PONTIAC 1958 sedan, automatique, servofreins, servo-direction, 8 cylindres, très propre, $550. Tél. : 623-5276. quo-16

ATTENTION. Vauxhall, 1961, comme neuf, à sacrifier, départ. Tél. : 523-4142. quo-20

OLDSMOBILE 1961, très propre, direct du propriétaire, 161, 623-5536. quo-16

CORVAIR Corsa, 1965, 8,000 milles, 140 H.P., 4 vitesses synchronisées, parfaite condition, vendue avec fournie par compagnie. Tél. : 656-6704. quo-18

BUREAUX A LOUER

BUREAUX, ultra modernes, différentes grandeurs, ménage journalier, vaste stationnement privé, situés Place d'Youville, Grande-Allée, centre d'Achats Canardière et Lévis. 529-9077. quo-7

1010 ST-CYRILLE Ouest, local pour bureau de médecin. Pour plus d'informations, 529-5672. quo-17

CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE-PENSION. St-Sauveur, lavé et séché, propre, jeune homme, 522-5302. quo-19

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer. S'adresser 88 rue St-Olivier, apt 2. quo-16

12, ST-STANISLAS, libre immédiatement, près rue St-Jean, entrée privée, 529-4737. quo-18

ENSEIGNEMENT

I.B.M. DEVENEZ SPECIALISTES SUR MACHINES I.B.M. I.B.M.

PROGRAMMEURS : Cerveau électronique 1401. (Computer)
OPERATEURS : 9 différentes machines.
POINCONNEUSES
VERIFICATRICES : 5 différentes machines.

Pensez à votre avenir . . . Inscrivez-vous pour les cours du jour ou du soir à la seule école de ce genre reconnue et détenant un permis en vertu de la Loi des Ecoles Professionnelles Privées de la Province de Québec.

L'INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC Inc.
525-7463 20, St-Jean 525-7476
Succursale à Chicoutimi, 441 Racine est, 543-1557. 135-19

ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT 3,000 pieds, libre immédiatement. Dolbec, courtier. Tél. : 683-4795. quo-26

FEMMES, FILLES DEMANDEES

SECRETAIRE, sténo-dactylo, bilingue, avec un peu d'expérience. Tél. : 522-5608. quo-16

FILLES demandées pour coudre. Se présenter Perfection Corset, 38 Champlain. quo-13

DE L'ARGENT POUR NOEL

VOUS pouvez gagner $200.00 d'ici Noël en devenant représentante Avon. Territoire libre : Beauport, St-Charles Garnier, St-Joseph, St-Malo, St-Esprit, St-Charles de Limoilou. Téléphonez à 523-1706. quo-17

STENO

Demandée avec expérience, connaissance de l'anglais écrit serait suffisant. Bon salaire. Bonnes conditions. Demander M. Leclerc, 692-1060. 23-18

GARAGES — STATIONNEMENT, A LOUER

REMISAGE d'autos pour l'hiver. Boulard Auto, 622-0571. quo-16

GARAGES — STATIONNEMENT, DEMANDES

AUTOMOBILES intéressés louer garage dans la ville de Québec pour entretien de 2 camions, urgent. Ecrire Robitaille, 606 Bourassa. 522-5181. quo-17

HOMMES DEMANDES

PHARMACIE licensié ou bachelier 1-2-3, bonnes conditions. Téléphoner chez les concierges : 81 2-2125 ou 81 3-8412. Pharmacie Lessard, 55, rue du Roi, Rivière-du-Loup. quo-22

BOULANGER d'expérience pour pain de fantaisie. L. Cassilin, 1026 St-Jean. quo-16

CANADAIR LIMITEE, MONTREAL

requiert des

machinistes expérimentés

à des taux de salaires intéressants

pour travailler

sur les machines suivantes

Fraiseuses, tours, rectifieuses, aléseuses, machines à pointer

EQUIPE du JOUR	2e EQUIPE	3e EQUIPE
$2.43 hre	$2.53 hre	$2.63 hre

Nous offrons des bénéfices marginaux intéressants incluant l'assurance-groupe, le plan de pension, plus le temps supplémentaire payé à temps et demi et temps double.

Notre nouveau programme de production d'avions à long terme en plus des autres projets tels que les produits d'architecture et les véhicules rendent ces positions particulièrement attrayantes.

Présentez-vous à votre bureau local du

Service National de Placement

quo-18

CHAMBRES A LOUER

PRES parlement, moderne, meublée, permis cuisine, 1 personne, 529-2745 — 523-5830. quo-16

CHAMBRE à louer, pour fille ou dame. Près Université. 681-4712. quo-19

158 STE-ANNE, complètement neuve, permis cuisine, eau chaude, tranquille. 529-4781. quo-20

GRANDE chambre meublée, pouvant faire la cuisine 179 Latourelle. 523-8325. quo-16

PRES édifice gouvernement, école normale, entrée privée, stationnement, monsieur. 683-4893. quo-16

ST-ROCH, chambre meublée, droit cuisine, chauffée, place tranquille, 550 l'Eglise. quo-16

ENSOLEILLEE, en avant, chauffée, permis cuisine, St-Cyrille Est. Tél. 522-5888. quo-16

614 ST-JEAN, très petite chambre, $4, personne sérieuse. Tél. 525-9063. quo-22

CHAMBRES, modernes, toilette, douche, entrée seule, stationnement, près autobus. 653-3355 quo-22

PRES autobus, pas cuisine, pour monsieur. 524-8616, après 5 1-4 hres. quo-22

COMMERCES A LOUER

SALON barbier, au centre d'Achat « A » Neufchâtel. 842-3229 ou 661-5068. quo-

DIVERS

ACCIDENT : corrosion, peinture, évaluation gratuite. Garage Roberge, 435 Taschereau, 522-2755. quo-19

DIVERS — A VENDRE

UNIFORMES de tous genres, complets sur mesure, écussons. Jean Boucher, 196 des Erables. Tél. : 626-1407. quo-19

PETIT orgue électrique, en parfaite condition, marque Planorgan, valeur $120, pour $50. Tél. : 527-5948. quo-18

TAPIS et montée d'escalier. Tél. : 525-8031. quo-18

TELEVISION G.E., 21 pouces, état neuf, 681-3701, Mme Paquet, 524-7269. quo-22

CHAISE roulante, $35. Tél. : 681-6410. quo-17

DISTRIBUTRICE à cigarettes, automatique, à vendre, très bon prix. 524-4327. quo-18

ENSEIGNEMENT

INSTITUT Technique Aviron. Méthode accélérée, 210 rue Lee, Québec. Tél. : 529-9566. 12345-30

HOMMES DEMANDES

SI VOUS AVEZ plus de 21 ans, 10e année. Appelez-nous pour une entrevue. Nous avons quelques places vacantes dans nos divers départements. Pour entrevue : 523-5282. Pour Chicoutimi, 543-1769. quo-17

HOMME pouvant disposer temps plein. Vendez dans votre voisinage plus de 250 nécessités domestiques, généreuse commission, bonis, spéciaux etc., territoires libres. Beauport, Courville. Demandez catalogue. Familex, 1600 Deguire, Montréal, Qué. quo-18

Etes-vous intéressé à un placement profitable

DISTRIBUTION d'un produit exclusif pour Québec et Ranleue, excellente opportunité pour homme d'affaires qualifié voulant un revenu annuel de $10,000 dollars et plus. Bon organisateur de ventes de préférence. Ecrire C.P. 117, Terrebonne, P.Q. Att. M. Boyer. quo-16

Pour industrie metallurgique dans la banlieue de Québec. Machinistes, tourneurs et fraiseurs.

839-8828, M. Dubé. quo-16

ETES-VOUS L'HOMME QUE NOUS RECHERCHONS

(Pour comtés de Portneuf, Québec, Charlevoix et la Rive Sud)

Ambitieux, travaillant, sociable, possédant une automobile et plus de 23 ans.

Nous offrons 5 semaines d'entrainement avec salaire de base, clientèle établie, dépenses payées et chances d'avancement.

Pour appointement, appeler M. Rhéaume, au Motel des Gouverneurs, 653-9231, mardi 9 hres, a.m. à 9 hres p.m. quo-16

HOMMES DEMANDES

SI VOUS CHERCHEZ une position à salaire de $50 par semaine. Ne venez pas. Mais si vous cherchez une possibilité de faire plus de $8,000 par année, c'est-à-dire être payé sur votre juste valeur, avec des sécurités pour l'avenir, chance d'avancement. Présentez-vous à 350 est Boul. Charest, chambre 202, ou à Chicoutimi, 255 rue Lejeune, Côte de la Réserve, Chicoutimi, demander le gérant. quo-17

MESSAGER demandé avec bicycle, pour laboratoire dentaire. 522-8430. quo-17

HOMME demandé pour Cie de finance, expérience de crédit ou banquière nécessaire, salaire selon expérience. Demander M. Bioun, 335 Est St-Joseph, Ch. 330, 523-1796. quo-17

AUDITION Musique de la Gendarmerie Royale du Canada 17 novembre de 9 hres du matin à 9 hres du soir. Cuivres, bois, batterie et piano. Les cédulaires intéressés de 18 à 29 ans doivent se présenter avec instrument. Ecrire ou téléphoner pour rendez-vous. Gendarmerie Royale du Canada, 1 Grande-Allée, Québec, Qué. Tél. 529-6147. quo-17

COMMERCES A LOUER

REPRESENTANTS

Demandés pour compagnie établie à travers l'Amérique, possédant produits exclusifs et sans compétition.

Nous offrons :

1. Salaire et commission
2. Prospects fournis
3. Allocation pour auto
4. Assurance-groupe
5. Automobile indispensable.

Pour entrevue, s'adresser mardi le 16 novembre à 2 heures p.m. précises seulement, 265, de la Couronne, local 122. quo-13

AVANTAGES

BRASSIERES ET GAINES

Avantages multiples pour vendeur capable et industrieux pouvant représenter une maison canadienne établie depuis longtemps dans la fabrication de brassières et gaines. Expérience préférable mais non essentielle, commission généreuse. Whirlpool Brassières of Canada Inc., 7255 Alexandra Street, Montréal. quo-20

RECHERCHES
10 HOMMES
IMMEDIATEMENT

Par compagnie de prestige pour accéder à des postes de gérance.

NOUS OFFRONS

1. 2 semaines d'entrainement. Dépenses payées.
2. Chance rapide de promotion.
3. Revenu plus qu'intéressant.
4. Plan de sécurité familial.
5. Situation de carrière.

Nous considérerons les candidats :

1. De plus de 23 ans.
2. Possédant automobile.
3. Désir sincère de réussir dans la vie.

Appelez : JEAN MASSE
Lundi 15 novembre
Mardi 16 novembre
TEL. : 653-4901
9 hres a.m. à 9 hres p.m. quo-16

HOMMES OU FEMMES

AGENCE à domicile, ligne additionnelle, temps partiel rémunérateur. Tél. 683-3073. C.P. 3065, Québec 2. quo-18

LOCAUX A LOUER

GRAND magasin, 5e Avenue, Limoilou. S'adresser à 1006 St-Jean. quo-13

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

RUE St-Jean, bachelors, construction nouvelle, meublés, électricité incluse, concierge, $80. 529-9077, 681-2580. quo-18

FLAT entièrement meublé, stationnement, piscine intérieure, 815 Pierre-Maufay. quo-18

RUE St-Jean, bachelors, construction nouvelle, édifice en béton, chauffé, électricité incluse, concierge, $70. 529-9077, 681-2580. quo-18

ST-PIE X, 4 pièces, neuf, tapis, stationnement, 525-7249, $85. quo-24

ST-CYRILLE Ouest, 6 pièces, chauffé, 2e, $80. 527-2185, 527-8792. quo-25

1925 BERGEMONT, construction neuve, stationnement, 3 1-2 pièces, $110. 524-2229, 623-2985. quo-1

COIN 8e Avenue et 22e Rue, 2 ou 3 pièces, modernes, chauffés. 524-2239. quo-6

1 et 3 PIECES, salle bains, vue fleuve, meublé, 529-4351. quo-16

LEVIS, 5 pièces, plus salle bains, moderne, chauffé, libre 1er mai, $37-5960. quo-16

3599 DE BRETAGNE, 3 pièces, près centre d'achats, Ste-Foy, 653-1361. quo-17

770 NORVEGE, moderne, 5 grandes pièces, neuf, dans maison 4 logements. Un mois gratuit. quo-17

ST-RODRIGUE, 4 pièces chauffé, moderne, stationnement. Libre 1er décembre. 623-5739. quo-17

STE-FOY, Boul. Neilson, 2 1-2, $85, 3 1-2, $95, neuf. 653-8963. quo-6

ORSAINVILLE, logement, 3 pièces, salle bains, meublé, chauffé, Tél. 623-7729. quo-17

389 MARIE-LOUISE, 4 pièces, plus toilet, balcon, pas chauffé, aucune taxe, $45. 529-5972. quo-17

90, 96 DES LILAS Ouest, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, plus taxes vidanges, balcon, stationnement, près autobus, écoles, église, propres, $83. 626-0812, 529-5972. quo-20

LE SEJOUR

315, RUE St-Jean, 370, rue Lockwell, appartements 1 1-2 pièce, $75 et plus; 2 1-2 pièces, $95 et plus, comprenant électricité, réfrigérateur, cuisinière, eau chaude, enlèvement des vidanges et neige. Meublés si désiré. Visibles tous les jours, midi à 9 heures p.m. Tél. 524-1826, Le Séjour. quo-19

LE BELVEDERE

LIBRE immédiatement, l'appartement 3 pièces, à l'épreuve du feu, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans corridor, luxueux boudoir, garage chauffé buanderie. 1105 Belvédère, 527-9083. Visiter sans compromis. quo-22

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

ST-JEAN-BAPTISTE, près Parlement, libre immédiatement, 4 pièces, salle bains, non chauffé, 524-1989. quo-7

1798 RUE DESROCHES, 4 pièces plus salle de bains, chauffé, aucune taxe, $75.00, 661-8887, 529-5972. quo-20

2085 CHAMPLEURY, 4 pièces plus salle de bains, chauffé, aucune taxe, $70.00, 661-8887, 529-5972. quo-20

2475, 2490 CHAMPLEURY, 5 pièces, plus salle de bains, chauffés, aucune taxe, stationnement, balcon, près autobus, écoles, église, peinturés, $82, $85, 661-4294, 529-5972. quo-20

55 OUEST des Lilas, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, plus taxes vidanges, balcon, stationnement, près autobus, écoles, église, propre, $83.00, 626-4908, 529-5972. quo-20

1380 ST-JEAN, une pièce, plus salle de bains, chauffé, libre immédiatement, $55 par mois. 529-3872. quo-19

RUE STE-Ursule, 5 pièces chauffé, 1er étage, pour adultes, 522-4127. quo-20

3 PIECES, meublé ou non, boudoir et cuisine, St-Cyrille, 522-5888. quo-16

TRES beau 2 pièces, meublé, privé, bain, literie fournie. 525-7297. quo-16

ST-THOMAS d'Aquin, logement pour concierge, 4 pièces, moderne, chauffé, meublé, éclairé, entretien de 3 logements à faire. S'adr. R. Talbot, 2124 Louis-Jolliet, Ste-Foy. quo-16

ST-SACREMENT, près hôpital, 4 pièces, neuf, meublé, ou non, libre 1er décembre. 681-8271. quo-19

ST-PASCAL, rue Maufils, 4 pièces, meublé ou non, très moderne, près hôpital. 681-8271. quo-19

5 PIECES, plus salle bains, avec conciergerie, libre, face centre d'achats Charlesbourg. 522-2471. quo-19

LOGEMENT très moderne, 4 pièces, chauffé, stationnement facile, 3518 St-Victorien, Appt 4, Giffard, 661-7816. quo-19

MGR Grandin, grand 5 pièces, poêle et four encastrés, balcon, stationnement, libre 1er décembre. 527-3577. quo-20

LEVIS, 5 grandes pièces, salle bains, entrée 220, libre immédiatement, prix incroyable, $25 mois. 527-1842. quo-18

TRES grands 5 pièces, chauffés, cave, cour, stationnement. 681-5829, 527-8212. quo-13

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 pièces, meublé, très moderne, entrée seule, stationnement, $22 et $25. 529-2575. quo-22

3124, 4e Avenue, 4 pièces, chauffé, stationnement, thermostat, $82. 523-5393. quo-18

4 PIECES, 150, 25e Rue, chauffé, eau chaude année, pour nouveaux mariés ou couple âgé, libre 1er décembre. 523-7903. quo-18

1 OU 2 PIECES, réfrigérateur, télévision, 9 des Remparts, 522-7891. quo-20

ANCIENNE-LORETTE, 4 pièces, neuf, chauffé, salle bains, libre, $72-9393. quo-18

LOGEMENT 6 pièces, bain, 220, chauffage électrique, deuxième étage, 343 Montmartre. Pour visiter, appeler 523-5768. quo-20

945 CALIXA-LAVALLEE, 8 pièces, plus salle de bains, aucune taxe, libre immédiatement. 529-5972. quo-22

A SOUS-LOUER, Ave. Mgr. Grandin, magnifique 4 pièces, chauffé, cuisinière électrique, cause achat propriété. Tél. 653-4630 quo-18

MACHINERIES A VENDRE

NIVELEUSE Allis Chalmers, modèle A-D-4, Tracteur loader, Allis Chalmers D-17, Chargeuse 2 1-2 verges, Haugh, H-70, équipement en bonne condition, vente ou échange. Termes acceptés. André Paquet, Montréal, jour, 866-4851; soir, 721-9680. quo-20

MAISONS A LOUER

LOUER ou vendre, Parc Lemoine, 8 pièces, garage, $275. 527-1625. quo-16

LES SAULES, maison seule, 4 pièces, salle bains, $55. 872-9901. quo-18

MAISONS A VENDRE

RUE Norvège, maison neuve de 4 logements, deux 4 pièces, deux 5 pièces. Près centres d'achats, un logement 5 pièces libre à l'acheteur, 527-8668. quo-17

PARC Falaise, 6 pièces, grand terrain, offre raisonnable acceptée. 681-5610. quo-18

RUE CHAUMONT, luxueuse résidence, 12 pièces, finie pierre, garage double, sous-sol fini, Jack Ouellet, 527-1706, 529-0171, Royal Trust, courtier. quo-17

MAISONS A VENDRE

SILLERY Garden, jolie résidence, 9 grandes pièces, foyer, garage fini pierre, style canadien, $43,000. Jack Ouellet, 527-1706, Royal Trust, courtiers. quo-17

AVENUE Pasteur, magnifique plain-pied, prix modique, Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir : 683-0481. quo-16

1ère AVENUE, aubaine Appeler Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir : 683-0481. quo-16

MAISON 10 pièces, possibilité 2 logements, près Académie, 656-0628, 839-6449. quo-16

ST-RODRIGUE, 53e Rue Ouest, 4 logements, 4 pièces, neuf, brique et pierre. Acompte $7,000, prix $28,000. Jacques Cantin, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir : 839-8647. quo-16

ST-CHARLES Garnier, luxueux 7 pièces, 3 chambres, plâtre, sous-sol fini, pierre naturelle et brique, garage double, grand terrain, possession immédiate, demander Raymond Moreau, Trust Royal, courtier, jour : 529-0171; soir : 653-4759. quo-16

STYLE CANADIEN $17,300

CHARLESBOURG, vue sur fleuve, 6 pièces, neuf, 2 salles bains, abri d'auto, sundeck, pierre granit, direct entrepreneur, comptant $3,000. 661-5764. quo-6

AUBAINE EXTRAORDINAIRE

CHARLESBOURG, 5 pièces, neuf, direct entrepreneur, abri d'auto, pierre, thermos, $13,500, dont $1,000 comptant ou sans comptant si désiré. 661-5764. quo-6

CAUSE TRANSFERT

BEAUPORT, rue Dumoncelle, 8 pièces, abri d'auto, brique, plâtre, 2 salles bains, chauffage eau chaude, grand terrain gazonné, $26,000, $1,700 comptant. Guy Dumas, courtier, 661-5764. quo-6

$14,500. AUBAINE

7 PIECES fini brique, poêle, fourneau encastrés, très propre. Appeler Jack Ouellet, 527-1706, 529-0171, Royal Trust, courtiers. quo-17

ST-SACREMENT, 8 PIECES

CAUSE départ, prix réduit, grand terrain passage, comptant $8,000. Trust Royal, courtier : demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir : 681-8607. quo-16

TRES URGENT

IL nous faut vendre au plus vite, propriété 7 logements, 3 garages, site commercial, revenu $6,500, acompte très minime. Informations : Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir : 656-1524. quo-16

$14,500

6 PIECES, bungalow brique américaine, comptant discutable. Trust Royal, courtier, demandez Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir : 681-8607. quo-16

7 PIECES, 2 REVENUS

BUNGALOW plus 2 flats, meublé, revenu intéressant. Trust Royal, courtier, demandez Eugène Couet, 529-0171; soir : 681-8607. quo-16

SACRIFICE

RUE St-Jean, nous avons actuellement une bâtisse 7 logements, plus 3 garages qu'il nous faut absolument vendre. Toute offre sérieusement considérée. Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir : 656-1524. quo-16

$15,900

RUE Rigaud, plain-pied, 6 pièces, 4 chambres, brique et bois, entrée privée, magnifique terrain paysagé. Demander Raymond Moreau, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir : 656-4759. quo-22

5 REVENUS

PROPRIETE, 5 revenus, à liquider ou $13,700, revenu brut $4,720. Informations : Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir : 656-1524. quo-17

$18,000

RUE Dubuisson, 6 pièces, 3 chambres, plâtre, chauffage eau chaude, brique, garage. Demander Raymond Moreau, Trust Royal, courtier, 529-0171; le soir : 653-4759. quo-17

FAILLITE

LORETTEVILLE, rue du Jardin, 7 grandes pièces, 50 x 20, terrain 90 x 90, coin rues, valeur $20,000, pour $16,800, acompte $2,000. Jacques Cantin, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir, 839-8647. quo-18

N'ACHETEZ PAS VOTRE FUTURE MAISON

Sans avoir visité nos différents modèles.

A Ste-Foy, Bois de Vincennes, Rue Portneuf, bureau de ventes sur les lieux. Lots boisés. Près de l'école et église Ste-Ursule. Demandez M. René Gosselin. Tél. : 653-7261 — 527-3090.

A Charlesbourg, 74ième Rue Est, près 3e Avenue Est. **Prix à partir de $14,000.00.** Demandez Madame Simone Clément. Tél. : 626-0055 et 653-1009.

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs généraux — 2835 Chemin Gomin, Ste-Foy 351-15

MAISONS ET COMMERCES A VENDRE

PLAIN-PIED, moderne, près de l'Université Laval, sous-sol fini en chambres meublées, rapportant $260.00 par mois en plus du loyer du 1er plancher de 6 pièces. Libre à l'acheteur si désiré. Prix $29,000.00. Conditions discutables.

PROPRIETE 8 logements, brique, chauffée, plâtre, accepterais maison seule en échange.

NOTRE-DAME de Québec, 4 revenus, 1 de 8 pièces, libre pour 1er novembre, chauffé, une aubaine à $15,000.00.

ST-SACREMENT, 3 logements 4 pièces et 1 de 5 pièces, brique, chauffées, prix $34,000.00.

GIFFARD, 6 logements de 4 et 5 pièces, bons revenus, prix $38,000.00, acompte $8,000.00.

PLACEMENT, 39 logements, construction d'excellente qualité, bien située, pour location a/c $75,000.00.

ST-SACREMENT, plain-pied 4 pièces, pierre et brique, chauffé, $13,000.00.

NOTRE-DAME-DU-CHEMIN, coin de rues commercial, bâtisse 7 revenus a/c $25,000.00.

ST-SACREMENT, propriété de 18 pièces comprenant flats meublés et un logement de 9 pièces pour $36,000.00.

ST-ALBERT, 6 logements, 5 pièces, brique, a/c $7,000.00.

20 MILLES de Québec, propriété 6 pièces, non chauffée, belle vue sur le fleuve, prix $6,000.00.

NOTRE-DAME-DU-CHEMIN, 8 revenus, coin de rues commercial, excellente location, a/c $8,000.00.

SILLERY, 8 logements, placement 10%, a/c $10,000.00.

LIMOILOU, 5 logements, non chauffée, 1-5 et 4 de 4 pièces, bonnes conditions, accepterais échange pour maison seule.

BANLIEUE, 5 unités motel, belle propriété, 7 pièces, grand terrain, prix $14,000.00.

VILLE DUBERGER, propriété, 2 log. de 3 pièces et 1 log. 5 pièces, non chauffée. Prix $16,000.00.

SILLERY, 2 log. de 8 pièces, sous-sol fini, brique, chauffée, acompte $10,000.00.

ST-JEAN-BAPTISTE, propriété de 11 revenus, bien située a/c $8,000.00.

COMMERCES

INDUSTRIE rapportant 100% de bénéfice brut pouvant fabriquer différents produits en grande demande. Outillage moderne, prix $8,000.00 avec propriété, prix $25,000.00. Conditions discutables.

RESTAURANT, centre de Notre-Dame de la Pitié, accepterais de louer.

HOTEL licencié, construction récente, seul dans cette paroisse, accepterais une petite ferme qui lui conviendrait.

BANLIEUE, 5 unités de motel, belle propriété 7 pièces, grand terrain, prix $14,000.00.

MAGNIFIQUE restaurant, gros chiffre d'affaires, prix discutable.

TAVERNE avec bâtisse à revenus, bonnes affaires.

TABAGIE, prix du loyer $80.00, bonnes affaires, $7,500.00, a/c $3,500.00.

MAISON de chambres, bon marché, au prix de $12,000.00 et plus.

TABAGIES, gros chiffre d'affaires, situées centre de la ville.

35 MILLES de Québec, Supermarche alimentaire, avec propriété et logement de 9 pièces, plus commerce. Opère depuis plusieurs années, construction solide, plancher en terrazo, situé au centre d'une ville de 12,000 Ames, très bonnes conditions, 20 ans de finance par le propriétaire, grosses affaires, raison de vente, vieillesse.

TABAGIE, centre de la ville. Prix $3,500.00.

RESTAURANT licencié, centre de la ville, grosses affaires. Prix : $25,000.00.

HAUTE-VILLE Lavdraumat et nettoyage à sec/ très bien situé.

Immeubles Belvédère Limitée
(COURTIERS)
873 ouest, rue Saint-Vallier
681-6358 quo-18

MAISONS A VENDRE

RUE Carawell, 6 pièces, brique et pierre, près du Centre d'achats Laurier, acompte $3,000. Trust Royal, courtier, 529-0171; soir : 839-8647. quo-16

COLONEL Jones, 7 pièces, brique, pierre, 3 chambres, grand terrain, acompte $5,000. Jacques Cantin, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir : 839-8647. quo-16

RUE Lemoine, plain-pied, 6 pièces, plâtre, foyer, garage, pierre naturelle. Demander Raymond Moreau, Trust Royal, courtier, jour : 529-0171; soir : 653-4759. quo-16

DIRECT propriétaire, près Colisée, école, centre d'achats, 6 logements neufs, tous loués. Tél. : 522-4457. quo-16

TERRASSE Bon-Air, 3 rue Vaudreuil, 6 pièces, bain, salle jeux finie, direct propriétaire, 623-0374. quo-22

DE la Visitation, 6 pièces, garage, il faut vendre, cause départ. Appeler Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir, 683-0481. quo-22

BLOC de 6 logements, aubaine $21,000. Appeler Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir, 683-0481. quo-22

MEDECINS CHIRURGIENS

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-10

PERSONNELS

LANGEVIN, Tous les descendants de Sir Hector Langevin, l'un des Pères de la Confédération sont priés d'écrire à l'annonceur : Secombe House, 443 Mount Pleasant Road, Toronto 7, Ontario, c/o Angus Baxter. quo-17

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

"AVIS"

Conformément aux dispositions de l'article 1571D du Code Civil, avis est par les présentes donné que cession-transport et transfert de toutes créances de livre et autres créances recevables, présentes ou futures, de J.-W. VERVILLE LIMITEE, dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est située dans le district judiciaire de Chicoutimi, consentis à la Banque Royale du Canada, à titre de garantie, faits et exécutés le 8ième jour du mois de novembre 1965, ont été enregistrés, le 10ième jour du mois de novembre 1965, au bureau de la Division d'Enregistrement de Chicoutimi, sous le numéro 198582.

Daté à Chicoutimi,
ce 11ième jour du mois de novembre 1965.

Banque Royale du Canada,
Chicoutimi.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

"AVIS"

Conformément aux dispositions de l'article 1571D du Code Civil, avis est par les présentes donné que cession-transport et transfert de toutes créances de livre et autres créances recevables, présentes ou futures, de Bertrand Chaperon faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de EPICERIE MONTCALM ENR., dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est située dans le district judiciaire de Chicoutimi, consentis à la Banque Royale du Canada, à titre de garantie, faits et exécutés le 4ième jour du mois de novembre 1965, ont été enregistrés, le 10ième jour du mois de novembre 1965, au bureau de la Division d'Enregistrement de Chicoutimi, sous le numéro 198581.

Daté à Chicoutimi,
ce 11ième jour du mois de novembre 1965.

Banque Royale du Canada,
Chicoutimi.

SERVICE DOMESTIQUE

FILLE demandée, ouvrage général de maison, accepterais fille mère, 842-5238. quo-17

AIDE-DOMESTIQUE, demandé, dans Charlesbourg, chambre seule, bonnes conditions de travail. B

Une proposition du Dr Alphonse Couturier pour prolonger la saison touristique dans Charlevoix

Tout en déplorant la disparition des bateaux de croisière du Saguenay, le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec se demande ce qu'il adviendra maintenant du manoir Richelieu, également propriété de la Canada Steamship Lines.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, le Dr Alphonse Couturier fait remarquer que la décision prise par cette compagnie de cesser ses croisières depuis Montréal jusqu'à Chicoutimi, en empruntant le Saint-Laurent et le Saguenay, n'a peut-être pas été prise à un moment propice.

"Je me demande, dit-il, si le moment est bien choisi de cesser l'exploitation de ces navires, alors qu'on s'attend à un nombre croissant de touristes pour les années 1966-67. Je sais, ajoute-t-il, que la compagnie a pris cette décision parce qu'elle a jugé que l'exploitation de ces navires était déficitaire, mais je ne puis m'empêcher de me demander ce qu'il adviendra du manoir Richelieu et qu'elles sont les intentions de la compagnie à ce sujet".

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche se demande s'il ne serait pas possible que le manoir Richelieu devienne un centre de sports d'hiver qui serait le pivot de l'industrie touristique dans le comté de Charlevoix.

M. Couturier estime qu'en faisant de cet hôtel, situé à Pointe-au-Pic, un centre de sports d'hiver, il serait possible de prolonger de quatre ou cinq mois la saison touristique dans cette région.

Quant aux bateaux qui seront retirés du service, le ministre propose que la Commission de l'Expo songe à se les approprier pour les ancrer dans le port de Montréal. Ces navires permettraient d'accommoder 1,400 personnes durant toute la durée de l'événement, dit-il.

Enfin, le Dr Couturier, qui précise que ces réflexions lui sont dictées par la mélancolie qu'il éprouve à voir disparaître des vestiges d'une époque où le passage des bateaux de la Canada Steamship était une source quotidienne d'intérêt, signale que la reproduction de ces bateaux sur les dépliants touristiques du Québec constituait une réclame pour "La Belle Province".

"La disparition de ces navires, dit-il, causera certainement un vif déplaisir à tous les riverains du Saint-Laurent qui ne verront plus passer ces majestueux bateaux qui, par leur forme et l'élégance de leur structure, faisaient penser aux bateaux qui, jadis, sillonnaient le Mississipi".

La pêche hauturière est plus profitable

Une analyse publiée récemment par le Bureau de la statistique du Québec, à la demande de la direction générale des Pêcheries au ministère de l'Industrie et du Commerce, démontre qu'aux Iles - de - la - Madeleine, centre par excellence de la pêche au homard dans le Québec, la contribution de la pêche hauturière à la vie économique de notre province dépasse déjà largement celle de la pêche côtière.

Les résultats de cette analyse ont été communiqués au comité interministériel des Pêcheries et du Bien-être social qui étudie actuellement les conditions de la pêche aux Iles - de - la - Madeleine. Au point de vue économique, la pêche hauturière (23 millions de livres en 1964) donne de l'ouvrage à 345 personnes pendant neuf mois de l'année. Ces travailleurs gagnent en moyenne $208 par mois.

Par ailleurs, il y a 327 employés dans les fumoirs et les conserveries et ils retirent $110 par mois. La pêche hauturière, faite par 25 à 28 unités, constitue donc l'apport le plus dynamique et le plus prometteur de la pêche aux Iles, surtout si on prend en considération le fait que les prises de homard ne peuvent dépasser beaucoup la moyenne des dernières années.

L'Institut canadien d'outre-mer tiendra son second colloque

Le deuxième colloque de l'Institut canadien d'outre-mer, qui aura lieu à Montréal du 18 au 21 novembre, aura pour point central la participation du Canada au développement international. Le thème proposé est "La responsabilité du Canada à mi-chemin dans la décennie du développement".

Il s'agit de se demander si notre pays ne pourrait pas faire davantage, au cours des cinq prochaines années, pour répondre aux objectifs pressants qui ont été fixés par les Nations unies.

Les présidents du colloque, MM. Pierre Laplante et John J. O. Moore, mentionnaient que "le présent colloque doit être considéré comme une véritable réunion de travail".

"les participants proviennent d'une centaine d'organismes canadiens engagés dans l'entraide internationale. Comme tous ces organismes doivent coopérer à une tâche commune, il nous a paru opportun de favoriser une telle rencontre. Chacun pourra y échanger des idées, faire le point sur le travail accompli et en répartir avec un élan renouvelé."

Parmi les sujets traités au cours de ce colloque, on remarque les suivants: "Quels sont les principaux problèmes à résoudre pour réaliser un meilleur équilibre dans le développement international? Que fait présentement le Canada pour le développement international et le Canada peut-il faire davantage pour réaliser cet équilibre?".

La Société des poètes reçoit une subvention

M. Pierre Laporte, ministre des Affaires culturelles du Québec, a accordé une subvention de $475 à la Société des poètes canadiens-français. Depuis 1962, cet organisme a reçu du gouvernement une somme globale de $3,975.

Par ailleurs, M. Laporte a publié un rapport du directeur du Musée du Québec, M. Guy Viau, qui révèle que du 1er janvier au 31 octobre 1965, le Musée a reçu 324,953 visiteurs, comparativement à 193,129 pour la période correspondante de l'an dernier. M. Viau attribue une partie de cette augmentation à l'exposition des trésors de Toutankhamon et à celle des oeuvres de Georges Rouault. Deux autres expositions auront lieu prochainement, fin de novembre et début de décembre, qui aideront certainement à atteindre un nouveau record de visiteurs au Musée des Plaines d'Abraham.

D'autres papeteries ont obtenu la permission de produire le dimanche

La compagnie Consolidated Paper Corporation Limited a obtenu la permission de produire du papier, le dimanche, durant le présent mois, à ses usines de Cap - de - la - Madeleine, de Trois - Rivières, de Shawinigan et de Grand - Mère, pour remplir une commande supplémentaire de 2,000 tonnes pour le journal "New York Times".

La Commission d'enquête sur l'observance du dimanche, présidée par le juge Richard Alleyn, de la Cour de magistrat, a donné cette permission parce que si cette commande n'est pas livrée à la fin de novembre, elle sera annulée par le grand journal de New York.

Comme dans les cas précédents où la commission a accordé cette permission temporaire, les employés des fabriques concernées ont été consultés et ont donné leur consentement.

L'usine de Shawinigan produira du papier les 21 et 28 novembre, après en avoir fabriqué avant-hier, le 14 novembre; celle de Grand - Mère en produira les 21 et 28 novembre, celle du Cap - de - la - Madeleine le 28 novembre, et celle de Trois-Rivières également le 28 novembre.

Rappelons que cette permission temporaire de produire du papier le dimanche a déjà été accordée par la commission aux sociétés Domtar, Canadian International Paper, Donohue Brothers et Anglo-Canadian Pulp and Paper Limited.

La Fédération libérale du Québec étudiera quelque 300 résolutions

Par Normand GIRARD

Quelque 300 résolutions, dont la majeure partie a trait à "l'Economie rurale dans un Québec moderne", seront soumises pour étude aux 2,000 délégués de la Fédération libérale du Québec, qui se réuniront dans la Vieille Capitale à compter de vendredi, pour leur onzième congrès annuel.

Le Dr Irénée Lapierre, de Saint-Romuald, président de cet organisme, a apporté cette précision, hier après-midi, en faisant part aux journalistes du programme détaillé de ces assises ayant pour but d'inspirer le gouvernement dans le choix de ses législations.

Le président de la F.L.Q. a signalé qu'une innovation importante avait été apportée cette année: un colloque réunissant des spécialistes en matière agricole aura lieu au cours de la matinée de samedi. Les participants seront MM. Réal Therrien, i.p., président de la commission politique de la Fédération libérale du Québec; Gérald Fortin, docteur en sociologie de Cornell; et Réal Pigeon, cultivateur, membre du bureau de direction de la Coopérative fédérée.

M. Lapierre a tenu à préciser que la décision de tenir ce colloque n'avait été prise que jeudi dernier par les dirigeants de la Fédération. "Ce que nous voulons surtout, dit-il, c'est qu'un dialogue vrai et franc s'établisse entre les délégués et les participants au colloque."

LES RESOLUTIONS

Il a ajouté que le cahier des résolutions comporte deux volumes représentant quelque 360 pages. Ce cahier des résolutions est l'oeuvre de la commission politique de la F.L.Q., qui a colligé et groupé par secteurs d'intérêt les résolutions adoptées au cours de l'année, à l'occasion des onze congrès régionaux.

En réponse aux journalistes, le Dr Lapierre a déclaré qu'à sa connaissance, aucune des résolutions inscrites au cahier n'a trait à la formule Fulton - Favreau pour le rapatriement et la modification au Canada de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

Bien que la plupart de ces résolutions se rapportent au thème du congrès, soit à l'économie rurale, comprenant l'agriculture, la forêt, le réaménagement rural, etc., plusieurs autres touchent des sujets différents, notamment à l'assurance-maladie, a révélé le Dr Lapierre.

M. Réal Therrien, qui accompagnait le Dr Lapierre, de même que M. Henri-A. Dutil, organisateur général, a déclaré, pour sa part, qu'il est possible que la Fédération libérale du Québec présente un rapport à la Commission royale d'enquête instituée par le gouvernement sur les problèmes agricoles.

Le principal orateur, comme à chaque congrès de la F.L.Q., sera le chef du parti libéral du Québec et premier ministre de la province, M. Jean Lesage.

Celui-ci adressera la parole, vendredi soir, lors de la séance d'ouverture, et dimanche soir, lors du banquet de clôture.

Le congrès de cette année est beaucoup moins chargé que celui de l'an passé, puisque seule l'assemblée plénière siégera. Aucune des huit commissions permanentes du parti, à l'exception de la commission de propagande, ne se réunira simultanément à l'assemblée plénière.

De plus, tous les dirigeants de la Fédération ayant été réélus par acclamation, à l'exception d'un vice-président pour la région sud-est de Montréal, il n'y aura élection que dans ce dernier cas. Deux candidats se feront la lutte, MM. Paul Bertrand et Roger Dubuc.

Des transformations dans deux ministères québécois

Depuis le 1er novembre 1965, la division de l'utilisation des terres du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation a été placée sous la direction du ministre des Terres et Forêts du Québec, M. Lucien Cliche.

Ce projet de réorganisation a été approuvé par la Régie de la fonction publique, sous le nom de Service de la forêt rurale, et à ce service seront rattachés, entre autres organismes du ministère des Terres et Forêts actuellement existants, le bureau des renseignements forestiers et ses dix-neuf divisions à travers la province, le bureau d'assistance aux producteurs (colons et cultivateurs) de bois à pâte, ainsi que la division de l'utilisation relevant présentement du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Une autre raison du changement, c'est que le gouvernement du Québec a accepté d'effectuer l'inventaire canadien des terres dans certains secteurs, y compris celui de la forêt, et que la responsabilité du travail dans ce secteur incombera à la fois au service de l'inventaire forestier et au service de la forêt rurale.

Le contrôleur de la Trésorerie a été chargé d'établir les crédits non dépensés de l'exercice financier 1965-66, à la date du 1er novembre, et de les transférer du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation à celui des Terres et Forêts.

Grande activité au centre d'insémination de Saint-Hyacinthe

Selon un communiqué du ministère de l'Agriculture, le centre d'insémination de Saint - Hyacinthe s'est développé au point que les inséminations, qui n'étaient que de 4,000 en 1948, ont maintenant atteint 113,000 en 1964, par le truchement de 67 cercles d'élevage qui y sont affiliés.

Le ministère de l'Agriculture a acheté un camion spécialement aménagé pour le transport du sperme congelé, pour assurer une distribution plus satisfaisante tout en économisant une somme de $10,000 par année. On a réussi, par ce moyen, a obtenir un taux de conception de 75 pour cent.

Le ministre de l'Agriculture, M. Alcide Courcy, annonce également que la campagne d'information agricole, suspendue momentanément pour la campagne électorale fédérale, a repris son cours dans la région de Sherbrooke, ces jours derniers, et qu'elle se continuera ensuite dans le sud-ouest de Montréal pour se terminer, le 21 novembre, à Sainte-Croix, comté de Lotbinière.

Un colloque sur la sociologie rurale

Un colloque sur la sociologie rurale, organisé par le Conseil de la recherche en économie agricole du Canada, débute aujourd'hui, à l'Institut coopératif Desjardins de Lévis, sous la présidence du Dr Marc-Adélard Tremblay, professeur au département de sociologie et d'anthropologie de l'université Laval, qui est président du directoire de la recherche pour le Conseil.

Les principales communications au programme analyseront les changements technologiques et humains en agriculture, le phénomène des centres ruraux non agricoles et les conséquences sociales de la modernisation de l'agriculture. Le professeur Gérald Fortin, de l'université Laval, présentera une étude sur l'éducation de l'élite agricole et la planification régionale. Parmi les autres conférenciers, on remarque le Dr Ernest Mercier, sous-ministre de l'Agriculture, Ernest Dubé, Joseph Audet et Bertrand Forest.

CONSEIL DES PORTS NATIONAUX
PORT DE QUEBEC

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la souscription : "Soumission pour Conduite d'Eau Souterraine et Bornes-Fontaines, Quai 50, Port de Québec", seront reçues au bureau du Secrétaire, Conseil des Ports Nationaux, Ottawa 4, Ontario, jusqu'à 3 heures p.m., heure normale de l'Est, jeudi le 25 novembre 1965, alors qu'elles seront ouvertes en public par le Conseil.

On peut se procurer les devis, plans, formules de soumission, formule de contrat, conditions de travail et enveloppe de soumission en s'adressant au bureau du Directeur du Port, Conseil des Ports Nationaux, Port de Québec, Qué., contre un dépôt de vingt-cinq ($25.00) dollars, lequel sera remboursé sur retour en bonne condition des documents susnommés, en deçà d'un mois de la date fixée pour la réception des soumissions. S'ils ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Tel que stipulé dans le devis, un cautionnement ou une obligation de garantie devra accompagner la soumission.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune soumission.

Paul Bousquet,
Directeur du Port

Québec, Qué.,
le 16 novembre 1965.

VILLE DE ST-ROMUALD D'ETCHEMIN
AVIS PUBLIC

AVIS est par le présent donné que je, soussigné, Antoine Gosselin, secrétaire-trésorier de la Ville de St-Romuald d'Etchemin, ai préparé suivant la loi la liste des électeurs municipaux de la Ville de St-Romuald d'Etchemin et que cette liste est maintenant déposée dans mon bureau, à la disposition et pour l'information de toute personne intéressée.

Donné sous mon seing à St-Romuald d'Etchemin, ce douzième jour de novembre 1965.

Antoine Gosselin,
Secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 142-340
DANS LA COUR SUPERIEURE
CREDIT ST-LAURENT INC.,
corps politique légalement constitué ayant sa principale place d'affaires au No 229 Boul. Charest Est, cité et district de Québec,
Demanderesse
VS
CANADIAN COMPACT INDUSTRIES LTD.,
ayant une place d'affaires à Toronto, Province d'Ontario,
Défenderesse

Il est ordonné à la défenderesse de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre savoir :
Dans le journal Le Soleil.
Dans le journal Le Chronicle Telegraph
JOS. GODBOUT, D.P.C.S.
Bureau du Protonotaire,
Québec, 11 novembre 1965.
COPIE CONFORME
Lévesque, Desjardins & Boucher,
avocats, procureurs de la dem.

M. Oscar Lachance

SAINT-FERREOL — M. Oscar Lachance, époux de dame Rita Paradis, est décédé le 12 novembre à l'âge de 40 ans. Il était marchand de meubles et d'accessoires électriques dans cette paroisse.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils, Denis, Mario et Germain; son père, M. Alphone Lachance; ses frères et belles-soeurs; MM. et MMes Albert Lachance (Suzanne Racine), Jules-Aimé Lachance (Pauline Racine), de Saint-Ferréol, et Rosaire Lachance (Monique Racine), de Québec; MM. Guimond et Gaétan Lachance, de Saint-Ferréol; ses soeurs et beaux-frères: MM. et MMes J.-Paul Sylvain (Georgette) et Guy Leclerc (Fleurette), de Beaupré, MM. et MMes Joseph Michel (Anita), de Saint-Ferréol; J.-Marc Caron (Laurette), de Boischatel, et Albert Michel (Normande), d'Ottawa; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et MMes Jean-Paul, Claude et Raymond Paradis, de Saint - Tite - des - Caps; MM. et MMes Prime et Elphège Paradis, de Québec; M. et Mme Michel Larose (Huguette Paradis) de Charlesbourg; sa grand-mère, Mme Télesphore Duclos, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée au nouveau salon de l'Association Coopérative d'Assistance Funéraire, Inc., 92 avenue Royale, Saint-Ferréol. Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Saint-Ferréol.

M. M. Paquet

Monsieur Marcel Paquet, employé à la laiterie Borden, époux de dame Thérèse Giguère, est décédé le 15 novembre, à l'âge de 43 ans. Il demeurait au 141, de la Fabrique à Saint-Romuald.

Outre son épouse, monsieur Paquet laisse dans le deuil ses filles : Sylvie et Manon ; ses beaux-parents : M. et Mme Télesphore Giguère ; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs : M. et Mme Armand Paquet (Oliva), M. et Mme Laval Paquet (Gilberte Couillard), M. Georges-Henri Paquet, Mme Lionel Paquet, M. et Mme Paul-Emile Paquet (Imelda Pinauld), M. et Mme Clément Paquet (Gisèle Paquet), M. et Mme Lucien Giguère (Jacqueline Parent), M. et Mme Raymond Giguère (Rachelle Guay), M. et Mme Charles-Aimé Blouin (Monique Giguère), Mlle Aline Giguère.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1re Avenue. Le service sera chanté jeudi en l'église Sainte-Claire d'Assise et l'inhumation suivra au cimetière Saint-Charles.

M. P.-P. Fournier

M. Pierre-Paul Fournier, époux de feu Alma Monier, est décédé le 13 novembre, à l'âge de 87 ans, chez son gendre, où il demeurait, 8, rue Fagot, à Lauzon.

Il laisse dans le deuil ses filles et gendres, M. et Mme Albert Barras (Cécile), M. et Mme A. Silvestrie (Annette), du New Jersey, M. Ernest Couture, de Lévis ; sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs : Mlle Emilie Fournier, de Lévis, M. et Mme Rosaire Fournier, Mlle Dora Monier, la R. S. Jean-Marie Vérimier, de l'Hôtel-Dieu de Lévis.

La dépouille mortelle est exposée à 239, rue Saint-Joseph, Lauzon. Le service sera chanté demain en l'église de Saint-Antoine de Bienville et l'inhumation suivra au cimetière de Bienville. La direction des funérailles a été confiée à la maison Gauthier Ltée, de Lévis-Lauzon.

DEMANDE DE SOUMISSIONS
PROJET :
TRAVAUX D'AQUEDUC ET D'EGOUT
ORIGINE DE LA DEMANDE :
Municipalité du St-Claire, comté de Dorchester
Monsieur Alfred Gagnon, secrétaire
INGENIEUR CONSEIL :
Gordon Boisseau, 1396 ave Maguire, Sillery.
Plans et devis disponibles au bureau de l'ingénieur contre un dépôt de $100.00 dont la moitié sera remise au retour des documents en bon ordre.
RECEPTION DES SOUMISSIONS :
a-s du secrétaire-trésorier jusqu'à 6 heures p.m. le 24 novembre 1965
La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Chanoine H. Labrecque

SAINT-GERVAIS — Le chanoine Horace Labrecque qui fut curé de Saint-Gervais de Bellechasse durant de nombreuses années, est décédé subitement, hier, en cette paroisse, à l'âge de 72 ans.

Né le 8 décembre 1892, à Saint-Martin de Beauce, le chanoine Labrecque poursuivit ses études secondaires et supérieures au Séminaire de Saint-Victor au Petit et au Grand Séminaire de Québec.

Ordonné prêtre le 24 février 1923, il exerça son ministère comme vicaire à Saint-Come de Beauce et au Refuge Dom Bosco.

Il fut ensuite nommé curé à Saint - Alfred, Saint - Philibert, Sainte-Sabine, Saint-Prosper et Saint-Gervais, où il laissa le souvenir d'un pasteur zélé et vénéré.

Il était curé de Saint-Gervais depuis 1954.

En reconnaissance des services qu'il a rendus à l'Eglise diocésaine, Son Eminence le cardinal Maurice Roy, l'éleva à la dignité de chanoine honoraire du chapitre métropolitain, en 1959.

Les funérailles du chanoine Labrecque auront lieu jeudi, en l'église de Saint-Gervais. La dépouille mortelle est exposée au presbytère, d'où se fera la translation des restes mortels, mercredi après-midi.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

VILLAGE ST-JEAN DE BOISCHATEL
Demande de soumissions

La Municipalité du Village St-Jean de Boischatel demande des soumissions pour l'exécution de travaux d'aqueduc d'égout domestique et pluvial, conformément aux plans et devis préparés par M. Pierre Langlais, ingénieur-conseil de la municipalité de Boischatel.

Les entrepreneurs peuvent se procurer copie des plans, devis et formules de soumissions, au bureau de l'ingénieur, à 2835, Chemin Gomin, Ste-Foy, en y faisant un dépôt de $10.00 par chèque à l'ordre de la municipalité de Boischatel, dépôt qui sera entièrement remboursé par la Municipalité, sur remise en bon ordre des documents retirés, avant le 15e jour suivant la date ultime ci-après citée pour la réception des soumissions.

POUR ETRE CONSIDEREE, LA SOUMISSION DEVRA ETRE :

a. Conforme aux plans et devis, et faite sur les formules officielles fournies par l'ingénieur de la Municipalité ;
b. Accompagnée d'un chèque certifié à l'ordre de la Municipalité de Boischatel pour un montant au moins égal à 10 p.c. du montant total de la soumission déposée ;
c. Remise avant 7h.30 p.m., heure normale de l'Est, le 22 novembre 1965 au domicile du soussigné à 2, de la Fabrique, à Boischatel.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement, en présence des intéressés, à compter de 7h.30 p.m. le 22 novembre 1965, dans la salle municipale de Boischatel, lieu de réunion du Conseil Municipal.

Le Conseil municipal de Boischatel ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. L'adjudication qui sera faite ultérieurement par le Conseil de la Municipalité de Boischatel, s'il y a lieu, n'aura cependant force et vigueur qu'après que les approbations requises par la Loi auront été accordées en conséquence.

Les travaux devront être terminés le 15 mars 1966 et l'entrepreneur sera sujet aux dispositions administratives des règlements concernant les travaux d'hiver 1965-1966.

Le montant au moins égal à 10 p.c. du prix total de la soumission déposée par chèque certifié, tel que précité, sera confisqué par la Municipalité de Boischatel pour toute soumission retirée après que le délai de réception des soumissions aura été écoulé, ou dans le cas où le soumissionnaire choisi refuse ou néglige de signer tout ou partie du contrat par devis et marché ordinairement passé devant le notaire de la Municipalité pour authentiquer l'adjudication faite par le Conseil.

La soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée portant la mention du projet tel que décrit par l'ingénieur-conseil de la Municipalité.

Jean-Charles VEZINA,
L.S.C., Secr.-trésorier
BOISCHATEL, ce 15 novembre 1965.

Services funéraires de distinction
Depuis 4 générations
7 RESIDENCES FUNERAIRES
Ste-Foy - QUEBEC - Charlesbourg
Arthur Cloutier & Fils
522-4088

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

DES OFFRES

MINISTERE DE LA VOIRIE

PROJET 2203-66

Terrassement et gravelage de la route no 6, dans la municipalité de Sainte-Germaine de l'Anse-aux-Gascons, comté de Bonaventure. Longueur de 0.682 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.

Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $15,000.00

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.n.e.) le 15 décembre 1965.

Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

PROJET QJR-60

Construction de murs en beton armé sur le côté Est du Boulevard Décarie, route Transcanadienne, entre les rues Jean-Talon et Sorel, dans la ville de Montréal. Longueur de 0.61 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal au Canada.

Un versement de $150.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $187,000.00

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.n.e.) le 9 décembre 1965.

Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau de la route Transcanadienne, 8440 boulevard Saint-Laurent, Montréal, ou ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre
Roger LaBrèque.

Décès

ALAIN — A Québec, le 14 novembre 1965, à l'âge de 61 ans, est décédée dame Marguerite Bédard, épouse de M. Alphonse Alain, manufacturier de fer ornemental, demeurant à 108 avenue Lamontagne.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire La Cie Hubert Moisan No 1187 1ère Avenue à 9h. pour l'église Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

Mme M. Lévesque

Mme Maurice Lévesque, née Simone Lachance, est décédée le 14 novembre à Québec, à l'âge de 40 ans et 1 mois. Elle demeurait à 351, 9e Rue.



Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Pierre et Linda Lévesque; sa mère: Mme veuve Cyrias Lachance; sa belle-mère: Mme veuve Ovide Lévesque; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Rosario Lavoie (Florida), Saint-Louis de Courville, M. et Mme Wilfrid Bolduc (Anna), M. et Mme Roméo Lachance (Evangéline), Mlle Noëlla Lachance, M. et Mme Gérard Lachance (Jeanne d'Arc Labrecque), M. Georges Lachance, M. et Mme Rosaire Lachance (Noëlla Roussel), M. Robert Lachance, tous de Saint-Féréol, M. et Mme Armand Lévesque (Marguerite Huppé), Québec, M. et Mme Omer Lévesque (Marguerite Bazin), Winnipeg, M. et Mme Roger Lévesque (Marguerite Blackburn), Chicoutimi, M. et Mme Albert Dubé (Marianne Lévesque), Arvida, le Dr et Mme Roland Hudon (Juliette Lévesque), Sainte-Foy, M. et Mme Armand Tremblay (Suzanne Lévesque), M. et Mme René Lévesque (Thérèse Tremblay), Giffard, M. et Mme Marcel Lévesque (Suzanne Boucher), Valcartier, M. Roland Lévesque, Montréal, M. Fernand Lévesque, Ville Bélair, M. Robert Lévesque, Mlle G. Lévesque.

La dépouille mortelle est exposée à 1187, 1re Avenue, Québec. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 novembre en l'église de Saint-Esprit et l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan de Québec.

M. Pierre Côté

M. Pierre Côté, époux en premières noces de feu Blanche Chabot et en secondes noces de dame Ursule Chatigny, est décédé le 14 novembre, à Lauzon, à l'âge de 61 ans. Il demeurait à 147-A, rue Saint-Joseph, Lauzon.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles : M. et Mme Roland Côté (Pauline Cousin), de Trois-Rivières, M. et Mme Jean-Guy Côté (Denise Michaud), de Lévis, Mlle Monique Côté ,de Montréal, M. et Mme Jacques-C. Lacasse (Rachel Savoie), de Lévis ; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. Alfred Côté, de Saint-Damien, Mme Laurent Chabot, de Saint-Elizabeth de Warwick, M. et Mme Joseph Breton, de Sully, Témiscouata, M. Joseph Côté, de Toronto, M. et Mme Georges Côté, de Saint-Lazare, Bellechasse, M. et Mme Emile Côté, de Sully, M. et Mme Alfred Labonté, de Sully, M. et Mme Marcel Côté, de Sully, M. et Mme François Laflamme, de Hawksburry, Mass., M. Odilon Gagnon, de Saint-Nérée, M. et Mme Ernest Therrien, de Lévis, M. Louis Chatigny, de l'Abitibi, M. et Mme Alexandre Grenon, M. Alphonse Chatigny, M. et Mme Théophile Chatigny, M. l'échevin et Mme Laval Bouchard, de Lévis, M. et Mme Léo Lepage, de l'Abitibi, M. Léo Chabot, de Boston, Mass., MM. et Mmes Paul et Alphonse Chabot, Léopold Ducharme, Mme Victorien Chabot, tous de l'Abitibi.

La dépouille mortelle est exposée à 239, rue Saint-Joseph, à Lauzon. Le service sera chanté jeudi en l'église de Saint-Joseph de Lauzon et l'inhumation suivra au cimetière de Lauzon. La direction des funérailles a été confiée à la maison Gauthier Ltée, de Lévis-Lauzon.

Maux de dos

Qu'est-ce qui vous donne mal au dos? Faute de pouvoir trouver la cause exacte du lumbago, on en cherche quantité d'explications. D'après certains, le travail de bureau accompli dans l'ambiance survoltée des grandes villes provoquerait autant de "maux de dos" que le golf pratiqué en fin de semaine à la campagne. D'autres condamnent le fait de ne pas se tenir droit ou de rester des heures affalé dans un fauteuil devant la télévision. On considère aussi que les grands maigres sont plus exposés au lumbago que les petits gros.

BEDARD — A Québec, le 13 novembre 1965, à l'âge de 77 ans, 11 mois, est décédée Mlle Grazielle Bédard, fille de feu Thomas Bédard et de feu Aubéline Clusiau, demeurant à 845 Franklin.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence mortuaire Sylvio Marceau Inc. No 270 Marie-de-l'Incarnation à 8h.45 pour l'église St-Joseph et de là au cimetière St-Charles.

BELAND — A Saint-Lambert, le 14 novembre 1965, à l'âge de 26 ans, est décédée accidentellement dame Henriette Langlois, épouse de M. Marcel Béland, demeurant à Saint-Lambert.
Les funérailles auront lieu jeudi à midi.
Départ de la résidence funéraire Claude Marceux Ltée, no 825, 10e Rue, Charny, à 11h40 pour l'église de Saint-Lambert et de là au cimetière de Saint-Lambert.

BERNIER — A Québec, le 13 novembre 1965, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Blanche Lachance, épouse de feu Wilfrid Bernier, demeurant 125 est, 1re Pins Ouest.
Les funérailles auront lieu mardi le 16 novembre à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc. No 270 Marie-de-l'Incarnation à 9h.40 pour l'église Ste-Odile et de là au cimetière St-Charles.

BETIE — A l'Hôpital Général, le 13 novembre 1965, à l'âge de 62 ans, est décédée dame Yvonne Côté, épouse de feu M. Antoine Bétie, demeurant autrefois à Lévis.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Compagnie Hubert Moisan, no 253 est, rue Saint-Joseph, à 8h.45 pour l'église Saint-Roch et de là au cimetière Notre-Dame de Lévis.

BOUCHARD — A Québec, le 12 novembre 1965, à l'âge de 58 ans, est décédé M. E. André Bouchard, ing. p., époux de dame Lise Garneau, demeurant à 1185 avenue Belvédère.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils No 46 St-Cyrille Ouest à 8h.45 pour l'église Sts-Martyrs et de là au cimetière St-Charles. Le trajet en automobile. Pas de fleurs. Prière d'envoyer toutes offrandes comme dons à la Société Canadienne du Cancer, section Québec, 192, Dorchester Sud.

BROWN — A Québec, le 13 novembre 1965, à l'âge de 59 ans, 11 mois, est décédé M. Joseph-Frank Brown, fils de feu Mathew Brown et de feu dame Marie Atkinson.
Les funérailles auront lieu mercredi le 17 à 8h.30.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., no 270 rue Marie-de-l'Incarnation à 8h.15 pour l'église Saint-Malo et de là au cimetière de Beauport.

CARMICHAEL — A Québec, le 14 novembre 1965, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Elmina Laprise, épouse de feu Elie Carmichael, demeurant à 145 de la Reine.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ des salons de la Cie Hubert Moisan No 253 St-Joseph Est à 8h.50 pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

COTE — A Lauzon, le 14 novembre 1965 à l'âge de 61 ans, est décédé M. Pierre Côté, époux en 1res noces de feu Blanche Chabot et en 2es noces de Ursule Chatigny, demeurant à 147A, rue SaintJoseph, Lauzon.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Gauthier Ltée, no 239 rue Saint-Joseph, Lauzon à 9h.45 pour l'église Saint-Joseph, Lauzon et de là au cimetière paroissial.

DOHERTY — A Québec, le 15 novembre 1965, à l'âge de 67 ans, est décédée dame Stella Painter, épouse de Eddy Doherty, demeurant au Lac Beauport.
Les funérailles auront lieu jeudi, 18 novembre à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., no 270 rue Marie-de-l'Incarnation à 8h.30 pour l'église Saint-Patrick et de là au cimetière Saint-Patrick.

FOURNIER — A Lévis, le 13 novembre 1965, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Pierre-Paul Fournier, époux de feu dame Alma Monier, demeurant chez son gendre M. Albert Barras, 8 rue Fagot, Lauzon.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gauthier Ltée No 239 St-Joseph, Lauzon, à 8h.45 pour l'église St-Antoine de Bienville et de là au cimetière de Bienville.

HELLAN — A Québec, le 14 novembre 1965, à l'âge de 77 ans, est décédé subitement Maximilien Hellan, époux en premières noces de feu dame Marie Vimard et en secondes noces de Cécile Paquet, demeurant à 175 St-Adélard.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des salons de la Cie Hubert Moisan No 253, St-Joseph Est à 8h.45 pour l'église Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

LAMBERT — A Charny, le 15 novembre 1965, à l'âge de 85 ans, 4 mois, est décédé M. Georges Lambert, époux en 1res noces de feu dame Alice Vermette et en 2es noces de feu dame Marie-Louise Pilotte, demeurant à 480, 6e Rue sud, à Charny.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Claude Marceux Ltée, No 821, 10e Rue à 8h.45 pour l'église de Charny et de là au cimetière de Saint-Lambert, où un libera sera chanté à 10h30 a.m.

LARUE — A St-Hyacinthe, le 14 novembre 1965, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Rachelle Turcotte, épouse de feu Arthur LaRue, demeurant autrefois à Québec.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9h.30.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils No 46 Ouest boulevard St-Cyrille à 9h.15 pour l'église St-Coeur-de-Marie et de là au cimetière St-Charles. Le trajet en automobile.

LEGARE — A Québec, le 14 novembre 1965, à l'âge de 72 ans, 9 mois, est décédée dame Valéda Poliquin, épouse de fe

Le régime des rentes du Québec favorisera les systèmes privés

(Yvan Pouliot)

"L'établissement du régime des rentes du Québec amènera les gens à prendre conscience du problème de la pension; comme dans plusieurs cas la prestation mensuelle de $104.70 sera insuffisante, les régimes privés s'en trouveront, après un certain temps, favorisés."

C'est ce qu'a déclaré M. Yvan Pouliot, actuaire, à l'occasion d'un dîner-causerie de la Société des comptables en administration industrielle et en prix de revient de Québec (R.I.A.), hier soir.

M. Pouliot a donné comme exemple l'établissement de la Social Security, aux Etats-Unis, il y a plusieurs années. Pendant un certain temps, les régimes de retraite privés accusèrent un recul, puis, la population se rendant compte que les prestations fédérales n'étaient pas suffisantes, la vente des caisses de retraite privées renrit, pour atteindre un niveau plus élevé qu'avant la mise en service du système de sécurité sociale.

INSUFFISANCE

L'actuaire a par ailleurs ajouté qu'en l'année 2005, la Caisse de dépôt et de placement du Québec ne sera pas suffisante pour verser les prestations, qui dépasseront alors le milliard de dollars, si les contributions demeurent identiques à ce qu'elles sont actuellement.

On sait qu'à partir du premier janvier 1966, employeurs et employés devront verser une cotisation hebdomadaire représentant 1.8 pour cent du salaire de ces derniers. Ces contributions seront retenues jusqu'à concurrence d'un gain de $5,000 pour les employés, dont l'âge variera de 18 à 70 ans.

Selon M. Pouliot, le Régime de rentes du Québec est complété par deux autres lois, soit la charte de la caisse de dépôt et de placement, et la loi des régimes supplémentaires de rentes.

Les cotisations seront de $185 millions en 1966, augmentant à $337 millions en 1976 et à $590 millions en 1986. D'autre part, les prestations ne seront que d'un demi-million en 1967, mais augmenteront rapidement à $188 millions en 1976 et $723 millions en 1986. En 1996, on estime que les prestations totales seront de l'ordre de $1.5 milliard.

TROIS LOIS

La première loi, le Régime des rentes du Québec, a pour but d'assurer à la famille québécoise un revenu minimum en cas de la retraite, de l'invalidité ou du décès de la personne qui est son principal soutien. Le régime s'applique, à quelques exceptions près, à toutes les personnes recevant un revenu du travail dans la province.

La deuxième loi, la Charte de la caisse de dépôt et de placement, a pour but de mettre sur pied l'institution qui gérera et fera fructifier les ressources financières que constitueront principalement les cotisations versées au Régime des rentes.

Le dernier point, la loi des régimes supplémentaires de rentes, vise de façon générale à améliorer les mesures de protection en vue de la retraite des travailleurs, en imposant à tous les régimes privés des normes de solvabilité et de placement.

Cette troisième loi n'oblige pas les employeurs à instituer ou à maintenir un régime supplémentaire pour leurs employés; elle détermine seulement les conditions auxquelles tous les régimes doivent se conformer.

A compter de 1966, tous les régimes devront aussi être enregistrés auprès de la Régie des rentes.

"Dans bien des cas, il faudra modifier le régime privé pour l'adapter au Régime des rentes et le rendre conforme aux normes de la loi des régimes supplémentaires de rentes," a affirmé M. Pouliot, après avoir déclaré que le Régime des rentes du Québec accorde une protection de base à tous les cotisants, mais ne rempiace pas les régimes existants.

La loi d'indemnisation des victimes de la route a mis fin à une situation intolérable

(Mme Kirkland-Casgrain)

MONTREAL (PC) — Mme Claire Kirkland-Casgrain, ministre provincial des Transports et Commnications, a répondu hier aux critiques suscitées par la loi d'indemnisation des victimes d'accidents de la route. Elle s'adressait alors aux membres du Canadian Club de Montréal.

"Cette loi, dit-elle, vise tout d'abord à mettre fin à la situation intolérable qui existait avant son adoption, en 1961. La victime innocente d'un accident risquait de n'obtenir aucune compensation pour dommages ou blessures. Le certificat d'assurance-automobile responsabilité corrige cette situation. Il établit la preuve que son détenteur est protégé par une assurance-responsabilité de $35,000, au minimum. La loi n'oblige personne à prendre une telle assurance, mais elle a pour effet d'encourager les conducteurs à le faire. La plupart des gens reconnaissent qu'il est normal qu'une victime d'accident ne soit pas lésée par l'irresponsabilité financière de celui qui a causé l'accident".

PERMIS SUSPENDUS

Le ministre ajoutait que "la suspension des permis, automatique ou ordonnée, est un aspect de la loi plus controversé. Avant d'en discuter les mérites, il faut dire que la loi a été appliquée de manière impartiale. Pendant l'année 1964-65, plus de 7,500 permis ont été suspendus, soit 0.5 p.c. du total des permis. A ma connaissance, aucun permis n'a été remis en vigueur avant la fin de la période de suspension".

On a prétendu, dit Mme Kirkland-Casgrain, que la suspension d'un permis de conduire est si grave qu'elle devrait être laissée à la discrétion d'un juge, plutôt qu'à un directeur du bureau des véhicules-automobiles. On a prétendu d'autre part, a-t-elle souligné, qu'une telle suspension était anticonstitutionnelle.

"Permettez-moi de souligner que c'est le législateur qui exerce sa discrétion et non le directeur du bureau. Ce dernier ne fait qu'appliquer la loi adoptée à l'unanimité par la législature".

Nombreuses conjectures quant au remaniement ministériel à Ottawa

OTTAWA (PC)—Les cercles politiques de la capitale fédérale continuent le jeu des conjectures sur le remaniement ministériel et c'est évidemment le portefeuille de l'agriculture qui est au centre des discussions. Le titulaire de l'Agriculture M. Harry Hays, a été défait le huit novembre dans Calgary.

Une rumeur veut que les libéraux pensent à M. H. A. Olson, député du Crédit social pour Medecine Hat, pour ce poste qui revient traditionnellement à un député des Prairies.

Toutefois, le chef du Crédit social, M. Robert Thompson, a déclaré que le dépué de l'Alberta n'a pas été approché officiellement.

Le seul autre député libéral des Prairies est le ministre des Anciens combattants, M. Roger Teillet. Il n'a aucune expérience dans le domaine de l'agriculture et représente la circonscription urbaine de Saint-Boniface.

D'autre part, M. Olson est cultivateur et marchand. Selon certains informateurs ses vues sur l'agriculture rejoignent celles du parti libéral en ce sens qu'elles ne présentent aucune opposition fondamentale à sa venue au parti libéral.

Que M. Olson soit prêt à traverser de l'autre côté de la chambre. On croit savoir que dans les cercles libéraux ce passage de la ligne imaginaire est une condition sine qua non dans le cas de M. Olson. Une coalition avec le Crédit social pour obtenir son concours n'est pas acceptable, ajoute-t-on dans les mêmes milieux.

Il est évident que certains libéraux sont désireux de voir M. Olson occuper l'Agriculture, qu'il ait été approché ou non.

DE HAUT EN BAS

S'il se rapprochait des libéraux, certains membres n'écartent pas la possibilité que M. Harry Hays soit nommé au Sénat d'où il pourrait rebondir au cabinet comme ministre d'Etat.

Il s'était engagé à fond dans un grand nombre de programmes avant sa défaite électorale dans Calgary-Sud. Revenu au cabinet par le Sénat, il pourrait guider les pas de M. Olson.

S'ils réussissaient à attirer M. Olson dans leur parti, les libéraux feraient ainsi d'une pierre deux coups.

Les informateurs semblent être d'accord sur un point, le ministre des Forêts, M. Maurice Sauvé, actuellement ministre intérimaire de l'Agriculture, ne semble pas avoir de chance de décrocher le poste. Son ambition personnelle est connue et il semble clair qu'il aspire à un poste important au sein du cabinet. De par sa formation d'économiste, il parait plus indiqué comme titulaire du Commerce, des Finances, des Transports ou de l'Industrie.

Au demeurant, il parait improbable que le portefeuille de l'Agriculture soit confié à un député du Québec alors que la tradition veut qu'il aille à un homme de l'Ouest.

PEAU NEUVE

On fait valoir aussi la possibilité que ce portefeuille soit confié au sénateur A. H. MacDonald, ancien ministre de l'Agriculture et ancien leader libéral en Saskatchewan. Mais il y a évidemment le handicap de ne pas siéger aux Communes.

On parle par ailleurs de N. Bruce Beer, cultivateur et secrétaire parlementaire de M. Hays à la dernière législature. Mais il a le désavantage d'être le député d'un comté ontarien, Peel.

Il est possible que le choix du premier ministre ne se porte pas sur un de ces hommes politiques. Le premier ministre consulte actuellement des "gens influents" dans le cadre des entrevues préalables à la formation d'un nouveau cabinet.

M. Jean Marchand, libéral avant - gardiste du Québec, séjourne dans la capitale. D'aucuns disent qu'il est "ministrable".

En plus de l'Agriculture, M. Pearson doit donner des titulaires aux ministères des Mines — M. Watson MacNaught a été défait — et des Finances — M. Gordon a démissionné.

On a déclaré dans les milieux très près du conseil des ministres que le cabinet libéral doit "faire peau neuve" en prévision de la réunion des Chambres le 18 janvier.

ANNONCE

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

ATTENTION CONSTRUCTEURS

Terrains pour blocs appartements, Centre ville de Beauport. Service compris. A vendre immédiatement. Quantité limitée. Aubaine. 663-3051 - 653-1804

●VENTE ● LOCATION ● SERVICE

● CHAUFFERETTES—VENTILEES ● AIR—CHAUD — PROPRE

1360 rue Dorchester - N. Tél.: 529-9305

Construction Equipment Company

Au service du public depuis 75 ans.



ACHETEZ au prix de la manufacture

...votre manteau ou étole de fourrure et épargnez $200 - $100 - $50 sur des MODELES ORIGINAUX d'une qualité indiscutable.

STATIONNEMENT GRATUIT FACILITES DE PAIEMENT

DECHÊNE FOURRURES

634, BOUL. CHAREST EST

SEULE LA TAXE EST PAYABLE A L'ACHAT

AVIS

Marier Electronique Enr.

135, 83e Rue est

Coin Henri-Bourassa - 626-2454

Specialités: radio - telephone et auto, T.V. transistor

Propriétaire: Léo Marier

MENAGERE DEMANDEE

Dans une maison privée.

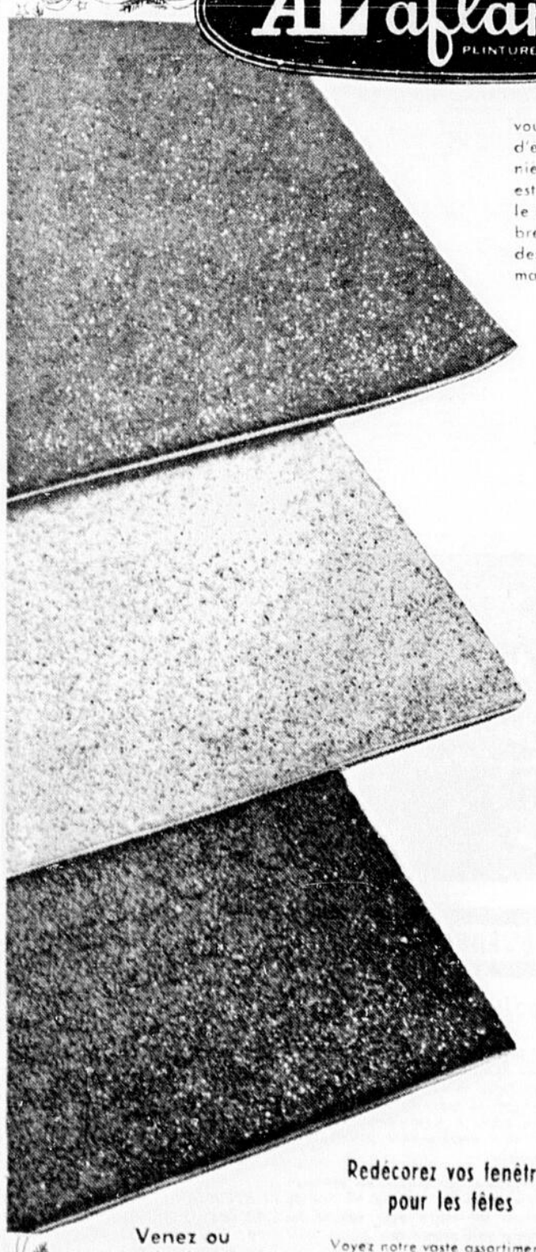
Références exigées.

TEL.: 681-3250, le soir

C'est l'temps d'acheter votre tapis pour les fêtes

AL aflamme INC.

PLINTURES & TAPIS



vous suggère d'acheter maintenant afin d'éviter les désappointements de la dernière minute. A cette epoque le choix est plus vaste et nous garantissons que le posage sera fait au début de décembre. L'an passé nous avons dû refuser des clients de la dernière heure. Venez maintenant, profitez de ces valeurs:

TAPIS Acrilan

la verge carrée:

11.50

POSAGE INCLUS

avec sous-tapis en caoutchouc de première qualité.

Le tapis d'Acrilan vous offre un confort moelleux, des couleurs luxueuses et une durabilité remarquable. Un tapis épais, souple, résistant à la salete, facile à nettoyer et conservant longtemps son apparence première.

TAPIS Trilan

à effet de tweed. Deux couleurs: brun ou "charcoal".

La verge carrée: 7.25

Posage inclus, avec feutre



Redécorez vos fenêtres pour les fêtes

Voyez notre vaste assortiment de rideaux et tentures, incluant les fameux rideaux "Plein-Jour". Prix pour tous les budgets. Service de decoration intérieure.

Venez ou téléphonez

661-8497

Service à domicile sur demande

3148, CHEMIN ROYAL, GIFFARD

Près de l'Hôtel-de-Ville



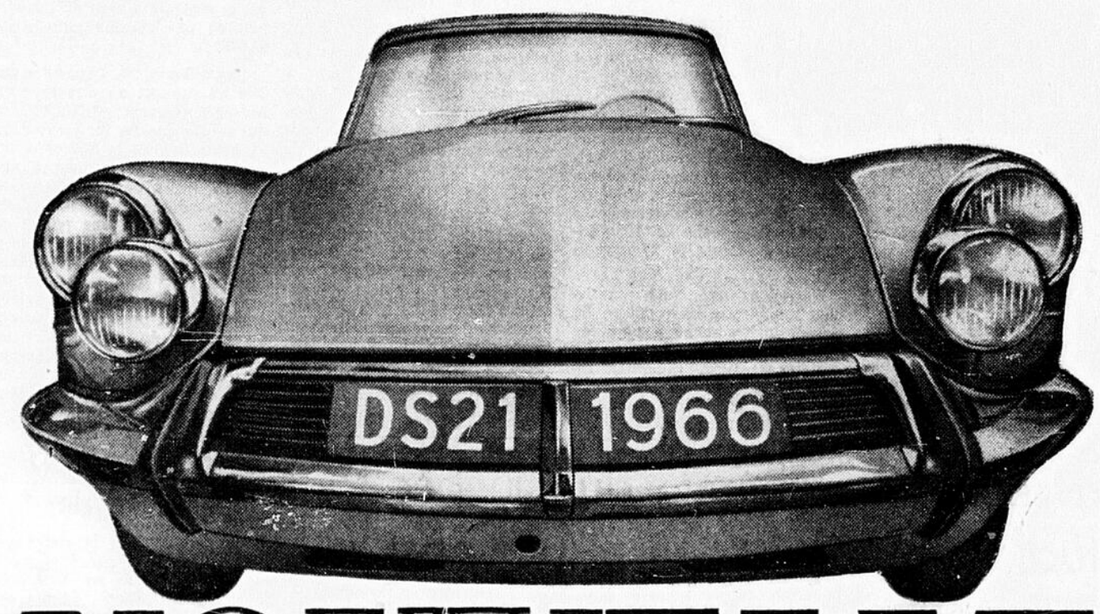
SOIRÉE de La BOUGIE

20 NOV '65

$27,275 À GAGNER

1er PRIX $10,000

ACHETEZ AU MOINS 1 BOÎTE COMPLÈTE DE 2 BOUGIES



NOUVELLE

LA CITROËN DS 21

SOUS CE CAPOT SE CACHE LE NOUVEAU MOTEUR DE CETTE ÉTONNANTE VOITURE

plus puissante! plus rapide! nouvelle accélération!

La nouvelle Citroën roule plus vite, est plus puissante et plus nerveuse que jamais. Le nouveau moteur à 5 paliers de la DS 21 peut atteindre très rapidement sa vitesse maximum de 120 m/h en toute sécurité.

AUTRES PERFECTIONNEMENTS:

- 4 vitesses synchronisées.
- Réglage automatique du faisceau lumineux des phares.
- Indicateur lumineux d'usure des garnitures de freins.
- Nouveaux freins à disque améliorés.

ET TOUJOURS:

- La traction avant (depuis 31 ans) ou l'assurance virage.
- La suspension hydropneumatique (depuis 12 ans) ou l'assurance confort.
- Les freins à disque (depuis 10 ans) ou l'assurance-vie.
- L'aérodynamisme et tenue de route (depuis toujours) ou l'assurance sécurité.

Avec l'hiver qui arrive, rien de mieux que la Citroën "Canadienne" ● Trois couches d'un enduit spécial protègent la voiture contre les rigueurs de l'hiver ● Double système de chauffage, un à l'avant, l'autre à l'arrière; dégivrage avant, arrière et latéral des glaces. ● Traction avant aidée par les incomparables nouveaux pneus Michelin XAS qui rendent inutile l'utilisation de pneus de neige ● Correcteur de hauteur à 3 positions, réglable selon l'épaisseur de la neige.

Maintenant que vous connaissez un peu mieux la nouvelle Citroën DS 21, pourquoi ne pas passer à l'action! **Rendez-vous chez votre plus proche distributeur pour un essai gratuit.**

Tous les modèles Citroën peuvent maintenant être loués pour des périodes de 24 ou 36 mois.

Citroën vous offre un service d'entretien de 24 heures sur 24. Téléphonez à la succursale Citroën la plus proche, à toute heure du jour ou de la nuit et obtenez un service immédiat.

GARANTIE TOTALE DE 2 ANS OU 24,000 MILLES SUR LES PIÈCES ET LA MAIN-D'OEUVRE.

Siège social: Montréal
4010 ouest, rue Ste-Catherine
Tél. 937-7411

CITROËN CANADA LIMITÉE

Succursale Québec
1792, boul. Hamel, Rte 2
Tél. 681-7393

Arvida — Chicoutimi — Jonquière: Bruno Texaco Service, 336, boul. Taschereau, Tél.: 548-6081

Drummondville: Chevrons Automobiles, 95, boul. Bernard, Tél.: GR 8-2055

Hull - Ottawa: Forward Cars Enrg., 95, rue Wellington, Tél.: 771-0632

Matane: Bouffard & Fils, 142, Avenue Desjardins, Tél.: 562-0266

Montréal: Citroën Canada Limitée, 4010 ouest, rue Ste-Catherine, Tél.: 937-7411

Montréal: Citroën Canada Limitée, 4584, rue Papineau, Tél.: 527-9861

Montréal: Félix Service Station, 9400 est, rue Sherbrooke, Tél.: 351-0660

Montréal: Garage Pierre Enr., 1182, rue Montcalm, Tél.: LA-4-6733

Montréal: Yvon Cometto, 6940, rue Papineau, Tél.: 728-6145

Québec - Ville Duberger: Citroën Canada Limitée, 1792, boul. Hamel, Rte 2, Tél.: 681-7393

Rouyn-Noranda: Rouyn Auto, 271, rue Larivière, Tél.: 762-1747

St-David, Cté Lévis: Gérard Auto Service Enr., 686, route Trans-Canada, Tél.: 837-8688

Ste Rosalie-St-Hyacinthe: Garage Chicoine, Ste-Rosalie, Tél.: 773-0513

St-Jean Iberville: Garage Wilfrid Brown, Boulevard Laurier, Tél.: FI-8-2844

Sherbrooke: Citroën Canada Limitée, Boul. Bourque, Tél.: 569-9753

Sherbrooke: Station Service Lajeunesse, 201, rue du Dépôt, Tél.: 562-7757

Trois-Rivières: Garage Gervais, 3155, rue Girard, Tél.: 378-5553

Val D'Or: Parent Auto Service, 180, boul. Miljours, Tél.: 824-3536

Valleyfield: Garage Himbeault, 22, rue Ellice, Tél.: 371-0711

Val St-Michel: Maurice Auto Enr., 468, boul. Pie XI, Tél.: 842-1232

Val-Brillant, Cté Matapedia: Nicole & Frères Inc., Val Brillant, Tél.: 543

SUCCURSALES: MONTRÉAL QUÉBEC SHERBROOKE TORONTO VANCOUVER